

WWW.VIETLIFESTYLES.COM

VIET

ISSUE 119 - DECEMBER 2020

LIFESTYLES™

YOUR LIFE • YOUR

ARIZONA • CALIFORNIA • FLORIDA

R MAGAZINE

GEORGIA • HAWAII • TEXAS

ĐỊA ĐIỂM
XEM ĐÈN
GIÁNG SINH AZ

BẦU CỬ
Ở MỸ

VIET LIFESTYLES'
BEAUTY ZONE

Ca sĩ **ĐAN**
NGUYỄN

Đời như giấc mơ

MÓN QUÀ
TÌNH THƯƠNG

NHỮNG ĐIỀU
CẦN BIẾT
VỀ THUỐC CHỨNG
NGỪA **COVID-19**

*Holiday
Cocktail*

GIÁ ỦNG HỘ \$5.99



AFFORDABLE CARE ACT (ACA)

BẢO HIỂM INSURANCE

Xe cộ, Nhà cửa, Sức khỏe, Nhân thọ,
Cơ sở Thương mại

MEDICARE ADVANTAGE

✓ Bảo hiểm sức khỏe cá nhân
hoặc trong công ty của
quý vị đang tăng giá?

✓ Xin gọi ngay cho chúng tôi
để tìm hiểu và so sánh giá
của các Công ty Bảo hiểm

Chương trình đăng ký bảo hiểm sức khỏe cá nhân hoặc OBAMACARE sẽ hết hạn
ngày 15 tháng 12, 2019

**KHÔNG CẦN lo lắng về MEDICARE
hay OBAMACARE!**

**Hãy gọi chúng tôi hôm nay
để biết thêm chi tiết**

THAM KHẢO & ĐỊNH GIÁ MIỄN PHÍ

KHAI THUẾ - TAX SERVICES

Cá nhân, Thương mại, Tổ hợp, Công ty

✓ Cố vấn tài chính

✓ Tổng kết định kỳ - Quarterly Report

✓ Đàm nhận sổ sách - Bookkeeping

✓ Thành lập công ty (LLC, Partnership, Corporation)

Chúng tôi có nhân viên tốt nghiệp cử nhân kế toán cao học quản trị kinh doanh tài chính thuế vụ.



Office: 480.917.7711

Mobile: 602.540.0074

etax@cox.net

Mon - Fri: 9AM - 6PM

Sat: 9AM - 4PM

Sunday: Closed

2055 N. Dobson Rd, Suite 3 Chandler, AZ 85224 (Trong khu chợ Lee Lee)



BẢO HIỂM

SỨC KHỎE VÀ NHÂN THỌ

HIẾU LƯƠNG
LIC#0102573

CHARLES LƯƠNG
LIC#1105454

**CHUYÊN BÁN BẢO HIỂM CỦA CÁC CÔNG TY HÀNG ĐẦU NHƯ
NATIONAL LIFE, TRANSAMERICA, NATIONWIDE, PACIFIC LIFE VÀ VOYA**

CHUYÊN GIA BẢO HIỂM NHÂN THỌ: QUA ĐỜI SỚM, BỊ ĐAU ỐM, SỐNG QUÁ LÂU

- Chương trình lâu dài hoặc ngắn hạn
- Bảo vệ tài sản và gia đình
- Lấy tiền trong lúc bị bệnh lâu dài (LTC)
- Chúng tôi cung cấp các loại bảo hiểm nhân thọ có thể tích lũy dần thành tiền mặt mà không bị đánh thuế và không bị đóng phạt trong trường hợp rút tiền mặt và có lợi ích khi khai thuế.

CHUYÊN GIA BẢO HIỂM SỨC KHỎE VÀ NHA KHOA

- Có nhiều chương trình bảo hiểm sức khỏe tự do khác nhau để quý vị tham khảo và lựa chọn (PPO Network).
- Có chương trình sức khỏe cho cá nhân hay nhóm
- Có quyền lựa chọn bác sĩ và bệnh viện toàn nước Mỹ
- Có bản bảo hiểm phụ trợ để giúp trả tiền deductibles cao cũng như tai nạn xe cộ, bệnh nghiêm trọng, bệnh ung thư.

Copyright © Viet FinTech, 2017

ĐẶC BIỆT CHÚNG TÔI BÁN BẢO HIỂM DU LỊCH CÁC NƠI TRÊN THẾ GIỚI COVERAGE UP TO \$2 TRIỆU, NO DEDUCTIBLE

Chúng tôi nhận bán bảo hiểm sức khỏe cho du học sinh và khách du lịch ngắn hạn hay dài hạn trong suốt thời gian ở Mỹ.

Chuyên Gia Bảo Hiểm
TOLL FREE 714-882-0941

Xin gọi hoặc text để lấy hẹn
hieuluong@lftfllc.com
www.lftfusa.com



BẢO HIỂM NHÂN THỌ, BẢO HIỂM CHĂM SÓC DÀI HẠN, KẾ HOẠCH TÀI CHÍNH, KẾ HOẠCH TIẾT KIỆM CHO ĐẠI HỌC

11022 S. 51ST STREET, SUITE 105, PHOENIX, AZ 85044



HIẾU LƯƠNG

VINCENT DEL FRANCO

CHARLES LƯƠNG

Concerned About...

- Having Enough For Retirement
- Cost Of A Major Critical Illness
- Rising Cost Of Tuition For Children

We Provide:

- Tax-Free Roth IRA's • Tax Deferred 401k/IRA Rollovers From Previous Companies • Term And Cash Value Life Insurance With Living Benefits • College Fund Planning
- Tax Planning Strategies



LIFETYPE FINANCIAL
LLC
ILLUMINATING YOUR FINANCIAL FUTURE

Total free: **714-882-0941**

11022 S. 51st Street, Ste 105; Phoenix, AZ 85044
www.lftfusa.com

+ Don't put your education on hold.

Make it happen this Spring.

- Safe learning environments
- Multiple class formats including Live Online!
- New ways to save on tuition
- Flexible start dates

maricopa.edu/learn-safe



Chandler-Gilbert | Estrella Mountain | GateWay | Glendale | Mesa | Paradise Valley | Phoenix | Rio Salado | Scottsdale | South Mountain

The Maricopa County Community College District (MCCCD) is an EEO/AA institution and an equal opportunity employer of protected veterans and individuals with disabilities. All qualified applicants will receive consideration for employment without regard to race, color, religion, sex, sexual orientation, gender identity, age, or national origin. A lack of English language skills will not be a barrier to admission and participation in the career and technical education programs of the District.

The Maricopa County Community College District does not discriminate on the basis of race, color, national origin, sex, disability or age in its programs or activities. For Title IX/504 concerns, call the following number to reach the appointed coordinator: (480) 731-8499. For additional information, as well as a listing of all coordinators within the Maricopa College system, visit <http://www.maricopa.edu/non-discrimination>.

CHEN AZ 480-226-5284

NHẬN CHUYỂN TIỀN & HÀNG HÓA VỀ VIỆT NAM, GIAO TẬN NHÀ

ĐẠI LÝ ANH MINH CHUYỂN TIỀN

Đảm bảo giao tận nhà trong vòng 24 tiếng đồng hồ.

Lệ phí gửi tiền về Việt Nam

Sài Gòn:

•Trên \$1,000: \$1.50/cho \$100

•Dưới \$1,000: \$2.00/ cho \$100

Các Tỉnh:

•Trên \$400: \$2.50/cho \$100

•Dưới \$400: \$3.00/ cho \$100

CHEN AZ CARGO

Chuyển hàng về Việt Nam

•Sài Gòn: \$3.50/lb

•Các Tỉnh: \$4.50/lb



ĐẠI LÝ BÁN CÁC SẢN PHẨM DƯỢC THẢO CỦA BÁC SĨ PHẠM HOÀNG TRUNG, ĐỒNG TRƯNG HẠ THẢO CORDYCEPS 950, SỮA ENSURE, SỮA ENTRUST, SURE MEAL, DẦU GIÓ XANH, DẦU GỘI ĐẦU GIÚP MỌC TÓC, V.V.

PHỤC VỤ TẬN TÂM, UY TÍN, TRÁCH NHIỆM

**1920 W. BROADWAY RD.,
MESA, AZ 85202**

(Bên trong Chợ AZ International Marketplace)

ĐẶC BIỆT CÓ BÁN CHẢ CÁ -

EMAIL: CHENONG63@GMAIL.COM



**AZ INTERNATIONAL
MARKETPLACE**
新世界超級市場

1920 W. Broadway Rd.,
Mesa, AZ 85202
(602) 633-6296
Open 7 days a week: 9AM - 9PM

WE CARRY DAISO PRODUCTS AT AZ INTERNATIONAL MARKETPLACE - PLEASE VISIT DAISO PRODUCTS AISLES

Merry Christmas



Tel. (480) 833-0095

Fax. (480) 733-0400

66 S. Dobson Rd., Suite 132, Mesa, AZ 85201 | Hours: 9:00 AM - 9:00 PM



SPECIAL WEEKLY SALE:
FRESH MEATS
LIVE SEAFOOD
FRESH PRODUCTS

**GREAT
PRICES!**

• Bán đầy đủ các loại thực phẩm Á Đông và các mặt hàng gia dụng. Đặc biệt: trái cây, rau cải, thịt cá, hải sản...

• Rau quả được bảo quản, sạch, và lâu năm.
Hàng về mới mỗi ngày!

We reserve the right to correct all printed errors. We reserve the right to limit the quantities

AMERICA'S NO.1 ASIAN GROCERY STORE

H MART® MESA, ARIZONA



THẬT CHÍ CÁC MẶT HÀNG RAU QUẢ CỦA H MART CŨNG MANG HƯƠNG VỊ KHÁC!

Khi nói đến các loại rau quả, chúng tôi có khẩu vị sành điệu nhất. Khẩu vị của chúng tôi có nghĩa là kinh doanh với các loại gia vị và hương vị từ khắp nơi trên thế giới, ngay cả hương vị của trái cây và rau quả của chúng tôi sẽ thúc đẩy chúng tôi tốt hơn! Bạn sẽ cảm nhận được sự khác biệt này!!!!

When it comes to produce we have the most discerning palate. Our taste buds mean business with spices and flavors from around the world, the flavor of even our fruits & vegetables better move us! You'll taste the difference!



RAU QUẢ

HẢI SẢN

THỊT

TẠP HÓA

THỨC ĂN CHẾ BIẾN SẴN

BƠ SỮA

ĐỒ GIA DỤNG

KHU ẨM THỰC

Thưởng thức hương vị Châu Á tại H Mart! Thưởng thức các sản phẩm tươi ngon nhất, thịt, hải sản, hàng tạp hóa và đồ gia dụng Châu Á. Một lần đến nơi đây để bạn có mọi thứ từ Châu Á và hơn thế nữa ngay trong khu vực lân cận.

Taste the Asian flavors at H Mart! Enjoy the freshest produce, meat, seafood, Asian groceries and housewares. Your one-stop shop for everything Asian and more, right in the neighborhood.

THE BEST OF ASIA IN AMERICA. SINCE 1982. H MART.

1919 W MAIN ST. MESA, AZ 85201 STORE HOURS: 9AM - 9PM

2021

HAPPY NEW YEAR

Wishing you a happy New Year 2021!
Many thanks to you for all your love. We give you
our best because we have the best customers.



CHÚC MỪNG NĂM MỚI 2021!

Hãy cùng nâng ly chúc mừng một năm
mới 2021 thịnh vượng, thành công!
Chân thành tri ân tất cả quý khách đã thương yêu.
Chúng tôi hứa sẽ luôn ghi nhớ sự tin yêu của
quý vị và sẽ tiếp tục phục vụ quý vị tốt hơn.

The Best of Asia in America. Since 1982. H Mart

Follow us @hmartofficial



Kakao ID : hmart_AZ



VĂN PHÒNG LUẬT SƯ

CLIFFORD LEVENSON

TRÊN 20 NĂM KINH NGHIỆM TRONG NGÀNH LUẬT SƯ



CLIFFORD LEVENSON
Attorney, Luật Sư
P: (602) 258-8989 (24/7)
Fax: 602-544-1900

CHUYÊN VỀ TAI NẠN XE CỘ
DÙ CÓ HAY KHÔNG CÓ BẢO HIỂM,
CHÚNG TÔI SẼ GIÚP CHO QUÝ VI
TRONG NHỮNG TRƯỜNG HỢP KHẨN CẤP

**CHỈ NHẬN THÙ LAO
KHI ĐƯỢC BỒI THƯỜNG**

602.544.2222



QUANG TRƯƠNG
Phụ Tá Pháp Lý
602-363-3700
Gọi bất cứ lúc nào

- SAY RƯỢU LÁI XE (D.U.I)
- LUẬT THƯƠNG MẠI & ĐỊA ỐC
- TAI NẠN CÁ NHÂN (PERSONAL INJURY)
- GIA ĐÌNH (FAMILY LAW)
- PHÁ SẢN (BANKRUPTCY)
- DI CHỨC (ESTATE PLANNING)
- DI TRÚ (IMMIGRATION)
- HÌNH SỰ (CRIMINAL LAW)

Khi gặp tai nạn xe cộ, quý thân chủ không cần phải lo lắng, hay gọi cho văn phòng chúng tôi để được giúp đỡ từ A-Z:

- Giới thiệu thân chủ đến các bác sĩ chuyên môn
- Liên lạc Công ty bảo hiểm để đòi bồi thường chi phí nhà thương cho thân chủ
- Xin lại bằng lái xe từ DMV nếu bị tịch thu
- **Đặc biệt:** Kéo xe, mượn xe, sửa xe và lấy report từ văn phòng cảnh sát

**KÍNH CHÚC
QUÝ THÂN CHỦ
 BÌNH AN QUA
MÙA DỊCH BỆNH**



5119 NORTH 19TH AVE, #K PHOENIX, AZ 85015
WWW.LEGALHELPPONTHEWAY.COM

PAY \$0

ĐỂ ĐIỀU TRỊ VỚI BÁC SĨ SAU TAI NẠN XE CỘ

FOR A DOCTOR - ATTORNEY - CHIROPRACTOR!!!

AUTO INSURANCE PAYS YOUR BILLS!

1. Gặp **Bác Sĩ** Y Khoa nhanh chóng để bảo vệ sức khỏe
2. Giới thiệu **Luật Sư** mà chúng tôi tin tưởng
3. Cho **Thuốc** và điều trị với bác sĩ Chỉnh Hình, Physical Therapy (vật lý trị liệu), và chụp hình X-ray/MRI



**GỌI CHÚNG TÔI ĐỂ ĐƯỢC LO TỪ A ĐẾN Z
KHÔNG TỐN TIỀN QUÝ VỊ**



- Bác sĩ chuyên về tai nạn xe cộ
- Không cần bảo hiểm sức khỏe
- Công ty bảo hiểm xe sẽ trả chi phí.

- Doctors specialized in auto injury
- Recommend an aggressive attorney we trust
- Uninsured? High Deductible? No problem.
- Auto Insurance Pays Your Bills!.



THANH NGUYỄN, M.D.

**2 PHÒNG MẠCH
EAST VALLEY OFFICE**

1155 S. Country Club Dr - Mesa, AZ 85210
(Country Club & Southern)

**2 LOCATIONS
WEST VALLEY OFFICE**

2990 N Litchfield, #4 - Goodyear, AZ 85395
(Litchfield & Thomas)

602-632-0000 OFFICE

602-218-4444 FAX

AccidentDoctorsAZ.com

CHỦ NHÀ LÀM SHORT SALE ĐƯỢC MIỄN THUẾ & CÓ THỂ ĐƯỢC \$3,000 HOẶC HƠN.

**SHORT
SALE**

**CHUYÊN VIÊN ĐỊA ỐC THỊ TRƯỜNG
CALI & ARIZONA**

Short Sale 90% thành công cho thân chủ so với
10% thành công trung bình trên toàn quốc Hoa Kỳ.

**BANK
OWN**

FOR SALE – CẦN BÁN

\$190K
5319 W ALMERIA RD., PHOENIX, AZ 85035
6 BEDS - 2 BATH



\$380K - 14783 W WINDSOR AVE,
GOODYEAR, AZ 85395
4 BEDS / 3 BATHS



**CHÚNG TÔI ĐẢM BẢO SẼ GIẢM GIÁ ÍT NHẤT
\$10,000 CHO CĂN NHÀ QUÝ VỊ MUỐN MUA.**

**CHÚNG TÔI ĐẢM BẢO SẼ GIÚP BÁN
NHÀ CỦA QUÝ VỊ VỚI ÍT NHẤT \$5,000
CAO HƠN GIÁ THỊ TRƯỜNG.**



**Hồng-An
(An-ton)**
CA Realtor - AZ Broker

Merry Christmas

**NGUYỆN CẦU CHO QUÝ THÂN CHỦ
VÀ QUÝ ĐỒNG HƯƠNG KHỎE MẠNH,
BÌNH AN QUA MÙA DỊCH BỆNH!!!!**

CALIFORNIA - iSouth Realty

Call/Text: **714-867-3249**



ARIZONA - Access AZ Realty

Call/Text: **602-327-8155**

VIET LIFESTYLES STAFFS

Chủ Nhiệm kiêm Chủ Bút: Lê Văn Thanh Mai
Publisher/Editor-in-chief: Mai Le

Phó Chủ Bút/Editorial Manager

- **Tiếng Việt:** Vinh Liem
- **English:** Dan Hulse

Cố Vấn Pháp Lý/Legal Advisor:

Luật sư Phạm Viết Ảnh

Giám Đốc Kỹ Thuật/Art Director: Nguyễn Phạm

Thiết kế hình ảnh/Graphic Designer: Nhân & Zen

QUẢNG CÁO – PHÂN PHỐI BÁO

ADVERTISING & DISTRIBUTING CONTACT

- **Phone:** 602-621-5125
- **Email:** info@vietlifestyles.com

Distributor/Phân Phối: Hải Nguyễn.

Trị Sự Tòa Soạn/Administrative Manager:
Đức Quang

Secretary/Thư Ký Tòa Soạn: Minh Vy

Quản Lý Tài Chính/Financial Manager: Vy Le

Nhiếp Ảnh/Photographer: Huy Khiêm, Phước Lê,
Thái Khắc Nhã, Tuấn Nguyễn, Việt Photo AZ.

Ban Biên Tập/Editorial Team: Đức Quang, Kim Hạnh, Thanh Dương, Mường Giang, Ninh Nguyễn, Vinh Liem, Trịnh Thanh Thủy, Đoàn Tuyết Thu.

Quảng Cáo: Hoàng Giang.

Cộng Tác Viên Thường Xuyên/Regular Contributors:
Ngô Tăng Giao, Trịnh Thanh Thủy, Vinh Liem, Trần Quốc Chương, Bao Hoàng, Văn Hà, Hoài Hương, Nguyệt Vân, Luật sư Tom Huỳnh, Đào Đức Chương, Lâm Đan, Hạ Anh, Đại Dương, Saomai, Bác sĩ Lê Ánh, Giáo sư Trí Dũng, Diệu Phương, Mya Phạm, Đức Nguyễn, Nguyễn Văn Sâm.

Không Nhận Trách Nhiệm/Disclaimer:

Nội dung của các bài viết đăng trên Việt Lifestyles không nhất thiết phản ánh quan điểm của nhóm chủ trương. Tác giả của các bài viết được chọn đăng trên báo Việt Lifestyles sẽ hoàn toàn chịu trách nhiệm về nội dung, xuất xứ cũng như bản quyền về bài viết của mình. Việt Lifestyles sẽ không chịu bất cứ trách nhiệm gì có liên quan đến nội dung, hình thức, tác quyền, v.v. của các bài viết này.

VIET LIFESTYLES HEADQUARTER ARIZONA

P.O Box 93413 Phoenix, AZ 85070-3413

info@vietlifestyles.com

Facebook/VietLifestylesMagazine



Quý độc giả thân mến,

Tháng mười hai về rồi!!! Tháng mười hai đón chào ngày đầu tiên bằng cơn lạnh thấm tràn qua chiếc áo len chưa kịp cài kín khuy tận cổ. Nhiều ngôi nhà, nhiều khu phố con đường đã lên giăng đèn hoa rực rỡ. Đây đó bắt đầu văng vẳng nhạc Noel du dương khiến lòng người chừng như cũng xôn xao.

Một năm trôi đi với nhiều biến động ảnh hưởng sâu sắc đến cuộc sống của mọi người ở khắp nơi trên thế giới,

không phân biệt màu da chủng tộc, giai cấp, ngôn ngữ. Đó là cơn đại dịch Vũ Hán. Chưa bao giờ con người cảm thấy mọi thứ bị đảo lộn đến thế. Ngay cả một vòng tay ôm thân thiết bình dị ngày nào cũng trở thành nỗi e dè. Đường phố đông vui của những đô thị phồn vinh bỗng chốc trở nên vắng lặng như có một trận bão vừa đi qua. Rồi những ngày kéo dài vừa qua trong cuộc bầu cử Tổng thống năm 2020 cũng mang đến cho bộ mặt nước Mỹ và những con dân đang sống trong Hiệp Chúng Quốc Hoa Kỳ đang từng ngày theo dõi sự biến động ấy với sự phân rẽ, buồn rầu và chao đảo niềm tin chưa từng có.

Thế nhưng chúng ta là những con người, là sinh vật duy nhất biết ước mơ và suy nghĩ để chọn cho mình một hướng đi, một cách sống. Tôi tin rằng ai cũng ước mơ và hướng đến một tương rộng mở và bình an. Ai cũng mong mỗi bóng mây âm ảm của cơn ác mộng trải dài suốt thời gian qua trên cuộc sống khắp thế giới nói chung và nước Mỹ nói riêng sớm chấm dứt. Chúng ta, ai cũng mong muốn những nụ cười, những vòng tay xiết chặt cho nhau khi gặp gỡ. Chúng ta sẽ không bao giờ có thể quên những người kém may mắn đã ra đi trong cơn đại dịch khốc liệt kia. Nhưng điều đó sẽ luôn nhắc nhở chúng ta biết trân trọng những những giờ phút bình yên và những yêu thương dành cho nhau đã có.

Một năm nữa đang theo nhịp gõ tích tắc của đồng hồ, thời gian cạn dần và kết thúc năm 2020. Dù bên ngoài kia vẫn chưa hết khó khăn cần chúng ta chung sức chung lòng để vượt qua và tiến lên phía trước chân trời mới chào đón đầy ánh hồng tươi đẹp. Thành phố đã lên đèn khắp nơi chào đón mùa Giáng Sinh lại về. Ước mong rằng niềm vui và sự bình an sẽ tràn đầy bên trong từng mái nhà của quý vị.

....

*Chốc nữa nắng lên nhớ gửi về chút ấm
Ôm choàng lấy nhau ve vuốt mái tóc mềm
Chạm trên môi thơm dài nụ hôn trong suốt
Tháng mười hai tràn giọt nắng khiến đông tan*

....

Xin thay mặt ban biên tập báo Việt Lifestyles kính chúc quý độc giả vui hưởng một mùa Giáng Sinh an lành cùng một Năm mới 2021 tràn đầy niềm tin và hy vọng.

Trân Trọng,
Đoàn Tuyết Thu



On the Cover: Celebrity Singer Đan Nguyên
Photography | Huy Khiêm



Merry Christmas

Chúc Giáng Sinh an lành!

Advertise With Us

QUẢNG CÁO VỚI VIỆT LIFESTYLES

- Trình Bày Mỹ Thuật
- Nội Dung Phong Phú
- Đầy Màu Sắc
- Hiệu Quả

Call to place your ad today!
Gọi Quảng Cáo Ngay!

Tiếng Việt

602-621-5125

English:

480-213-5987

Published on the 15th of each month.
Phát hành vào tuần thứ hai mỗi tháng.

Email: info@vietlifestyles.com
or visit www.VietLifestyles.com

THỜI SỰ - THÔNG TIN CỘNG ĐỒNG

- Quan Điểm: Những Điều Khuất Tắt Trong Bầu Cử Tổng Thống Mỹ 2020 18
- Tham Luận: Bầu Cử Mỹ 2020 Dưới Ánh Mặt Trời B14
- Arizona Đó Đây B26
- Bầu Cử Ở Mỹ B18
- Chuyện Dài Gian Lận Bầu Cử 26
- Bài Phát Biểu Của Tổng Thống Trump Làm Thức Tỉnh Hoa Kỳ 22
- Liệu Cuối Cùng Ông Trump Có Thắng Cử Không 34
- Tổng Thống Donald Trump Với Thái Độ Quyết Đoán 40
- Chiến Lược Ấn Độ-Thái Bình Dương Kiểm Chế Trung Cộng B20

FASHION - BEAUTY- ART - ENTERTAINMENT - TRAVEL

- Ca Sĩ Đan Nguyên: Đời Như Giấc Mơ 62
- Địa Điểm Xem Đèn Giáng Sinh AZ 2020 44
- Holiday Cocktail B46
- Kids Zone: Thiệp Giáng Sinh 50
- Viet Lifestyles' Beauty Zone 70

GIA ĐÌNH - SỨC KHỎE - ĐỜI SỐNG

- Món Quà Tình Thương 52
- Những Điều Cần Biết Về Thuốc Chủng Ngừa COVID-19 B34
- Mẹo Vật Đời Sống B42
- Chuyện Vành Móng Ngựa B38
- Đôi Điều Về Huyền Thoại Bún Bò Mụ Rớt Huế B48

TRUYỆN - THƠ - BIÊN KHẢO

- Truyện ngắn: Món Quà Tuyệt Vời B50
- Truyện dài: Hoạn Thư Thời Loạn B54
- Vườn Thơ B58



TÂM TÌNH BẠN ĐỌC

Nhân mùa Lễ Giáng Sinh và Năm Mới, Ban Biên Tập Việt Lifestyles xin kính gửi lời tri ân chân thành nhất đến tất cả những thành viên, cộng tác viên, thân chủ quảng cáo và nhất là quý bạn đọc gần xa đã tin yêu và hết lòng hỗ trợ Việt Lifestyles trong thời gian qua. Chính sự tin tưởng và yêu thương của quý vị đã giúp cho Ban Biên Tập chúng tôi làm việc hăng say hơn vì thấy sản phẩm tinh thần của mình được quý bạn trân quý, tin yêu.

Kính chúc tất cả một Mùa lễ Giáng Sinh an bình cùng một Năm Mới nhiều thành công, may mắn!

Giới thiệu Mục Mới: Việt Lifestyles Beauty Zone

Thời điểm "sống ẩn" trong mùa dịch như hiện nay là dịp tốt nhất để chị em phụ nữ dành thời gian săn sóc chính mình, để mình được đẹp hơn trong mắt yêu, người phối ngẫu... Trên thị trường có vô vàn phương cách làm đẹp với hàng ngàn sản phẩm bày bán khắp nơi, làm sao chúng ta biết được sản phẩm nào tốt và sản phẩm nào không tốt? Hiểu được nỗi ưu tư của quý độc giả và cũng để đáp ứng nhu cầu làm đẹp của chị em phụ nữ chúng ta, Việt Lifestyles xin giới thiệu đến quý độc giả trang **VietLifestyles-HomeShopping.Com** với những sản phẩm làm đẹp mà Ban Biên Tập chúng tôi đã xử dụng qua, rất yêu thích và trở thành một "tín đồ". Những sản phẩm này được sản xuất từ Hoa Kỳ, Nhật, và Hàn Quốc... vì vậy, quý độc giả có thể tin tưởng và an tâm chất lượng khi xử dụng.

Với công nghệ điện toán ngày nay, thì dù có bị cách ly, quý độc giả vẫn có thể theo dõi tin tức mỗi ngày qua các trang mạng xã hội. Việt Lifestyles xin trân trọng giới thiệu trang Facebook và trang website của chúng tôi mỗi ngày cập nhập với nhiều tin tức mới liên quan đến mùa dịch Covid-19 cùng nhiều thông tin hữu ích cho quý độc giả khắp nơi. Quý vị có thể đọc báo Việt Lifestyles bất cứ lúc nào, bất cứ nơi đâu, chỉ cần bấm vào: **www.vietlifestyles.com** hoặc vào Facebook:

Viet Lifestyles Magazine

With today's technology, even when being isolated, readers can still follow everyday news via online and social media. Viet Lifestyles would like to introduce our website and Facebook page where readers can find daily news related to the COVID-19 pandemic as well as other insightful information. You can read Viet Lifestyles Magazine anytime, anywhere, just by one click: **www.vietlifestyles.com** or Facebook: **Viet Lifestyles Magazine**

QUẢNG CÁO VỚI VIỆT LIFESTYLES MAGAZINE

Để có được báo đến tay bạn đọc mỗi tháng FREE, Việt Lifestyles xin chân thành tri ân đến các cơ sở thương mại đã ủng hộ quảng cáo dài hạn. Như một lời tri ân, kính mong quý độc giả ủng hộ sản phẩm và dịch vụ của những cơ sở quảng cáo trên Việt Lifestyles. Ông bà ta ngày xưa có câu, "uống nước nhớ nguồn"; kính mong quý độc giả thương cho Ban Biên Tập và E-kip thực hiện đã bỏ nhiều công sức để cho ra đời món ăn tinh thần mỗi tháng. Vì vậy, khi quý vị xem Quảng Cáo hay bài viết trên Báo Việt Lifestyles, xin quý vị công tâm nhớ nguồn chính xác là xem trên Việt Lifestyles thay vì nói lộn qua tờ báo khác. Xin chân thành tri ân.

Quảng cáo với Việt Lifestyles rất dễ dàng, qua nhiều hình thức:

- Gọi Phone hay Text để biết giá cả quảng cáo: **480-388-9837** (tiếng Việt)
480-213-5987 (English)
- Gửi email: **info@vietlifestyles.com**
- Gửi nội dung và check payment về địa chỉ **Tòa soạn**

VIET LIFESTYLES MAGAZINE

PO Box 93413

Phoenix, AZ 85070

- Chúng tôi nhận đăng Quảng cáo trắng đen, màu giấy bite-rite và màu giấy láng. Nhận quảng cáo online trên Social Media Network and banner ad trên trang website: **www.vietlifestyles.com & Facebook**

- Quý vị cần đăng thông tin theo hình thức phóng sự về khai trương hay giới thiệu dịch vụ, sản phẩm của công ty, review food nhà hàng, v.v. vui lòng liên lạc Tòa Soạn, chúng tôi sẽ giúp quý vị thực hiện bài phóng sự và video clips hình ảnh sinh động.

- Quảng Cáo trang màu giấy láng (glossy paper) đẹp, sang, nổi bật... có giới hạn, xin gọi cho Tòa Soạn để biết thêm chi tiết giá cả và trang trống mỗi tháng.

Nhận quảng cáo online trên Social Media Network and banner ad trên trang website: **www.vietlifestyles.com & Facebook**

VIET LIFESTYLES
YOUR LIFE • YOUR STYLE • YOUR MAGAZINE

Cách Trả Bill Quảng Cáo Báo Việt Lifestyles Online

- Rất dễ dàng, tiện lợi, quý thân chủ sẽ nhận được receipt ngay lập tức
- Chỉ cần vào trang nhà: **www.vietlifestyles.com**
- Bấm vào nút: **Pay Your Bill** (Trên Menu Bar ở cuối trang)
- Sau đó điền vào Invoice: (Ví dụ: Rao Vat Tho Nail – Tên của thân chủ)
- Bấm vào số tiền: Ví dụ \$35.00
- Sau đó bấm nút: **Pay Now**
- Màn hình sẽ hiện lên: **Pay by Pay Pal** hoặc **Don't Have Pay Pal Account**
- Nếu thân chủ không có Pay Pal và muốn dùng thẻ Credit Card, chỉ cần chọn: **Don't Have Pay Pal Account.**
- Sẽ có 1 window khác mở ra để quý vị điền vào thông tin cá nhân và thẻ Credit Card, số phone và địa chỉ (link to thẻ Credit Card) và email.
- Xong xuôi, kiểm chứng lại lần chót cho đúng, trước khi bấm nút **"Submit"**
- Ngay lập tức, thân chủ và Tòa soạn sẽ nhận được Receipt quý vị đã thanh toán bill.

Việt Lifestyles xin chân thành tri ân sự tín nhiệm của quý thân chủ Quảng Cáo gần xa, đặc biệt là các cơ sở tiệm Nails trong thời gian gần đây. Mọi thắc mắc, xin quý vị liên lạc Tòa Soạn: **602-621-5125**

Địa chỉ tòa soạn:

VIET LIFESTYLE MAGAZINE

PO Box 93413

Phoenix, AZ 85070

Chủ Đề Báo Tháng 1: XUÂN TÂN SỬU

Hạn chót gửi bài ngày 5 tháng 1 năm 2021

Quý độc giả muốn đóng góp bài vở cho những kỳ báo sắp tới, xin vui lòng gửi trước ngày trước ngày deadline. Bài gửi đăng trên Viet Lifestyles, xin đừng gửi cho báo khác trong thời hạn 6 tháng. Tác giả của các bài viết được chọn đăng trên báo Việt Lifestyles sẽ hoàn toàn chịu trách nhiệm về nội dung, xuất xứ cũng như bản quyền về bài viết của mình. Việt Lifestyles sẽ không chịu bất cứ trách nhiệm gì có liên quan đến nội dung, hình thức, tác quyền, v.v. của các bài viết này." Bài viết xin giới hạn đừng dài quá 4 trang đánh máy (trừ những trường hợp đặc biệt cần trình bày chi tiết), sử dụng font size 12, dưới dạng Unicode. Để gửi bài viết, xin email về địa chỉ: **info@vietlifestyles.com**

VIET LIFESTYLES
now go mobile



ĐẶT MUA BÁO

Mua một năm đầu

\$5.99/cuốn

\$72/năm

bao gồm cước phí shipping

info@VietLifestyles.com

Xin vui lòng gửi chỉ phiếu về địa chỉ:

Check Payment: Viet Lifestyles Magazine ARIZONA

PO Box 93413

Phoenix, AZ 85070-3413

ĐIỂM TIN SINH HOẠT CỘNG ĐỒNG

Điểm tin ngắn theo thứ tự thời gian những sự kiện hay chương trình đang và sắp sửa xảy ra trong Cộng Đồng tại địa phương và đó đây để quý độc giả tiện việc theo dõi. Nếu quý hội đoàn có thông tin cần thông báo, xin vui lòng email về tòa soạn trước ngày 5 mỗi tháng, chúng tôi sẽ đăng thông báo miễn phí trong mục Tin Sinh Hoạt Cộng Đồng. Email tòa soạn Việt Lifestyles: info@vietlifestyles.com

SINH HOẠT CỘNG ĐỒNG VIỆT NAM ARIZONA

Hội Người Việt Thiện Nguyên AZ Hội sinh hoạt mỗi Chủ Nhật từ 9:00AM

– 12:00PM tại 2615 West Mariposa Street, Phoenix, AZ 85017. Hội Người Việt Thiện Nguyên AZ có những sinh hoạt thường xuyên như:

- Lớp điện tử: học mỗi Chủ Nhật. Xin ghi tên trước.
- Dạy kèm thi quốc tịch (tiếng Anh & tiếng Việt) miễn phí.
- Điền đơn thi quốc tịch. Nhận thông dịch khi thi quốc tịch tiếng Việt.
- Bán gây quỹ bộ Cẩm Nang Luyện Thi Quốc Tịch.
- Phụ giúp tìm kiếm việc làm, giúp làm tờ Resume
- Giúp đưa đi khám bác sĩ, xin trợ cấp, v.v. chỉ ngày thứ Hai. Xin gọi trước.
- Thu góp lon nhôm giúp Thương Phế Binh, Quả Phụ VNCH ở Việt Nam.

Trong thời gian dịch bệnh, Hội cũng sẽ tạm ngưng sinh hoạt cho đến khi có thông báo mới. Muốn tham gia thiện nguyện giúp đỡ quý đồng hương, xin liên lạc Ông **Ngà Bùi: 602-506-1288** hoặc số **480-235-8451**.

Little Saigon Arizona

Tin vui cho Cộng Đồng Việt Nam tại Arizona với khu thương xá Little Saigon đầu tiên tại Arizona sắp sửa được hình thành tại thành phố Chandler, Arizona. Khu thương xá rộng 84,000 sq. ft nằm ở góc Đông Bắc đường Warner và đường Arizona Ave, thành phố Chandler, cách chợ Lee Lee khoảng 2 đại lộ. Chủ nhân mới của khu thương xá này là một nhóm doanh nhân người Việt, đang mở rộng vòng tay chào đón đồng hương Việt

Nam vào đây mở business, để sau này khi đã có nhiều cơ sở thương mại Việt Nam, sẽ xin giấy phép đổi tên thành Little Saigon Plaza, cũng như sẽ xây Kỳ đài với lá cờ Mỹ và cờ vàng 3 sọc đỏ tung bay. Muốn biết thêm chi tiết về Leasing, hãy gọi số: **480-213-5987**

Thông Báo Đài Tiếng Nước Tôi Arizona

TNT AZ Radio là Đài phát thanh Việt ngữ duy nhất tại Arizona, phát thanh 24 giờ mỗi ngày, 7 ngày trong tuần, và đã phục vụ quý đồng hương hơn 14 năm qua.

- Chương trình Nối Kết Tin Tức mỗi ngày từ 12PM - 12:30PM từ thứ Hai đến thứ Sáu.
- Chương trình mỗi tối thứ Tư với Thanh Mai, Hoang Giang, Anton Vu, Thy Yến, và Thu Thảo.
- Chương trình chiều thứ Sáu với Trần Chung Dzong, Thanh Vy, Hồ Vi, và Minh Vi.
- Tiếp vận chương trình từ Tổng Đài và các Đài RFA, Đài Á Châu Tự Do, và Đài BBC...

Quý vị có thể nghe Đài ở mọi lúc mọi nơi rất thuận tiện, dễ dàng qua qua nhiều phương tiện như hướng dẫn trong flyer dưới đây:

- Nghe qua App: Free download App "TNT Radio Network" và sau đó bấm vào logo **TNT AZ Radio**.
- Nghe qua mạng: **www.tntmedia-arizona.com** (Bấm vào nút "Listen Live")
- Nghe qua phone, bấm 2 số:
360-398-4459 (for T-Mobile phone only)
641-793-8150 (cho tất cả các hãng phone)

Đính Chính Thông Tin Trong Ấn Phẩm #118 Vừa Qua:

Trong ấn phẩm #118 tháng 11 vừa qua, Ban Biên Tập chúng tôi thành thật cáo lỗi cùng quý độc giả, chúng tôi đã nhầm lẫn khi đăng tin người tân phó Chủ tịch Nội Vụ Cộng Đồng Người Việt Quốc Gia Arizona vừa mới bổ nhiệm là anh Charlie Lương. Sau khi kiểm chứng, thì tên đúng của người tân Phó Chủ tịch Cộng Đồng là anh Charlie Võ, một người trẻ, đầy lòng nhiệt huyết và có tâm phục

vụ Cộng Đồng. Chúc mừng Cộng Đồng đã có thêm người trẻ tài đức ra phục vụ Cộng Đồng. Một lần nữa, chúng tôi thành thật cáo lỗi cùng anh Charlie Võ và quý độc giả về sự nhầm lẫn này.

Thông Báo từ Ban Điều Hành Cộng Đồng NVQG/AZ:

Trước hết HĐĐH CĐNVQGAZ xin kính chúc quý vị một mùa lễ vui vẻ và an toàn bên những người thân yêu. Bước sang năm mới, HĐĐH muốn có một cái nhìn lạc quan về tương lai của Cộng Đồng chúng ta. Chúng tôi đáng lẽ dự định tổ chức chương trình Tết Nguyên Đán tại một hội trường để cộng đồng cùng đến chung vui ngày Tết cổ truyền Việt Nam. Tuy nhiên, hiện giờ con số nhiễm COVID-19 vẫn tiếp tục gia tăng và tình hình dịch sắp tới cũng chưa có gì chắc chắn hết, cho nên chúng tôi đã quyết định sẽ tổ chức một chương trình ghi hình và phát sóng trực tuyến. Chương trình này sẽ được phát trực tiếp đến quý đồng hương với các màn trình diễn nghệ thuật của các nghệ sĩ địa phương. Chúng tôi hy vọng rằng chương trình này có thể mang lại không khí ngày Tết Cổ Truyền đến tận nhà của quý vị để chúng ta tiếp tục gìn giữ văn hóa và truyền thống bất chấp mọi thử thách.

Chương trình ghi hình này cũng sẽ là một sự thúc đẩy cho đợt gây quỹ của Cộng Đồng nhằm xây dựng một Trung Tâm cho CĐNVQGAZ trong tương lai để có một nơi sinh hoạt gọi là nhà. Một nơi mà đồng hương có thể đến và cùng nhau tiếp tục sứ mệnh gìn giữ và phát huy Cộng Đồng của chúng ta ngày càng vững mạnh. HĐĐH hy vọng rằng quý vị có thể tham gia cùng chúng tôi vào ngày 13 tháng 2 năm 2021 trực tiếp trên mạng xã hội để chúc mừng năm mới.

Thông tin chi tiết về thời gian phát sóng và trên nền tảng mạng xã hội nào cũng như nội dung chương trình sẽ được thông báo cho đồng hương trong thời gian sắp tới. HĐĐH CĐNVQGAZ kính chúc quý vị một mùa lễ ấm áp và hạnh phúc bên gia đình và bạn bè.

Mọi thắc mắc, xin vui lòng liên lạc Chủ tịch Cộng Đồng, **Dược sĩ Nguyễn Đan Phượng: 623-455-1980**.

3140 S. Gilbert Road, Ste. 1
Chandler, AZ 85286
Tel: **480-802-5356**

1674 N. Higley Road, Ste. 104
Gilbert, AZ 85234
Tel: **480-219-3997**

BUSINESS HOURS:

Mon-Thu: 11am-9pm

Fri-Sat: 11am-9:30pm

Sun: 11am-8:30pm



AZ PHO & GRILL

Rất mong được đón tiếp quý khách với:

- Những món ăn đậm đà, tươi mới, và thơm ngon
- Khung cảnh lịch sự, sang trọng, và sạch sẽ
- Phục vụ hoà nhã, ân cần, và chu đáo

Trân trọng kính mời.



**Nhà hàng đang cần tuyển
phụ bếp và nhân viên phục vụ.
Xin liên lạc **480-600-3521.****

LUẬT SƯ PHẠM VIỆT ÁNH

ATTORNEY AT LAW



2013A West Bethany Home Rd. Phoenix, AZ 85015
Office Manager, Hoàng Giang
623-707-6898



Luật sư thực thụ Tòa án California, Arizona, và tòa án liên bang Hoa Kỳ
Đã hành nghề luật sư ở California 22 năm qua
Tiến sĩ Luật khoa (Juris Doctor) từ trường Western State University School of Law
Đại học Luật khoa Huế, Việt Nam trước năm 1975

Hãy gọi tham khảo trực tiếp với Luật sư, hoàn toàn miễn phí:

714-713-5953

CHUYÊN: THƯƠNG TÍCH CÁ NHÂN, TAI NẠN XE CỘ, BẤT CẦN Y TẾ

Luật Di Trú:

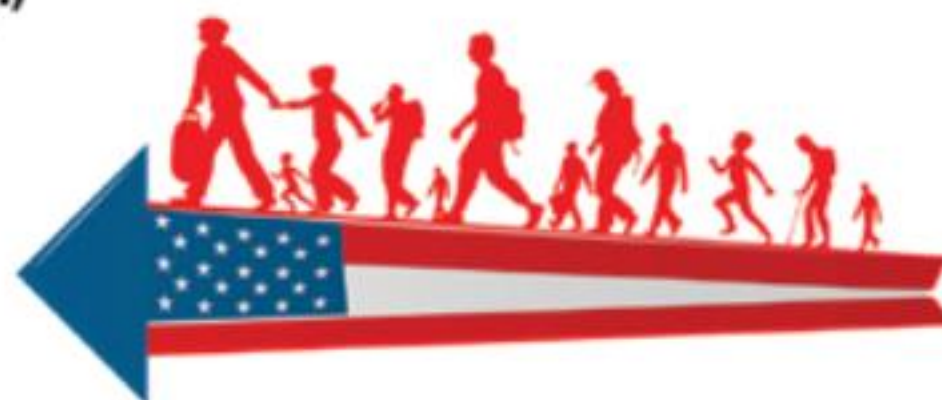
- Bảo lãnh vợ chồng, fiancée, cha mẹ, anh em, du học sinh,
- Xin thẻ xanh, thi Quốc tịch
- Điều chỉnh từ diện du học hay du lịch qua quy chế thường trú nhân (thẻ xanh)

Luật Thương Mại:

- Thành lập Corporation, Limited Liability Company,
- Giúp duyệt xét hay soạn thảo hợp đồng thương mại, mua bán business

Đặc biệt:

- Lập Di Chúc (Will) và Tín Quỹ (Living Trust)
- Hoạch định di sản (Estate Planning)
- Thủ tục thanh lý tài sản người quá cố tại tòa án (Probate)





DỊCH VỤ MUA BÁN ĐỊA ỐC



- TẬN TÂM, UY TÍN, NHANH CHÓNG, VÀ KÍN ĐÁO.
- DỊCH VỤ MUA VÀ BÁN NHÀ Ở THÀNH PHỐ PHOENIX VÀ NHỮNG THÀNH PHỐ LÂN CẬN.
- ĐẶC BIỆT CÓ DỊCH VỤ MUA NHÀ MỚI KHẮP TIỂU BANG ARIZONA.
- PHÒNG ĐOÁN GIÁ NHÀ MIỄN PHÍ.
- NHÀ CỦA QUÝ KHÁCH BÁN SẼ ĐƯỢC QUẢNG CÁO TRÊN NHỮNG TRANG WEB NỔI TIẾNG.

Gọi Ngay Tom Tran Để Biết Thêm Chi Tiết.

TOM TRAN
REALTOR®

Cell **(602) 748-3355**

OFFICE ADDRESS:

1012 W. Piccadilly Rd Phoenix, AZ 85013

Fax: 1(800) 716-5859

Email: tomtranrealtor@gmail.com



NHỮNG ĐIỀU KHUẤT TẮT TRONG BẦU CỬ TỔNG THỐNG MỸ 2020

Đại Dương



Kể từ khi lập quốc (1783), Hoa Kỳ đã có 45 tổng thống mà vị đầu tiên là George Washington (1789-1797), và đã xảy ra 4 vụ tranh chấp chức tổng thống. Gần nhất là vụ tranh chấp năm 2000 giữa đương kim Phó tổng thống Al Gore (Dân Chủ) và Ứng viên George W. Bush (Cộng Hòa). Gore hơn phiếu cử tri được giới truyền thông gán nhãn hiệu "Tổng thống đắc cử". Sau nhiều vòng kiểm phiếu bằng tay ở Florida, W. Bush hơn Gore 537 phiếu bầu ở Florida được thêm 25 phiếu đại cử tri đoàn nên được Tối cao Pháp viện tuyên bố thắng cử.

Nhưng, vụ tranh chấp kết quả bầu cử giữa Tổng thống Donald Trump và Ứng viên Joe Biden vô cùng phức tạp trong thời đại tin học. Rất khó kết luận vì có quá nhiều yếu tố đan xen với nhau liên quan đến gian lận.

The Veterans Today hôm 9 tháng 11 năm 2020 đã đăng bài "It Was A Steal" của Luật sư Michael Shrimpton liệt kê 15 cách để thao túng gian lận bầu cử Tổng thống Mỹ năm 2020 bao gồm các biện pháp "tiêu hủy phiếu bầu, ăn cắp phiếu bầu, bỏ phiếu nhiều lần, bỏ phiếu ở hai nơi, người chết đi bỏ phiếu, những người nhập cư bất-hợp-pháp đi bỏ phiếu, đóng giả cử tri bỏ phiếu, diễn hộ các phiếu bầu gửi qua bưu điện, nhân viên ở trạm bỏ phiếu diễn phiếu không hợp lệ, thao túng phần mềm máy bỏ phiếu điện tử, kiểm đếm phiếu đến muộn, chèn thêm phiếu vào, đe dọa hoặc mua chuộc cử tri để họ bỏ phiếu cho Đảng Dân Chủ".

Michael Shrimpton từng làm luật sư ở Luân Đôn, Chuyên gia về An ninh Quốc

gia và Luật Hiến pháp, Tình báo Chiến lược và Chống chủ nghĩa khủng bố, Phụ giảng về Nghiên cứu Tình báo tại American Military University.

Ông cho rằng nhân vật B của CIA đã điều phối hoạt động CIA da đen ở Frankfurt mà các viên chức cao cấp Brussels đều biết, NATO không phản ứng trước cuộc tấn công của Trung Quốc vào Vương quốc Đan Mạch (thành viên NATO) báo hiệu rằng NATO đang trên đà sụp đổ. Đảng Dân Chủ là một tổ chức chính trị tham nhũng nhất ở Tây Phương với một nhà lãnh đạo lão suy. CIA đã in 3.75 triệu lá phiếu có in hình chìm mà có thể số phiếu bầu cho Joe Biden lên tới 2.5 triệu không phải là cử tri. Hàng chục ngàn lá phiếu của quân sự dường như đã biến mất.

Quân đội Mỹ ở Đức đã đột kích và tịch thu máy chủ của Dominion đang được các luật sư của Tổng thống Trump sử dụng làm chứng cứ trên các Tòa án. Cho tới nay dư luận chưa biết nhiều chi tiết nên phải chờ. Giám đốc Điều hành của Dominion tuyên bố không có liên quan tới vụ bầu cử và hứa sẽ ra điều trần trước Thượng viện của Tiểu bang Pennsylvania. Cuối cùng chẳng ai tới. Hai trụ sở của Dominion ở Gia Nã Đại và Denver ở Hoa Kỳ đều đóng cửa, nhân viên cũng lặn hết. Tại sao?

Chủ tịch Ủy Ban Bầu Cử Liên Bang, Trey Trainor tuyên bố: Ban Vận Động Tranh Cử của Trump đưa ra những “Cáo Buộc Hợp Pháp - Legitimate Accusations” về Gian Lận Bầu Cử cho Tòa Án.

Ông Trainor nói với chương trình truyền hình “Just the News AM” rằng “Tòa án phải xem xét các bằng chứng của nguyên đơn là đúng sự thật và xem liệu bên kia có thể đưa ra một vụ kiện chống lại nó hay không. Số lượng lớn các bản tuyên thệ mà chúng tôi thấy trong những trường hợp này chứng thực đã có gian lận xảy ra. Phía bên kia cần trả lời những câu hỏi này”.

Trả lời trên chuyên đề bầu cử Just the News, Học giả Pháp lý nổi tiếng, Alan Dershowitz nói rằng những thách thức pháp lý trong chiến dịch tranh cử của Trump đối với kết quả bầu cử tổng thống năm 2020 có thể lên tới Tòa án Tối cao.

Hôm 23-11-2020, The New York Post cho biết Quản trị viên Emily Murphy của Cơ quan Quản lý Dịch vụ Tổng hợp Liên bang (GSA), đã gửi thông báo cho Ứng viên Joe Biden rằng chính quyền Trump đã sẵn sàng khởi động chương trình chuyển giao quyền lực.

Tổng thống Trump tweet “Tôi muốn cảm ơn Emily Murphy tại GSA vì sự cống hiến bền bỉ và lòng trung thành đối với Đất nước Hoa Kỳ. Tôi không muốn thấy cô ấy, gia đình, hoặc nhân viên của GSA đã bị quấy rối, đe dọa và lạm dụng. Trường



hợp của chúng tôi MẠNH MẼ tiếp tục, chúng tôi sẽ tiếp tục... chiến đấu tốt, và tôi tin rằng chúng tôi sẽ thắng!”

Cô cho biết “tổng cộng 7.3 triệu đô la sẽ được cung cấp cho Biden để chuyển đổi. Quyết định này không hề bị áp lực bất cứ ở đâu dù từ Tòa Bạch Ốc. Tuy nhiên, tôi đã nhận được những lời đe dọa trực tuyến, qua điện thoại và qua thư nhằm vào sự an toàn của tôi, gia đình tôi, nhân viên của tôi và thậm chí cả vật nuôi của tôi trong nỗ lực ép buộc tôi thực hiện quyết định này sớm”. Cô Murphy nhấn mạnh: “Người chiến thắng thực sự trong cuộc bầu cử tổng thống sẽ được xác định bởi quy trình bầu cử được nêu chi tiết trong Hiến pháp”.

Cùng đề tài này, The New York Times viết: “Một quan chức chủ chốt của GSA đã chỉ định Tổng thống đắc cử Joe Biden là người chiến thắng rõ ràng”. Nhưng, ở phần sau thì viết: “Bức thư của cô Murphy dường như được thiết kế không phải để chống lại ông Trump và những người ủng hộ ông. Trong đó, bà không mô tả ông Biden là ‘tổng thống đắc cử’ ngay cả khi bà nói rằng quá trình chuyển đổi có thể bắt đầu”.

Công dân Mỹ cần một cuộc bầu cử minh bạch, trong sạch, không bị đe dọa, chẳng bị khủng bố về thể xác lẫn tinh thần. Lá phiếu phải từ người thật trên phương diện pháp lý mới có giá trị.

Người Mỹ từ trẻ tới già cần an toàn ở bất cứ nơi nào để làm ăn, vui chơi, hưởng thụ. Người Mỹ quyết liệt chống các hoạt động, thái độ hung hăng, côn đồ mang từ các quốc gia chậm tiến đến.

Nền chính trị Hoa Kỳ từ khi lập quốc vẫn vững như bàn thạch so với kiểu bấp bênh chết người do các đế quốc thực dân, đế quốc đỏ mang lại cho nhân loại. Tâm lý đế quốc thực dân, Chủ nghĩa Cộng sản không phải chọn lựa của một dân tộc hùng cường và dũng cảm trước mọi loại kẻ thù của nhân loại.

Họ hãy ngừng giảng dạy cho người Mỹ về dân chủ tự do khi chính họ vẫn nằm dưới sự bảo vệ của Hợp chúng Quốc Hoa Kỳ.

Tài liệu tham khảo:

- *It Was A Steal (Veterans Today).*
- *Sidney Powell: Trump Team Will Prove Case 'Within Next Two Weeks' in Court (Epoch Times).*
- *GSA notifies Joe Biden that Trump administration is ready to start transition process (New York Post).*
- *Trump Administration Approves Start of Formal Transition to Biden (New York Times).*

MUỐN LÀM CHỦ TIỆM HAIR SALON TRONG KHU LITTLE SÀI GÒN?



Tiệm Hair Salon duy nhất trong khu Little Sài Gòn, chủ cũ vừa dọn ra, sẵn sàng chờ đón người có cơ duyên vào đây ký lease với chủ phố, không cần phải trả thêm bất cứ lệ phí nào khác. Ưu tiên cho người Việt Nam vào để mở tiệm tóc Việt Nam.

- Tiệm có 8 hair stations
- 1 phòng riêng có thể dùng làm phòng waxing, facial, hay eyelash extension
- 3 bồn gội đầu
- Có chỗ để bỏ vào 5 ghế spa
- 1 phòng storage/lunch room

Tiệm đã sẵn sàng, bao gồm bảng hiệu, đã được cấp permit mở tiệm tóc. Chỉ cần bạn vào trang trí theo ý muốn là có thể đi vào hoạt động ngay, vừa tiết kiệm tiền và vừa tiết kiệm thời gian.



Mọi chi tiết, xin vui lòng liên lạc:

480-213-5987

KHU THƯƠNG XÁ LITTLE SAIGON ARIZONA

Tin vui cho Cộng Đồng Việt Nam tại Arizona với khu thương xá Little Saigon Arizona đầu tiên sắp sửa được hình thành tại thành phố Chandler, Arizona. Khu thương xá rộng đẹp, khang trang nằm ở góc Đông Bắc đường Warner và đường Arizona Ave, thành phố Chandler, cách chợ Lee Lee khoảng 2 đại lộ.

ĐỊA CHỈ: 2081 N. ARIZONA AVE., CHANDLER, AZ 85225.

Chủ nhân mới của khu thương xá này là một nhóm doanh nhân người Việt, đang mở rộng vòng tay chào đón đồng hương Việt Nam vào đây mở business. Hiện tại khu thương xá có tên là Uptown Plaza, sau này khi đã có nhiều cơ sở thương mại Việt Nam vào, sẽ xin giấy phép đổi tên thành Little Saigon Plaza, cũng như sẽ xây Kỳ đài với lá cờ Mỹ và cờ vàng tung bay.



Hiện nay, khu thương xá Little Saigon đã có những cơ sở thương mại sau đây ký lease và đang tiến hành construction, dự trù sẽ khai trương vào đầu năm tới: Trường Turning Point Beauty College, Hello Vietnam Restaurant, Aloha Tea & Coffee, Bánh Mì Ba Le, ... Chúng tôi vừa mới có vài tenants dọn ra, nên có thêm vài units trống, với giá thuê rẻ từ \$13-\$17/sq ft cộng NNN và 3 tháng Free rent.

Địa điểm nơi đây rất thích hợp cho việc mở Nhà hàng, Food togo, Văn phòng khai thuế, Nail supply, Dịch vụ gửi tiền/hàng Việt Nam, v.v. Muốn biết thêm chi tiết về Leasing, hãy gọi hay text số:

480-213-5987

BÀI PHÁT BIỂU CỦA TT TRUMP ĐANG THỨC TỈNH HOA KỲ

Bài phát biểu quan trọng nhất của Tổng thống Donald Trump đã tiếp thêm lửa cho lòng dân, ông không chỉ đấu tranh để tái đắc cử mà còn đang đánh thức nước Mỹ.

Thự Quang



(Ảnh: Tia Dufour/The White House)

Lúc 4 giờ chiều ngày 2/12, theo giờ địa phương, TT Trump đã có một bài phát biểu qua video tại Tòa Bạch Ốc. Ngay phần mở đầu, ông nói: “Đây có thể là bài phát biểu quan trọng nhất mà tôi từng thực hiện”, điều này cho thấy sức nặng của bài phát biểu. Tất nhiên, các đài ‘truyền thông lưu manh’ dòng chính sẽ tiếp tục chặn, đoạn chương thủ nghĩa, hoặc thậm chí làm gián đoạn việc phát sóng trực tiếp.

Ông nói: **“Làm Tổng thống, tôi không còn trách nhiệm nào cao hơn việc bảo vệ luật pháp và Hiến pháp của Hoa Kỳ. Đó là lý do tôi quyết tâm bảo vệ hệ thống bầu cử của chúng ta, hiện đang bị cùng vào hùa bao vây và công hãm.”**

Ông gọi mọi chuyện diễn ra sau cuộc bầu cử là **“rất kỳ lạ”**. **“Chỉ vài ngày sau bầu cử, chúng ta liền chứng kiến hàng**

loạt nỗ lực vào hùa “tung hô đảng quang cho kẻ thắng”, mặc kệ là nhiều tiểu bang chiến trường vẫn còn đang kiểm phiếu.”

TT. Trump nói: **“Chúng ta sẽ đảm bảo rằng, mọi phiếu bầu hợp pháp đều được tính, để bảo vệ tính toàn vẹn của phiếu bầu; nó không thể bị coi là phiếu bầu bất hợp pháp. Điều này không chỉ để tôn vinh 74 triệu phiếu bầu của những người Mỹ ủng hộ tôi mà còn để đảm bảo rằng, người Mỹ có thể tràn đầy niềm tin về cuộc bầu cử này, và tràn đầy niềm tin vào tất cả các cuộc bầu cử trong tương lai.”**

Bài phát biểu của TT Trump một lần nữa thể hiện quyết tâm bảo vệ tính công bằng của cuộc bầu cử và sự tôn nghiêm của Hiến pháp. Thậm chí, có thể nói đây là một kiểu huy động những người ủng

hộ. Điều này trùng hợp với các phiên điều trần điều tra bầu cử công khai tại các tiểu bang dao động quan trọng. Nhiều nhân chứng đã chấp nhận bị đe dọa, uy hiếp và thậm chí mất mạng để làm chứng công khai, tiết lộ nhiều hiện tượng gian lận bầu cử.

Sau cuộc tổng tuyển cử, thông tin bị dập tắt bởi các đài ‘truyền thông lưu manh’ đã tung ra. Những tin đồn từ các thuyết âm mưu tràn ngập khắp nơi. Không một nhà lập pháp, thẩm phán hoặc viên chức hành chính nào có thể phớt lờ nó. Tất nhiên, ngoại trừ những thống đốc tham nhũng đang nóng lòng xác định kết quả bầu cử tại thời điểm điều trần.

Trước đó, TT Trump đã có bài phát biểu với tư cách là một nạn nhân, tại phiên điều trần ở Gettysburg, tiểu bang Pennsylvania, khuyến khích công chúng

chớ nên sợ hãi và nên nói ra sự thật. Ông gọi những người đã làm chứng chống lại gian lận bầu cử là những người yêu nước vĩ đại và ca ngợi ông Giuliani, người từng đưa một số băng đảng lớn ở New York ra trước công lý: ***“Những gì ông làm bây giờ quan trọng hơn là trở thành thị trưởng của New York, bởi ông đang cứu đất nước của chúng ta.”***

Một ngày trước đó, tổ chức đảng cực hữu *“Đại hội Nhân dân của chúng ta”* đã đăng một trang quảng cáo trên tờ The Washington Times, toàn văn ghi rõ: Nếu các nhà lập pháp, tòa án và Quốc hội không tuân thủ Hiến pháp, chúng tôi kêu gọi Tổng thống thông qua thiết quân luật để tổ chức các cuộc bầu cử mới! Nếu Tổng thống không có hành động táo bạo để bảo vệ quyền lợi của chúng ta, chúng ta sẽ phải gây ra một cuộc nội chiến.

Phong cách cứng rắn này không giống với những người cánh tả hô hào một số khẩu hiệu để tự huỷ hoại, mà là so sánh tình hình hiện tại với tình hình trước khi Nội chiến Hoa Kỳ bùng nổ. Hơn nữa, tình hình ngày nay còn nguy hiểm hơn trước. Họ trích dẫn những gì Tổng thống Lincoln đã làm để bảo vệ nền Cộng hòa: Đóng cửa hàng trăm tờ báo miền Bắc phản đối ông, bắt giữ chủ sở hữu và biên tập viên của họ; bắt các dân biểu tiểu bang Ohio vì công khai phản đối ông; bắt giữ Chánh án Hoa Kỳ...

Tuy nhiên, tổ chức này cũng nói rằng, mặc dù vẫn có người tranh cãi về các biện pháp này, nhưng không một ai không nghĩ rằng, đây là trách nhiệm của TT Lincoln với tư cách là tổng thống Hoa Kỳ. Ông đã sử dụng quyền lực tổng thống để cứu liên bang. Tổ chức này còn nói rằng, ngay cả TT Obama, cái tên đồng nghĩa với ‘phải đạo chính trị’, cũng cho rằng TT Lincoln là tổng thống vĩ đại nhất của chúng ta.

Tổ chức này đã liệt kê một loạt thách thức hiện tại mà Hoa Kỳ đang phải đối mặt, chẳng hạn như Antifa, “Người da đen đáng sống” (BLM). Những người cực tả được tài trợ và đào tạo bài bản này được hỗ trợ tại các thành phố do Đảng Dân chủ kiểm soát. Họ công khai khuyến khích bạo lực có tổ chức nhằm vào dân thường và các doanh nghiệp.

Ngoài ra, các viên chức Đảng Dân chủ Liên bang đang có kế hoạch bãi bỏ hoàn toàn Hiến pháp Hoa Kỳ, bao gồm các cam kết tước bỏ các quyền cá nhân quan trọng như tự do ngôn luận, tự do tôn giáo và Tu chính án thứ hai. Ví dụ, thông qua việc bãi bỏ cử tri đoàn, làm suy yếu quyền của các tiểu bang; để Tòa án tối cao có các thẩm phán tích cực chống Hiến pháp, cho phép các thẩm phán đưa ra luật; cho hàng chục triệu người không phải là người Mỹ có quyền bầu cử; mở cửa biên giới cho nhiều người nhập cư bất hợp pháp hơn, và điều này sẽ khiến mức lương tụt giảm.

Tổ chức này cuối cùng kêu gọi TT Trump và viên chức ở tất cả các cấp, cơ quan hành pháp và quân nhân, những người từng tuyên thệ: “Tôi sẽ ủng hộ và bảo vệ Hiến pháp Hoa Kỳ, đồng thời chống lại tất cả các kẻ thù trong và ngoài nước” rằng, đã đến lúc phải hành động.

Tôi chỉ có thể nói rằng quảng cáo này giống với điều được đề cập trong *“Tuyên ngôn Độc lập”* hơn: Sau khi chịu đựng vô số sự nô dịch dưới đế chế Anh quốc, người dân đành phải đứng lên phản kháng. Ý nghĩa của quảng cáo này rất rõ ràng. Đó là, nếu TT Trump không sử dụng các biện pháp bất thường trong thời kỳ bất thường, thì đơn giản là ông ấy đã phớt lờ Hiến pháp và an ninh quốc gia của Hoa Kỳ.

Quảng cáo này khiến dường như rất giống với chủ nghĩa phát xít đại nghịch vô đạo. Nhưng so với việc phá hủy tượng TT Lincoln và TT Jefferson ở Washington, và mô tả lịch sử của Hoa Kỳ như một lịch sử tội ác của chế độ nô lệ phân biệt chủng tộc thì không có gì quá đáng. Kỳ thực, dân ý mà tổ chức này đại diện rất đơn giản: Một cuộc bầu cử công bằng tốt hơn một cuộc nội chiến.

Dân ý tại Hoa Kỳ đã từng như vậy, nhưng phản ứng của các viên chức phe Kiến Chế (thân cộng) ở Hoa Kỳ là rất đáng ngờ. Họ căn bản không hề biết Hoa Kỳ ngày nay đang ở trong tình trạng thế nào. Bộ trưởng Tư pháp Hoa Kỳ William Barr, người vẫn luôn im lặng sau cuộc bầu cử, cho biết trong một cuộc phỏng vấn với Associated Press vào ngày 1/12 rằng, ông chưa thấy bất kỳ gian lận nào có thể ảnh hưởng đến cuộc bầu cử.

Tuyên bố của ông Barr đã nhanh chóng bị đội ngũ luật sư của TT Trump phản bác: Theo như chúng tôi biết, Bộ Tư pháp đã không phỏng vấn một nhân chứng nào. Bộ Tư pháp không điều tra bất kỳ máy bỏ phiếu nào, cũng như không xử dụng quyền ra trát đòi hầu tòa của mình để xác định sự thật. *“Với tất cả sự tôn trọng Tổng Chương lý, [chúng tôi phải nói rằng] chưa có bất cứ dấu hiệu nào cho thấy có các cuộc điều tra của Bộ Tư pháp. Chúng tôi đã thu thập được bằng chứng đa dạng về bầu cử bất hợp pháp tại tối thiểu 6 tiểu bang, những nơi họ [Bộ Tư pháp] đều chưa điều tra. Chúng tôi có nhiều nhân chứng tuyên thệ rằng họ đã nhìn thấy các hành vi phạm pháp liên quan tới gian lận bầu cử. Theo chúng tôi biết, Bộ Tư pháp chưa thẩm vấn bất kỳ ai trong số những nhân chứng này. Bộ Tư pháp cũng chưa thẩm tra bất kỳ máy bỏ phiếu nào và cũng chưa dùng quyền ra trát đòi [tài liệu, nhân chứng] để xác minh sự thật”*, Rudy Giuliani và Jenna Ellis, luật sư cho TT Trump, cho biết trong một tuyên bố.

Đội ngũ luật sư của TT Trump đã giữ thái độ chỉ trích tương đối bình tĩnh đối với các thành viên nội các của ông Barr vì TT Trump. Nhưng bà Powell và ông Lin Wood, hai luật sư nổi tiếng thế giới, lại không hề khách khí. Bà Powell nói rằng, FBI của Bộ Tư pháp cần phải tẩy uế, còn ông Lin Wood đề nghị TT Trump đã đến lúc phải sa thải ông Barr.

Có lẽ biết rằng trong khi các tiểu bang đang tổ chức các phiên điều trần gian lận bầu cử, việc nói ra điều này không phù hợp với tư cách là tổng chương lý, nên người phát ngôn của Bộ Tư pháp sau đó đã bác bỏ tin đồn: *“Một số phương tiện truyền thông đã đưa tin không chính xác rằng Bộ Tư pháp đã kết thúc cuộc điều tra về gian lận bầu cử và công bố kết luận khẳng định không có gian lận trong cuộc bầu cử. Đó không phải là những gì như hãng tin AP đã đưa cũng như những gì Bộ trưởng Tư pháp đã tuyên bố.”*

Thực tế có hai cách hiểu hoàn toàn trái ngược về bài phát biểu của cùng một người. Điều này cũng cho thấy đầy đủ rằng, những viên chức này đến từ phe Kiến Chế vẫn muốn trở thành chính trị gia cản trở tại bước ngoặt quan trọng trong lịch sử Hoa Kỳ. Chính bởi họ đã không hành động mới khiến nước Mỹ đi đến bước này.

Điều khó nắm bắt hơn nữa là, trong 3 năm qua, đã có những tiến triển mới về hành động sẵn lòng phù thủy của TT Trump trong vụ 'thông đồng Nga'. Ông Barr đã viết thư cho Quốc hội Hoa Kỳ vào ngày 1/12, thông báo rằng Bộ Tư pháp đã bổ nhiệm Công tố viên Durham làm công tố viên đặc biệt, chịu trách nhiệm điều tra nguồn gốc vụ việc 'thông đồng Nga'. Vụ án đã được nâng cấp từ điều tra sang điều tra hình sự. Ông Barr thăng chức cho ông Durham từ cố vấn đặc biệt điều tra nguồn gốc vụ việc thông đồng Nga lên thành công tố viên đặc biệt. Ông Barr đã hứa với ông Durham và đội của ông ấy rằng, cuộc điều tra của họ sẽ không bị ảnh hưởng bởi kết quả của cuộc bầu cử Hoa Kỳ. Hiển nhiên, việc buộc tội sai không có nghĩa là không phải trả giá, số tiền công quỹ của hàng chục triệu người đóng thuế sẽ không bị chi tiêu vô ích. Nếu có người cho rằng, TT Trump đã thua, ông Biden sẽ thắng, tôi chỉ có thể nói rằng, đừng trốn trong cái kén thông tin. Bạn có tin rằng, Bộ Tư pháp, về cơ bản đã khấu trừ 50% các lệnh của TT Trump, lại thực sự phát động một hành động rửa oan cho tổng thống vào cuối nhiệm kỳ của TT Trump hay không?

Chuyện đã mới bước này, chúng ta hãy nói về các biện pháp và những gì TT Trump muốn làm. Nhiều các nhà trung lập và nhà thể chế muốn nói rằng, ngay cả một con chó làm tổng thống ở Hoa Kỳ, cũng không thể ngăn Hoa Kỳ hùng mạnh, hướng hồ là ông Biden, một chính trị gia đã có thâm niên 50 năm? Điều này là vô lý, bởi nếu một con chó không làm gì, xác thực là nó sẽ không ảnh hưởng đến sức mạnh của Hoa Kỳ. Điều mấu chốt là, nếu làm bừa thì bất kỳ quốc gia hùng mạnh nào cũng sẽ diệt vong.

Đánh giá về đội ngũ mà ông Biden gây dựng hiện nay, rõ ràng ông Biden chỉ là bù nhìn. Cùng với sự thúc đẩy của bà AOC và ông Sanders, một khi hành vi trộm nước của ông Biden thành hiện thực, việc Hoa Kỳ rơi vào tay Venezuela là điều không đáng ngạc nhiên. Ông Biden là bậc tinh anh, nhưng đừng đánh giá quá cao trí tuệ của bất kỳ kẻ tinh anh nào. Ví như ông Bill Gates, người ủng hộ Đảng Dân chủ, từ lâu đã là người giàu nhất thế giới, ông ấy không phải là một người thiếu khôn ngoan.

Ông Bill Gates đã xử dụng ngân quỹ hùng mạnh để hỗ trợ Đảng Dân chủ và nền giáo dục thiên tả ở Hoa Kỳ. Nhờ

vậy, ông ấy đã bồi dưỡng ra thêm nhiều chính khách như bà AOC. Mặc dù điều đó rất 'phải đạo về chính trị' và mặc dù ông ấy cũng kiếm được rất nhiều tiền, nhưng **"kẻ tinh hoa"** này lại giống những sinh viên được cử đi du học Nhật Bản dưới thời nhà Thanh. Họ đã trở thành những kẻ đào mộ của nhà Thanh.

Vì 'phải đạo chính trị', nên trước đây Hoa Kỳ mới giới thiệu ông Obama, người được nói là tốt hơn ông Mandela (cố Tổng thống Nam Phi), nhưng không tốt bằng ông Mandela lên làm tổng thống. **Con ngựa này suýt đưa Hoa Kỳ đến bờ vực sụp đổ.** Đây là điều mà Hoa Kỳ phải trả cho sự 'phải đạo chính trị' của mình. TT Trump và nhiều người ủng hộ ông cho rằng, Hoa Kỳ đã sắp trở thành Venezuela. Lý do Hoa Kỳ còn chưa trở thành Venezuela và Nam Phi, là vì Hoa Kỳ có nền tảng dân chủ vững chắc hơn. Xa hơn nữa, dù Liên Xô đã bị xóa sổ nhưng Mỹ, quốc gia bị linh hồn Liên Xô xâm chiếm, cũng sẽ dập khuôn theo chân Liên Xô.

TT Trump có tài giỏi không? Tất nhiên là có, nếu không tài giỏi, thì một nhà chính trị nghiệp dư như ông, làm thế nào có thể khiến nền kinh tế Hoa Kỳ trở nên hùng mạnh nhất kể từ Thế chiến II đến nay? Nếu không tài giỏi, làm sao Tổng thống Putin kiêu ngạo lại ngày càng co cụm, và không dám tiếp tục mở mang lãnh thổ ở Đông Âu? Nếu không tài giỏi, làm thế nào TT Trump có thể tạo dựng hòa bình ở Trung Đông, nơi chủ nghĩa khủng bố hoành hành ngang ngược? Làm thế nào ông ấy có thể tạo lập hòa bình trong thế giới Ả Rập-Israel? Làm thế nào để tạo lập hòa bình giữa Serbia và Nước Cộng Hòa Kosovo vốn đối đầu như nước với lửa? Làm thế nào NATO có thể tăng chi phí quân sự lên hàng trăm tỷ USD để giảm gánh nặng cho Hoa Kỳ? Nếu không tài giỏi và nhìn xa trông rộng, làm thế nào TT Trump có thể đề cử bà Barrett phe Bảo thủ vào ghế thẩm phán chưa đầy 1 tháng trước cuộc bầu cử? Làm thế nào ông ấy có thể ban hành lệnh hành pháp năm 2018 về việc can thiệp của nước ngoài vào cuộc bầu cử Hoa Kỳ? Làm thế nào TT Trump lại liên tục nhắc nhở rằng, việc bầu qua đường bưu điện sẽ xảy ra gian lận quy mô lớn ngay trước cuộc tổng tuyển cử?

Vấn đề là, dù TT Trump có cao minh đến đâu, thì khi gặp phải một vụ gian lận chưa từng có trong lịch sử Hoa Kỳ, về tội ăn cắp kết quả bầu cử, cũng đều rất cần những người dân Mỹ theo đuổi công lý và chính nghĩa phải đứng lên. Bởi đây là một cuộc bầu cử mà toàn dân cần tham dự, chứ không phải là sự chấp nhận ngấm ngấm của một số viên chức phe Kiến Chế (thân cộng).

Đối với vụ bê bối của các máy chủ ở Frankfurt, mặc dù đó là sự thật, nhưng nếu người dân Mỹ không đứng lên như tổ tiên của họ từng làm vào năm 1776, thì dẫu những con quái vật lớn cuối cùng được phóng thích và những kẻ phản bội bị bắt, nếu không có được sự ủng hộ mạnh mẽ của công chúng, khiến hành vi bất hợp pháp này bị hạn chế, thì TT Trump chắc chắn sẽ chiến thắng cuộc bầu cử tổng thống dưới lưỡi lê và tai tiếng muôn thuở. Nếu người dân không đứng lên và thể hiện dân ý theo đuổi một cuộc bầu cử công bằng và bình đẳng, thì dù TT Trump có can đảm và tài giỏi đến mấy, cũng không đủ sức cứu nước Mỹ. Giống như TT Washington không thể đánh bại Đế quốc Anh, cường quốc mạnh nhất thế giới, bằng tài năng quân sự tối tể của mình.

Vốn dĩ, đối với người Mỹ mà nói, ủng hộ bầu cử công bằng là điều không khó. Nhưng dưới sự 'phải đạo chính trị', thì dẫu ủng hộ TT Trump, họ cũng không dám nói với người khác, hướng hồ là lên tiếng bênh vực TT Trump? Dẫu Hoa Kỳ ngày nay mạnh hơn Hoa Kỳ vào năm 1776, nhưng nội hàm tinh thần của năm 1776 lại cực kỳ mờ nhạt. Nếu không, tại sao một ứng cử viên phó tổng thống đầy tai tiếng, với một gia tộc tham nhũng, hỗn loạn, và là một 'nhà chính trị bán mình' lại có thể trở thành tổng thống?

Điều Chúa cần là một người lính tinh nhuệ theo đuổi công lý và tự do, chứ không phải một đám đông chờ đợi những nhà thông thái đến giải cứu thế giới. Thời gian một tháng kể từ cuộc tổng tuyển cử, cũng là quá trình thức tỉnh tinh thần của người Mỹ. Moses đã dẫn dắt người dân Israel ra khỏi Ai Cập, thì dẫu phải đối mặt với Biển Đỏ trước mặt và binh lính phía sau, ông cũng không thể quay về Ai Cập làm nô lệ.

(LTS: Bài viết thể hiện quan điểm và ý kiến cá nhân của tác giả, không nhất thiết là quan điểm của Viet LifeStyles).

Hi-TECH

DENTISTRY

Nha Sĩ Allan T. Nguyen

480-962-1550



Nha Khoa Tổng Quát - Thẩm Mỹ - Trẻ Em

- Khám răng, trám răng, nhổ răng, bọc răng, tẩy trắng răng, làm răng giả đủ loại.
- Có chương trình trả góp không tiền lãi với Care Credit.
- Nhận tất cả các loại bảo hiểm **PPO & AHCCCS**.

Giờ làm việc:

Thứ Hai, Thứ Tư, Thứ Năm & Thứ Sáu: 9am - 6pm
alternate **Thứ Bảy & Chủ Nhật:** 9am - 3pm (by appointment)

Văn phòng đóng cửa **Thứ Ba**

66 S. Dobson Road #144 Mesa, AZ 85202

(Trong khu MEKONG PLAZA)

20% OFF

*QUÝ VỊ BỆNH NHÂN
KHÔNG CÓ BẢO HIỂM,
CAO NIÊN, HỌC SINH

*CHỈ ÁP DỤNG KHI ĐIỀU
TRỊ TRÁM RĂNG, NHỔ
RĂNG, BỌC RĂNG & LÀM
RĂNG GIẢ

Khởi nguồn của những nụ cười duyên dáng

CHUYỆN DÀI GIAN LẬN BẦU CỬ

Vinh Liem tổng hợp



* Tóm tắt tình hình bầu cử tổng thống

Mỹ: Hiện nay đa số các cơ quan truyền thông Mỹ đã tuyên bố ông Joe Biden là tổng thống đắc cử và nhiều nước đã gửi thư chúc mừng. Tuy nhiên, chiến dịch tranh cử của Tổng thống Trump đã phát hiện rất nhiều hình thức gian lận trong cuộc bầu cử và ở quy mô lớn. Các luật sư của Tổng thống Trump đã thu thập được nhiều chứng cứ và nhân chứng. Chiến dịch Trump đang tiếp tục cuộc chiến pháp lý thông qua con đường tư pháp (tòa án) và lập pháp (nghị viện) để "lấy lại cuộc bầu cử đã bị đánh cắp".

* Bầu Cử Tổng Thống Hay Âm Mưu Chiếm Đoạt Quyền Lực?

- Cuộc bầu cử năm 2020 này đã xảy ra nhiều sự việc bất thường. Bất thường nhất là UCV Joe Biden đã trốn ở nhà hầu hết thời gian trong mùa tranh cử, rất hiếm khi trả lời phỏng vấn, nếu có phỏng vấn thì ông ta chỉ trả lời qua loa hoặc nói lấp bắp vì quên hoặc không nắm vững vấn đề. Joe Biden thua xa TT Obama, vậy mà Joe Biden đã đạt được số phiếu bầu cao nhất: 80 triệu phiếu. Nhiều nguồn tin cho rằng Joe Biden đã

biết trước là ông ta sẽ đắc cử nên không cần phải vận động tranh cử. Tới nay thì đã có nhiều bằng chứng xác nhận đảng Dân Chủ đã lên kế hoạch tổ chức bầu cử gian lận, cộng thêm sự hỗ trợ của truyền thông nhằm đánh cắp chiến thắng của TT Trump.

- Chiều Thứ Tư, ngày 2/12/2020, TT Trump đã gửi đi một bài phát biểu qua video. Tổng Thống xác nhận có nhiều bằng chứng gian lận nghiêm trọng đã xảy ra trong cuộc bầu cử ngày 3 tháng 11 vừa qua. TT Trump hứa sẽ quyết tâm bảo vệ luật pháp và Hiến Pháp Hoa Kỳ vì đây là trách nhiệm cao quý nhất và trọng đại nhất của người lãnh đạo quốc gia.

- Hàng trăm ngàn cử tri đã phẫn nộ trước sự gian lận của đảng Dân Chủ, họ đã tổ chức nhiều cuộc biểu tình phản đối bầu cử gian lận tại Washington DC, và tại nhiều thành phố khác. Đặc biệt, ngày 12/12/2020, cuộc Million MAGA March (March for Trump) ở Hoa Thịnh Đốn tụ tập hàng triệu người.

- Hàng ngàn cử tri đã can đảm công khai đứng ra tố cáo và sẵn sàng làm nhân

chứng tại tòa trong những vụ kiện pháp lý bảo vệ công bằng cho cuộc bầu cử. Nhiều đơn kiện đã được nộp tại tòa án của 6 tiểu bang: Arizona, Wisconsin, Georgia, Pennsylvania, Michigan và Nevada.

- Trong đêm bầu cử, trước khi cuộc đếm phiếu bị ngừng, TT Trump đã dẫn trước Joe Biden hơn 110 ngàn phiếu tại Georgia, hơn 700 ngàn phiếu tại Pennsylvania, và tới sáng hôm sau, khi cuộc kiểm phiếu được bắt đầu trở lại, bỗng dưng Joe Biden có thêm hàng triệu phiếu, những phiếu thắng của TT Trump thì bị xóa sạch.

- Tại Michigan, trong một lần máy bỏ phiếu Dominion bị "trục trục", TT Trump đã mất đi 6 ngàn phiếu và số phiếu này được chuyển qua cho Joe Biden. Theo phân tích của một số chuyên viên, mỗi lần ngưng đếm phiếu vì máy bị "trục trục" là thời gian người ta điều chỉnh cho phiếu của Joe Biden được tăng lên. Những chuyên viên này sẵn sàng làm chứng tại tòa.

- Trong cuộc điều trần tại tiểu bang Michigan đêm Thứ Tư ngày 2/12/2020, bà Melissa Carone, một chuyên viên máy tính, làm việc theo hợp đồng với Dominion đã tố cáo là có khoảng 30 ngàn lá phiếu đã được đếm bằng máy (scan) nhiều lần tại trung tâm Detroit. Bà Melissa Carone tới làm việc tại trung tâm Detroit để hỗ trợ về vấn đề kỹ thuật, bà ta đã chứng kiến nhiều lá phiếu được "scan" đi, "scan" lại tới 9 hoặc 10 lần. Trên nguyên tắc, các lá phiếu phải được đếm theo từng lô 50 phiếu, khi bà Melissa Carone phát hiện ra nhiều lô có 500 phiếu, bà ta đã báo cáo cho người trưởng nhóm là anh Nick. Anh này đã gạt đi và nói rằng "công việc của chúng ta là hỗ trợ về kỹ thuật chứ không phải quan tâm tới những vấn đề khác." Bà Melissa Carone kết luận: "Tôi thật sự rất thất vọng và khó chịu vì tôi biết rõ ràng họ đã gian lận."

- Ethan Pease, nhân viên của Sở Bưu Điện tại Madison, tiểu bang Wisconsin,

đã tố cáo là có hàng chục ngàn phiếu gởi tới đã được đóng dấu lùi lại trước ngày 3/11/2020 nhằm giúp cho phiếu bầu được hợp lệ.

- Dự án Amistad nhận tờ khai hữu thệ của một nhân chứng tố cáo phiếu bầu được sửa ngày nhận cho hơn 300 ngàn phiếu tại Arizona, 548 ngàn phiếu tại Michigan, 204 ngàn phiếu tại Georgia, và hơn 121 ngàn phiếu tại Pennsylvania.

- Bà Brickman, Chủ tịch đảng Cộng Hòa của quận Maricopa đã xác nhận rằng chính bà ta đã nhiều lần thấy phiếu của TT Trump bị chuyển sang cho Joe Biden.

- Trong một cuộc phỏng vấn trên World View Weekend, cựu Trung Tướng Không Quân McInerney đã khẳng định rằng: "Nhiều Thống Đốc, nhiều Thẩm Phán và nhiều người liên hệ tới việc tổ chức bầu cử đã cố tình tham gia vào một cuộc bầu cử gian lận có tổ chức, có hệ thống nhằm lật đổ TT Trump." Tướng McInerney nhấn mạnh rằng: "Các cơ quan truyền thông, các công nghệ truyền thông khổng lồ đã đồng lõa trong việc tổ chức gian lận bầu cử, đây là hành động khủng bố. Đây không phải chỉ là một cuộc bầu cử gian lận mà tự bản chất chính là một cuộc chiến giành giật quyền lực."

*** Chuyên gia thống kê trong vụ kiện của Texas: Xác suất ông Biden thắng là một phần triệu tỷ!!!** Một cựu chuyên gia thống kê đại học Harvard xác định rằng khả năng Joe Biden giành chiến thắng tại các tiểu bang Georgia, Michigan, Pennsylvania và Wisconsin là cực nhỏ, theo The Gateway Pundit.

Theo báo cáo của Election Wizard, các tính toán của Tiến sĩ Cicchetti cho thấy xác suất để Joe Biden giành chiến thắng trong cuộc bỏ phiếu phổ thông ở bốn tiểu bang chiến địa này vào thời điểm ghi nhận vị thế dẫn trước của Tổng thống Trump lúc 3 giờ sáng hôm 4/11 (hôm sau hôm bầu cử 3/11) là thấp hơn một phần triệu tỷ. Không những vậy, theo phân tích kế tiếp của Tiến sĩ Cicchetti, tỷ lệ để Joe Biden giành chiến thắng ở đồng thời cả bốn tiểu bang theo đó sẽ giảm xuống dưới một phần triệu tỷ lũy thừa bốn (1,000,000,000,000,000⁴).

Tờ The Gateway Pundit bình luận, kết quả phân tích của một chuyên gia thống kê có uy tín trên thế giới như Tiến sĩ Cicchetti là khá gây sốc nhưng

nó tương thích với nhiều phân tích tương tự trước đây.

*** 8 tiểu bang cùng tham gia vụ Texas kiện các tiểu bang chiến trường tại Tối cao Pháp viện.** Trong buổi phỏng vấn trên The War Room với Cựu Cố vấn Tổng thống Steve Bannon, ông Allen West, lãnh đạo Đảng Cộng hòa của tiểu bang Texas, đã thảo luận về vụ Texas kiện 4 tiểu bang chiến trường vì vi phạm Hiến pháp trong cuộc bầu cử 2020, theo The gateway pundit.

Ông West cho biết vào thứ Ba (8/12) tiểu bang Louisiana cũng đã tham gia vào vụ kiện. Luật sư Louisiana AG Jeff Landry đã thông báo tiểu bang Louisiana sẽ tham gia vụ Texas đệ đơn kiện các tiểu bang chiến trường Georgia, Michigan, Pennsylvania và Wisconsin lên Tối cao Pháp viện Hoa Kỳ về những bất thường và hành vi bất hợp pháp của các tiểu bang này trong việc tiến hành cuộc bầu cử năm 2020.

Ông Allen West chia sẻ trong chương trình, "Tôi nghĩ bạn sẽ thấy mười tiểu bang ký vào đơn kiến nghị và vụ kiện này. Tôi biết [điều đó] khi bạn nói tiểu bang Louisiana đã 'lên thuyền'".

Bảy tiểu bang đã tham gia vụ kiện là Louisiana, Arkansas, Alabama, Florida, Kentucky, Mississippi, Nam Carolina và Nam Dakota.

Tính đến ngày 09/12/2020, đã có 17 tiểu bang nhiệt tình ủng hộ đơn kiện của tiểu bang Texas. Các tiểu bang ủng hộ Texas gồm có: 1. Missouri, 2. Alabama, 3. Arkansas, 4. Florida, 5. Indiana, 6. Kansas, 7. Louisiana, 8. Mississippi, 9. Montana, 10. Nebraska, 11. North Dakota, 12. Oklahoma, 13. South Carolina, 14. South Dakota, 15. Tennessee, 16. Utah, 17. West Virginia.

*** Đơn kiện của Tiểu bang Texas.** Đơn kiện của tiểu bang Texas dài 92 trang, nội dung có mấy điểm chính, xoay quanh Mục III, Điều II, của Hiến pháp Mỹ:

- Cơ quan mục vụ (Office of the Secretary of State), Tối cao Pháp viện các tiểu bang trên tự ý đề ra các quy định, thay đổi luật bầu cử... ngay trước khi diễn ra tổng tuyển cử. Đáng ra việc thay đổi này phải do nghị viện các tiểu bang tiến hành.

- Cùng các quy định sửa đổi về bầu cử, nhưng khi áp dụng lại không thống nhất

giữa các địa hạt (quận) trên cả tiểu bang.

- Các quy định kéo dài kiểm phiếu sau khi thời hạn bỏ phiếu kết thúc là vi hiến.

- Rất nhiều sai sót xảy ra trong quá trình kiểm, đếm phiếu như lỗi máy đếm phiếu Dominion, sự can thiệp và sai sót có chủ ý của con người, phiếu gửi bằng thư thiếu đối chiếu chữ ký, nhiều người đi bỏ phiếu trực tiếp nhưng không bỏ được vì đã có người khác "bỏ cho" trước đó...

Kết luận của đơn khiếu kiện của tiểu bang Texas:

- Yêu cầu Tòa án Tối cao "vào cuộc", nghe cáo buộc của nguyên đơn.

- Không công nhận các phiếu đếm từ sau 8 giờ tối ngày bầu cử 3/11 và các phiếu bầu bằng thư phải được đối chứng chữ ký.

- Đề nghị hạ viện tiểu bang quyết định danh sách đại cử tri theo Hiến pháp chứ không phải là Thống đốc tiểu bang theo thông lệ hiện hành.

TIN GIỜ CHÓT: Ngày 11/12, các thẩm phán Tối cao Pháp viện trong một phán quyết ngắn đã bác bỏ đơn kiện của tiểu bang Texas đối với 4 tiểu bang chiến trường (Pennsylvania, Michigan, Georgia và Wisconsin), cho rằng tiểu bang Texas chưa hội đủ tư cách hoặc khả năng pháp lý để kiện theo Hiến pháp vì họ không chứng minh được lợi ích hợp lệ để can thiệp vào cách thức tiến hành bầu cử ở tiểu bang khác.

Tuy nhiên, Thẩm phán Samuel Alito và Thẩm phán Clarence Thomas đã ra một tuyên bố riêng rằng hai ông sẽ chấp nhận yêu cầu khởi kiện của Texas, vì hai ông tin rằng Tối cao Pháp viện có nghĩa vụ thụ lý bất kỳ trường hợp nào nằm trong "quyền tài phán lần đầu", nghĩa là tòa án cấp cao có quyền xét xử vụ án lần đầu tiên thay vì xem xét quyết định của tòa án cấp dưới.

*** 2 chàng cao bồi Cộng Hòa chính hiệu miền Viễn Tây.** Giữa những rối beng của cuộc bầu cử tổng thống 2020 với hơn 50 vụ kiện tụng ở khắp các cấp tòa thuộc nhiều tiểu bang chiến địa, và khi đội ngũ pháp lý của Tổng thống Donald Trump đang gặp phải muôn vàn trở ngại, khó khăn trên con đường đưa hồ sơ cáo buộc gian lận bầu cử của mình lên Tối cao Pháp viện (TCPV) cho kịp thời hạn,

trước quá nhiều những phán quan “hồn China, da Dân Chủ”, thì bỗng nhiên xuất hiện 2 chàng cao bồi Cộng Hòa chính hiệu miễn Viễn Tây ra tay giải vây tương trợ, đúng với tinh thần nghĩa khí: “Cứu khổn phò nguy”.

Hiệp Sĩ Ted Cruz Ngỏ Lời Trợ Giúp. Chàng cao bồi thứ nhất là Thượng Nghị Sĩ (TNS) Ted Cruz thuộc Thượng Viện Hoa Kỳ. Chàng này đã không ngần ngại tuyên bố, nếu vụ kiện của Dân Biểu (DB) Mike Kelly được TCPV thụ lý, chàng ta sẽ xung phong đứng ra tranh tụng tại tòa này và chứng minh có gian lận bầu cử ở tiểu bang Pennsylvania.

Mike Kelly kiện chính Đạo Luật 77, do Đại Hội Đồng tiểu bang Pennsylvania thông qua, cho phép bầu qua thư (những 2,5 triệu phiếu), không những vi phạm Hiến pháp tiểu bang, mà còn tước đoạt mất cơ hội thắng cử của Tổng thống Donald Trump ở tiểu bang này với 20 phiếu Đại Cử Tri.

Ted Cruz sẽ thay mặt Mike Kelly diễn giải với TCPV rằng, muốn bầu qua thư phải sửa đổi Hiến pháp tiểu bang, chứ không phải thông qua một đạo luật như Đạo Luật 77 cho được. Như vậy là vi hiến, là xâm phạm quyền đi bỏ phiếu của người dân Pennsylvania. Hơn nữa, việc Tòa Tối cao tiểu bang Pennsylvania bác đơn kiện trên, đã vi phạm quyền tố tụng hiến định của liên bang đối với Kelly và các nguyên đơn khác. Họ cho rằng các phán quan của Tòa Tối cao tiểu Pennsylvania đã phán quyết thiên vị. Vào 9:00 sáng ngày 8/12 (giờ HK), Đại Thẩm phán Samuel Alito (TCPV) đã nghe đại diện tiểu bang Pennsylvania trả lời về cáo buộc này.

Cao Bồi Paxon Tiên Phong Xung Trận. Đó là Tổng Chương lý tiểu bang Texas Ken Paxon, khi chàng này kiện một lúc 4 tiểu bang chiến địa gồm Georgia, Michigan, Pennsylvania và Wisconsin, mà không cần phải đi lòng vòng qua các tòa cấp dưới chi cho mất công. Vào nửa đêm 7/12, chàng cùng các tùy tùng, sau khi nài nỉ gọn gàng với mũ Stetson và khăn quàng Bandannas, khoác súng trường và súng lục đầy đủ, đã lên ngựa dũng mãnh xông thẳng lên TCPV đệ đơn, đúng với tinh thần Điều III của Hiến Pháp, trước sự ngỡ ngàng của bọn DC và gian Đảng CH.

Chàng lập luận trong đơn dài 154 trang rằng, các tiểu bang bị kiện đã vi phạm Điều khoản Đại Cử tri của Hiến pháp, vì họ đã thay đổi các quy tắc và thủ tục bỏ phiếu năm 2020, thông qua quyết định tòa án hoặc các sắc lệnh hành pháp, chứ không thông qua việc ban bố luật bởi các cơ quan lập pháp tiểu bang. Những thay đổi phi pháp này đối với luật bầu cử của các tiểu bang bị đơn đã tạo điều kiện cho việc bỏ phiếu và kiểm phiếu vi phạm pháp luật xảy ra, và do vậy, vi phạm luôn việc chọn ĐCT theo Điều II, Mục 1, Khoản 2 của Hiến pháp Hoa Kỳ.

Ngoài ra, chàng ta còn dẫn chứng rằng, có sự khác biệt trong các quy tắc và thủ tục bỏ phiếu giữa các quận trong cùng 1 tiểu bang, như vậy là vi phạm “Điều khoản Bảo vệ sự Bình đẳng Bush và Gore 2000” của Hiến pháp. Tiếp theo, chàng kết luận rằng, những “BẤT THƯỜNG VỀ BỎ PHIẾU” ở các tiểu bang này có nguyên nhân từ các thay đổi luật lệ được đề cập ở trên. Cuối cùng, hiệp sĩ Paxon đề nghị TCPV ra phán quyết cho phép cơ quan lập pháp của các tiểu bang này được quyền chỉ định các ĐCT của họ theo hiến định. Mà nghị viện 4 tiểu bang này đều do Đảng CH nắm giữ.

***‘Những kẻ hèn nhất!’** Bác sĩ Kelli Ward, chủ tịch Đảng Cộng hòa Arizona, hôm thứ Ba (8/12) tái khẳng định cam kết tiếp tục thách thức những kết quả gian lận trong cuộc bầu cử ở tiểu bang của bà. Bác sĩ Ward đã chỉ trích các nhà lãnh đạo Đảng Cộng hòa là “hèn nhất” khi không đứng ra bảo vệ tính toàn vẹn của cuộc bầu cử.

Bà cho biết vụ kiện đã được đệ trình lên tòa án tiểu bang, cáo buộc những lá phiếu trùng lặp cho ông Biden và chất vấn về các lá phiếu điện tử. Tuy nhiên, vụ kiện đã bị thẩm phán liên bang bác bỏ vào hôm thứ Sáu (4/12). Đơn kháng cáo ngay lập tức sau đó đã được đệ trình lên Tối cao Pháp viện.

“Chúng tôi đã làm điều đó vào thứ Sáu, và đơn kháng cáo sẽ được trình lên Tối cao Pháp viện”, bà nói. Bà Ward đã đưa ra bình luận về nỗ lực của các đài truyền thông thiên tả nhằm thao túng dư luận và bóp méo sự thật.

“Các hãng tin giả tiếp tục cố gắng mô tả mọi thứ theo những cách thức hoàn toàn sai sự thật”, bà Ward nói. “Đây là

điều bất công đối với công chúng. Thật không công bằng khi họ thúc đẩy loại ngôn luận như vậy. Họ đang cố quy chụp cho đảng Cộng hòa, không chỉ ở Arizona mà trên khắp cả nước, nỗ lực giành lấy chiến thắng trong cuộc bầu cử từ Joe Biden”.

“Chúng tôi đang cố gắng để bảo đảm sự liêm chính trong quá trình bầu cử của mình, và chúng tôi sẽ giành được nó, chúng tôi có mọi quyền lợi chính đáng để tiến hành tất cả các thách thức pháp lý cho đến khi vị tổng thống tiếp theo – tôi nghĩ đó là Donald Trump – được tuyên thệ nhậm chức vào ngày 20 tháng 1”, bà Ward nói.

“Cơ quan lập pháp có mọi cơ hội để triệu tập một phiên điều trần lập pháp đầy đủ với trát đòi hầu tòa, và họ nên làm điều đó nhanh chóng”, bà Ward nói. Bà nhấn mạnh: “Bất kỳ nhà lãnh đạo nào không làm như vậy đều là những kẻ hèn nhất và không tuân thủ các nhiệm vụ hiến định của họ”.

Theo bà Ward, ít nhất 100.000 phiếu bầu có thể bị thách thức vì nhiều lý do khác nhau ở Arizona, một con số quá đủ để xoay chuyển cục diện vì Tổng thống Trump chỉ kém cựu phó Biden 10.457 phiếu bầu.

“Tôi có thể nói với bạn điều này, tôi sẽ không dừng lại. Tôi biết bạn sẽ không dừng lại cho đến khi chúng tôi đảm bảo rằng mọi phiếu bầu hợp pháp đã được bỏ đều được tính và mọi phiếu bầu bất hợp pháp đều bị loại bỏ, bởi vì đó là cách bạn có được sự chính trực trong các cuộc bầu cử”, bà Ward nói.

*** Tiểu bang Texas bắt ngờ kiện 4 tiểu bang chiến địa lên Tối cao Pháp viện.** Diễn biến bất ngờ xảy ra vào nửa đêm 7/12 khi tiểu bang Texas đệ đơn kiện trực tiếp lên Tòa án Tối cao, tố cáo thủ tục bầu cử ở các tiểu bang Georgia, Michigan, Pennsylvania và Wisconsin là vi phạm Hiến pháp. Tiểu bang Texas lập luận rằng: 4 tiểu bang Georgia, Michigan, Pennsylvania và Wisconsin đã “vi phạm Điều khoản đại cử tri của Hiến pháp vì thay đổi quy tắc và thủ tục bỏ phiếu thông qua tòa án hoặc sắc lệnh hành pháp thay vì thông qua cơ quan lập pháp liên bang”.

Ngoài ra, quy tắc và thủ tục bỏ phiếu ở các quận thuộc mỗi tiểu bang lại có sự

khác biệt, “vi phạm Điều khoản Bảo vệ Bình đẳng của Hiến pháp”. Thêm vào đó, tiến trình bỏ phiếu ở 4 tiểu bang Georgia, Michigan, Pennsylvania và Wisconsin đều có sai phạm do những thay đổi nói trên.

Tiểu bang Texas yêu cầu Tối cao Pháp viện ra lệnh 4 tiểu bang này cho phép cơ quan lập pháp tiểu bang chỉ định đại cử tri vào cử tri đoàn.

*** Động thái mới từ Tối cao Pháp viện có lợi cho vụ kiện của Đảng Cộng hòa ở Pennsylvania.** Thẩm phán Tối cao Pháp viện, Justice Samuel Alito đã yêu cầu các viên chức ở Pennsylvania nộp các bản tóm tắt trễ nhất vào ngày 8/12 để đáp lại yêu cầu khẩn cấp theo như đệ trình của các đảng viên Cộng hòa nhằm làm mất hiệu lực hoặc hủy bỏ kết quả bầu cử tổng thống ngày 3/11 ở tiểu bang Pennsylvania. Đó là thời hạn cuối cùng (cảnh an toàn) đòi hỏi các cuộc tranh luận xung quanh cuộc bầu cử phải kết thúc, để các tiểu bang có thể chọn ra các đại cử tri trước cuộc họp đại cử tri đoàn vào ngày 14/12.

*** LS của TT Trump: Quốc Hội tiểu bang chiến địa sẽ chuyển Đại cử tri sang TT Trump.**

Các cơ quan lập pháp tiểu bang theo hiến pháp họ được quyền chọn ra các đại biểu tức Đại Cử Tri... Chiến dịch tranh cử của Tổng thống Donald Trump tự tin rằng ít nhất một cơ quan lập pháp tiểu bang sẽ lấy lại quyền lựa chọn đại cử tri và chuyển sang ủng hộ TT Trump, luật sư của chiến dịch là cô Jenna Ellis cho biết hôm thứ Hai (7/12/2020). Trong khi tiếp tục các vụ kiện ở các tiểu bang xung đột, Ellis cho biết cô và LS Rudy Giuliani đã vận động các cơ quan lập pháp của tiểu bang và thông báo theo hiến pháp họ được quyền chọn ra các đại biểu tức Đại Cử Tri...

*** Máy đếm phiếu cho ra 200%. Máy đếm phiếu Dominion ở Ware County, Georgia cho ra 200% số phiếu. Số phiếu bầu cho Trump và Biden được phân tích. Tuy nhiên, máy đã báo cáo 87% về (TT) Trump và 113% về (PTT) Biden. Như thế, mỗi người đều được 100% (số phiếu).**

*** LS Lin Wood: Nhà tù cho các giới chức bầu cử Georgia.** Sau khi bị tòa địa phương bác bỏ đơn kiện, LS Lin Wood đã đưa đơn lên Tối Cao Pháp Viện tuần này.

LS Lin Wood ở Georgia gửi tin nhắn trên Twitter: Nhà tù là nơi nhanh nhất cho các giới chức bầu cử tại Georgia.

Nhiều người hô hào bỏ phiếu bãi nhiệm thống đốc tiểu bang Georgia, nhưng LS Wood đã trả lời: “Một vấn đề là Brian Kemp GA (thống đốc Georgia) sẽ nhờ Tàu Cộng giúp phá hoại cuộc bãi nhiệm này. Đảng CS Tàu rất ưa thích những người này và làm bất cứ chuyện gì để giúp họ hoặc đe dọa họ. Nhà tù cho bọn này có vẻ là nhanh nhất và xứng đáng nhất.”

*** TT Trump: Hệ thống bầu cử đang bị tấn công, người Mỹ chúng ta cần phải lên tiếng.**

Ngày 2/12/2020, Tổng thống Donald Trump đã có một bài phát biểu trình bày chi tiết về một số gian lận trong cuộc tổng tuyển cử năm 2020, ông nói: “Vào thời điểm quan trọng này, người Mỹ cần phải cùng nhau đứng lên chống lại gian lận và ủng hộ sự thật. Để lựa chọn tự do hơn là chọn chủ nghĩa xã hội, và chọn cái tốt hơn là cái ác. Đây chính là nói về quyền bầu cử của chúng ta. Đây là việc liệu chúng ta có thể có một đất nước tự do hay không.

“Là tổng thống, tôi có nhiệm vụ cao hơn cả là bảo vệ luật pháp và Hiến pháp của Hoa Kỳ. Đó là lý do tại sao tôi quyết tâm bảo vệ hệ thống bầu cử của chúng ta, một hệ thống hiện đang bị tấn công phối hợp và bị bao vây.”

*** NHÂN CHỨNG CAN ĐẢM.** Cuộc tổng tuyển cử năm 2020 đang phơi bày vị trí thực sự của mọi cá nhân, mọi công ty, mọi cơ quan truyền thông và thậm chí mọi quốc gia trên toàn cầu. Melissa Carone, người đang làm việc cho Dịch vụ Bỏ phiếu Dominion, phát biểu trước Ủy ban Giám sát Hạ viện Michigan ở Lansing, Michigan vào ngày 2 tháng 12 năm 2020, can đảm vạch trần vụ gian lận bầu cử.

Tại phiên điều trần về gian lận bầu cử ở Michigan ngày 27/11, nhân chứng Melissa Carone đã được hỏi rằng tại sao nhiều người không đến để làm chứng. Câu trả lời của cô là: “Cuộc sống của tôi đã bị phá hủy, cuộc sống của tôi đã bị hủy hoại hoàn toàn vì điều này. Tôi đã mất gia đình, tôi đã mất bạn bè. Tôi đã bị đe dọa. Những đứa con của tôi đã bị đe dọa. Tôi đã phải di chuyển. Tôi đã phải thay đổi số điện thoại của mình”.

Nhưng bất chấp việc phải đối mặt với sự thù địch này, cô ấy vẫn đứng ra làm chứng công khai. Cô ấy dũng cảm đặt lợi ích của đất nước lên trên hoàn cảnh của mình.

VIDEO BẦU CỬ Ở GA: HAI NGHI PHẠM LÀ LAWRENCE SLOAN VÀ RALPH JONES.

Hai người đàn ông trong video đã được xác nhận danh tính. Trang Gateway Pundit đưa tin, nhân viên giám sát bầu cử của Đảng Cộng hòa đã được yêu cầu về sớm, sau khi xảy ra gián đoạn do “vỡ đường ống nước” tại địa điểm kiểm phiếu nhà thể thao State Farm Arena ở Atlanta, tiểu bang Georgia. Trong trường hợp không có người giám sát, các nhân viên ủng hộ Đảng Dân chủ ngang nhiên lấy từ dưới gầm bàn ra mấy vali chứa đầy phiếu bầu, và đưa những lá phiếu này vào máy quét phiếu. Đây là bằng chứng gian lận đáng kinh ngạc. Trong quá trình kiểm phiếu ở Atlanta, đã có nhiều người cùng tham gia. Trong số đó, một người đàn ông khác cũng có hành vi đáng ngờ. Đoạn video cho thấy anh ta nhận một chiếc USB từ nhân viên, do đó cộng đồng mạng gọi anh ta là “gã USB”. Sau đó, video cho thấy “gã USB” này đã hủy các lá phiếu của cử tri tại trung tâm kiểm phiếu. Donald.win, một nhóm ủng hộ Tổng thống Trump, đã tiết lộ danh tính của “gã USB” này. Tên anh ta là **Lawrence Sloan**.

Ngày 7/12, từ Gateway Pundit tiết lộ rằng video giám sát trực tiếp kiểm phiếu được phát trong phiên điều trần của Thượng viện tiểu bang Georgia cho thấy một người đàn ông mặc áo đỏ đã được xác nhận, tên là **Ralph Jones**. Ông ta là giám đốc đăng ký bầu cử ở quận Fulton, Georgia và được xác định là nghi phạm thứ ba trong vụ bê bối kiểm phiếu ở hạt này.

(Nguồn: Hoàng Lan Chi)

Ủy ban Quốc hội về lễ nhậm chức tổng thống chưa xác nhận Biden là tổng thống đắc cử.

Ủy ban Quốc hội Hỗ trợ về Lễ nhậm chức (JCCIC) hôm 8/12 đã không thể thông qua nghị quyết xác nhận ông Joe Biden là tổng thống đắc cử. Các ủy viên của Đảng Cộng hòa đã bỏ phiếu bác bỏ nghị quyết này vì cho rằng cuộc bầu cử 2020 chưa thể xác nhận người chiến

thắng khi Tổng thống Donald Trump và các thành viên khác của Đảng Cộng hòa vẫn đang tiếp tục theo đuổi các vụ kiện về gian lận bầu cử trên diện rộng.

*** TT Trump: Nếu không có bầu cử thành thực, chúng ta sẽ KHÔNG CÓ QUỐC GIA.**

- Tất cả bằng chứng đã đủ yếu tố để cấu thành tội PHẢN QUỐC. Cuộc tổng tuyển cử 3/11/2020 vừa qua rốt cuộc chỉ là một bức bình phong che mặt Quốc Dân We The People cho âm mưu tiếm quyền, lật đổ được thai nghén và xếp đặt suốt

hòa) cáo buộc rằng gian lận đã hủy hoại cuộc bầu cử của tiểu bang này và ông cùng các thành viên khác trong nghị viện tiểu bang đang kêu gọi tổ chức phiên họp đặc biệt. Ông Ligon là một trong bốn thượng nghị sĩ tiểu bang Georgia đã soạn thảo một bản kiến nghị kêu gọi tổ chức phiên họp đặc biệt. Bản kiến nghị này cho rằng cuộc bầu cử ngày 3/11 tại Georgia đã xảy ra trình trạng không tuân thủ một cách hệ thống đối với bộ luật bầu cử tiểu bang.

*** Luật sư Sidney Powell sẽ kháng cáo quyết định bác bỏ vụ kiện Georgia.**

Nhóm pháp lý do cựu công tố viên liên bang Sidney Powell dẫn đầu sẽ kháng cáo quyết định bác bỏ vụ kiện bầu cử Georgia của thẩm phán liên bang vào ngày 7/12.

Trong một email gửi đến The Epoch Times, bà Powell nói với rằng nhóm pháp lý của bà "sẽ tiến hành đưa vụ kiện lên Tòa án Tối cao càng nhanh càng tốt".

Thẩm phán Timothy Batten của Tòa Sơ thẩm Liên bang Hoa Kỳ đã bác bỏ đơn kiện của bà Powell, cho rằng các nguyên đơn không có tư cách để kiện, nói rằng họ nên đưa vụ kiện lên tòa án tiểu bang và còn nộp đơn kiện quá muộn. Luật sư Powell đã đệ đơn kiện vào ngày 25/11 thay mặt cho các đại cử tri của Tổng thống Donald Trump. Một trong những cáo buộc chính của vụ kiện liên quan đến máy bầu cử và phần mềm của Dominion Voting Systems. Đơn kiện đã trích dẫn lời chứng một số người có liên quan về việc máy bầu cử Dominion đã bị thao túng nhằm thay đổi bất hợp pháp kết quả của cuộc bầu cử ngày 3/11.

*** Tướng Thomas McInerney:**

- Chiến tranh mạng là âm thầm ẩn giấu, nó là bí ẩn. Dù bạn không thấy nó, nhưng nó đã xảy ra. Đột nhiên, 138.000 phiếu bầu hoặc 150.000 phiếu bầu, đột nhiên chúng xuất hiện, và bởi vì chúng ta quen trông chờ vào máy tính, cho rằng chúng đều hợp pháp, nhưng trong trường hợp cụ thể này, chúng là bất pháp.



Tri Nguyen
54m · 🌐

Câu nói thật ý nghĩa của Tổng Thống Donald J. Trump:



"Trước đó, tôi nói nếu không có biên giới, thì không có quốc gia, hiện giờ tôi sẽ nói, nếu không có hệ thống bầu cử thành thực, không có quy trình hợp pháp, thì chúng ta cũng sẽ không có quốc gia."

- Tổng thống Mỹ Donald Trump -

(Nguồn: Hoàng Lan Chi)

*** Đình Phạm: ĐẤT NƯỚC LÂM NGUY! QUỐC DÂN KHÔNG THỂ ĐỨNG BÊN LỀ, nhìn Thù Trong cấu kết với Giặc Ngoài phá hủy nền Cộng Hòa của đất nước thêm nữa.**

- Gian lận bầu cử lan rộng của một số chính trị gia và phe nhóm, như đã được vạch trần, trình bày và chứng minh trước công luận trong những ngày qua, chính là mưu đồ lật đổ chính quyền hiến định.

- Không những thế, lại có bằng chứng rõ ràng về việc một số chính trị gia Mỹ đã nhận phiếu bầu giả từ nước ngoài (Trung Cộng) tuồn vào để thực hiện âm mưu đảo chính.

4 năm qua, với sự toa rập cấu kết của nhiều thế lực thiên tả bao gồm: Chính trị gia hoạt đầu, khối tài phiệt Big Tech, và một số cơ sở truyền thông trong nước.

Không cần một bộ óc lớn của những nhà nghiên cứu mới nhìn ra. Mà khối Quốc Dân We The People với lương tri bình thường cũng đã nhận rõ những bằng chứng hiển nhiên của mưu đồ phản quốc ấy. Chỉ có những kẻ chủ mưu và bè phái của họ mới trâng tráo một điệp khúc "Không bằng chứng, không bằng chứng" mà thôi.

*** Nghị sĩ Georgia thúc đẩy tổ chức phiên họp đặc biệt để chọn đại cử tri.**

Thượng nghị sĩ tiểu bang Georgia William Ligon (thành viên Đảng Cộng

- Những công nghệ đó bây giờ được sử dụng để chống lại chính người dân Mỹ. Họ đang cố gắng giành quyền kiểm soát quốc gia này thông qua công nghệ và thông qua chiến tranh mạng. Họ đã lôi kéo cả Fox News, hãng tin đã phản bội chúng ta, gia nhập với họ. Họ đã dùng phương tiện truyền thông chủ lưu và Tu chính án thứ Nhất để cố gắng bảo vệ họ.

- Chúng ta có mốc thời gian và chúng ta phải thông qua hệ thống pháp luật. Hệ thống này không được thiết kế để hoạt động trong thế giới mạng, và vì vậy chúng tôi đã có nhiều thẩm phán từ chối và không công nhận điều gì đã xảy ra. Đó là thách thức mà chúng tôi đang phải đối mặt và tôi muốn trình bày quan điểm của tôi tối nay là gì. Không quan trọng nếu chúng tôi đã khóa và niêm phong quy trình quyết định này trước ngày 14/12, Tổng thống không nên rời nhiệm sở cho đến khi nó được lắng nghe đầy đủ.

- Bộ chỉ huy lực lượng đặc biệt của Hoa Kỳ đã bắt giữ một trại máy chủ ở Frankfurt, Đức, vì họ đã gửi dữ liệu [kiểm phiếu] từ sáu tiểu bang đó qua internet đến Tây Ban Nha và sau đó đến Frankfurt, Đức. Lực lượng hoạt động đặc biệt đã chiếm giữ những cơ sở đó để thu giữ những máy chủ và họ biết tất cả dữ liệu này mà họ đang cung cấp.

- Nhưng những gì chúng tôi đang làm, chúng tôi đang cạnh tranh với hiến pháp và mốc ngày 14/12 cho cử tri đoàn. Tại sao? Bởi vì chúng tôi có thông tin này và chúng tôi biết rằng Tổng thống Trump đang phải chiến đấu với "Nhà nước ngầm", chúng ta cũng đã có nó trong cơ quan lập pháp nơi có Adam Schiff, Nancy Pelosi, Schumer, tất cả những người đó đều tham gia vào việc này. Họ đã tham gia vào trò lừa bịp đổ tội Tổng thống câu kết với Nga. Họ đã tham gia vào cuộc đảo chính này, nhưng chúng ta cũng có cơ quan tư pháp, Thẩm phán Sullivan,

người từng là thẩm phán của Tướng Flynn, đã vượt qua chính mình về điều này. Và đó là lý do tại sao Tiểu đoàn Tình báo Quân đội 305, các Krakens (quái vật biển/thủy quái) được nhắm đến và lựa chọn, tôi tin rằng, bởi vì Tổng thống có thể tin tưởng họ. Đó là lý do tại sao Chris Miller, người hiện là quyền Bộ trưởng Quốc phòng và một cựu anh hùng hoạt động đặc nhiệm. Đó là lý do tại sao Chris Miller là Bộ trưởng Quốc phòng.

- Tổng thống đã tuyên thệ với hiến pháp để bảo vệ đất nước chống lại tất cả kẻ thù, cả trong và ngoài nước, và chúng ta không nên chấp nhận điều mà chúng ta biết là gian lận một cách trắng trợn như vậy... Khi bạn có hàng trăm nghìn phiếu bầu đã bị làm giả và chúng ta biết chúng bị làm giả. Tôi tin rằng những máy chủ đó sẽ hiển thị điều đó, và tôi tin rằng ông ấy sẽ cho thấy điều đó. Có lẽ sẽ phải thực hiện tại Tối cao Pháp viện./.



FRED LIEN, CRS
ASSOCIATE BROKER

DỊCH VỤ ĐỊA ỐC COMPLETE REAL ESTATE SERVICE

- Trên 25 Năm Kinh Nghiệm Trong Ngành Địa Ốc
- Chuyên về mua, bán, và cho thuê nhà cửa, cơ sở thương mại, và bất động sản.
- Chúng tôi giúp thân chủ tìm địa điểm mở business như tiệm nail, nhà hàng, v.v.
- Ngoài ra, chúng tôi còn có dịch vụ về loan cung cấp cho quý thân chủ nhiều chương trình để lựa chọn từ A to Z, từ mua nhà lần đầu tiên cho đến mua để đầu tư hay loan cho để trùng tu nhà, cơ sở thương mại, v.v..

ASSOCIATE BROKER
West USA Realty
4505 E. Chandler Blvd #170-209
Phoenix, AZ 85048

REFINANCE CASH-OUT SPECIALIST
NMLS 806178 Equity Mortgage LLC
4500 S. Lakeshore Dr., #280
Tempe, AZ 85282

Hãy gọi cho chúng tôi, nơi tận tâm uy tín.

602-339-9988

Office: 480-820-3333 - Fax: 602-863-4680

Email: FREDLIEN@WESTUSA.COM

Just Listed: Scottsdale Nails Salon \$98K Grocery Anchor Center, 8 Spas, 10 mini stations, Low rent!!! Call for more info.



KB CANYON STATE

12034 N. 35 Ave Phoenix AZ 85029 | Phone: (602) 347-5240 – Fax: (602) 347-6016
(Góc Southwest đường Cactus & 35th Ave)

*Văn phòng Đại Diện trực tiếp trên 20 hãng Bảo Hiểm,
Quý vị có cơ hội so sánh, định giá thấp nhất trước khi mua.*

- **BẢO HIỂM XE (AUTO):** Có chương trình GIẢM GIÁ (discount) cho 2 xe trở lên, xe và nhà chung, học sinh ưu tú, hoặc nhân viên nhà nước.
- **BẢO HIỂM NHÀ (HOUSE):** Nhà ở, nhà cho mướn, hoặc nhà trống (vacant).
- **BẢO HIỂM SỨC KHỎE (MEDICAL), RĂNG (DENTAL) & MẮT (VISION):** Cá nhân (individual), Gia đình (family), hoặc Đoàn thể (group).
- **BẢO HIỂM NHÂN THỌ (LIFE):** Định kỳ (term), Tạm thời (whole or universal).
- **BẢO HIỂM Y TẾ DU LỊCH:** Cho cá nhân hoặc hội đoàn du lịch nước ngoài, cho học sinh du học, cho những nhà truyền giáo, hoặc nhân viên đi công tác dài hạn hoặc ngắn hạn ở nước ngoài đến nước Mỹ.

- **BẢO HIỂM THƯƠNG MẠI:** Apartment, Shopping Center, Auto Repair Shop, Restaurants, Nail Salon, Bakery, Gas Station, v.v.
- **CÓ NHÂN VIÊN CHUYÊN MÔN VỀ MEDICARE:** Chương trình y tế cho những người trên 65 tuổi, hướng dẫn xin Medicare, gia nhập chương trình Medicare, xin tài trợ, xin extra help.
- **THÔNG BÁO:** Chương trình y tế dưới 65 tuổi, OBAMACARE sẽ mở cửa ghi danh hàng năm từ Ngày 1 tháng 11 đến ngày 15 tháng 12. Xin gọi văn phòng lấy hẹn ghi danh hoặc tham khảo trong thời gian này.

**THAM KHẢO MIỄN PHÍ
CALL FOR FREE QUOTE !!!**

(602) 347-5240

Vietnamese/English:

Uyên Kim Lok | Minh Trần | Hương Nguyễn

Chinese/English: Bruce Lok

VĂN PHÒNG KẾ TOÁN **Đ**ÔN NGUYỄN & ASSOCIATES INC

KINH NGHIỆM • TẬN TÂM • UY TÍN • NHANH CHÓNG

Thuế Kế Toán:

Thành Lập Công Ty LLC, Incorporated, Corporation, Partnership. Khai thuế tam cá nguyệt, lương bổng công nhân (W2), weekly, bi-weekly (payroll services). Monthly Bookkeeping, sale tax service

Di Trú:

Văn phòng nhận thành lập hồ sơ du học, làm việc, viếng thăm, Bảo lãnh thân nhân, vợ chồng, hôn thê (fiancé), anh chị em, con ruột.

*** Văn phòng có đề thi vào Quốc Tịch và bằng lái xe..**

*Là văn phòng đầu tiên thành lập Tax service
Fast refund, e-file hơn 20 năm cho cộng đồng
người Việt Arizona.*

INCOME TAX SERVICES

PHONE: 602.246.9595 — FAX: 602.589.6198

4820 N. 35TH AVENUE — PHOENIX, AZ 85017

***Văn phòng mở cửa 5 ngày trong tuần từ Thứ 6 from 9:00a.m - 6:00p.m
Tax scason 7 ngày trong tuần từ 9:00 a.m to 8:00 p.m***

LIỆU CUỐI CÙNG ÔNG TRUMP CÓ THẮNG CỬ KHÔNG?

Vương Hữu Quân - Đại Minh phiên dịch



Tổng thống Donald Trump (SAUL LOEB / AFP qua Getty Images)

Tiến sĩ Vương Hữu Quân, cựu Giám sát viên Ủy ban Kỷ luật Trung ương của ĐCSTQ, hiện đang sống ở New York (Mỹ), đã đưa ra đánh giá về tình hình, diễn biến và kết quả cuối cùng của cuộc bầu cử Mỹ 2020.

Cuộc bầu cử tổng thống Hoa Kỳ năm 2020 ảnh hưởng đến trái tim của vô số người.

Ngày 7 tháng 11, ông Biden, ứng cử viên tổng thống của đảng Dân chủ của Hoa Kỳ, tuyên bố chiến thắng; các phương tiện truyền thông chính thống ở Hoa Kỳ đã công bố chiến thắng của ông Biden. Lãnh đạo một số quốc gia và khu vực đã tới tập chúc mừng ông Biden.

Tuy nhiên, ông Trump, tổng thống đương nhiệm của Hoa Kỳ và là ứng cử viên tổng thống của Đảng Cộng hòa, tin rằng có một vấn đề nghiêm trọng về gian lận trong cuộc bầu cử, và nói rằng ông "sẽ không bao giờ" thỏa hiệp với những lá phiếu sai lệch, tin rằng cuối cùng ông sẽ giành chiến thắng.

Vậy cuối cùng ai sẽ là người chiến thắng? Chúng ta có thể đánh giá dựa theo những dữ liệu và tình hình hiện nay

như sau.

1 - Thứ nhất: Nội tình gian lận bầu cử kinh động đang được hé mở

Nhóm của Trump đã thu thập một lượng lớn bằng chứng gian lận và nộp đơn kiện ở sáu tiểu bang: Pennsylvania, Georgia, Wisconsin, Arizona, Michigan và Nevada. Ngày 23 tháng 11, luật sư trưởng Giuliani của Trump tuyên bố rằng cuối cùng ông sẽ kháng cáo lên Tòa án Tối cao.

Ngày 25 tháng 11, cựu công tố viên trưởng của Fifth Circuit và một luật sư nổi tiếng, Sidney Powell, đã đệ đơn kiện ở Georgia về "vấn đề gian lận bầu cử phổ biến". Bà Powell nói: "Bằng chứng tôi thu thập được là rất đầy đủ để chứng minh rằng công cụ phần mềm này (Dominion) đã được sử dụng để chuyển hàng triệu phiếu bầu." Ngoài Georgia, bà Powell cũng sẽ tiến hành khởi kiện ở các tiểu bang khác.

Woody Jenkins, biên tập viên của "Tin tức Thành phố Trung tâm" ở Louisiana, gần đây đã xuất bản "Vụ scandal thế kỷ: Bầu cử Mỹ bị đánh cắp như thế nào" (Scandal of the Century: How the U.S.

Election Was Stolen), tiết lộ chi tiết cách hệ thống bỏ phiếu Dominion và phần mềm bỏ phiếu Smartmatic đã mang lại cho Biden bội số của 4.800 phiếu bầu ở Georgia. Cách thêm phiếu bầu cho Biden ở Pennsylvania với 6.000 phiếu bầu hoặc bội số 12.000 phiếu bầu. Hai tiểu bang đã cho Biden tổng cộng 324.000 phiếu bầu bổ sung.

Ngày 24/11, chương trình trò chuyện The Pete Santilli Show đã phát sóng cuộc phỏng vấn tỷ phú Patrick Byrne. Byrne là người sáng lập công ty thương mại điện tử khổng lồ Overstock của Mỹ. Trước cuộc tổng tuyển cử, ông đã tài trợ cho việc thành lập một nhóm chuyên gia, thu thập hoạt động của hệ thống bỏ phiếu Dominion và theo dõi luồng mạng lưới tính toán phiếu bầu vào ngày tổng tuyển cử và tìm thấy bằng chứng đáng ngạc nhiên rằng 100% cuộc tổng tuyển cử đã bị thao túng. Các bằng chứng liên quan đã được công bố trên trang web deepcapture.com.

Trong số chín thẩm phán của Tòa án Tối cao Liên bang, các thẩm phán bảo thủ chiếm sáu, trong đó ba thẩm phán bảo thủ Gorsuch, Kavanaugh và Barrett được Trump đề cử. Một tổng thống đã đề cử ba thẩm phán Tòa án Tối cao trong bốn năm. Đây là điều hiếm thấy trong lịch sử Hoa Kỳ, nhưng Trump đã bắt kịp.

Trong cuộc bầu cử tổng thống Hoa Kỳ năm 2000, Bush Jr. và Al Gore đã giằng co ngoan cố, cuối cùng đưa ra Tòa án Tối cao. Thẩm phán Tòa án Tối cao đã ra phán quyết rằng Bush Jr. đã thắng trong cuộc bầu cử với tỷ lệ 5: 4.

Trong cuộc bầu cử tổng thống Hoa Kỳ năm 2020, nếu Tòa án Tối cao phán quyết cuộc bỏ phiếu cuối cùng, Trump có thể giành chiến thắng với tỷ lệ 6: 3 hoặc 5: 4.



TT Trump có thể giành chiến thắng. (Ảnh: JIM WATSON, SAUL LOEB/AFP qua Getty Images)

2 - Thứ hai: "số phiếu bầu" của Biden quá cao, quá bất thường và quá lố bịch

Biden không những không có thành tích chính trị nổi bật trong 47 năm hoạt động chính trị, mà ngược lại, bê bối "Ổ máy tính Biden" còn bị phanh phui trước cuộc bầu cử. Luật sư riêng của ông Trump là Giuliani nói rằng: ông Biden và con trai của ông đã bị nghi ngờ về ít nhất 5 trọng tội liên bang. Vào cuối tháng 10, tòa án Ukraine chính thức liệt ông Biden vào danh sách "nghi phạm hình sự".

Tuy nhiên, trong cuộc bầu cử này diễn ra vào khuya 3/11, ông Trump vẫn dẫn đầu. Nhưng khi tỉnh dậy, rạng sáng ngày 4/11, Biden đã "có phiếu" vượt qua Trump một cách vô cùng bất thường.

(1) "Chiến dịch tăng hằm" của ông Biden "giành được" phiếu bầu cao nhất trong lịch sử.

Trong cuộc tổng tuyển cử, ông Biden hiếm khi thực hiện các chiến dịch tranh cử, được mô tả là chiến dịch lạ lùng trong "tăng hằm nhà", nhưng ông lại trở thành ứng cử viên tổng thống có số phiếu phổ thông cao nhất trong lịch sử nước Mỹ, lên tới 80 triệu!

(2) Ông Biden hầu như thua ở tất cả các "quận phong vũ biểu", nhưng lại "thắng" trong cuộc bầu cử.

Trong 40 năm qua, cuộc bầu cử ở Hoa Kỳ có một hiện tượng độc đáo: cho dù Đảng Cộng hòa hay Đảng Dân chủ

thắng cử, 19 quận ở Hoa Kỳ luôn bỏ phiếu cho người chiến thắng. Những quận này được gọi là "quận phong vũ biểu". Trong cuộc tổng tuyển cử năm 2020, ông Trump đã giành chiến thắng ở 18 "quận phong vũ biểu" và ông Biden chỉ giành được chiến thắng ở 1 quận.

(3) Ông Biden thua hai "tiểu bang phong vũ biểu", nhưng lại "thắng" trong cuộc bầu cử.

Trong một thế kỷ, Florida và Ohio được coi là những "tiểu bang phong vũ biểu" để dự đoán kết quả cuộc tổng tuyển cử Hoa Kỳ.

Trong tất cả các tiểu bang tranh chấp gay gắt, Florida có số phiếu đại cử tri nhiều nhất với 29 phiếu. Tỷ phú Dân chủ Bloomberg đã quyên góp ít nhất 100 triệu USD cho ông Biden để hỗ trợ chiến dịch tranh cử của ông ở Florida.

Tuy nhiên, ông Trump đã thắng Florida với lợi thế rõ ràng, và Ohio với lợi thế tuyệt đối; ông Biden "thua" ở hai tiểu bang này.

Đài "Tiếng nói Do Thái" nhận xét rằng cũng giống như ông Biden, việc "lôi rất nhiều con thỏ ra khỏi chiếc mũ" phải được thực hiện như một phép thuật với những thủ thuật phi thường. Hoa Kỳ chưa bao giờ có một ứng cử viên hoặc nhân vật chính trị như vậy.

Nếu có chuyện lạ thường xảy ra thì phải có "quái vật". Mọi người từ các tầng lớp xã hội đã công khai đẩy mạnh "bắt quái

vật", bao gồm cả các chuyên gia máy tính, cựu chuyên gia tình báo và các thành viên của Quốc hội.



Ông Biden hầu như thua ở tất cả các "quận phong vũ biểu", nhưng lại "thắng" trong cuộc bầu cử (Ảnh: Win McNamee/Getty Images)

3 - Thứ ba: ông Trump giành được sự ủng hộ rộng rãi của công chúng trong nghịch cảnh

Ông Trump tranh cử tổng thống vào một thời điểm lịch sử đặc biệt khi nước Mỹ đang vướng vào cuộc khủng hoảng tồi tệ nhất trong lịch sử. Năm 2016, ông Trump thắng cử bất ngờ, điều này khiến các "thế lực đen tối" ở Mỹ bàng hoàng, lo sợ và tức giận.

"Thế lực đen tối" này bao gồm các chính trị gia Washington, các tài phiệt tài chính Phố Wall, các ông trùm công nghệ ở Thung lũng Silicon và giới truyền thông chính thống của Mỹ. Ông Trump gọi nó là "đắm lầy Washington" và thể sẽ "rút cạn đầm lầy". Kể từ ngày ông Trump tuyên thệ nhậm chức vào ngày 20/1/2017, "thế lực đen tối" này đã làm mọi cách để hạ bệ ông Trump.

Wayne Root, một tác giả nổi tiếng người Mỹ và là tác giả của cuốn sách bán chạy hàng đầu của Amazon "Các quy tắc của ông Trump", gần đây đã viết rằng trong bốn năm qua: "ông Trump đã phải đối mặt với 95% các báo cáo truyền thông tiêu cực và 95% các cuộc thăm dò sai đã dự đoán ông là một kẻ thất bại". "Ông bị miêu tả là một kẻ xấu xa, vô đạo đức, phân biệt chủng tộc, Hitler, Đức quốc xã, KKK, người theo chủ nghĩa da trắng tối cao, một kẻ đáng khinh bỉ và thậm hại ... Trên mạng xã hội, hàng triệu người từng ngày từng giờ muốn ông bị ám sát, bị tra tấn, bị bỏ tù, hoặc bị chết vì virus".

Tuy nhiên, điều đáng kinh ngạc hơn cả là trong trường hợp xấu nhất mà chưa ai từng gặp phải, ông Trump đã giành được thêm 11 triệu phiếu bầu vào năm 2020 nhiều hơn so với năm 2016 (năm 2016 ông Trump nhận được 62,97 triệu phiếu bầu). “Vậy thì hãy tưởng tượng, nếu ông Trump không gặp phải 95% những báo cáo tiêu cực, không bị Mueller điều tra “thông đồng với Nga”, không bị luận tội... thì sẽ như thế nào?”

Nếu xem xét việc Đảng Dân chủ xé và vứt bỏ phiếu bầu của ông Trump trên quy mô lớn trong cuộc tổng tuyển cử hoặc biến phiếu bầu của ông Trump thành phiếu của ông Biden; cũng có những cử tri của ông Trump đã bị mạo danh bỏ phiếu; hoặc phiếu bầu của ông Trump trên máy tính sẽ tự động trở thành của ông Biden... Những yếu tố gian lận và lừa đảo này, có thể dễ dàng để kết luận rằng ông Trump có lẽ sẽ trở thành tổng thống đầu tiên với 100 triệu phiếu bầu, là điều chưa từng có trước đây.

Suy đoán ông Trump nhận được “100 triệu” phiếu bầu là khó đánh giá chính xác, nhưng sau khi ông Trump nhậm chức, ông đã trở lại với truyền thống lịch sử vĩ đại được thiết lập bởi những vị cha lập quốc của Hoa Kỳ và thực hiện lời hứa “làm cho nước Mỹ vĩ đại trở lại”, thực sự đã giành được nhiều sự ủng hộ rộng rãi của dân chúng. Ngay cả trong trường hợp gian lận nghiêm trọng, ông Trump vẫn nhận được 74 triệu phiếu bầu!

Vào đêm trước của ngày bỏ phiếu cuối cùng, Thị trưởng Dân chủ Justin Taylor của thành phố Carbondale, Pennsylvania, tiểu bang chiến địa quan trọng, đã công khai đứng lên ủng hộ ông Trump. Ông nói rằng nhìn vào toàn bộ nước Mỹ, từ sự nhiệt tình của ông Trump, và từ đám đông khổng lồ tại cuộc biểu tình của ông Trump, có thể kết luận rằng ông Trump sẽ chiến thắng.

Nhiều người đã không tin sau khi Biden có được lá phiếu “kỳ lạ” để vượt qua Trump vào ngày 4/11. Vào ngày 14 tháng 11, hơn 500.000 người Mỹ đã tự phát từ mọi hướng đổ về thủ đô Washington, nơi họ tổ chức một cuộc tuần hành và biểu tình lớn “Ngăn chặn trộm cắp bầu cử” (Stop the Steal).

Chiến dịch “Ủng hộ ông Trump, chống trộm cắp bầu cử” tiếp tục được thực hiện theo nhiều cách khác nhau tại 50 tiểu bang của Mỹ. Kip Gates, cao bồi thể hệ thứ năm ở Colorado, nói rằng anh ấy muốn cưỡi ngựa theo chân ông Trump đến tận chân trời góc biển.

Người được lòng dân thì được thiên hạ. Tin tưởng rằng câu này sẽ lại ứng nghiệm với ông Trump.

4 - Thứ tư: ông Trump là một tổng thống Mỹ có tín ngưỡng kiên định

Ngày 2 tháng 2 năm 2017, ông Trump nói tại Bữa sáng Cầu nguyện Quốc gia: *“Hoa Kỳ là đất nước của những người có tín ngưỡng, nhưng nhiều khi, chúng ta dễ dàng quên điều này: chất lượng cuộc sống của chúng ta không được quyết định bởi thành công vật chất mà được quyết định bởi sự thành công về mặt tinh thần. Là một người đạt được thành công về mặt vật chất, tôi có thể nói rằng tôi đã thấy vô số người thành công về vật chất nhất, nhưng nhiều người trong số họ rất bất hạnh và sống rất bi thảm. Tôi cũng biết nhiều người không thành công về vật chất nhưng có gia đình và tín ngưỡng vĩ đại, họ không có nhiều tiền nhưng họ rất hạnh phúc, phải nói rằng, đối với tôi, họ là những người thành đạt”.*

Là tổng thống Mỹ quyền lực nhất thế giới, ông Trump, người cũng là tỷ phú, thực sự gây sốc khi nói những lời như vậy. Tuy nhiên, đây là những lời thực tâm chân thành của ông. Trước khi vào Tòa Bạch Ốc, ông Trump nổi tiếng giàu có, gia đình hạnh phúc, con cháu mãn đường. Nếu không tranh cử tổng thống, cuộc sống sau này của ông sẽ rất yên bình và hạnh phúc. Tuy nhiên, ông là người có đức tin. Khi thấy nước Mỹ lâm nguy, ông kiên quyết từ bỏ cơ hội kiếm nhiều tiền và vui thú hưởng thụ, đưa con gái lớn và con rể đến Washington, tình nguyện vì nhân dân Mỹ và hết lòng chiến đấu vì nhân dân Mỹ.

Trong hai ngày cuối cùng trước ngày bỏ phiếu của cuộc tổng tuyển cử năm nay, ông Trump, 74 tuổi, đã tham gia và diễn thuyết ở 10 cuộc biểu tình liên tiếp. Kết thúc bài diễn văn cuối cùng là khoảng 1 giờ 30 phút sáng, khi ông trở lại Tòa Bạch Ốc đã hơn 3 giờ sáng. Ngay cả khi làm việc quên mình như vậy, ông Trump vẫn phải hứng chịu vô số cuộc tấn công. Nếu không có tín ngưỡng kiên định thì tuyệt đối không thể chống chọi được.

Lý do tại sao ông Trump có thể vượt qua mọi khó khăn và trở thành tổng thống Hoa Kỳ cách đây 4 năm, lý do tại sao ông không bị gục ngã sau cuộc tấn công 4 năm của hầu hết các phương tiện truyền thông chính thống, và lý do tại sao ông có thể vượt qua ba năm vụ quy tội “thông đồng với Nga” tiêu tốn 30 triệu đô la Mỹ, lý do tại sao ông vượt qua cuộc điều tra “luận tội” cố ý hạ bệ ông, lý do tại sao ông có thể hồi phục một cách thần kỳ sau khi nhập viện vì virus viêm phổi Vũ Hán chỉ 3 ngày sau khi phát hiện bị lây nhiễm, và lý do tại sao ông đã tạo ra nhiều kỳ tích của nền kinh tế Mỹ giữa sự phản đối mạnh mẽ, và lý do tại sao ông đã khiến Israel đạt được thỏa thuận hòa bình với Các Tiểu vương quốc Ả Rập Thống nhất và các quốc gia khác sau nhiều thập kỷ hỗn loạn ở Trung Đông, và lý do tại sao cựu Tổng thống Obama khẳng định rằng sẽ có một “cuộc chiến” với Triều Tiên sau khi ông Trump nhậm chức, nhưng ông Trump không chỉ không phát động chiến tranh với Triều Tiên, mà còn dập tắt rất nhiều ngòi nổ



Chỉ cần chúng ta có niềm tin vào Chúa, chúng ta sẽ không bao giờ cô đơn. (Ảnh: NTD Việt Nam tổng hợp)

có khả năng nổ ra chiến tranh trên Bán đảo Triều Tiên... Lý do then chốt nhất là Trump là người có tín ngưỡng kiên định.

Cầu nguyện với Chúa là một trong những phần quan trọng nhất trong cuộc đời của ông Trump. Ông nói: *"Chỉ cần chúng ta có niềm tin vào Chúa, chúng ta sẽ không bao giờ cô đơn", "Chúa sẽ luôn ban cho chúng ta sự an ủi và sức mạnh".*

5 - Thứ năm: ông Trump đã tạo ra kỳ tích vào năm 2016

Khi ông Trump tranh cử tổng thống vào năm 2016, đối thủ của ông là bà Hillary người của đảng Dân chủ. Hillary Clinton từng được mệnh danh là "100 luật sư có ảnh hưởng nhất nước Mỹ", giữ chức đệ nhất phu nhân 8 năm, thượng nghị sĩ 8 năm và ngoại trưởng trong 4 năm, và đã nhận được số tiền quyên góp cá nhân lên tới 497 triệu đô la Mỹ. Dường như tất cả những người quyền lực, giàu có, hiểu biết, nổi tiếng, có địa vị và tầm ảnh hưởng quốc tế đều ủng hộ bà.

Ông Trump không có kinh nghiệm chính trị trước đây, không có sự hỗ trợ tài chính từ những ông trùm tài chính Phố Wall, không có sự hỗ trợ kỹ thuật từ những gã khổng lồ công nghệ ở Thung lũng Silicon, và không có mối liên hệ rộng rãi trong chốn quan trường Washington. Tổng thống Mỹ khi đó là Barack Obama từng nói chắc chắn 100%: *"Tôi tiếp tục tin chắc rằng ông Trump không thể được bầu làm tổng thống".* Vào thời điểm đó, quá nhiều người nổi tiếng, học giả và các chuyên gia khác nhau từ Đảng Dân chủ kiên quyết chống lại ông Trump.

Tuy nhiên, ông Trump đã vượt qua mọi kháng cự và cuối cùng đã thành công vào Tòa Bạch Ốc.

Người tính không bằng Trời tính.

Cuộc bầu cử tổng thống Hoa Kỳ năm 2020 là một *phong trào chính trị* do "thế lực đen tối" ở Hoa Kỳ và "thế lực đen tối" trên toàn thế giới khởi xướng nhằm "ủng hộ ông Biden và quật ngã ông Trump". Điểm chung đằng sau hai "thế lực đen tối" này là "bóng ma chủ nghĩa cộng sản" lan rộng khắp châu Âu bắt đầu từ năm 1848.



Vào cuối những năm 1980 và đầu những năm 1990, sau khi chế độ cộng sản ở Liên Xô và Đông Âu sụp đổ, "bóng ma chủ nghĩa cộng sản" đã thay đổi diện mạo khiến thế giới nhầm lẫn với chủ nghĩa xã hội, chủ nghĩa tự do, chủ nghĩa tiến bộ và các biến thể cộng sản khác nhau và các khái niệm hiện đại.

Sau khi ĐCSTQ gia nhập WTO vào năm 2001, ĐCSTQ đã lợi dụng sự mở cửa của các xã hội Hoa Kỳ và phương Tây đối với ĐCSTQ, xử dụng tiền bạc, bầy tình dục... để xâm nhập tràn lan vào các xã hội Hoa Kỳ và phương Tây, khiến Hoa Kỳ và tất cả nhân loại lệch lạc ra khỏi các giá trị truyền thống và phổ quát.

Sau khi ông Trump lên nắm quyền vào năm 2017, ông bắt đầu đảo ngược cơ bản chính sách xoa dịu của Hoa Kỳ đối với ĐCSTQ trong vài thập kỷ qua, coi ĐCSTQ là đối thủ chiến lược số một, khởi đầu cuộc chiến thương mại, ông Trump đã tiến hành cuộc chiến bao vây ngăn chặn ĐCSTQ toàn diện trên mọi lĩnh vực, từ kinh tế, chính trị, công nghệ, ngoại giao, tài chính, Đài Loan và Hồng Kông, Tây Tạng, Tân Cương, nhân quyền, tôn giáo, hệ tư tưởng và các lĩnh vực khác.

Năm 2019, Hồng Kông nổ ra phong trào chống luật dẫn độ lớn nhất trong lịch sử. Khẩu hiệu lớn nhất của phong trào này là "Trời diệt Trung Cộng". Ngày nay, vào năm 2020, "Trời diệt Trung Cộng" đã trở

thành biến hóa thiên tượng quan trọng nhất. Trời sắp tiêu diệt ĐCSTQ, và ĐCSTQ cùng những người đồng hành với nó ở Hoa Kỳ và thậm chí các nước phương Tây chắc chắn sẽ hợp lực vùng vẫy lần cuối trước khi chết.

Tổng thống Hoa Kỳ Trump là kẻ thù lớn nhất của ĐCSTQ. Cuộc bầu cử Hoa Kỳ năm 2020 là cơ hội cuối cùng để các "thế lực đen tối" toàn cầu hợp lực để loại bỏ Trump, bởi vì *nếu Trump thắng cử, ĐCSTQ sẽ đối mặt với sự tiêu diệt; một nhóm các nhân vật quyền lực ở "Đầm lầy Washington" sẽ phải vào tù.* Để phòng xui xẻo, vụ gian lận bầu cử tối tệ nhất trong 244 năm kể từ khi thành lập nước Mỹ đã được dàn dựng.

Người Á Đông thường nói: "Người tính không bằng Trời tính". "Trời" ở đây chính là Thần. Con người trên thế giới này, dù quyền thế, giàu có hay tính toán đến đâu, cuối cùng vẫn không bao giờ tính toán thắng được ông Trời.

Ông Trump, người hành xử thuận theo Thiên ý, chắc chắn sẽ nhận được sự giúp đỡ của Thần.

(Bài viết thể hiện quan điểm cá nhân của tác giả Vương Hữu Quân, không nhất thiết là của Viet LifeStyles)

Theo Vương Hữu Quân - Epochtimes



- Chuyên mua bán nhà, chung cư, cơ sở thương mại.
- Hướng dẫn quý khách mua được nhà tốt - giá thấp, bán nhà nhanh chóng - giá cao.
- Hướng dẫn đầu tư, giúp cho thuê và quản lý địa ốc.
- Hướng dẫn mượn tiền dễ dàng, thích hợp cho mọi hoàn cảnh.

ĐẠO ĐỨC - CHUYÊN NGHIỆP - THÀNH THẬT - KÍN ĐÁO

KIM HẠNH ĐẶNG

Cell: **678-849-6470**

Hanhtk_dang@yahoo.com

6251 A Smithpoint Dr., Peachtree Corners, GA 30092

Office: **678-291-0119** | www.AtlantaMaxim.com



Accounting profession's
highest standard of competence
A symbol of achievement
and assurance of quality

CHUYÊN NGHIỆP - UY TÍN - TẬN TÂM - KÍN ĐÁO

ARIZONA:

405 W Southern Ave, #1,
Tempe, AZ 85282

GWENNET HUYEN BUI, CPA
(602) 449-8670

CALIFORNIA:

5752 Oberlin Drive, #100,
San Diego, CA 92121

- Trả lương bổng (Payroll)
- Biên soạn kết quả và kế hoạch tài chính kết toán
(Financial statement compilation services - Tax planning)
- Thuế công ty - Thuế lợi tức - Thuế mua bán
(Properties tax - Income tax - Sales and use tax -
Transaction privilege tax - All tax matters)

- Sổ sách kế toán (Bookkeeping)
- Thiết lập công ty mới
(Business formation for all entities types)
- Thiết lập hệ thống kế toán mới (Accounting system)
- Đại diện trước sở thuế - Thương lượng nợ thuế
(Audit rep-tax resolution-offer in compromise)



Tất cả các dịch vụ về thuế và tài chính kế toán -
Giá cả phải chăng - Phương pháp mới dễ dàng và tiện lợi
Xin gọi chúng tôi để được tham khảo miễn phí
File your own tax: www.gbtaxhelp.com



PHỞ LEO

VIET • ASIAN CUISINE • BAR

Kính Mời

VIỆT ASIAN CUISINE BAR | HEALTHY AND TASTY

Nhà hàng chúng tôi có những món ăn ngon, hấp dẫn như sau:

- Phở Leo Đặc Biệt
- Cánh Gà Rang Me
- Hủ Tiếu Xào Thập Cẩm
- Bún Tôm Thịt Nướng Chả Giò
- Cơm Chiên Thập Cẩm

ĐẶC BIỆT Chả giò, Bò viên, và Nem nướng là do chính nhà hàng tự làm mới mỗi ngày, tươi ngon và chất lượng.



*Hương Vị
Ba Miền & Cali*

**CẦN NGƯỜI GIÚP VIỆC CHO NHÀ HÀNG
HELP WANTED-ALL POSITIONS**

Cần đầu bếp, phụ bếp, và người giúp việc.
Lương và lợi tức tốt. Xin gọi: (480) 669-0025

GIỜ MỞ CỬA:

Monday – Thursday and Sunday:

11:00AM - 9:00PM

Friday – Saturday:

11:00AM - 9:30PM

Closed Every Tuesday

"Meet us on **Google** and **yelp**."

1734 E. MAIN ST. #5, MESA, AZ 85203 (Gần góc đường Gilbert & Main St.)

480.410.4971

TT DONALD TRUMP VỚI THÁI ĐỘ KIÊN QUYẾT...

Trần Trung Chính



Thái độ kiên quyết chống lại Deep State của TT Donald Trump sau ngày 3 tháng 11 năm 2020 làm người viết nhớ lại không khí của hội nghị Bình Than hồi thế kỷ 13, dù chỉ có 2 tướng Trần Quốc Tuấn và Trần Khánh Dư lên tiếng QUYẾT CHIẾN, nhưng lập trường của tướng Trần Quốc Tuấn được toàn dân ủng hộ qua hội nghị Diên Hồng cũng như hiện nay Tổng Thống Trump vẫn được những người yêu mến ủng hộ và **"biểu dương lực lượng"** với số lượng quần chúng tham dự lên đến hàng triệu người.

Ông Biden và Đảng Dân Chủ cứ xoén xoét nói rằng ông ta được 80 triệu phiếu bầu, nhưng **Tổng Thống Trump thách thức rằng: "Muốn vào Tòa Bạch Ốc thì ông Biden phải chứng minh rằng ông có được 80 triệu cử tri hợp pháp – legal voters"**. Ông Biden chứng minh không được, vì hôm Thanksgiving, ông Biden đọc thông điệp online mà máy đếm cho biết chỉ có 1,000 người xem, ta hãy làm con toán chứng minh, nếu có 01 triệu người xem thì tỷ lệ chỉ suýt soát 1% cũng là tỷ lệ quá yếu rồi, đảng này **tỷ lệ là 1,000 / 80,000,000 = 1 / 80,000**. Và nói theo giọng điệu của sách Quốc Văn Giáo Khoa Thư lớp Ba thì: **"Ôi sao mà buồn vậy!"**

Sau đây người viết liệt kê sức mạnh của Deep State và Đảng Dân Chủ mà họ nghĩ là họ có sức mạnh tuyệt đối (như Thoát Hoan chỉ thấy sức mạnh tuyệt đối

của quân Mông Cổ hồi thế kỷ 13):

1/ Sức mạnh thứ nhất: Sức mạnh bằng đảng. Phe Dân Chủ đã sử dụng đến Internet, những coup gọi điện thoại và email để uy hiếp, đe dọa và ép buộc những nạn nhân phải làm theo các mệnh lệnh mà chúng đưa ra. Thí dụ như bà Emily Murphy – Giám Đốc Cơ Quan GSA phải thông báo cho Joe Biden, tự xưng là President Elect có thể bắt đầu tiếp cận một số nguồn lực chuyển giao liên quan... Thí dụ tại Michigan, ông Norm Shinkle – người từ chối chứng nhận kết quả bầu cử, đã xác nhận là ông ta đã bị đe dọa bằng hàng loạt các cuộc điện thoại nặc danh và cả có đến 20 – 30 người lạ mặt đã đến bãi cỏ nhà ông vào ban đêm để trực tiếp đe dọa và quấy rối.

Chính **Luật Sư Lin Wood** còn đưa ra cảnh báo trên Twitter rằng tổ chức ANTIFA đe dọa nếu trước ngày 29/11/2020, ông Trump không chịu tuyên bố chấp nhận thua cuộc thì ANTIFA sẽ phát động chặn phá trên đường phố ở các khu vực của phe bảo thủ, nhóm ANTIFA còn nhấn mạnh là họ "có vũ khí".

2/ Sức mạnh thứ hai: Sức mạnh của công nghệ cao. Phe Dân Chủ sử dụng các phương tiện công nghệ cao để cưỡng bức can thiệp vào kết quả cuộc bầu cử. Đó là bên phe Dân Chủ đã sử dụng đến hackers để thao túng các máy đếm phiếu của hệ thống các **công ty**

như Dominion, Smartmatic và Scyllt... trong việc giả mạo phiếu bầu, chuyển đổi phiếu bầu, và lật ngược vị trí dẫn đầu có lợi cho ứng cử viên Joe Biden.

Các mạng truyền thông xã hội như **Facebook, Twitter, YouTube, Google, Yahoo...** đã phát động các cuộc kiểm duyệt quy mô lớn đối với các phát ngôn liên quan đến bầu cử. Các cuộc "kiểm duyệt" thực tế là xóa những tin tức và nghi vấn gian lận bầu cử không có lợi cho ông Biden và đảng Dân Chủ. Thí dụ điển hình là các mạng xã hội đã ngăn chặn hoàn toàn các tin tức liên quan đến những bê bối của Hunter Biden như Twitter đã chặn luôn tài khoản của tờ New York Post rồi còn **đe dọa nếu New York Post** không xóa các báo cáo chống lại ông Biden thì tài khoản sẽ không được bỏ chặn... Với Facebook, YouTube... thì mức độ ngăn chặn và kiểm duyệt ngôn luận đều xảy ra ở các mức độ khác nhau.



Các hành động ngạo mạn như vậy của các **BIG TECH** đương nhiên là vi phạm vào quyền tự do ngôn luận của công dân Hoa Kỳ mà Hiến Pháp đã bảo đảm, tự tiện kiểm duyệt phát biểu của người dân, đương nhiên các **BIG TECH** đã tự biến mình thành **"Cảnh Sát tư tưởng"**, đâu có khác gì bọn Trung Cộng, bọn VC, bọn Cuba, bọn Bắc Hàn của Kim Jong Un... hay **bọn độc tài khoác áo Xã Hội Chủ Nghĩa!!!**

3/ Sức mạnh thứ ba: Sức mạnh của hành chánh địa phương. Những tiểu bang hay thành phố do đảng Dân Chủ nắm giữ đều nảy sinh **"tệ trạng"** như New York, như California, như Oregon, như Washington State. Đành rằng các tiểu bang có quyền ban hành luật bầu cử, nhưng bầu Tổng Thống, bầu Thượng Nghị Sĩ... là bầu cử của Liên Bang, chính quyền địa phương (qua Thống Đốc và

Bộ Trưởng Nội Vụ) không có quyền sửa, tự ý sửa đổi luật Liên Bang. Vì vậy, toán luật sư của Tổng Thống Trump qua sự dẫn dắt của luật sư Giuliani đã đưa vụ kiện tụng tiểu bang Pennsylvania lên Tòa Thượng Thẩm và chính Chánh Án Tòa Thượng Thẩm phán quyền rằng chính quyền tiểu bang Pennsylvania đã vi hiến (vì chỉ có nghị viện của tiểu bang mới có quyền ban hành Luật chứ không phải Thống Đốc hay Bộ Trưởng Nội Vụ của tiểu bang ra thông cáo ban hành luật lệ bầu cử).

Bỏ phiếu khiếm diện đã có từ lâu, thường là do cử tri yêu cầu, nay các tiểu bang do Đảng Dân Chủ kiểm soát tự tiện in hàng loạt các phiếu bầu bằng thư, cho nên hiện tượng gian lận xảy ra công khai mọi người đều thấy rõ. Thí dụ ở một County của tiểu bang Georgia, Văn Phòng Bầu Cử gửi đi 1.8 triệu bao thư, nhận về 1.5 triệu phiếu bầu, nhưng tổng số phiếu của 2 ứng cử viên Biden và Trump đã lên tới 2.5 triệu phiếu! Đó là chưa kể đến những phiếu bầu do những người bỏ phiếu thì không phải là cử tri (non-voters) hay những địa chỉ gian dối như người ta đã tìm thấy các địa chỉ trên phong bì không phải là resident address mà là các địa chỉ của các văn phòng như địa chỉ của Post Master Office, địa chỉ của UPS Office, địa chỉ của FEDEX...

4/ Sức mạnh thứ tư: Sức mạnh tư pháp địa phương. Các luật sư của Tổng Thống Trump nộp rất nhiều đơn khiếu nại nhưng các tòa sơ thẩm bác bỏ hay không nhận đơn kiện với lý do "không có chứng cứ rõ ràng". Luật sư Hoàng Cơ Long cho hay rằng các ông **THẨM PHÁN**, các ông Công Tố Viện quen lối làm việc của **Tòa Án Hình Sự nên đòi hỏi "chứng cứ", trong khi Tòa Án Dân Sự (Civil Justice) chưa cần "chứng cứ" ngay lúc nộp đơn.** Chứng cứ được trình cho quan tòa và bồi thẩm đoàn trong lúc cứu xét. Phía các luật sư của ông Trump chỉ cần Tòa phán quyết là "có gian lận trong việc bầu cử cũng như trong việc đếm phiếu" là ông Trump lấy lại phiếu bầu cho ông mà phía Đảng Dân Chủ đã đánh cắp. Với phán quyết như vậy, ông Trump sẽ đạt được con số cử tri đoàn vượt quá 270 phiếu (cộng thêm các cử tri đoàn của các tiểu bang đang có kiện tụng như **Pennsylvania, Wiscosin, Georgia, Michigan và Arizona.**

Còn chuyện trừng phạt các viên chức dính líu đến chuyện Ăn Cắp Bầu Cử sẽ có phiên tòa khác.

5/ Sức mạnh thứ năm: Sức mạnh truyền thông. Kể từ ngày 27 tháng giêng năm 2017, cá nhân ông Trump và chính quyền của Tổng Thống Trump đã phải đối đầu với toàn thể truyền thông cánh tả nắm giữ các công ty truyền thanh truyền hình. Ông công khai gọi đám ký giả, bình luận gia của các đài này là "kẻ thù của nhân dân Hoa Kỳ", là bọn chuyên tung FAKE NEWS. Điển hình là chúng tung ra những cuộc thăm dò bầu cử với kết quả lúc nào Joe Biden cũng dẫn trước 2 con số, nhưng chúng biết thừa là nếu không ăn gian thì Joe Biden không thể dành được chính quyền.



Kết quả sơ khởi là CNN đang dẫn đầu số khán giả, trong cuộc bầu cử này tụt xuống hạng chót vì người dân thấy CNN "dỏm" quá, khỏi coi CNN người ta cũng biết CNN muốn gì, **ngay cả đài FOX cũng vậy,** sau khi ngả theo Joe Biden thì cũng **đã mất hàng triệu khán giả.** Nếu cái đà này tiếp tục thì phải dẹp tiệm vì các nhà quảng cáo họ không bỏ tiền quảng cáo vào cái đài mà chẳng ai muốn xem. Hiện nay, đã có những nhà tài phiệt thành lập các đài truyền hình mới cũng như các dịch vụ mới để thay thế Twitter, Facebook... Chờ xem vì khi anh mất tiền, mất nhà, mất của cải, kể cả mất nước... anh vẫn có thể kiếm lại hay tái tạo được, nhưng làm mất niềm tin của quần chúng thì đồng nghĩa với sự việc mất tất cả.

Truyền thông là quyền lực đứng hàng thứ tư trong nền chính trị của Hoa Kỳ, nhưng bọn truyền thông cánh tả bây giờ được người Việt truy phong danh hiệu là **TRUYỀN THÔNG THỔ TẢ**, bây giờ bọn chúng lại la toáng lên rằng ông Trump đang tay phá hoại sức mạnh của Đệ Tứ Quyền vì vậy người Việt bênh vực ông Trump xếp bọn này vào nhóm ĐỆ TỨ TÀ QUYỀN.

Người viết xin trích dẫn lời nhận định của Trung Tướng Michael Flynn về bọn

TRUYỀN THÔNG THỔ TẢ như sau: Cuộc bầu cử lần này của Hoa Kỳ, trên thực tế chính là "một cuộc chiến thông tin toàn diện. Trong cuộc chiến lần này, các phương tiện truyền thông chính thống, và các phương tiện truyền thông xã hội do các công ty công nghệ cao kiểm soát, đã thống nhất với nhau, xử dụng các thủ đoạn kiểm soát suy nghĩ mà Đảng Cộng Sản Trung Hoa thường xử dụng".



Tướng Flynn nói rằng, mọi người đều biết là các phương tiện truyền thông cánh tả, các công ty công nghệ cao như **Twitter, Facebook và Instagram** là những tổ chức vô cùng mạnh mẽ, toàn bộ công việc của họ chính là kiểm soát tinh thần con người, nhằm truyền tải tư tưởng của riêng họ, và đạt được mục đích tẩy não người nhận, họ liên tục cung cấp (cùng một loại) tin tức đến các mục tiêu đã chọn, "chứ không phải cung cấp tin tức, và để cho mọi người tự quyết định".

Đối với những ai không hành động đúng với mục đích của các phương tiện truyền thông đó, cũng như các nền tảng xã hội do các công ty công nghệ lớn kiểm soát, thì họ sẽ bị hạn chế, bị gắn thẻ phạt, hoặc bị khóa tài khoản. v.v...

Tướng Flynn đề nghị những người yêu nước của Hoa Kỳ nên tự đọc các văn kiện tố tụng của tòa án, không nên chấp nhận những thông tin đã bị chọn lọc, bởi các phương tiện truyền thông chính thống, cùng một số nền tảng xã hội khác.

Như vậy mới có thể thoát khỏi việc bị kiểm soát tinh thần bởi các phương tiện truyền thông đó và các công ty công nghệ lớn, bởi vì **họ đang che đậy sự thật, đồng thời vu khống cho các bằng chứng chân thật là "thuyết âm mưu"**. Hết trích.

Những gì Tổng Thống Trump đang phản kích có hiệu quả đối với Deep State và phe Dân Chủ của Joe Biden

chứng tỏ là Tổng Thống Trump biết rõ về họ. **Nhưng Deep State và Đảng Dân Chủ biết gì về Tổng Thống Trump?**

Theo nhận định của Giáo Sư Walter Russell Mead (giảng dạy môn “quan hệ quốc tế”) phe Deep State và Đảng Dân Chủ không biết nhiều về những suy nghĩ của ông Trump. Giáo sư Walter Russell Mead căn cứ vào “khả năng giữ được số người ủng hộ trong 4 năm đầy xáo trộn, bất chấp Đại Dịch Corona Virus dẫn đến sa sút kinh tế, cho thấy **những người đánh giá thấp Donald Trump đã sai lầm trầm trọng**”.

Tư tưởng phát sinh và chỉ đạo cho mọi hành động, ông Trump không có tư tưởng, không xây dựng bất cứ học thuyết chính trị nào, vì ông Trump hành động trên cơ sở trực giác thay vì lý trí, ông Trump chưa hề chứng tỏ là người hay nghiền ngẫm những học thuyết chính trị, hay nghiền ngẫm những kinh nghiệm của các vị Tổng Thống tiền nhiệm, bởi vì ông Trump hành xử hoàn toàn theo bản năng, với một dạng cơ hội chủ nghĩa.

Theo Giáo Sư Walter Russell Mead, có 2 yếu tố chi phối đến phương cách hành xử của ông Trump: Yếu tố thứ nhất là ông Trump nhìn về phương thức hoạt động của thế giới, và nước Mỹ phải phản ứng ra sao. **Yếu tố thứ hai** là tập trung vào những gì những người Mỹ đã bỏ phiếu chọn ông làm Tổng Thống. Nếu 2 yếu tố này xung đột với nhau thì ông Trump chọn yếu tố thứ hai.

Các chính khách có bằng cấp và kinh nghiệm thì sau khi đắc cử luôn luôn đề ra chương trình hành động cụ thể. Ông Trump thì không, ông quan niệm rằng chương trình hành động cụ thể là một cái vòng tự mình vẽ ra rồi mình nhảy vào cái vòng đó, nghĩa là mình bị ràng buộc vào những điều vớ vẩn. Chính đó là điều mà đối phương và đối tác đều có một nhận xét chung là **“Tổng Thống Trump là một nhân vật khó chơi”**. Và dù nhiều người không ưa ông, nhưng chưa có ai lên án ông là **kẻ flip-flop (kẻ tráo trở)**, giản dị là ông không có chương trình hành động cụ thể nên đối phương đoán bậy rồi bị ăn đòn thì ráng mà chịu. **Thí dụ Tập Cận Bình đón tiếp ông Trump long trọng nhưng vẫn bị ăn đòn như thường**. Còn chính giới Hoa

Kỳ thì cho rằng **“Tổng Thống Trump không chơi trên cùng một sân”** như các chính khách khác. (Nếu ai đã từng đọc tiểu thuyết võ hiệp của văn hào Kim Dung, thì có thể đoán **ông Trump đã sử dụng ngón võ VÔ CHIÊU THẮNG HỮU CHIÊU**).



Dân chúng Hoa Kỳ đã vỡ mộng trước các hiệp định tự do mậu dịch, Trung Cộng đã lợi dụng sự ngây thơ của Mỹ, đã ăn cắp công nghệ và kỹ thuật của Mỹ để làm giàu và biến thành “bá quyền”, giai cấp trung lưu và bình dân khổ sở vì không kiếm được công ăn việc làm (nguyên do hãng xưởng đã moved sang Trung Hoa lục địa) cho nên họ đã bầu cho Donald Trump trong kỳ bầu cử 2016 đánh bại Hillary Clinton. Rồi Đảng Dân Chủ vẫn chưa nhận chân ra sự thực đó mà cứ cho rằng vì Nga giúp nên Trump mới thắng cử. **Giáo sư Walter Russell Mead cho rằng bản năng của ông Trump đã nhận ra những gì mà lãnh đạo của đảng Cộng Hòa và đảng Dân Chủ không nhìn thấy.**

Những lãnh tụ của cả 2 đảng Cộng Hòa và đảng Dân Chủ, do sự suy nghĩ giáo điều của họ, từ chối chủ nghĩa thực dụng đã làm nên sức mạnh của nước Mỹ. Lý do là họ đã tốn khoảng 25 năm đầu của cuộc đời trên ghế nhà trường. Thế nhưng ngồi nghe giáo sư giảng bài và đạt được bằng cấp cao về học vị, nhưng chưa hẳn là cách tốt nhất để chuẩn bị bước vào chính trường và đóng vai trò lãnh đạo.

Giáo sư Walter Russell Mead cũng lên án các chính trị gia và những nhà khoa bảng tự cho bọn họ là “tinh hoa của quốc gia” vì các chính khách thì chẳng quan tâm đến điều mình nói đúng hay sai, mà chỉ tìm cách khiến người dân bỏ phiếu cho mình (mị dân thứ thiệt). Họ

luôn luôn nghĩ rằng đứng đầu chính phủ phải là các nhà quản trị cấp tiến, khôn khéo quyết định dựa trên những tính toán hợp lý và các nguyên tắc đã được xác định chu đáo. Nhưng Donald Trump không tin như thế.

Càng ngày những cuộc phản công của TT Trump càng hiệu quả chứng tỏ là ông **BIẾT NGƯỜI BIẾT TA** thì phần thắng sẽ nằm trong tầm tay của ông. **Những động thái của chính quyền Trump khi cho về vườn 11 cố vấn cao cấp trong đó có Kissinger, thay**

thế Bộ Trưởng Quốc Phòng, ra lệnh bắn hạ nhà bác học nguyên tử của Iran, ngày hôm qua 30 tháng 11 năm 2020 lại hạ sát thêm 01 viên tướng của Vệ Binh Quốc Gia Iran đã chứng tỏ là Tổng Thống Trump sẽ bàn giao chính quyền êm thấm cho nhiệm kỳ 2 của chính ông (Ông Trump mặc kệ lời chỉ trích của John Brennan cho rằng ông Trump là kẻ sát nhân và gây khó khăn cho chính phủ của Biden, chả lẽ ông Trump lại trả lời là Biden đâu có được công nhận là Tổng Thống nên chính quyền do Biden không được thành lập thì làm sao gặp khó khăn ngoại giao được).

Những nhà tài phiệt của Deep State và Đảng Dân Chủ đã theo lời chỉ dẫn của Joseph Kennedy (thân phụ của Tổng Thống John F. Kennedy), đó là ông Joseph nêu 3 yếu tố thành công trên đời: thứ nhất là TIỀN, thứ hai là TIỀN, thứ ba vẫn là TIỀN. Nhưng “chiến thắng” kỳ này của ông Trump là do ông đã chuẩn bị chu đáo chứ không hẳn là vì Tiền, và ông đã tuyên bố trước khi có kết quả chính thức là “cuộc bầu cử này phải CÔNG BẰNG, TRUNG THỰC, và MINH BẠCH, không phải đối với tôi hay Biden, cũng không phải đối với Đảng CỘNG HÒA hay Đảng DÂN CHỦ, nhưng đối với quốc gia Hoa Kỳ. Không thể để lại vết nhơ trong lịch sử, điều này không được phép xảy ra ở Hoa Kỳ”.

San José ngày 2 tháng 12 năm 2020

REALTY ONE GROUP

A Team of Professional



LUIS NGUYỄN
480-628-3269
khikhoaz@yahoo.com

Chuyên: MUA BÁN ĐẤT ĐAI, NHÀ CỬA MỚI HOẶC CŨ, THUÊ Mướn NHÀ, & APARTMENT & BUSINESS

BÁN: Chúng tôi sẽ giúp quý vị bán nhà trong thời gian nhanh nhất & chỉ có tốn 5% hoặc thấp hơn Total.

MUA: Chúng tôi hướng dẫn quý vị đi coi nhà bất cứ lúc nào quý vị cần.

VAY MƯỢN TIỀN: Chúng tôi có chuyên viên tài chánh lo mọi thủ tục vay mượn cho quý vị từ A tới Z.

CÓ CHƯƠNG TRÌNH CHÍNH PHỦ TÀI TRỢ MIỄN PHÍ TIỀN DOWN & CLOSING COST LÊN TỚI \$20,000. XIN GỌI CHÚNG TÔI ĐỂ BIẾT THÊM CHI TIẾT.

ĐẶC BIỆT: Khi Mua Chúng Tôi Sẽ Hoàn Lại Tiền Cho Quý Vị Tới 1%



MICHAEL TRẦN
480-757-9999
Tranmike68@gmail.com

CHUYÊN VIÊN ĐỊA ỐC TẬN TÂM - UY TÍN - KÍN ĐÁO PHỤC VỤ 24/7 IN ALL VALLEY

ĐỊA ĐIỂM XEM ĐÈN GIÁNG SINH Ở ARIZONA 2020

BEST PLACES TO VIEW CHRISTMAS LIGHTS IN ARIZONA

Một trong những điều thú vị trong mùa lễ Giáng Sinh hằng năm đó là tục lệ xem đèn Giáng Sinh mà cả người lớn lẫn trẻ con đều yêu thích mỗi dịp Giáng Sinh về. Giáng Sinh năm nay diễn ra trong đại dịch nên hầu hết các tụ điểm giải trí đều đóng cửa... do đó xem đèn Giáng Sinh trở thành niềm vui nho nhỏ còn lại đối với hầu hết chúng ta. Với lý do đó, Viet Lifestyles xin hân hạnh giới thiệu đến quý độc giả một số địa điểm xem đèn Giáng Sinh hấp dẫn đang mở cửa chờ đón quý vị vùng Phoenix và một số vùng phụ cận.

By Mai Le

Phoenix Zoo Lights (Now Through January 31st 2020, starting at 5:30pm)



Now in its 27th year Zoo lights has millions of lights – literally, a three-story Christmas tree and other light displays, as well as music in motion shows next to the lake. Because of the COVID-19 pandemic, ZooLights at the Phoenix Zoo began nearly three weeks earlier than it usually does, and people have two ways to see the lights this year: the traditional walk-through experience and “Cruise ZooLights,” a drive-thru experience.

ZooLights features millions of twinkling lights, lighted animal displays, a music and light show, and the Wildlife Lantern Safari, which features more than 60 illuminated animal lanterns.

It runs every night from 5:30 p.m. - 10:30 p.m. until Jan. 31, 2021. Specific nights are designated for each experience, and some features may not be at both experiences. View schedule, [here](#).

Admission is \$16 for members and \$20 for non-members (no discounted “value” tickets this year) for traditional ZooLights, and \$60 per vehicle for members and \$75 for non-members for Cruise ZooLights.

Visit www.phoenixzoo.org to purchase tickets and for more information.

Năm nay là năm thứ 28 của chương

nơi có hơn 60 đèn lồng động vật được chiếu sáng.

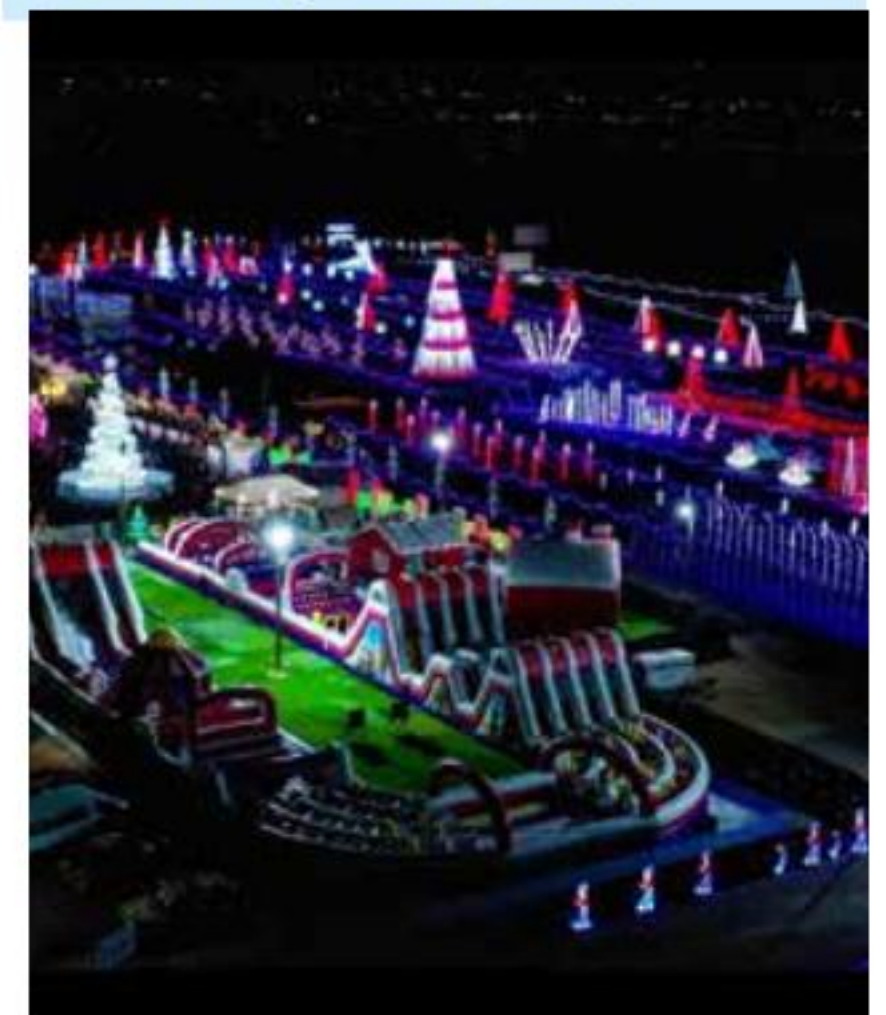
Vườn bách thú Phoenix là một tổ chức bất vụ lợi nơi nuôi dưỡng trên 1400 thú vật, trong số đó có khoảng 30 loài có nguy cơ tuyệt chủng và bị đe dọa. Hằng năm, nhờ vào chương trình Zoo Light này đã giúp gây quỹ cho sở thú Phoenix có kinh phí hoạt động cho cả năm.

Mở cửa mỗi đêm từ 5:30pm đến 10:30pm cho đến ngày 31 tháng 1 năm 2021. Các đêm cụ thể được chỉ định cho từng trải nghiệm và một số tính năng có thể không có ở cả hai trải nghiệm. Xem lịch trình, tại đây.

Vé vào cửa là \$ 16 cho thành viên và \$ 20 cho người không phải là thành viên cho ZooLights truyền thống, và \$ 60 cho mỗi xe cho thành viên và \$ 75 cho người không phải là thành viên cho Cruise ZooLights.

Truy cập www.phoenixzoo.org để mua vé và biết thêm thông tin.

WORLD OF ILLUMINATION: ARCTIC ADVENTURE & ROCKIN' CHRISTMAS (Now Through Jan. 3, 2021)



World of Illumination -- billed as the “world’s largest drive-thru animated lights show” -- is back this year with both of its shows at Tempe’s Diablo Stadium and near Westgate Entertainment

District in Glendale. Both shows feature a mile-long drive-thru light display with millions of animated lights and lighted figurines that are synced to Christmas songs and holiday tunes.

Tempe's show is called "Arctic Adventure" and the Glendale show is named "Rockin' Christmas."

Because of the pandemic, all tickets have to be bought in advance for a specific time slot. Tickets will not be sold at the entrance. Also, limos, RVs, and buses are not permitted this year.

The Tempe show opened on Nov. 6. The Glendale show opened on Nov. 14. Tickets are \$29 per vehicle during the week (Monday - Thursday) and \$39 per vehicle on holidays and weekends (Friday, Saturday, and Sunday). Shows run 6 p.m. - 10 p.m. every night.

Visit worldofillumination.com to purchase tickets and for more information.

World of Illumination - hay còn được biết đến là "Nơi trưng bày đèn Giáng Sinh lái xe lớn nhất thế giới" - đã trở lại trong năm nay với cả hai địa điểm tại Sân vận động Diablo ở thành phố Tempe và gần Khu giải trí Westgate ở Glendale. Cả hai nơi đều có trưng bày đèn Giáng Sinh rực rỡ trong khu vi một dặm với hàng triệu đèn hoạt hình và các bức tượng nhỏ được thắp sáng được đồng điệu với các bài hát Giáng sinh và giai điệu ngày lễ. Ở Tempe được gọi là "Cuộc phiêu lưu Bắc Cực" và ở Glendale được đặt tên là "Rockin' Christmas."

Vì lý do đại dịch, tất cả các vé phải được mua trước trong một khoảng thời gian ấn định. Vé không có bán tại cửa. Ngoài ra, xe limos, xe RV và xe buýt không được phép trong năm nay.

Địa điểm ở Tempe đã mở cửa vào ngày 6 tháng 11, trong khi ở Glendale mở cửa vào ngày 14 tháng 11 vừa qua. Giá vé là \$29 cho mỗi chiếc xe trong tuần (thứ Hai - thứ Năm) và \$39 mỗi chiếc vào các ngày lễ và cuối tuần (thứ Sáu, thứ Bảy và Chủ Nhật). Chương trình mở cửa mỗi đêm từ lúc 6 giờ chiều - 10 giờ tối, và sẽ kéo dài cho đến hết ngày 3 tháng Giêng 2021.

Truy cập worldofillumination.com để mua vé và biết thêm thông tin.

ARIZONA LIGHTS IN THE NIGHT (Now Through Jan. 3, 2021)



Arizona Lights in the Night is a new holiday-themed drive-thru light display in Mesa. The show recently opened at the Thompson Events Center in Mesa, near the Loop 202 and Alma School Road, which also hosts the Halloween haunt, Scarizona Scaregrounds, each year.

The display features more than a million lights synchronized to music, including a 600-foot tunnel, lighted archways, Christmas trees, snowflakes, and other holiday themes.

Admission is \$30-\$60 per vehicle. Visit www.arizonalightsinthenight.com to purchase tickets and for more information.

Arizona Lights in the Night là địa điểm trưng bày đèn Giáng Sinh mới với hình thức lái xe ngắm đèn ở thành phố Mesa. Chương trình này đã được mở ra gần đây tại Trung tâm Sự kiện Thompson ở Mesa, gần xa lộ 202 và đường Alma School, nơi cũng tổ chức lễ hội Halloween và Scarizona Scaregrounds hằng năm.

Tại đây có hơn một triệu ngọn đèn được thắp sáng và thiết kế đồng điệu với âm nhạc, bao gồm đường hầm dài 600 bộ Anh, cổng vòm chiếu sáng, cây Giáng sinh, bông tuyết và các chủ đề ngày lễ Giáng Sinh khác.

Vé vào cửa là \$30- \$60 cho mỗi chiếc. Truy cập www.arizonalightsinthenight.com để mua vé và biết thêm thông tin.

LIGHTS AT THE FARM - VERTUCCIO FARMS (Now Through Jan. 3, 2021)



Lights at the Farm returns to Vertuccio Farms in Mesa for its third year in 2020. Described as "Arizona's largest walk-thru synchronized light show," thousands of lights, lighted tunnels, displays and decorations have been installed across the farm's 25 acres -- and synced to Christmas music.

There is also a large ice skating rink (\$8), a chance to see some of the farm animals, and a life-sized nativity scene. Admission is \$11 online, plus processing fees, or \$13 at the gate. There is no cost to park. Hours are 5:30 p.m. - 10 p.m. each night.

Visit www.lightsatthefarm.com to purchase tickets and for more information.

Chương trình trưng đèn Giáng Sinh tại trang trại Vertuccio ở Mesa được biết đến là năm thứ ba tại trang trại này.

Được xem là «buổi trình diễn ánh sáng đèn theo nhạc lớn nhất Arizona», hàng nghìn ngọn đèn, đường hầm chiếu sáng, được trưng bày và đồ trang trí đã được lắp đặt trên diện tích 25 mẫu Anh của trang trại - và được thiết kế tự động nhấp nháy theo điệu nhạc Giáng sinh. Ngoài ra, tại đây còn có một sân trượt băng lớn (\$8 vào cửa), cơ hội để xem một số động vật trong trang trại và cảnh Chúa giáng sinh với kích thước như thật.

Vé vào cửa trực tuyến là \$11, cộng với phí xử lý, hoặc \$13 nếu mua tại cổng. Đậu xe miễn phí. Mở cửa mỗi ngày từ 5:30 chiều - 10 giờ tối. Truy cập www.lightsatthefarm.com để mua vé và biết thêm thông tin.

CHRISTMAS AT THE PRINCESS (Now Through December 31)



People can walk or take a short train ride around the Fairmont Scottsdale Princess resort's lagoons to see 4.5 million lights and lighted displays, go ice skating, make s'mores, and go on a trio of carnival-style rides during its "Christmas at the Princess" event.

There is also a five-minute animated show that is projected onto the resort's facade and its Christmas tree that features 70,000 LED lights.

Due to COVID-19, employees will be required to undergo temperature checks and wear masks. Guests will also be required to wear masks when unable to socially distance themselves from others.

Another change this year is that tickets have to be bought in advance. Same

with making a reservation at one of the resort's restaurants.

Admission/parking is \$60 for self-park and \$90 for valet and includes up to four wristbands to the event. Individual tickets, such as walk-ups or those who use ride-share, are \$15. Those who book a stay at the resort have parking and wristbands included.

Some activities have additional fees. Ice skating is \$32 (included skate rental), photo packages with Santa start at \$40, and the s'mores kit has its own cost. Food, drinks, and gifts are also separate costs.

Visit www.scottsdaleprincess.com/christmas-at-the-princess to buy tickets and for more information.

Tại đây các bé sẽ được thích thú ngắm đèn Giáng Sinh trên tàu xe lửa chạy dạo quay bờ hồ trong khu nghỉ mát Fairmont Scottsdale Princess để chiêm

ngưỡng 4,5 triệu đèn thiết kế và trưng bày với những hình tượng thú vật, chim thiên nga, v.v. Ngoài ra, tại đây còn có sân trượt băng, có cầu tuột, ferry wheel, carousel, và lò lửa với trò nướng marshmallow thưởng thức tại chỗ thơm ngon, hấp dẫn, v.v.

Ngoài ra, còn có một show đèn dài năm phút được chiếu trên mặt tiền của khu nghỉ mát và cây thông Noel với trên 70.000 đèn LED.

Vì lý do COVID-19, nhân viên sẽ được yêu cầu kiểm tra nhiệt độ và đeo khẩu trang. Du khách cũng sẽ phải đeo khẩu trang khi không thể tạo khoảng cách xã hội với những người khác. Một thay đổi khác của năm nay là vé phải được mua trước. Tương tự với việc đặt phòng tại một trong các nhà hàng của resort.

Vé vào cửa/đậu xe là \$60 cho bãi đậu xe tự phục vụ và \$90 nếu đậu Valet và bao gồm tối đa 4 wristbands cho sự kiện. Vé cá nhân, chẳng hạn như đi bộ lên hoặc những người sử dụng chung xe, là \$ 15. Những người đặt phòng nghỉ tại resort sẽ bao gồm chỗ đậu xe và dây đeo tay wristbands.

Một số hoạt động phải trả riêng, chẳng hạn như trượt băng là \$32 (đã bao gồm tiền thuê giày trượt), chụp ảnh với ông già Noel bắt đầu từ \$40 và nướng s'mores có chi phí riêng. Đồ ăn, thức uống và quà tặng cũng là những chi phí riêng.

Truy cập www.scottsdaleprincess.com/christmas-at-the-princess để mua vé và biết thêm thông tin.

HOLIDAY LIGHTS AT SALT RIVER FIELDS (Now Through December 31, 2020)



Holiday Lights at Salt River Fields is the newest drive-thru light display in the Valley and makes its debut in 2020. The drive-thru light show is 1.2 miles long and boasts nearly five million lights, including six 200-foot themed tunnels, synchronized to holiday music.

It is located at Salt River Fields at Talking Stick, which hosts the Arizona Diamondbacks and Colorado Rockies during Spring Training. The show opens Nov. 23 and runs through Dec. 31. It will be open from 5:45 p.m. - 10 p.m. every night.

Admission varies between weekdays, weekends, and holidays. There are also "fast pass" and VIP options.

Regular admission is \$36-\$40 per vehi-

cle during the week and \$46-\$50 on the weekend. Fast pass tickets are \$46-\$75 and VIP tickets are \$300+, which include a gift bag and a carriage ride through the display.

Visit holidaylightssrf.com to purchase tickets and for more information.

Holiday Lights tại Sân vận động Salt River là địa điểm xem đèn Giáng Sinh bằng xe mới nhất trong thung lũng vừa mới ra mắt năm nay. Khung cảnh xem đèn Giáng Sinh tại đây có chiều dài 1,2 dặm với gần 5 triệu ánh đèn, trong đó có sáu đường hầm dài 200 bộ với ánh đèn thiết kế nhảy múa theo nhạc Giáng Sinh.

Tọa lạc trong Sân vận động Salt River bên của Casino Talking Stick, nơi hai đội Arizona Diamondbacks và Colorado Rockies chọn làm địa điểm huấn luyện vào mỗi dịp xuân về.

Nơi đây đã mở cửa kể từ ngày 23 tháng 11 và sẽ kéo dài đến ngày 31 tháng 12, từ 5:45 chiều - 10 giờ tối mỗi đêm.

Giá vé thay đổi tùy theo nếu đó là các ngày trong tuần, cuối tuần và ngày lễ. Ngoài ra còn có vé "Nhanh" và vé VIP để bạn chọn.

Vé vào cửa thông thường là \$36 - \$40 mỗi xe trong tuần và \$46 - \$50 vào cuối tuần. Vé nhanh là \$46 - \$75 và vé VIP là \$300 + bao gồm một túi quà và được ngồi cổ xe ngựa trải nghiệm xem đèn Giáng Sinh trong suốt lộ trình.

Truy cập holidaylightssrf.com để mua vé và biết thêm thông tin.

CHRISTMAS AT SCHNEPF FARMS: A WORLD OF ILLUMINATION (Now Through December 31, 2020)



Hop aboard the train at Schnepf Farms and see more than a million lights synchronized to Christmas music. World of Illumination and Schnepf Farms partnered to create the experience in 2019. It's back in 2020.

Schnepf Farms will also have a variety of activities, part of its annual Christmas event, including mini-golf, pine cone and cookie decorating, an inflatable obstacle course, Santa letters, meet and greet with Santa, hayrides, reindeer, and a carousel.

Admission is \$15-\$17 per person and includes most of the activities above. Activities that have additional costs include the train ride (\$7 per person), obstacle course (\$5), food and drink, and items bought from the marketplace.

Visit schnepfchristmas.com to purchase tickets and for more information.

Hãy lên tàu lửa tại Schnepf Farms để chiêm ngưỡng hơn một triệu ngọn đèn nhảy múa cùng âm nhạc Giáng sinh. Công ty World of Illumination và Schnepf Farms đã hợp tác để tạo ra trải nghiệm này vào năm 2019. Sự hợp tác đó tiếp tục trở lại vào năm 2020.

Schnepf Farms sẽ có nhiều chương trình hấp dẫn khác, một phần của sự kiện Giáng sinh hàng năm, bao gồm chơi mini gôn, trang trí hình nón thông và bánh quy, vượt chướng ngại vật bơm hơi, viết thư ông già Noel, gấp giấy và chào hỏi với ông già Noel, cưỡi cỗ khô, tuần lộc và băng chuyền.

Vé vào cửa là \$15 - \$17 một người, bao gồm hầu hết các chương trình ở trên. Một số các chương trình có chi phí bổ sung bao gồm đi tàu lửa (7 đô-la/người), vượt chướng ngại vật (5 đô-la), đồ ăn thức uống và các mặt hàng mua tại chỗ.

Truy cập schnepfchristmas.com để mua vé và biết thêm thông tin.

GLENDALE GLITTERS (Now Through Jan. 9, 2021)



More than 1.7 million lights will illuminate downtown Glendale during Glendale Glitters, a long-running holiday tradition in the Valley.

The lights will shine from 5 p.m. - 10 p.m. between Nov. 25, 2020 and Jan. 9, 2021. New designs and lighting features have been added this year, the city said.

There will be no lighting ceremony or opening night festivities because of the ongoing pandemic, but nearby restaurants and shops will be open. It's free to the public.

Hơn 1,7 triệu ngọn đèn sẽ được chiếu sáng ở trung tâm thành phố Glendale trong lễ hội Glendale Glitters, một truyền thống lâu đời ở Thung lũng vào mỗi dịp Giáng Sinh.

Các ngọn đèn sẽ được thắp sáng từ 5 giờ chiều - 10 giờ tối kể từ ngày 25 tháng 11 năm 2020 đến ngày 9 tháng 1 năm 2021. Năm nay sẽ có thêm nhiều thiết kế và tính năng chiếu sáng mới đã được bổ sung, thành phố cho biết.

Sẽ không có lễ thắp sáng hay lễ hội đêm khai mạc vì đại dịch đang diễn ra, nhưng các nhà hàng và cửa hiệu gần đó sẽ mở cửa. Quý vị vào xem hoàn toàn miễn phí.

HOLIDAY TRAIN RIDES AT MCCORMICK-STILLMAN RAILROAD PARK (Now through January 3, 2021)



All aboard! People can board the Paradise & Pacific Railroad to see some more than a million lights and lighted displays from a steam-powered locomotive at Scottsdale's McCormick-Stillman Railroad Park.

Because of the ongoing pandemic, tickets have to book online and in advance and are good for hour-long time blocks: 6 p.m., 7:15 p.m. or 8:30 p.m.

Admission is \$15 per person and includes train rides, carousel rides, and access to the photo pod. People can ride the train and carousel multiple times during the hour block.

Santa will not make visits this year because of "pandemic protocol" at the North Pole.

Visit www.therailroadpark.com/holidaylights to purchase tickets and for more information.

Tất cả lên tàu! Mọi người có thể đến Paradise & Pacific Railroad để xem hơn

một triệu ngọn đèn và màn hình chiếu sáng từ đầu máy chạy bằng hơi nước tại Công viên Đường sắt McCormick-Stillman ở thành phố Scottsdale.

Vì đại dịch đang diễn ra, vé phải được đặt trước online và mua vé theo từng mốc giờ: 6 giờ tối, 7:15 tối, hoặc 8:30 tối. Vé vào cửa là 15 đô-la một người và bao gồm vé đi tàu xe lửa, và đi carousel và quyền chụp ảnh. Mọi người có thể đi tàu lửa và đi carousel nhiều lần.

Ông già Noel sẽ không đến thăm trong năm nay vì «giao thức đại dịch» ở Bắc Cực.

Truy cập www.therailroadpark.com/holidaylights để mua vé và biết thêm thông tin.

LAS NOCHES DE LAS LUMINARIAS AT DESERT BOTANICAL GARDEN (Select Nights Now, Through December 31, 2020)



Walk the trails at the Desert Botanical Garden where more than 8,000 luminarias, or paper lanterns, light and guide the way. The Desert Botanical Garden's Las Noches de las Luminarias is one of the Valley's staple holiday traditions.

Because of the pandemic, reservations and advanced tickets are required, and attendance will be limited each night. Reservations can be made on the garden's website: dbg.org

The garden has also added more lighting and more lighting displays to highlight its plant collection.

Las Noches de las Luminarias will be open Nov. 27 – 28, Dec. 11-13, 17 – 23, and 26 – 31 from 5:30 p.m. - 10:30 p.m. Admission starts at \$11 for kids and \$30 for adults.

Nơi đây mỗi đêm hàng ngàn ngọn nến được thắp sáng từ các bịch giấy sẽ khiến các khu vườn rực rỡ cùng với các đèn trang trí khác sẽ tạo ra một thế giới thần

tiên lung linh mờ ảo miên sa mạc. Đi bộ trên những con đường mòn tại Vườn Bách Thảo Sa Mạc, nơi có hơn 8,000 ngọn đèn, hoặc đèn lồng bằng giấy, thắp sáng dẫn đường. Las Noches de las Luminarias của Vườn Bách Thảo Sa Mạc là một trong những truyền thống nghỉ lễ chính của Thung lũng.

Vì lý do đại dịch, nên quý vị cần phải đặt trước và đặt vé trước, số lượng người tham dự sẽ bị hạn chế mỗi đêm. Có thể đặt trước trên trang website: dbg.org

Khu vườn cũng đã được bổ sung nhiều ánh sáng hơn và nhiều màn hình chiếu sáng hơn để làm nổi bật bộ sưu tập thực vật của đây.

Las Noches de las Luminarias sẽ mở cửa trong những ngày sau đây: 27 - 28 tháng 11, ngày 11 - 13 tháng 12, 17 - 23 và 26 - 31 từ 5:30 chiều - 10:30 tối. Vé vào cửa bắt đầu từ \$ 11 cho trẻ em và \$ 30 cho người lớn.

Christmas on Comstock

3702 E Comstock Dr, Gilbert, AZ 85296
– Now through 31st, Sunday — Thursday: 6:00 pm — 10:00 pm. Friday — Saturday: 6:00 pm — 10:30 pm. Free admission, donation accepted.



The neighborhood — that is the 13 homeowners who have got together to produce this holiday show go all out with their décor and have even worked out times for the Computer Animated Christmas Light Display. They have 110,000 lights, 300+ strobe lights and even snow machines in addition to the

various displays. They advise you to tune to 93.9 FM to listen to the music while you watch the lights dance. They won ABC's The Great Christmas Light Fight in 2015.

13 chủ nhà trong khu phố này đã cùng nhau thực hiện chương trình trang trí đèn Giáng Sinh với tất cả các trang trí của họ và thậm chí đã bỏ nhiều thời gian cho trang trí ánh sáng Giáng sinh hoạt hình. Họ trưng bày trên 110.000 đèn, hơn 300 đèn nhấp nháy và thậm chí cả máy làm tuyết nhân tạo, bên cạnh các sự trưng bày khác... Để cảm nhận hết, bạn nên vừa xem đèn vừa bật đài radio 93.9 FM trong xe để nghe nhạc trong khi bạn xem đèn nhấp nháy theo điệu nhạc. Khu phố này đã giành giải trong cuộc thi ánh sáng Giáng sinh vĩ đại năm 2015 do Đài ABC thực hiện.

- Mở cửa từ ngày 1 tháng 12 đến ngày Tết Dương Lịch 1/1/2021. Từ Chủ Nhật đến Thứ Năm 6pm - 9pm (Đèn nhấp nháy theo tiếng nhạc) & 9pm – 10pm (xem đèn, không nhạc), thứ Sáu & thứ

Bảy: 6pm — 10:30pm (Đèn nhấp nháy theo tiếng nhạc).

- Địa điểm: Elliot and Higley Roads, Gilbert Phoenix
- Miễn phí, có nhận donation cho những quỹ từ thiện họ trợ giúp.

FESTIVAL OF LIGHTS AT LAKE HAVASU
(Now Through Jan. 4th, 2021)



There are around 500,000 lights creating a picturesque scene along the water in the vicinity of London Bridge and the resort. Either stroll down the walkways taking in the traditional displays or if you have access to a boat then take a cruise to enjoy the lights from the water. It's free to the public, everyday from dusk to 10pm.

Có khoảng 500.000 ngọn đèn lấp lánh tạo ra một khung cảnh đẹp như tranh vẽ trên mặt hồ dọc theo khu vực gần cầu London và khu nghỉ mát. Bạn có thể ngắm đèn bằng cách đi bộ xuống các lối đi dọc theo bờ hồ hoặc nếu bạn có cơ

hội ngắm đèn bằng cách du ngoạn trên thuyền là một trải nghiệm thật tuyệt vời khi được thưởng thức ánh sáng phản chiếu từ mặt nước.

- Bắt đầu từ ngày 19 tháng 11 kéo dài đến ngày 5 tháng Giêng, 2020 mỗi ngày từ lúc hoàng hôn cho đến 10 giờ đêm.
- Địa chỉ: London Bridge Resort & the London Bridge, 1477 Queens Bay, Lake Havasu City, AZ 86403
- Phone: (928) 855-0888

NOT OPENING THIS YEAR - KHÔNG MỞ CỬA NĂM NAY

Due to the pandemic, these holiday light displays and shows will not happen this year:

- Rawhide's Snowy Christmas
- Phoenix Raceway's ZoomTown Lights
- Lights of the World at Arizona State Fairgrounds

- Bearizona's Wild Wonderland
- APS Light Parade
- Downtown Tempe's Fantasy of Lights parade and boat parade
- Hometown Christmas Parade
- Lights of the World

Vì lý do đại dịch, những địa điểm xem đèn Giáng Sinh năm nay sẽ không diễn ra trong năm nay:

- Rawhide's Snowy Christmas
- Đèn ZoomTown của Phoenix Raceway
- Ánh sáng Thế giới tại Khu hội chợ Bang Arizona
- Xứ sở thần tiên hoang dã của Bearizona
- APS Light Parade
- Cuộc diễu hành và diễu hành trên thuyền ở Downtown Tempe's Fantasy of Lights
- Diễu hành Giáng sinh Quê hương
- Ánh sáng của thế giới



Hạnh Trần

OFFICE

602-774-2099

CELL

602-710-4751

Chuyên Cung Cấp

**Prepaid Phone Card
Prepaid Internet Phone
V247, Lunex, v.v...**

*Nhận Chuyển Tiền, Sửa
và hàng hoá về Việt Nam*

2013A W. Bethany Home Rd. Phoenix, AZ 85015
(ĐÀI PHÁT THANH TIẾNG NƯỚC TÔI ARIZONA)

THIỆP CÂY THÔNG GIÁNG SINH POP UP CHRISTMAS TREE CARD

Thy Yến

Giáng Sinh đang tới gần, các bé hãy thử làm tấm thiệp đơn giản này và viết lời chúc lên đó để tặng người mình yêu thương nhé!

Vật liệu:

- 1 tấm giấy cứng (cardstock)
- 1 tờ giấy màu vàng
- giấy gói quà giáng sinh
- cái kéo
- 1 típ keo (glue)



Cách làm:

1. Xếp tấm giấy cứng, gấp lại làm đôi.



2. Cắt giấy gói quà ra thành từng hình chữ nhật, từ kích thước nhỏ đến lớn, có thể cắt 6 hình chữ nhật có kích thước như sau: 4"x2", 3.5"x1.5", 3"x1.5", 2.5"x1", 2"x1", 1.5"x0.5"



3. Xếp giấy theo chiều dài, xếp 3 hay 5 lần (xếp thành số lẻ)



4. Gấp đôi lại, dán keo ở phía đầu vào nhau. Sau khi dán keo ta sẽ có hình nửa cái quạt. Mỗi hình quạt sẽ là những lớp cành cây thông Giáng Sinh.



5. Kế tiếp, các em ráp những quạt xếp trên tấm card. Bắt đầu từ quạt nhỏ nhất, dùng keo dán quạt lên phía trên cùng tấm card. Dán vào 1 bên quạt, lớp xếp phải ở phía trên vào giữa đường gấp của tấm thiệp. Tiếp tục dán keo vào những quạt xếp còn lại (từ nhỏ đến lớn)



6. Dùng tấm giấy màu vàng, cắt thành hình 1 ngôi sao nhỏ và dán ở phía trên cùng của cây Giáng Sinh.



7. Bây giờ các em có thể tự hào chiêm ngưỡng tấm thiệp do chính mình tự tay làm lấy. Bây giờ, các em có thể viết vào những lời chúc mừng Giáng Sinh đến Ông Bà, Bố Mẹ, Thầy cô giáo, anh chị hay bạn bè. Chúc các em có được một mùa Giáng Sinh an bình, hạnh phúc và nhận được nhiều món quà yêu thích nhé!



(Theo lifescarousel.com)

JAPANESE AUTO PRO'S

JAPANESEAUTOPROS.COM

COMPLETE AUTO & BODY REPAIR



THAY - BÁN ĐỦ LOẠI VỎ XE CŨ & MỚI

SPECIALIST »

- Engine Work
- Transmission Diagnostic
- Heating - Air Conditioning
- Electrical
- Timing Belt - Water Pump
- Fuel Injection System
- Brakes
- Tune-up
- Cooling System
- Clutch
- Bumper to Bumper Repair

EMISSION »

Nếu quý vị **THAY MÁY** hoặc **THAY HỘP SỐ**

- ✓ FREE TOWING
- ✓ ALL WORK WARRANTY
- ✓ Dealer trained Technician, WHO YOU CAN TRUST !

Chuyên sửa thay máy & thay hộp số các loại xe



xin liên lạc

ĐẠT NGÔ 602.841.2424

Mon - Fri 8:00 AM - 5:30 PM Sat 8:00 AM - 3 PM

2427 W NORTHERN AVE PHOENIX, AZ 85021

SE CORNER I-17 & NORTHERN



Bảo Dảm - Thành Thật - Uy Tín - Nhanh Chóng

món quà tình thương

Người ghi nhận



Không biết tự bao giờ, Giáng Sinh đã trở thành ngày Lễ hội chung cho toàn nhân loại trên khắp thế giới kể cả những người khác tín ngưỡng cũng hòa đồng trong bầu không khí chan hòa, ấm áp của mùa lễ Giáng Sinh. Đây cũng là thời điểm mọi người có thể dành cho nhau sự cảm thông và sẻ chia chân thành, quan tâm và yêu thương với những người gặp hoàn cảnh khó khăn, bị bỏ rơi, cô đơn và những người bệnh tật, già yếu... Có lẽ vì vậy mà mùa lễ Giáng Sinh còn được biết đến là mùa Vọng với thông điệp

hiệp thông mọi người gần nhau hơn trong tình thân ái, tương thân tương trợ lẫn nhau. Có ai đó đã từng chia sẻ "hạnh phúc là một thứ rất kỳ lạ mà người ta chỉ nhận được khi đem nó cho người khác."

Trong tâm tình đó, một nhóm các doanh nhân tại Arizona đã hiệp thông cùng nhau chia sẻ những khó khăn này với các vị cao niên người Mỹ gốc Việt vùng Arizona: Cô Thanh Mai - Chủ nhiệm báo Việt Lifestyles, cô Quỳnh Như - Giám đốc trường Turning Point Beauty College; cô Thảo Lưu - giảng viên trường Turning

Point Beauty College và cô Lệ Lê - Branch Manager hãng Fairway Mortgage. Thế hệ của các vị cao niên đã phải trải qua nhiều đau thương, mất mát trong cuộc chiến giành tự do miền Nam Việt Nam; trong số đó, đã có rất nhiều vị đã phải bị đọa đầy trong các trại tù Cộng Sản. Khi sang được bến bờ tự do, họ đã phải hy sinh rất nhiều để con em của họ có được một tương lai tươi sáng. Và giờ đây, với dịch bệnh tràn lan, chính họ lại là nạn nhân hàng đầu với nguy cơ nhiễm bệnh khá cao.





Vâng, bên ngoài thời tiết đã chuyển sang Đông lạnh lẽo, nhưng nhóm làm từ thiện cảm thấy thật ấm áp khi họ đã mang đến niềm vui nho nhỏ cho các cô chú bác, một thế hệ đáng kính trong Cộng Đồng Việt Nam chúng ta tại Arizona. Trong dịp Lễ Thanksgiving vừa qua, hai cô Thanh Mai và Quỳnh Như Holder đã khởi xướng phát quà cho quý vị cao niên vùng East valley. Hai cô có hứa sẽ phát quà cho quý vị cao niên vùng West valley trong dịp Lễ Giáng Sinh sắp đến.

Cô Thanh Mai đã chia sẻ: *"Thật là một ngày vui cho chị em chúng tôi khi được dịp phục vụ và tặng quà cho các cô chú*

bác cao niên vùng East và West Valley nhân dịp lễ Tạ Ơn và Lễ Giáng Sinh. Khi tham gia làm những việc từ thiện này, chúng tôi càng thấm thía hơn câu nói của người bạn quá cố Nha sĩ Ki Ngô: "Mỗi khi chúng ta giúp ai được điều gì, trong lòng chúng ta sẽ cảm thấy ấm áp, sung sướng vô cùng. Người nhận ấm lòng, nhưng người cho lại càng ấm lòng hơn... Đó là một cảm giác rất khó tả. Kì thích cảm giác đó, và vì vậy, Kì thích làm từ thiện..."

Lần này, đồng hành cùng hai cô còn có sự tham gia của hai doanh nhân cô Thảo Lưu - giảng viên trường Turning Point Beauty College và cô Lệ Lê - Branch Manager hãng Fairway Mortgage.



110 phần quà trị giá \$50/mỗi phần, đã được phân phối trong hai đợt vừa qua, mỗi phần quà bao gồm:

- 1 bao gạo Sóc Trăng 25 lbs
- 1 hộp sữa Ensure /Entrust
- 1 hộp găng tay
- 1 chai dầu gió xanh
- Giấy vệ sinh (bổ sung thêm trong đợt phát quà ở vùng West)

Giáng Sinh rơi vào mùa Đông lạnh lẽo, không khí chan hòa của mùa Giáng Sinh đã khơi dậy tình người, khiến mọi người trở nên hòa đồng hiệp thông với nhau hơn. Ai đó đã từng nói rằng: “Chúng ta

sống được nhờ những cái gì chúng ta có, nhưng chính chúng ta tạo ra ý nghĩa cuộc sống của mình bằng những gì chúng ta chia sẻ với người khác”. Kính chúc các cô chú bác một mùa Lễ Tạ Ơn và Giáng Sinh an bình và hạnh phúc. Cầu mong các cô chú bác khỏe mạnh qua mùa dịch bệnh.

Sau đây là một số hình ảnh ghi nhận trong buổi phát quà ở buổi họp mặt Thanksgiving của Hội Á Mỹ Cao Niên vùng East Valley sáng hôm thứ Bảy, ngày 20 tháng 11 vừa qua và hình ảnh phát quà hôm ngày 11 tháng 12 tại hai khu vực chung cư dành cho người cao niên ở vùng West Valley, Arizona. Cảm ơn Ty Ng đã cung cấp những hình ảnh này.



CHỢ TẤN PHÁT

ORIENTAL SUPERMARKET



GIỜ MỞ CỬA Monday- Sunday: 8AM-8PM

Đây là sự lựa chọn uy tín của nhiều đồng hương vùng Phoenix Arizona trong suốt hơn 20 năm qua.

- Bán đầy đủ các loại thực phẩm Á Đông
- Nhiều loại trái cây, rau quả hợp khẩu vị người Á Đông
- Thịt cá tươi mới mỗi ngày
- Bán đủ các loại gia vị, đồ gia dụng trong nhà

ĐẶC BIỆT CÓ BÁN THỨC ĂN TOGO

- Cá chiên nóng giòn tại chỗ mỗi ngày
- Bánh mì thịt nguội, thịt nướng, bì, xiu mại...
- Các loại bánh và xôi, chè thơm ngon, hấp dẫn
- Đặc biệt là nước MÍA ÉP tại chỗ



1702 W. Camelback Rd., Suite#5 Phoenix, AZ 85015 (Góc Tây Bắc đường Camelback & 17th Ave)

Phone

602-242-6119

PHỞ THÀNH

Authentic Vietnamese Food



Mở cửa từ: 8:30 am đến 8:30 pm. Đóng cửa ngày thứ Ba và thứ Sáu
1702 W. Camelback Rd # 14, Phoenix, AZ 85015

Phone: (602) 242-1979 (Góc đường Camelback & 17 Ave)

Phở THÀNH là nơi lý tưởng cho Quý Đồng Hương và gia đình chọn đặt tiệc và để thưởng thức các món ăn.

Các món ăn đặc biệt



Cơm tấm tàu hũ ky

Phở - Bún Bò Huế

Mì Hoàn Thánh - Bò Kho

Thức uống đặc biệt



Rau má tươi

Nước mía tươi ép tại chỗ

Sữa đậu nành tươi nấu mỗi ngày

Không đâu sánh bằng

Tiệm được tân trang hoàn toàn

MỎI, THANH LỊCH, RỘNG RÃI, ẤM CÙNG...

Với đội ngũ tiếp viên AN CẦN, LỊCH SỰ

Cùng những thức ăn đậm đà

hương vị Quê Hương, hợp khẩu vị

ĐÊM VĂN NGHỆ ĐÓNG GÓP VÀO QUỸ PHÁP LÝ TỔNG THỐNG TRUMP



Bích Nga xin thay mặt Ban Tổ Chức Chương trình văn nghệ gây quỹ ủng hộ quỹ pháp lý của Tổng thống Trump. Xin chân thành tri ân đến các anh chị em trong đêm văn nghệ gây quỹ: Chị Oanh, Chị Dinh, Chị Minh, Hoa Hậu Từ Thiện Thanh Xuân, Hoa Hậu Kim Phụng, Ca đoàn Arizona và chị Trưởng ban Kim Phượng, cùng các anh phó nhóm anh Hoan, anh Sơn, Phillip Weaver đã cho những tấm ảnh thật đẹp. Cảm ơn ban nhạc Anh Quân, Nhạc sĩ Trần Đại. Cảm ơn các quý mạnh thường quân đã ủng hộ chương trình bán đấu giá gây quỹ (anh Tony, chủ nhân Dealer Nail Supply, chị Tina, chị Diễm).

Sau cùng Bích Nga xin thay mặt Ban Tổ Chức xin gửi lời tri ân đến tất cả mọi người đã đến tham dự đêm văn nghệ gây quỹ pháp lý cho Tổng Thống Trump - chống gian lận bầu cử, và cầu chúc Tổng thống tái đắc cử thêm nhiệm kỳ 4 năm nữa.



- Hoa Hậu Từ Thiện Thanh Xuân: \$200
- Ca sĩ Bích Nga: \$100
- Cựu Chủ tịch Cộng Đồng Dược sĩ Đặng Thế Khương: \$100
- Ca sĩ Mạnh Tiến & Ngọc Phụng: \$100
- Anh Tuấn Dolly: \$50
- Chị Kim Phượng & anh Juan Đình: \$100
- Chị Hạnh: \$50
- Chị Maggie Hồng: \$100
- Anh Kiệt & chị Vy: \$20
- Cô Ellen Trần: \$200
- Một vị ẩn danh: \$100
- Chị Tina mua đấu giá con ngựa: \$200
- Chị Diễm mua đấu giá con cá: \$200
- Anh Tony, Chủ nhân Dealer Nail Supply mua đấu giá con rồng: \$300
- Tiền đồng hương đóng góp tại chỗ: \$155

Tổng cộng: \$1,975

Sau khi trừ chi phí mua vật đấu giá & âm thanh \$560, Ban Tổ Chức đã đóng vào quỹ pháp lý của Tổng Thống Trump số tiền \$1,415.

Xin trân trọng,
Ca Sĩ Bích Nga



Dịch Vụ Điện

Brian Thạch (602) 332-7262 - ROC # 268360
Licensed K-11 - Bonded - Insured

Hơn 30 năm kinh nghiệm thầu, tư vấn, sửa chữa và bảo trì các hệ thống điện, hệ thống báo động, hỏa hoạn, điện thoại cho:

✓ Tư Gia

✓ Doanh nghiệp

✓ Xí nghiệp

Tận tâm, giá cả phải chăng!





H MART HOSTS 2020 TAIWAN FOOD FESTIVAL ON 12/12~12/24!

H MART TỔ CHỨC LỄ HỘI ẨM THỰC ĐÀI LOAN TỪ NGÀY 12/12-12/24!



Enjoy delicious and authentic products from Taiwan at H Mart!

Thưởng thức các sản phẩm ngon và chính thống từ Đài Loan tại H Mart!

LYNDHURST, New Jersey (Nov. 30, 2020) – From December 12th to 24th, H Mart will host its annual “Taiwan Food Festival”. The festival will present to you the hottest, freshest and most authentic Taiwanese items. A total of 15 H Mart stores will participate in this festival: (NY) Bayside, Hartsdale, Jericho, Yonkers, (MA) Burlington, (VA) Fairfax, (NC) Cary, (IL) Niles, Naperville, (CA) Diamond Bar, San Jose, San Jose II, Arcadia, (TX) Austin, and (AZ) Mesa locations.

Từ ngày 12 đến ngày 24 tháng 12, H Mart sẽ tổ chức “**Lễ hội ẩm thực Đài Loan**” thường niên. Lễ hội sẽ giới thiệu đến các bạn những mặt hàng Đài Loan nóng hổi, tươi ngon nhất. Tổng cộng 15 cửa hàng H Mart sẽ tham gia lễ hội này: (NY) Bayside, Hartsdale, Jericho, Yonkers, (MA) Burlington, (VA) Fairfax, (NC) Cary, (IL) Niles, Naperville, (CA) Diamond. Các địa điểm Bar, San Jose, San Jose II, Arcadia, (TX) Austin và (AZ) Mesa.

H Mart invites you to Taiwan Food Festival from December 12th to 24th. We look forward to seeing you in H Mart! Enjoy



your food adventure at H Mart Taiwan Food Festival! According to H Mart, the 2020 Taiwan Food Festival will bring customers back to Taiwan’s glorious past. This 13-day feast will present customers with the most authentic Taiwanese snacks and drinks.

H Mart mời bạn đến với Lễ hội ẩm thực Đài Loan từ ngày 12 đến ngày 24 tháng 12. Rất mong được gặp bạn tại H Mart! Tận hưởng cuộc phiêu lưu ẩm thực của bạn tại Lễ hội Ẩm thực Đài Loan H Mart! Theo H Mart, Lễ hội Ẩm thực Đài Loan 2020 sẽ đưa khách hàng trở lại quá khứ huy hoàng của Đài Loan. Bữa tiệc kéo

dài 13 ngày này sẽ mang đến cho khách hàng những món ăn nhẹ và đồ uống chính thống nhất của Đài Loan.

In Taiwan, each baker/shop have its own recipe for Pineapple cakes. Last year, H Mart introduced Chia Te and Jiu Zhen Nan. This year, H Mart will introduce two famous brand to customers, as well as Handmade Egg Roll, and Sweet Potato chips, to the wide range of produces. For those of you who are foodies, you will not want to miss the opportunity to share this experience with family and friends.



also known for its innovative new food halls which are an extension of over 30 years of providing eateries in its stores.

H Mart là chuỗi siêu thị Châu Á lớn nhất Hoa Kỳ và là thương hiệu tiên phong về thực phẩm Châu Á tại Mỹ. Bắt đầu từ năm 1982 với một cửa hàng duy nhất ở Woodside, Queens, và H Mart đã phát triển với hơn 90 cửa hàng trên khắp Hoa Kỳ. H Mart là điểm đến thực phẩm Châu Á hàng đầu của Mỹ và cung cấp hàng tạp hóa và các nhu cầu thiết yếu hàng ngày cũng như các sản phẩm cao cấp. H Mart cung cấp đầy đủ các loại thực phẩm châu Á cũng như một loạt các cửa hàng tạp hóa phương Tây để bổ sung cho việc cung cấp quy mô toàn diện cho siêu thị truyền thống. H Mart còn được biết đến với các gian hàng ẩm thực mới sáng tạo, là cơ sở kéo dài hơn 30 năm cung cấp các quán ăn tại các cửa hàng của mình.

H Mart is recognized as one of the fastest growing retailers in the National Retail Federation's HOT 100 RETAILERS (#13 H Mart). Supermarket News has listed H Mart as one of the Top 50 Small Chains and Independents in the United States & Canada.

H Mart được công nhận là một trong những nhà bán lẻ phát triển nhanh nhất trong 100 NHÀ BÁN LẺ hàng đầu của Liên đoàn Bán lẻ Quốc gia (# 13 H Mart). Tạp chí Siêu thị đã liệt kê H Mart là một trong 50 Công ty Cổ phần Nhỏ và Độc lập Hàng đầu tại Hoa Kỳ & Canada.

Ở Đài Loan, mỗi thợ làm bánh / cửa hàng đều có công thức làm bánh Dứa riêng. Năm ngoái, H Mart đã giới thiệu Chia Te và Jiu Zhen Nan. Năm nay, H Mart sẽ giới thiệu đến khách hàng hai thương hiệu nổi tiếng là Bánh cuốn trứng handmade và Khoai tây chiên với nhiều sản phẩm đa dạng. Đối với những bạn là tín đồ ẩm thực, bạn sẽ không muốn bỏ lỡ cơ hội chia sẻ trải nghiệm này với gia đình và bạn bè.

For more information on H Mart 2020 Taiwan Food Festival, visit hmart.com/ourstory. For details on participating store location, visit the H Mart website hmart.com/ourstores. For ongoing news and updates, follow H Mart on **Facebook, Instagram, KaKaoTalk** or **WeChat**.

Để biết thêm thông tin về Lễ hội Ẩm thực Đài Loan H Mart 2020, hãy truy cập hmart.com/ourstory. Để biết chi tiết về

địa điểm cửa hàng tham gia, hãy truy cập trang web H Mart hmart.com/ourstores. Để biết tin tức và cập nhật liên tục, hãy theo dõi H Mart trên Facebook, Instagram, KaKaoTalk hoặc WeChat.

ABOUT H MART - ĐÔI NÉT VỀ SIÊU THỊ H MART

H Mart is the largest Asian supermarket chain in the United States and is the pioneer of Asian food in America. Starting in 1982 with a single store in Woodside, Queens, and H Mart has grown to include more than 90 stores across the United States. H Mart is America's premier Asian food destination and provides groceries and everyday essential needs as well as upscale products. H Mart offers a full line of Asian foods as well as a broad range of Western groceries to complement its full scale offering to that of a traditional supermarket. H Mart is



TAIWAN FOOD FESTIVAL

2020



DEC. 12th - 24th, 2020

Good eats, good times. Enjoy the festival and try some fantastic flavors from Taiwan.

FREE GIFT *Promotional products are available at selected stores only and while supplies last.

Receive a BAD KITTY BEVERAGE BAG with purchase of over \$80 on Taiwan Food Festival items.



WEST COAST Supported by



Small and Medium Enterprise Administration
Division of Economic Affairs Bureau
經濟發展局 小企業處



Corporate Strategy Development Center
企業策略發展中心

CALIFORNIA Diamond Bar · San Jose · San Jose II · Arcadia | TEXAS Austin | ARIZONA Mesa

THE BEST OF ASIA IN AMERICA. SINCE 1982. H MART.



AV TRAVEL

DỊCH VỤ-DU LỊCH-CHUYỂN TIỀN-CHUYỂN HÀNG



Chuyên bán vé máy bay

- Vé máy bay trong và ngoài nước, đặc biệt vé về Việt Nam.
- Vé và Visa khẩn trong ngày.
- Làm Passport Việt Nam 10 năm, miễn thị thực nhập cảnh.



Dịch vụ di trú

- Bảo lãnh thân nhân: định cư, du lịch.
- Điền đơn thi quốc tịch, giấy tờ di trú.
- Công hàm độc thân, chứng nhận ngoại giao.
- Dịch và thị thực giấy tờ sang tiếng Anh.



Nhận chuyển hàng về Việt Nam

- Giao hàng tận nhà Sài Gòn và các tỉnh thành.
- Đặc biệt nhận tại phi trường giá thấp.
- Sửa Ensure, dầu xanh.



Dịch vụ chuyển tiền

- Giao tiền trong ngày về Sài Gòn và các tỉnh lân cận.



Please show this ad and receive a \$30.00 discount for travel between August and November 2014



Tổng Đại Lý Điện Thoại V247

Phục vụ tận tâm - Chuyên nghiệp uy tín

Mọi chi tiết xin liên lạc với Nhân Trần
1845 W. GlenRosa Ave. Phoenix, AZ 85015
(Góc đường 19th & GlenRosa)

Tel: **602-230-1199**

Cell: **623-824-6426**



Ca Sĩ ĐAN NGUYỄN

Đời Như Là Giấc Mơ

Photo by Cường Ngô



Đan Nguyên (tên thật Nguyễn Đăng Đan) sinh trưởng ở Thừa Thiên, Huế. Năm 1998, anh cùng gia đình sang định kỳ tại quận Cam, Hoa Kỳ. Tên tuổi của anh đã được giới yêu nhạc trứ tình trong nước và hải ngoại biết đến hơn một thập niên qua bởi chất giọng trầm buồn, lời cuốn qua dòng Bolero dễ đi vào lòng người. Với dáng vẻ «lịch lãm phan chút bụi bụi, phong trần», anh đã được các fans mệnh danh là “Chàng Lãng Tử Phong Trần” của dòng nhạc Bolero.

Đam mê ca hát từ khi còn bé, anh cho biết anh có được sự thành công như ngày nay cũng nhờ vào sự kiên trì luyện tập. Anh đã đến với con đường nghệ thuật bằng cách thử sức mình trong 6 kỳ thi tuyển lựa ca sĩ ở hải ngoại, và anh đã giành được 4 giải nhất và 1 giải nhì ở tuổi đời còn rất trẻ. Năm 2007, anh xuất hiện lần đầu tiên trong chương trình quay hình Asia 55 mang chủ đề Hát Với Thần Tượng. Trong lần đầu tiên xuất hiện đó, anh đã gây dấu ấn với khán giả khi song ca thành công cùng ca sĩ Chế Linh, nhạc phẩm nổi tiếng Thôi Đời của nhạc sĩ Trúc Phương. Từ đó, Đan Nguyên bước vào con đường ca hát và mau chóng chiếm được sự ái mộ của rất nhiều người. Đầu năm 2016, Đan Nguyên bắt đầu cộng tác với trung tâm Thúy Nga từ cuốn Paris by Night 118: «50 năm âm nhạc Đức Huy».

Sau đây mời quý độc giả cùng chúng tôi nghe tâm tình của chàng ca sĩ trẻ, tài ba, năng động với nhiều ước vọng. Anh đã làm gì trong suốt thời gian đại dịch, những trải trở trong tình yêu cùng những dự án anh vẫn luôn ấp ủ “Như Là Giấc Mơ”.

An Exclusive Interview For Việt Lifestyles Magazine
Do Thanh Mai (TM) thực hiện



TM: Knock! knock! knock! Xin mến chào Đan Nguyên. Biết Đan Nguyên đã lâu trong những lần mời Đan Nguyên về Arizona trình diễn, mà mãi đến hôm nay Thanh Mai mới có cơ hội phỏng vấn Đan Nguyên cho chủ đề Giáng Sinh của Việt Lifestyles năm nay. Nhắc đến Giáng Sinh, chỉ còn có hơn hai tuần nữa là đến Giáng Sinh, Đan Nguyên có kỷ niệm gì đáng nhớ nhất về ngày lễ Giáng Sinh?

ĐN: Xin chào Thanh Mai, cảm ơn Thanh Mai đã có buổi phỏng vấn này với Đan Nguyên. Mấy ngày nay Đan Nguyên rất là vui vì nước Mỹ đã chính thức có vaccine ngăn ngừa COVID-19 và chính thức phát hành cho người dân tại Mỹ và trên toàn thế giới. Đây là một sự kiện lịch sử trọng đại của Hoa Kỳ và tất cả mọi người trên toàn thế giới. Đan Nguyên luôn cầu mong cho thế giới sớm trở lại cuộc sống bình thường. Mùa Giáng Sinh năm nay rất khác với những năm trước nhưng rất vui vì vaccine chính là món quà rất ý nghĩa cho mọi người, trước khi mọi thứ trở lại bình thường chúng ta vẫn phải ở nhà trong mùa Giáng Sinh này vì lệnh lockdown và hạn chế tụ tập ở California vẫn còn hiệu lực. Kỷ niệm mà Đan Nguyên nhớ nhất đó chính là chạy shows túi bụi trong mùa này. Cứ mỗi năm vào dịp Giáng Sinh thì Đan Nguyên phải chạy show miệt mài cho tới Tết Tây và Tết Nguyên Đán, lúc nào cũng ăn lễ xa nhà.

TM: Nghề ca sĩ là nghề làm dâu trăm họ, những ngày cuối tuần hay lễ hội, lại phải đi show xa nhà... Chia sẻ cảm tưởng của Đan Nguyên trong những lần đi show xa nhà trong dịp lễ Giáng Sinh và Tết như thế nào?

ĐN: Từ khi bước chân vào nghề thì cứ tới mùa lễ Đan Nguyên lại khăn gói đi lưu diễn khắp nơi từ Châu Âu, đến Châu Úc rồi xuyên suốt các tiểu bang tại Hoa Kỳ; nơi nào có cộng đồng Việt Nam là nơi đó có dấu chân của Đan Nguyên. Khi gặp gỡ khán giả và mang tiếng hát đến cho mọi người, Đan Nguyên rất vui và hạnh phúc nhưng khi tấm màn nhung khép lại thì Đan Nguyên lại trở về với chính mình – lại một mình rồi có khi đi thẳng ra sân bay để bay tiếp đến một tiểu bang khác. **Khi Đan Nguyên thấy khán giả vui thì Đan Nguyên cũng vui. Tất cả anh chị em nghệ sĩ đều giống nhau đều phải ăn Giáng Sinh và Tết xa nhà, tuy hiu quạnh và cô đơn nhưng tình cảm của khán giả làm ấm lòng mình hơn trong những giây phút chạnh lòng, cô đơn đó.**

TM: Năm nay với đại dịch COVID-19, nhiều thành phố và tiểu bang đã ban hành sắc lệnh cấm tụ tập đông người, điều này đã ảnh hưởng trầm trọng đến ngành giải trí. Xin hỏi, trong thời gian mấy tháng qua, Đan Nguyên đã làm gì?

ĐN: Những tháng qua đúng là những ngày tháng khủng khiếp với mọi người, ngành giải trí đã bị đóng băng tê liệt nhưng Đan Nguyên không bao giờ cho phép mình gục ngã trước mọi khó khăn mà luôn luôn đối đầu với mọi thử thách. Đan Nguyên có một công ty Giải Trí mang tên của Đan Nguyên, các bạn có thể truy cập tại **dannguyenentertainment.com** để biết thêm chi tiết. Đan Nguyên đã cùng với Đạo Diễn Cường Ngô đã cùng nhau lao động nghệ thuật miệt mài để cho ra những tác phẩm âm nhạc mà Đan Nguyên đặt tên cho chương trình là Đan Nguyên Liveshow Như Là Giấc Mơ Season 1 và những nhạc phẩm này đã được Đan Nguyên và anh Đạo



Đan Nguyên và mẹ, người đã luôn khuyến khích và ủng hộ anh theo đuổi ước mơ

Diễn Cường Ngô ghi hình tại California và phát hành trên kênh YouTube của Đan Nguyên Official mà các bạn có thể truy cập tại www.youtube.com/c/dannguyenentertainment

Trong mùa Giáng Sinh này, Đan Nguyên sẽ phát hành Season 2 của Như Là Giấc Mơ Liveshow của Đan Nguyên. Trong 8 tháng qua, Đan Nguyên đã lao động nghệ thuật miệt mài trong phòng thu âm, làm việc với các nhạc sỹ để hoà âm phối khí, chọn bài nhạc và xin tác quyền các bài hát trước khi bấm máy ghi hình.

Ngoài ra Đan Nguyên còn cùng anh Cường Ngô viết kịch bản để chuẩn bị cho bộ phim hành động của Đan Nguyên sắp tới sẽ bấm máy ngay sau khi hết dịch bệnh COVID-19.

TM: Được biết Đan Nguyên sinh ra và lớn lên ở Thừa Thiên Huế, Việt Nam, Đan Nguyên có thể chia sẻ kỷ niệm đáng nhớ nhất của anh về xứ Huế? Cũng như cảm tưởng của anh trước thiên tai bão lụt thường xuyên xảy ra tại miền Trung Việt Nam?

ĐN: Có thể nói hầu như năm nào thiên tai lũ lụt cũng đều xảy ra tại miền Trung nên Đan Nguyên đã quen rồi với những hình ảnh thiên tai lũ lụt vì chính mình cũng đã từng trải nghiệm khi còn ở Việt Nam. Có lẽ vì vậy nên từ ngày Đan Nguyên có khả năng kiếm ra tiền, năm nào Đan Nguyên cũng âm thầm gửi tiền về miền Trung để giúp đỡ người dân miền Trung, có ít thì giúp ít, có nhiều

thì giúp nhiều, của ít lòng nhiều. Không những chỉ có ở miền Trung mà những nơi nào gặp khó khăn nếu Đan Nguyên giúp được thì Đan Nguyên giúp ngay lập tức mà không chần chờ bao giờ.

TM: Được biết vừa qua, anh đã tổ chức rất thành công đêm nhạc gây quỹ Thương Về Miền Trung diễn ra tại sân khấu Maxime Live, thành phố Garden Grove. Dù không bán vé và không có khán giả, được trực tiếp livestream trên trang YouTube Đan Nguyên Official.livestream, anh đã quyên được 121,000. Quỹ từ thiện Đan Nguyên Foundation của anh đã dùng số tiền quyên được phân phát đến nạn nhân bão lụt miền Trung như thế nào?

cám ơn anh Đạo Diễn Cường Ngô – người mà đã âm thầm đồng hành cùng Đan Nguyên trên từng cây số, anh đã không ngại khó khăn gian khổ để vượt qua từng đoạn hành trình trong cuộc sống và sự nghiệp nghệ thuật của Đan Nguyên.



DAN NGUYEN FOUNDATION

THANK YOU

AnhChịEmNghệSỹ
XinChânThànhCámƠn

Thương Về MIỀN TRUNG
CHƯƠNG TRÌNH CA NHẠC GÂY QUỸ CỨU TRỢ ĐỒNG BẢO LỘ LỤT MIỀN TRUNG

NGHỆ SĨ HAI NGOM CÙNG ĐỒNG BẢO MIỀN TRUNG VƯỢT LƯ

Tổng Kết Số Tiền Gây Quỹ Của Đêm Diễn
\$121,000 USD
Ngày 1 Tháng 11 Năm 2020

WWW.DANNGUYENFOUNDATION.ORG

UNITED STATES
Hotline: (800) 714-2902
INTERNATIONAL
Viber / Whatsapp
+1 (714) 280-3265
+1 (714) 908-8198
+1 (949) 981-7077
+1 (714) 908-6614

CÁCH THỨC ĐÓNG GÓP
1. Zelle: (714) 949-4728
2. Venmo: @DanNguyenFoundation
3. Paypal: DanNguyenFoundation
4. Check/Paydriest: DAN NGUYEN FOUNDATION
Mail to: 1818 FIDELITY
Anaheim, CA 92812

ĐN: Cho Đan Nguyên update lại con số hiện tại là trên 150,000 dollars. Số tiền được chuyển về Việt Nam từng đợt đến đại diện của Quỹ Từ Thiện Đan Nguyên Foundation. Số tiền này được mua lương thực, thực phẩm và tất cả nhu yếu phẩm để hỗ trợ từng người dân và nạn nhân lũ lụt đang gặp khó khăn. Vì trận đại dịch chưa hết mà những cơn bão lại ập ập kéo đến, người dân đã gặp khó khăn nay lại càng khó khăn hơn. Đan Nguyên nhìn tình cảnh thì thấy quá thương tâm nên đã cùng với anh Đạo Diễn Cường Ngô đứng ra tổ chức chương trình ca nhạc gây quỹ Thương Về Miền Trung. Nhân đây, Đan Nguyên chân thành



TM: Năm 2018 vừa qua, anh đã tham gia đóng vai chính trong phim "Cánh Diều Mưa" của đạo diễn Cường Ngô. Anh có kỷ niệm gì đáng nhớ nhất với vai diễn đó?

ĐN: Gặp gỡ đạo diễn Cường Ngô trên con đường nghệ thuật của Đan Nguyên chính là nhân duyên. Anh ấy rất kiên nhẫn với Đan Nguyên vì Đan Nguyên lần đầu tiên chạm ngõ điện ảnh nên còn rất nhiều bỡ ngỡ. Đan Nguyên và anh Cường Ngô làm việc cùng nhau khi viết kịch bản để tạo ra nhân vật Đan trong phim Cánh Diều Mưa. Kỷ niệm đáng nhớ nhất là hai anh em ngồi làm việc trong một quán cafe suốt đêm ở ngoài thì trời mùa Đông rất lạnh. Chỉ trong vòng 1 đêm mà hai anh em đã hoàn thành một kịch bản phim ngắn để quay phim ở Thái Lan.



TM: Tham gia phim Cánh Diều Mưa, có nhiều pha actions, anh có học võ để có thể đóng các pha đánh đấm đó? Bước sang lãnh vực phim trường còn khá mới mẻ đối với anh, thử thách lớn nhất của anh là gì?

ĐN: Đan Nguyên tuy có học võ từ nhỏ nhưng đánh đấm ở ngoài đời rất khác so với võ thuật trên phim. Đan Nguyên phải bay qua Thái Lan để tập với đội stunt ở Việt Nam hay gọi là cascadeur theo tiếng Pháp là những người đóng thế vai. Đội stunt này là những người đánh võ cho phim chuyên nghiệp và Đan Nguyên phải học những thế đánh như thế nào cho an toàn cho mình và cho bạn diễn. Thử thách lớn nhất đối với Đan Nguyên là làm thế nào để nuôi tâm lý nhân vật để nhân vật đó sống bên trong mình vì điện ảnh là đời mà đời thì phải thật, mình không thể diễn giống như diễn

kịch sân khấu hay thể hiện cảm xúc một bài hát. Tất cả tâm lý phải thật thì khán giả xem phim sẽ thấy nhân vật mình thể hiện mà không phải là một hình ảnh của chàng ca sĩ Đan Nguyên mà mọi người thường thấy trên sân khấu.



Đan Nguyên với đạo diễn Cường Ngô (trái) và nữ tài tử Kiều Chinh (giữa) trong buổi ra mắt phim Cánh Diều Mưa

TM: Trở lại với lãnh vực âm nhạc, ngoài sở trường là nhạc quê hương, Đan Nguyên còn có thể hát được những thể loại nhạc nào khác? Tại sao Đan Nguyên lại chọn dòng nhạc quê hương?

ĐN: Thật ra, Đan Nguyên có thể hát được nhiều dòng nhạc khác nhau, trừ nhạc rap, nhưng khi Đan Nguyên thể hiện những bài hát Bolero thì được nhiều khán giả yêu thích hơn. Đan nghĩ mình cũng nên phân biệt rõ đâu là dòng nhạc quê hương đâu là dòng nhạc Bolero, nhạc vàng, nhạc tiền chiến. Đan Nguyên hát nhạc quê hương không nhiều lắm nhưng Đan Nguyên hát Bolero, nhạc vàng nhiều hơn. Vì Đan Nguyên rất yêu dòng nhạc vàng, ở những bài nhạc là một câu chuyện. Khi Đan Nguyên hát, Đan Nguyên cảm nhận được nhân vật của câu chuyện trong từng lời bài hát.

TM: Điều gì khiến một ca sĩ có thể thổi hồn vào bài hát để trình diễn thành công và khán giả có thể cảm nhận?

ĐN: Mình phải thật sự sống với bài hát đó. Khi Đan Nguyên thể hiện một bài hát, Đan Nguyên thường để hết trái tim mình vào cái hồn của bài nhạc và từ đó mình thể hiện cách xử lý bài hát và ca từ. Bản thân mình phải thật sự thích bài hát đó thì mình mới có thể truyền được cái hồn – cái tâm của mình đến với khán giả.

TM: Đan Nguyên có nghĩ là mình đã được tổ đãi khi vừa có chất giọng hay lại vừa có ngoại hình thu hút. Nói đến ngoại hình, Đan Nguyên đã làm gì để thể giữ được dáng vóc săn chắc, lực lưỡng như vậy?

ĐN: Đan Nguyên cảm ơn Thanh Mai đã khen tặng. Là nghệ sĩ thì ai cũng tin vào tâm linh, ai cũng tin là nếu mình siêng năng lao động nghệ thuật miệt mài thì Tổ sẽ thương mình. Ngoài ra, chúng ta phải sống cho thật tốt và tử tế nữa vì như bạn cũng biết rồi 3 chữ Tài mới bằng có 1 chữ Đức mà thôi!!! Đan Nguyên thích chơi đá banh và tập gym, có một kế hoạch ăn uống tốt cũng là một yếu tố quan trọng cho sức khỏe.

TM: Có lẽ do thường xuyên chơi bóng đá cũng đã giúp Đan Nguyên có được sức khỏe, làn da bánh mướt gợi cảm, và dáng vẻ săn chắc nam tính như hiện nay. Anh chơi đá banh trong vị trí nào? Là người đam mê bóng đá, anh có thể cho biết thần tượng bóng đá của anh là ai?

ĐN: Đan Nguyên đá banh ở vị trí tiền đạo cánh trái. Thần tượng đá banh của Đan Nguyên thì nhiều lắm ví dụ như Ronaldo và Neymar, Đan Nguyên thích nhất là đội Brazil.



TM: Là nghệ sĩ, Đan Nguyên có cơ hội gặp gỡ và tiếp xúc rất nhiều người... Tuy nhiên, tìm và giữ được tình yêu đối với nghệ sĩ lại là điều không dễ. Theo Đan Nguyên, lý do tại sao?

ĐN: Đan Nguyên luôn tin vào chữ "Duyên" và càng lớn tuổi thì Đan Nguyên càng nghiệm ra chữ Duyên vô cùng sâu sắc. Trong thuyết nhà Phật cũng hay nhắc đến chữ Duyên này. Khi Tình Yêu đến mình đón nhận, khi tình yêu đi mình cũng nên coi đó một cách nhẹ nhàng để ra đi, đừng bắt chấp quá, càng níu kéo thì càng trơn tuột và trôi đi nhanh hơn, giống như bàn tay mình đang cố nắm giữ những hạt cát. Duyên đến thì mình đón nhận, Duyên hết thì mình nên đi, Đan Nguyên nghĩ đơn giản thế thôi chỉ có con người mình làm phức tạp hoá vấn đề.

TM: Thế thì Đan Nguyên đã may mắn có cơ duyên tìm được "người special" ấy chưa? Nếu chưa, thì mẫu người yêu lý tưởng của Đan Nguyên thích là mẫu người như thế nào?

ĐN: Đan Nguyên vẫn chưa có một bóng hồng đặc biệt nào hết, có lẽ vì duyên chưa tới. Khi tới mình đỡ không kịp... Hahaha... Khi còn nhỏ, Đan Nguyên hay tự vẽ cho mình thế nào là một người yêu lý tưởng nhưng khi trưởng thành thì mình mới thấy đó chỉ là bức tranh mà bức tranh thì không có thật. **Đan Nguyên thích mẫu người phụ nữ thông minh, siêng năng, chịu khó và nhân hậu.**



Đan Nguyên và nữ diễn viên chính Lilly Nguyễn trong phim Cánh Diều Mưa

TM: Đan Nguyên hiện đang có một lượng fans khủng trong và ngoài nước. Được biết trong năm 2013, Đan

Nguyên cùng một số ca sĩ trung tâm Asia đã bị nhà cầm quyền Cộng Sản Việt Nam cấm về nước trình diễn. Có phải đó là lý do mà mãi cho đến hôm nay, Đan Nguyên vẫn chưa về nước trình diễn dù đó là điều mong đợi của rất nhiều người trong nước?

ĐN: Đan Nguyên đơn thuần là một ca nghệ sĩ. Đan Nguyên sinh ra để làm nghệ thuật nên Đan Nguyên không bàn luận về những chuyện có liên quan đến chính trị vì mình không phải là một chính trị gia. Nếu đã sinh ra để làm nghệ thuật thì Đan Nguyên nghĩ mình cứ tập trung làm nghệ thuật cho tốt, chọn một nghề chính còn hơn chín nghề. Quan điểm chính trị hay tôn giáo chỉ là một chuyện cá nhân riêng tư, Đan Nguyên không bao giờ đưa ra bất cứ luận điểm chính trị nào từ trước tới giờ. Theo Đan Nguyên được biết thì ca nghệ sĩ tại hải ngoại muốn về Việt Nam hát thì phải xin phép và được cấp phép biểu diễn thì mới được trình diễn. Bản thân Đan Nguyên chưa về Việt Nam để xin giấy phép biểu diễn bao giờ nên Đan Nguyên chưa thật sự rõ quy trình như thế nào. Nếu thật sự khán giả trong nước muốn Đan Nguyên về Việt Nam trình diễn thì Đan Nguyên cũng mong có ngày được mang lời ca tiếng hát của mình trình diễn cho khán giả của mình tại quê nhà một ngày nào đó trong tương lai gần. Cuộc sống là một tấm thảm của những sự ngẫu nhiên đan xen lại với nhau, chúng ta không ai biết trước được ngày mai...

TM: Người nổi tiếng thường hay dính vào những vụ scandals. Năm vừa qua, Đan Nguyên đã dính vào vụ lùm xùm liên quan đến vụ lương gặt của chủ tiệm vàng Kiskat, Đan Nguyên đã rút ra bài học gì từ scandal đó?

ĐN: Tất cả những điều xảy ra với chúng ta đều là những điều tốt đẹp cả cho dù nó có xấu đến cỡ nào. Vì cái tốt đẹp đó chính là cái bài học mà mình đã học được, đã là bài học thì phải trả giá. Đan Nguyên học được bài học là từ bi và niềm tin phải đặt đúng chỗ và đúng người. Đan Nguyên tin vào luật nhân quả, đúng sai như thế nào thời gian sẽ trả lời tất cả.

Đan Nguyên cũng học được bài học tha thứ, tha thứ cho những người làm phiền và hại đến mình. Mọi điều xảy ra trong cuộc sống để làm cho mình mạnh mẽ và trí tuệ gia tăng, vì sau này nếu có những trường hợp xảy ra tương tự như vậy thì mình có thể tránh được. Đan Nguyên thấy sự việc scandal đó công khai ra cho mọi người để tất cả phải biết được loại người lương gặt như cô chủ tiệm này để mọi người biết được và có thể tránh không phải lặn vào vết xe này nữa. Sự việc này được đưa ra ánh sáng cũng có lẽ là thiên ý để cô ấy không thể tiếp tục lương gặt mọi người được nữa.

TM: Đối với người nổi tiếng thì việc xây dựng hình tượng cũng là điều quan trọng, được biết Đan Nguyên là người ca sĩ có gu thời trang lịch lãm. Đan Nguyên còn là người sở hữu một số thương hiệu thời trang và siêu xe nổi tiếng. Đan Nguyên có thể cho biết anh thích thương hiệu thời trang nào nhất, cũng như hiện anh đang sở hữu những siêu xe gì?

ĐN: Đan Nguyên đặc biệt thích những mẫu thiết kế quần áo của Dolce & Gabbana còn về xe hơi thì Đan Nguyên thích dòng xe của McLaren. Hiện tại thì Đan Nguyên đang sở hữu một em thể thao của dòng Porsche.



TM: Có lần trong chương trình MC Việt Thảo, Đan Nguyên có chia sẻ một trong những bí mật của anh là anh thường cười trăn khi vào phòng thu âm.

Hmmm, vậy thì hôm nay, Đan Nguyên có thể bật mí thêm cho độc giả của Việt Lifestyles một bí mật thú vị khác về Đan Nguyên không?

ĐN: Gần đây, Đan Nguyên rất thích ngồi Thiền (meditation), Đan Nguyên thường giành thời gian để thiền. Đan Nguyên đang sống rất trầm lắng không còn sôi nổi như ngày xưa.



TM: Nếu có được power có thể thay đổi thế giới hay cuộc sống, Đan Nguyên muốn power gì? Tại sao?

ĐN: Đối với Đan Nguyên, trí tuệ chính là sức mạnh thật sự (Knowledge is Power) vì khi có Trí Tuệ mình sẽ sống tốt hơn trong thế giới này. Bản thân mình phải tự thân vận động, bản thân mình phải biết sống tốt thì xã hội này mới tốt hơn được. Muốn thay đổi thế giới trước hết Đan Nguyên muốn thay đổi chính bản thân mình. Như Đan Nguyên nghĩ là nếu mình có Trí Tuệ thì mình sẽ tìm ra phương thuốc sớm hơn để có thể cứu thế giới khỏi bị nạn dịch COVID-19 hoành hành. Nếu mình có trí tuệ mình mong muốn sẽ thay đổi thế giới không còn tham-sân-si để mọi người sống trong hoà bình, không còn bạo lực, chiến tranh và bệnh tật nữa. Có trí tuệ sẽ có tất cả vì suy cho cùng mọi sự đau khổ của thế gian đều xuất phát từ vô minh mà ra.

TM: Đan Nguyên có lời khuyên gì cho những bạn trẻ có cùng đam mê dòng nhạc Bolero và mong ước được trở thành một ca sĩ chuyên nghiệp như Đan Nguyên?

ĐN: Không được từ bỏ ước mơ của mình, phải sống với sự đam mê và lao động nghệ thuật miệt mài, luôn luôn tự trau dồi bản thân, là ca sĩ bạn cần phải nên học thêm một nhạc cụ nữa, biết hát vẫn chưa đủ, phải biết đàn hay nữa!!!

TM: Trong không khí ấm áp của mùa lễ Giáng Sinh, anh có thông điệp gì muốn nhắn gửi đến tất cả mọi người?

ĐN: Đan Nguyên cầu mong thế giới sẽ luôn được bình an. Đại dịch cúm virus Corona chưa bước qua nên mọi người vẫn phải thật thận trọng. Năm 2020 sắp sửa khép lại, mọi người cố gắng lên nhé... Sau cơn mưa thì trời sẽ sáng. Trời sinh mình ra thì sẽ không bao giờ chặn con đường sống của mình đâu. Mọi người hãy cố gắng cùng nhau vượt qua giai đoạn khó khăn này.

TM: Sắp sửa bước sang năm mới, Đan Nguyên có những dự án âm nhạc gì sắp tới?

ĐN: Trong mùa Giáng Sinh này, Đan Nguyên sẽ ra mắt mùa 2 của chương trình liveshow Như Là Giấc Mơ 2 của Đan Nguyên. Mọi người xin hãy theo dõi kênh YouTube chính thức của Đan Nguyên Official để biết thêm các nhạc phẩm Đan Nguyên phát hành mỗi tuần nhé. Nhân dịp Giáng Sinh về, Đan Nguyên xin cầu chúc mọi người được bình an, mạnh khỏe và ấm áp bên gia đình và những người thân yêu. Cầu chúc cho mọi người một năm mới 2021 thật nhiều an lành, thành công, may mắn và tình đầy tim tiền đầy túi. Đan Nguyên rất mong mọi người tiếp tục ủng hộ cho con đường nghệ thuật mà Đan Nguyên đang đi. Merry Christmas and Happy New Year!

TM: Cảm ơn Đan Nguyên đã dành thời gian tâm tình cùng Việt Lifestyles hôm nay. Mến chúc Đan Nguyên luôn lịch lãm, phong độ và ngày càng gặt hái nhiều thành công với những dự án âm nhạc sắp tới.

ĐN: Xin cảm ơn buổi trò chuyện với Thanh Mai tại Việt Lifestyles Magazine.

Interesting Facts:

- **DOB:** July 9th
- **Hobbies:** Chơi Thể Thao
- **Favorite sport:** Đá Bắn
- **Favorite color:** Màu Trắng
- **Favorite food:** Bún Bò Huế
- **Dreamed cars:** McLaren
- **Favorite place on earth:** Home is where your heart is...
- **Favorite quotes:**

"Hàng ngàn ngọn nến có thể được thắp sáng bởi một ngọn nến và cuộc đời của ngọn nến ấy không hề bị tàn lụi. Hạnh phúc không bao giờ cạn đi khi ta biết sẻ chia."

"Bạn bè cũng giống như người yêu, phải có duyên thì mới gặp nhau và gắn bó với nhau. Và nếu đã hợp nhau và gắn bó với nhau thì dù thời gian trôi qua hay những biến cố khó khăn trong cuộc sống thì tình bạn vẫn luôn vẹn nguyên và tràn đầy."

- **Role model:** Đức Đạt La Lạt Ma (Dalai Lama)
- **Three words to describe yourself:** Siêng Năng, Ham Học, Năng Động
- **How can fans contact:**
 - Email: dannguyenentertainment@gmail.com
 - Website: www.dannguyenentertainment.com
 - Kênh YouTube Đan Nguyên Official: www.youtube.com/c/dannguyenentertainment

1901 W. WARNER RD, CHANDLER AZ 85224

sun valley
eye care

Myopia Control Clinic

Hãy giúp **THỊ GIÁC** của con bạn
Tránh bị **CẬN THỊ** nặng hơn

CHANTELLE M. CLARIZIO, OD
LOCH. PHAM, OD

At SunValley Eye Care

KHÔNG CẦN | Đeo kính
Đeo contact lenses
Phẫu thuật
Các ống kính định hình lại giống
như niềng đôi mắt

Nhiều sự lựa chọn hiện đại và an toàn
để kiểm soát độ cận thị như
orthokeratology, multifocal lenses, atropine



MYOPIC EYE



LENS ON EYE



LENS RESHAPING
CORNEA



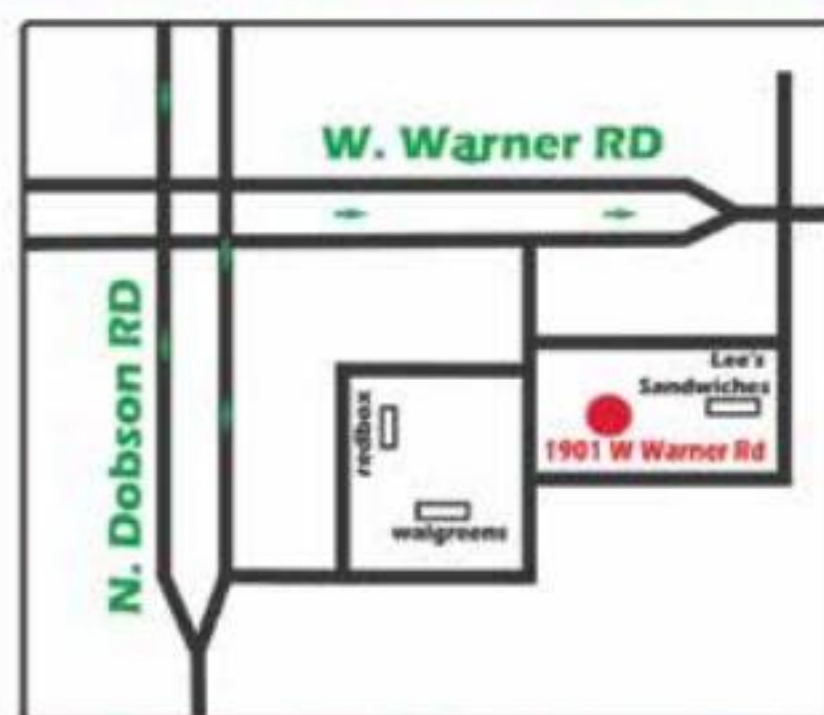
LENS REMOVED



CORRECTED VISION

Hãy đưa con em của quý vị đến với chúng tôi
để được khám miễn phí với phương cách trị liệu mới
an toàn sử dụng Paragon Corneal Refractive Therapy

(480) 812 2010



Góc Đông Nam đường Dobson và đường Warner
(cạnh Lee Sandwiches)

WWW.SUNVALLEYEYECARE.COM



TIẾNG NƯỚC TÔI TNT AZ RADIO



THÔNG TIN TRUNG THỰC, PHỤC VỤ THÍNH GIẢ HƠN 10 NĂM QUA!

PHÁT THANH LIÊN TỤC 24 GIỜ MỖI NGÀY, QUẢNG CÁO HỮU HIỆU, GIÁ PHẢI CHĂNG!

TIN TỨC - HỘI LUẬN - PHÁP LUẬT - SỨC KHỎE - DU LỊCH - TÔN GIÁO - NẤU ĂN - SÓNG NHẠC - ĐỌC TRUYỆN - THIẾU NHI

Thính giả trên toàn cầu đều có thể nghe Đài 24/24 rất dễ dàng qua nhiều phương tiện sau đây:



NGHE QUA PHONE:

- Nếu dùng T-Mobile, bấm số: **360-398-4459**
- Nếu dùng các hãng phone khác, bấm số: **641-793-8150**



NGHE QUA INTERNET:

- Vào trang nhà: **www.tntmedia-arizona.com** (Bấm nút Listen Live)

NGHE QUA APP:

- Trên phone hay iPad, download App free (miễn phí) có tên và hình logo TNT Radio Network
- Sau khi download App xong, trong đó, quý vị sẽ thấy hiện lên 3 logos, chọn logo TNT Arizona để nghe Đài địa phương TNT Arizona, và bấm vào nút Live.



SỐ PHONE ĐỂ GỌI VÔ ĐÀI THAM GIA TRONG GIỜ PHÁT THANH: 602-335-8887 | 602-335-8889

TNT AZ RADIO: 2013A W. BETHANY HOME ROAD. PHOENIX, AZ 602-335-8888

VĂN PHÒNG MỞ CỬA 7 NGÀY TRONG TUẦN. MON-SAT: 10AM - 6PM. SUNDAY: 10AM - 4PM.

VIET LIFESTYLES' BEAUTY ZONE



NHỮNG ĐIỀU CẦN BIẾT

KHI CHĂM SÓC DA MÙA ĐÔNG

Nếu các cô nàng có làn da dầu luôn gặp phiền toái với thời tiết nóng bức của mùa hè, thì kẻ thù của các cô nàng da khô lại chính là mùa đông. Vậy làm thế nào để chăm sóc da khô vào mùa đông đúng cách để có thể vượt qua được thời tiết khô hanh? Hãy cùng Việt Lifestyles tìm hiểu các bước chăm sóc da và dưỡng ẩm cho da khô để bạn luôn sở hữu làn da mịn màng và căng tràn sức sống nhé!

Da được coi là hàng rào bảo vệ cơ thể khỏi tác động xấu từ môi trường bên ngoài. Lượng nước và dầu của da có tác dụng dưỡng ẩm. Nhưng chúng có thể thay đổi dựa vào yếu tố giới tính, độ tuổi, cách chăm sóc da, thời tiết và các vị trí trên cơ thể. Do mùa đông nhiệt độ, độ ẩm thấp lại phải tiếp xúc với gió lạnh, mức độ dầu và nước (độ ẩm) của da suy giảm gây nên hiện tượng da bị khô, bong tróc kèm theo triệu chứng ngứa da, da đỏ diện rộng, nặng có thể xuất hiện vết nứt, chảy máu da.

Bất cứ mùa nào bạn cũng có thể bị nhưng mùa đông hanh khô sẽ khiến cho các triệu chứng nặng nề hơn và bệnh nhân mặc cảm tự ti. Sau đây là 6 bước chăm sóc da trong mùa đông mà các cô vẫn luôn tuân thủ.

- Bước 1: Hiểu đúng tình trạng da để chọn sản phẩm chăm sóc da cho đúng
- Bước 2: Chọn đúng loại sữa rửa mặt
- Bước 3: Loại bỏ các lớp tế bào chết, da khô

- Bước 4: Bổ sung thêm Serum vào chu trình chăm sóc da hàng ngày
- Bước 5: Luôn dưỡng ẩm đủ (dùng kem và mặt nạ thích hợp)
- Bước 6: Kem chống nắng

Sau đây, Việt Lifestyles xin giới thiệu đến quý độc giả một số sản phẩm chăm sóc da (nước rửa mặt, toner, serum, kem, mặt nạ...) sản xuất từ các thương hiệu nổi tiếng ở Hàn Quốc.

Nước Rửa Mặt XOUL PURE CELL CLEANSING GEL Hàn Quốc



Hầu như các quá trình chăm sóc làm đẹp da đều bắt đầu bằng việc làm sạch da mỗi ngày. Điều này rất quan trọng vì khi bạn có một làn da sạch, mịn sẽ giúp cho da thẩm thấu các chất dinh dưỡng tế bào da tốt hơn. Nếu bỏ qua bước quan trọng đầu tiên này, thì cho dù bạn có sử dụng kem dưỡng da đắt tiền đến mấy cũng sẽ kém phần hiệu quả. Nước rửa mặt **XOUL PURE CELL CLEANSING GEL** sẽ là lựa chọn của bạn với việc làm sạch sâu da không gây dị ứng, giúp làm sạch sâu mà không hề gây khô da như những dòng sản phẩm khác, ngoài ra còn giúp dưỡng ẩm da ngay lập tức (hạn chế việc lão hoá da).

- Chiết xuất hoa sen: giúp làm dịu vùng da bị dị ứng, giảm mụn sưng tấy.
- Dầu dừa, bơ, dầu hạt dẻ, chiết xuất vỏ chanh: giúp giữ ẩm và tăng cường hàng rào bảo vệ da.
- Chiết xuất từ các loại hạt vitamin, quả bưởi, quả mâm xôi, v.v.: giúp chăm sóc da từ bên trong, da trắng sáng và đều màu hơn
- Giữ ẩm, cân bằng nước và bảo vệ: quả dừa, bơ hạt mỡ, dầu hạt dẻ, quả chanh...
- Tăng cường hàng rào bảo vệ da: lá hột, mô mỡ được nuôi cấy từ tế bào gốc.

Công dụng:

- Làm sạch sâu tận lỗ chân lông lên đến 99,99%
- An toàn đối với mọi làn da kể cả da của trẻ nhỏ
- Được chứng nhận an toàn ISO quốc tế
- Loại bỏ sạch dầu thừa, bã nhờn và cả lớp makeup trên da
- Hạn chế phát sinh các vấn đề về mụn, nám
- Bổ sung nước là làm mịn, trắng da
- Bảo vệ, chăm sóc da chuyên sâu, giúp da trắng và đều màu

Cách sử dụng: Làm ướt mặt với nước sạch, lấy 1 lượng vừa đủ cho vào lòng bàn tay và tạo bọt rồi thoa lên mặt kết hợp massage đều trong vòng 1 phút. Cuối cùng rửa sạch lại với nước ấm.

\$40/chai dùng được 6 tháng

Order online: www.VietLifestyles-Homeshopping.com hoặc text: 480-213-5987

Nước Hoa Hồng XOUL TONER Dạng Sữa Hàn Quốc



Toner Xoul phiên bản CẢI TIẾN MỚI NHẤT giúp làm khít se nhỏ lỗ chân lông. Da chị em nào khô hay dầu đều nên dùng toner dạng sữa này là sẽ thấy hiệu quả vô cùng. Chúng ta, ai cũng biết Toner là bước đầu tiên của chăm sóc da sau khi rửa mặt sạch. Nếu không có Toner tất cả các bước dưỡng hiệu quả sẽ giảm 30%.

Dùng Toner Xoul sẽ giúp da của bạn:

- Làm sạch bề mặt da bám trên lỗ chân lông
- Hỗ trợ thúc đẩy quá trình loại bỏ, tẩy tế bào chết.
- Căng bóng da
- Giúp da cân bằng độ ẩm.
- Se khít lỗ chân lông
- Giúp sửa chữa những hư hại trên da, thúc đẩy quá trình tái tạo lớp bảo vệ tự nhiên, đặc biệt cần thiết đối với da khô, da nhạy cảm, da cần bảo vệ & phục hồi.
- Giúp da thẩm thấu tốt các dưỡng chất ở bước chăm sóc da tiếp theo.

Thách thức mọi làn da: Da sần sùi, da hư tổn, da nhạy cảm đều dùng rất an toàn.

Giá: \$40/ chai, sử dụng trong vòng 2-3 tháng

Order online: www.VietLifestyles-Homeshopping.com hoặc text: 480-213-5987

KEM DƯỠNG TRẮNG CĂNG BÓNG DA XOUL LAYERED CREAM HÀN QUỐC:



Đây là một cực phẩm đã được nghiên cứu và phát triển trong 1 năm 8 tháng. Tổng cộng 14,160 giờ đồng hồ và đã trải qua 5 lần cải tiến để đưa ra công thức hoàn hảo cuối cùng.

Dưỡng Trắng- Nâng Cơ- Xóa Nhăn- Cấp Ẩm- Cân Bằng

Một hũ Xoul Layered Cream chứa 20,000 PPM phân tử tế bào gốc siêu nhỏ.

Chứa 17 loại Amino Acid - thành phần cực kỳ quan trọng để duy trì độ ẩm bảo vệ cho lớp sừng ngoài cùng của da.

- 7 loại Axit Hyaluronic từ các phân tử nhỏ tới các phân tử trung bình, và từ các Polyme hữu cơ phân tử nhỏ tới phân tử trung bình nuôi dưỡng từ da đến biểu bì bên trong.
- Luôn giữ độ Axit 5,5 để làn da đủ độ ẩm, và luôn trong tình trạng thoải mái, ổn định.
- Công dụng Kem Dưỡng Trắng Căng Bóng Da Xoul Layered Cream Hàn Quốc.
- 20,000 PPM phân tử tế bào gốc siêu nhỏ đi sâu vào từng tế bào da, tăng khả năng hấp thụ, phục hồi da lão hoá.

- Giúp se khít lỗ chân lông, duy trì làn da mềm mại, mịn màng hơn.

- Cung cấp và cân bằng độ ẩm, chống lại sự lão hoá.

- Nâng cơ mặt, và xóa nhăn trả lại làn da không tuổi.

- Dòng sản phẩm luôn đứng đầu trong các trung tâm làm đẹp tại Hàn Quốc, được sử dụng trong các liệu trình làm đẹp cho chị em phụ nữ lẫn nam giới.

- Và đã được thử nghiệm hoàn toàn không gây kích ứng da.

Cách dùng: Thoa sản phẩm đều khắp khuôn mặt và cổ vào buổi sáng và tối sau khi đã làm sạch.

Giá: \$60/ hộp sử dụng 4-6 tháng

Order online: www.VietLifestyles-Homeshopping.com hoặc text: 480-213-5987

**Mặt nạ cao cấp TGM PDRN Face Mask
Hàn Quốc (10 PIECES) - \$75**



Mặt nạ cao cấp Salmon DNA mới nhất của TGM quả thật là một phép màu cho làn da chỉ với 15 phút sử dụng. Mặt nạ được thiết kế độc đáo từ các sợi xơ tinh khiết có thể ôm khít lấy khuôn mặt và giúp cho dưỡng chất thẩm sâu vào da. Với công dụng mang lại độ ẩm và bổ sung năng lượng cho làn da một cách rạng rỡ chỉ trong vài phút.

4 công dụng trong một chiếc Mặt nạ cao cấp Salmon DNA:

- **Dưỡng trắng:** Nhờ công dụng cấp độ ẩm một cách tối ưu, làn da sẽ sáng mịn và mượt mà chỉ sau 15 phút.
- **Dưỡng ẩm căng mịn:** Tinh chất trứng cá hồi còn tương đương với 10 lần sử dụng "nước thần" sẽ giúp tái tạo tế bào, bổ sung độ ẩm và làm làn da căng mịn.
- **Nâng cơ, cải thiện độ đàn hồi:** dưỡng chất trong mặt nạ sẽ trung hòa tổn thương các gốc tự do, xóa mờ các vết nhăn và tăng sinh collagen đa tầng.
- **Siêu tái tạo da:** với công thức độc quyền SALMON FIBER MASK đi sâu vào khả năng tái tạo da chuyên sâu. Giúp ngăn ngừa sự hình thành nếp nhăn, sự khô ráp và làn da sạm màu. Ngoài ra, còn phục hồi các collagen bị mất và tổn thương trong da. Tái tạo kết cấu nền của tế bào da một cách nhanh nhất.

☆SALMON ☆DNA ☆MASK thể hệ mới chứa công thức độc quyền từ Miracle Salmon Egg™ (trứng cá hồi 5000 ppm) kết hợp với 7 loại Peptides và 72 khoáng chất biển sâu giúp hồi sinh và bổ sung tế bào da. Tất cả mọi loại da kể cả da mụn cũng sử dụng được SALMON DNA MASK

- Chứa PDRN (Poly Deoxy RibO Nucleotide) thúc đẩy tái tạo da với thành phần tương tự như DNA của con người. Kích thích da tạo ra collagen và elastin phong phú và củng cố hàng rào bảo vệ da. Bằng cách kích hoạt khả năng tái tạo, giúp cải thiện môi trường trong da và phục hồi cấu trúc của da, làm cho da khỏe mạnh và trẻ hóa.
- Chứa EGF là một chất thúc đẩy tăng trưởng tế bào có trong da, giúp chữa lành vết thương trên da, duy trì độ đàn hồi và đóng vai trò ổn định làn da.
- Hyaluronic Acide tăng khả năng giữ ẩm và năng lượng trong một thời gian dài. Niacinamide là một thành phần chức năng làm trắng giúp giảm sự di chuyển của lanine và ức chế sắc tố trên bề mặt da, giúp da thông thoáng.
- Chứa lô hội giúp tăng cường độ ẩm và bảo vệ da với thành phần axit amin vitamin, làm dịu và bảo vệ da bị kích thích.
- Centella Asiatica Extract: Điều chỉnh bã nhờn để cân bằng độ ẩm của dầu và ngăn ngừa lỗ chân lông phát triển.
- Rong biển chứa vitamin A, C, E và iốt, và chứa một lượng lớn canxi tự nhiên, giúp đẩy nhanh quá trình tạo ra các tế bào đàn hồi như collagen và elastin trong da.
- Axit Alganic, một thành phần nhạy nhạy duy nhất của tảo, làm giảm nhiệt của da và bổ sung độ ẩm, hấp thụ chất thải trong lỗ chân lông, và giải phóng độc tố và giữ ẩm cho da.

Giá \$7/1 hộp 10 miếng – Holiday Sale: \$60/1 hộp 10 miếng (Sale ends Jan. 15, 2021)

Order online: www.VietLifestyles-Homeshopping.com hoặc text: 480-213-5987

**Kem tái tạo da tế bào gốc EGF TGM
Hàn Quốc**



Bạn Có Biết Về Tác Dụng Của EGF? EGF là viết tắt của Yếu tố tăng trưởng biểu bì (Epidermal growth factor), là một protein tự nhiên có trong các tế bào da. Kem tái sinh dưỡng ẩm cao giúp tăng cường bức tường bảo vệ làn da từ thành phần EGF. EGF là chất thúc đẩy sự phân chia và tốc độ gia tăng tế bào biểu bì và là chất quan trọng trong việc tái sinh làn da điều chỉnh cả tốc độ tái sinh trung bì. EGF chứa hàm lượng lớn elastin và collagen có vai trò tạo bức tường bảo vệ làn da săn chắc và thúc đẩy tái sinh. EGF là một chất làm ổn định làn da bị tổn thương. Nếu da tổn thương, EGF là một lựa chọn tuyệt vời được cung cấp thông qua máu hoặc mô hôi, sẽ giúp chữa lành vết thương một cách tự nhiên. Chức năng chính là tái tạo, sửa chữa làn da bằng cách thúc đẩy tổng hợp DNA và tăng sinh tế bào. Khống chế sắc tố melanin bên trong da trong quá trình tái sinh, khống chế sự phát sinh các sắc tố như nám, tàn nhang và mang lại hiệu quả trắng sáng cho làn da. Thành Phần EGF giúp da tái sinh và dưỡng ẩm cao giúp tăng cường bức tường bảo vệ làn da. Và là sản phẩm chuyên dụng cho ngành Spa.

Lợi Ích Vượt Trội Của TGM E.G.F Cream:

1. Tái sinh cấp tốc làn da bị tổn thương
2. Ngăn ngừa sắc tố da
3. Tái sinh làn da nhanh chóng
4. Cải thiện nếp nhăn và sự đàn hồi

Cách Sử Dụng E.G.F. Cream:

1. Sau khi rửa mặt xong lấy một lượng thích hợp xoay vòng như mát xa trên toàn bộ khuôn mặt để cream hấp thụ vào vào da.
2. Dùng sau các liệu pháp laser hay peel

3. Da khô hoặc cần bổ sung dưỡng ẩm

4. Có thể sử dụng cho body

\$110/hộp - Holiday Sale: \$90/hộp
(Sale ends Jan. 15, 2021)

Order online: www.VietLifestyles-Homeshopping.com hoặc text: 480-213-5987

TGM HA SERUM Dưỡng Trắng Da Hàn Quốc



Cung cấp ẩm cho da với thành phần chất Hyaluronic Axit hay còn được biết đến là phân tử cần thiết để thực hiện những chức năng khác nhau trong cơ thể con người. Là thành phần nhất định cần thiết cho

làn da để duy trì tính đàn hồi mạnh mẽ có thể kéo ra độ ẩm gấp 1000 lần so với thể tích thực tế từ bên trong làn da.

Axit Hyaluronic vừa có tác dụng cấp ẩm, duy trì độ ẩm phù hợp cho cơ thể, vừa thúc đẩy sản sinh ra collagen và thúc đẩy sự tăng trưởng của tế bào da. Do cấp ẩm cao nên vừa cải thiện nếp nhăn vừa giúp kết cấu da trở nên mềm mại và săn chắc.

Lợi Ích Vượt Trội Của Serum Hyaluronic

1. Vượt trội về hiệu quả dưỡng ẩm bởi hàm lượng axit hyaluronic 1,000,000 dalton không chỉ bề mặt bên ngoài của làn da mà còn duy trì làn da mềm mại từ sâu bên trong.

2. Axit Hyaluronic cung cấp độ ẩm từ thành phần lưu giữ khoảng 1000 lần lượng ẩm trong cơ thể, giúp cải thiện nhiều vấn đề về da bởi nguyên nhân bị khô mất nước.

3. Hyaluronic không chỉ tạo ra lớp ẩm mạnh mẽ mà còn hình thành lớp tường bảo vệ độ ẩm, bảo vệ làn da và làm dịu những vùng da bị tổn thương.

Cách Sử Dụng:

1. Sau khi rửa mặt làm sạch da sau đó thoa lên da và vỗ nhẹ để sản phẩm hấp thụ trên da.

2. Sử dụng kết hợp một hai giọt tinh chất Serum vào kem dưỡng da hoặc kem dưỡng ẩm.

3. Kết hợp một hai giọt Serum vào body lotion và sử dụng.

4. Kết hợp một hai giọt tinh chất Serum với kem BB ở giai đoạn makeup và sử dụng.

\$70/chai - Holiday Sale: \$60/chai
(Sale ends Jan. 15, 2021)

Order online: www.VietLifestyles-Homeshopping.com hoặc text: 480-213-5987

D&Y SEAFOOD RESTAURANT

Nhà Hàng Đồ Biển

6666 W. Peoria Ave, Suite 119 & 120 – Glendale, AZ 85302 (Góc 67th Ave & Peoria)

(623) 302 9227

Mời quý khách đến thưởng thức những món đồ biển tươi, ngon, mới lạ hợp với khẩu vị người Việt chúng ta như Cua xào, Tôm hùm xào, Cá lười trầu hấp, Thịt ba rọi, Nấm đông cô xào cải...

We Are Ready To Reopen For Dine-in
Starting on December 1, 2020

ĐẶC BIỆT: VỊT & HEO QUAY MỚI MỖI NGÀY!

Cách một vài tiếng chúng tôi quay vịt, heo mới để đảm bảo chất lượng tuyệt hảo cho quý khách!

Nhận làm Party Trays & Đặt tiệc Sinh Nhật, Họp Mặt Hội Đoàn.
Xin hãy gọi Mr. Thành để biết thêm chi tiết: (623) 302 9227

Giờ Mở Cửa: Thứ Hai: 4PM - 9PM - Thứ Ba - Thứ Sáu: 11AM - 9:30 PM - Thứ Bảy & Chủ Nhật 12PM - 9:30PM

THƯƠNG HIỆU MỸ PHẨM DANH TIẾNG CỦA MỸ, NHẬT VÀ HÀN QUỐC

Shop online: www.VietLifestyles-HomeShopping.com

PHONE: 602-621-5125 | TEXT: 480-213-5987



\$22

DHC DEEP CLEANSING OIL

Tẩy trôi lớp trang điểm, làm sạch da mà không làm khô da.



\$36

DHC DEEP CLEANSING OIL

Tẩy bỏ tế bào da chết, giúp da mịn màng, sáng hơn, an toàn cho da nhạy cảm.



\$10

SECRET KEY LEMON SPARKLING PEELING GEL

Gel tẩy tế bào chết chiết xuất chanh làm sáng da.



\$6.50

THE SAEM COVER PERFECTION TIP CONCEALER

Là loại Concealer có tiếng ở Korea, với độ che phủ tốt, giúp che đậy vùng bị thâm quầng, hay bọng mắt, tạo sống mũi, contour dương mặt...



\$108

TONER - CIVASAN 2ND SCENE

Toner có công dụng giúp kiểm soát stress nhiệt và stress oxy hóa trên tế bào da, thúc đẩy quá trình tái tạo tế bào.



\$90

SERUM - SKINMD WHITENOL

Chuyên trị tẩy nám/tàn nhang hiệu quả, làm sáng, trắng da.



\$50

REVIGEL

Mặt nạ rau má giúp bảo vệ da khi tiếp xúc với nắng và môi trường xung quanh



\$75

CIVASAN BALM FOAM LOTION

Kem chống nắng với các thành phần sữa chữa và SPF 50+++



\$150

NIGHTLY LIGHT PEELING SYSTEM - CIVASAN PYMAL

Kem Chống Da Nhăn Lão Hóa chứa 9 loại peptide cao cấp giúp cải thiện nếp nhăn trán, nếp nhăn mắt, nếp nhăn lông mày và nếp nhăn miệng, cổ...

\$40

KOUL PURE CELL CLEANSING GEL

Nước Rửa Mặt Hàn Quốc (Reg. \$50/chai)
Sale: \$40/chai

\$40

KOUL TONER DẠNG SỮA

Nước Hoa Hồng Hàn Quốc (Reg. \$50/chai)
Sale: \$40/ chai

\$60

KOUL LAYERED CREAM

KEM DƯỠNG TRẮNG CĂNG BÓNG DA Hàn Quốc (Reg. \$70/hộp) - Sale: \$60/hộp

ORDER OVER \$75 FREE SHIPPING WITHIN THE U.S.

LIFESTYLES™

YOUR LIFE MAGAZINE

ARIZONA CALIFORNIA FLORIDA

GEORGIA HAWAII TEXAS



Nhân mùa Lễ Giáng Sinh, Lệ chân thành cảm ơn quý đồng hương đã tín nhiệm và ủng hộ Lệ trong thời gian qua. Lệ cũng xin được chúc mừng đến các thân chủ Lệ đã giúp mượn loan mua nhà mới hay refinance với chấm lời thấp hơn, tiết kiệm tiền trong lúc đại dịch khó khăn. Kính chúc tất cả một mùa lễ Giáng Sinh an bình và hạnh phúc!!!

**CHÚNG TÔI CHUYÊN: LE LE**

+ Mua, tái tài trợ và lấy tiền ra để sửa chữa nhà.

Sales Manager

+ Chúng tôi hiện đang có chương trình FHA vay với thời gian chờ đợi sau đây:

NMLS ID: 1124331

* Bankruptcy Chapter 7: sau 2 năm * Foreclosure: sau 3 năm

10265 W. Camelback Road, Suite 100, Phoenix, AZ 85037

* Short sale: sau 3 năm

+ Cần 1 hoặc 2 năm giấy thuế

Phone: (623) 687-1268

+ Chuyên làm Loan cho khách ở AZ & California

eFax: (866) 542-2331

Gọi ngay để có kế hoạch mua nhà - Tận tâm, Uy tín, Chuyên nghiệpEmail: le.le@fairwaymc.com



ASIAN AMERICAN MEDIA NETWORK

CẦN TUYỂN NHÂN VIÊN 2020

CHUYÊN VIÊN QUAY HÌNH:

- Có kinh nghiệm quay video trong studio, quay phóng sự, quảng cáo...
- Sử dụng thông thạo các softwares editing.
- Làm việc tận tâm, nhanh chóng, có trách nhiệm
- Thông thạo tiếng Việt & tiếng Anh càng tốt

XƯỞNG NGÔN VIÊN:

- Nam và nữ thông thạo tiếng Việt & tiếng Anh, có kinh nghiệm truyền thông.
- Giọng nói và ngoại hình tốt
- Làm việc tận tâm, có trách nhiệm.



Mọi chi tiết, xin vui lòng email:

aamnarizona@gmail.com

Hoặc text: 602-621-5125



ASIAN AMERICAN
MEDIA NETWORK



Chúng tôi sẽ
hỗ trợ quý vị
đạt được mục
tiêu tài chánh
cho tương lai
ngày về hưu

TED NGO*, CFP*

Financial Services Professional*

Ted Ngo & Associates**

1847 W Heatherbrae Dr. Phoenix, AZ 85015

602-888-4522

ngo@eaglestrategies.com

www.tedngo.com



Xin liên lạc với TED NGÔ, CFP* để biết cách quý vị
có thể tận hưởng thời gian về hưu được viên mãn.

CA Insurance Lic # 0E47066

The offering documents (policy, contract, etc.) for products from New York Life and its subsidiaries are available only in English. In the event of a dispute, the provisions in the policy and contract will prevail.

Các văn bản (điều lệ, hợp đồng) cho tất cả sản phẩm của New York Life và các công ty con chỉ có bằng tiếng Anh. Trong trường hợp phát sinh tranh chấp, những qui định trong các điều lệ và hợp đồng đó sẽ được dùng làm chuẩn. Chúng tôi sẽ hỗ trợ quý vị đạt được các mục tiêu tương lai.

**Registered Representative offering securities through NYLIFE Securities LLC (member FINRA/SIPC), a Licensed Insurance Agency and wholly owned subsidiary of New York Life Insurance and an agent licensed to sell insurance through New York Life Insurance Company and may be licensed to sell insurance through various other independent unaffiliated companies.

***Ted Ngo & Associates is not owned or operated by New York Life Insurance Company or its affiliates. SMR/H 1781694 (Exp. 07/10/2020) ©2019 New York Life Insurance Company, 51 Madison Avenue, New York, NY 10010.

Insure. Invest. Retire.

Eagle
Strategies
LLC



Proud to Offer



Grand Opening CẨM TÚ SALON

HƠN **15**
NĂM
KINH NGHIỆM

**CẮT, GỘI, UỐN, NHUỘM,
HIGHLIGHT TÓC NAM, NỮ VÀ TRẺ EM**

Nếu quý vị muốn sở hữu một mái tóc đẹp, đầy sức sống với giá cả hợp lý, hãy đến với Cẩm Tú salon.

Với hơn 15 năm kinh nghiệm trong ngành tóc. Cẩm Tú và chuyên viên sẽ tư vấn và thiết kế cho quý vị một kiểu tóc vừa ý...hãy giao phó việc làm đẹp cả gia đình của quý vị cho Cẩm Tú salon, chắc chắn quý vị sẽ hài lòng...

Chúng tôi chuyên về các dịch vụ làm đẹp sau đây:

- * Có dịch vụ Manicure & Pedicure dùng sản phẩm thiên nhiên
 - * Wax lông mày, môi và mặt.
 - * Dưỡng da mặt, làm mờ nếp nhăn.
- Chỉ sử dụng sản phẩm thiên nhiên chất lượng cao

Đặc biệt: Khách mời được giá ưu đãi, giảm 20% cho tất cả dịch vụ nhân dịp khai trương www.camtusalon.com

HÃY GỌI LÀM HẸN:

623-810-0034

1920 W. Broadway Rd.
Mesa, AZ. 85202
(Bên trong Chợ AZ International Marketplace)



Great Wall



Chinese Restaurant

Dine in & Take out

Chúng tôi mở cửa chào đón quý khách vào nhà hàng thưởng thức các món ăn
We are now open with limited seating and take out

Quý khách an tâm vì chúng tôi tuân theo các hướng dẫn của Bộ Y Tế về vệ sinh an toàn thực phẩm và cách xa xã hội
Rest assured as we strictly follow Health Department Guidelines on food handling, services, as well as social distancing.

Mỗi ngày phục vụ dim sum từ 11AM-3PM, riêng cuối tuần từ 10AM- 3PM
Daily Dim Sum from 11am- 3pm (Mon-Fri) and 10am- 3pm (weekend)

Nhận đặt tiệc trong phạm vi giới hạn số lượng khách
Catering party with limited number of guests

BAN GIÁM ĐỐC CỘNG TOÀN THỂ NHÂN VIÊN CHÚNG TÔI CHÂN THÀNH TRI ÂN SỰ ỦNG HỘ LÂU DÀI CỦA QUÝ KHÁCH, NHẤT LÀ TRONG LÚC KHÓ KHĂN CỦA MÙA DỊCH BỆNH.



OPEN 7 DAYS A WEEK Monday-Friday: 11am - 9pm
Saturday & Sunday: 10am - 9pm

3446 W. Camelback Road, Ste#155 Phoenix, AZ 85017

Phone: (602) 973-1112 - Fax: (602) 973-9670



Bác sĩ Nhãn Khoa TONY NGUYỄN MÃ, O.D

DR. TONY NGUYEN MA, O.D performs comprehensive eye health exams and writes prescriptions for glasses and contacts. We also carry high fashion eyeglasses and sunglasses. Please call for an eye exam.

- Khám mắt để cho toa mua kính cận, kính mát, và kính áp tròng (contact lens)
- Khám bệnh mắt cườm, tăng áp suất mắt, khô mắt...
- Chúng tôi nhận các loại bảo hiểm (VSP, eyemed...)
- Saint Laurent và nhiều thương hiệu khác

2045 N. Dobson Rd. #3 Chandler, AZ 85224 (Trong khu chợ Lee Lee Supermarket. Sát cạnh Văn phòng Dr. Loan Đào Dentistry)

Xin vui lòng gọi đến lấy hẹn

480-812-8992

Dior



TOM FORD
EYEWEAR



Mua. Bán. Thuê. Đầu tư



tất cả liên quan nhà ở

Mua

- *Nhiều cách đặc biệt mượn tiền
- *NO Down Payment vẫn có thể vào nhà
- *Bad Credit vẫn có thể vào nhà

Bán

- *Tính giá trị nhà miễn phí
- *Nhiều cách bán rất nhanh và rất dễ
- *Photo và Video chuyên nghiệp

nói tiếng anh và tiếng việt

kww INTEGRITY FIRST
REALTY
KELLERWILLIAMS.

each office is independently owned and operated

Gọi Timmy Le 480-374-9552

www.WeDealRealEstate.com

#WDRE WE DEAL
REAL ESTATE
"But Helping People Is Our Business"

CHANDLER BEAUTY CENTER

BRING BACK YOUR BEAUTIFUL SMILE, YOUTHFUL SKIN, AND SHARP VISION



SMILECARE DENTAL, LLC.

Dr. Loan Dao, DDS - www.smilebydrdao.com
A Chandler Dentist Serving AZ Since 1999

480-812-1173

- Khám răng tổng quát
- Trị bệnh hôi miệng, nướu răng
- Phòng ngừa bệnh sâu răng cho trẻ em
- Clean răng nhẹ nhàng
- Trám răng
- Nhổ răng và tiểu giải phẫu răng khôn

20% OFF

Cho những bệnh nhân không có
bảo hiểm trả tiền mặt.

- Lấy gân máu
- Porcelain Crown/Bridges
- Răng giả đủ loại
- Nha khoa thẩm mỹ/Veneer
- Tẩy trắng răng – Zoom!
- Niềng răng thẩm mỹ - Invisalign

**Permanent Make-up by
Licensed Professional Cosmetician
(480) 678-0072**

SONORAN SMILE ORTHODONTICS

Shadow Asgari
DDS, MS



Samantha Mai Vu
DMD, MS



SONORAN SMILE —■—■—■—■—■—■— ORTHODONTICS

- Chuyên về niềng răng người lớn và trẻ em
- Có chương trình trả góp không có tính tiền lời
- Thứ Bảy chỉ làm việc theo hẹn
- Tham khảo hoàn toàn miễn phí



GIẢM GIÁ \$500

CHO DỊCH VỤ

NIỀNG RĂNG TOÀN DIỆN

(Không bao gồm Bảo hiểm hay các discount khác)



4 Convenient Locations

WEST PHOENIX OFFICE

1209 N. 35 Ave. #129
Phoenix, AZ 85051

ARCADIA OFFICE

4840 E. Indian School Rd. #107
Phoenix, AZ 85018

CHANDLER OFFICE

4015 S. Arizona Ave. #7
Chandler, AZ 85248

GILBERT OFFICE

3336 E. Chandler Heights Rd. #111
Gilbert, AZ 85298

480-988-0028

www.SonoranSmile.com



TỔ HỢP LUẬT SƯ
CHUYÊN VỀ LUẬT THỪA KẾ
ESTATE PLANNING LAW FIRM



Tổ Hợp Luật Sư chuyên về lập kế hoạch thừa kế di sản. Chúng tôi có các cố vấn tài chính và chuyên gia thuế sẽ hướng dẫn quý vị để đảm bảo quý vị không chỉ nhận được Living Trust (Ủy Thác) và Di Chúc (Will), mà quý vị sẽ có được kế hoạch di sản đầy đủ & toàn diện.



Chúng tôi cung cấp các dịch vụ sau:

- Di Chúc (Wills) & Ủy Thác (Living Trusts)
- Giấy ủy quyền tài chính và y tế (Power of Attorney)
- Kế hoạch bảo vệ tài sản (Asset Protection)
- Đại diện và hướng dẫn thân chủ các thủ tục trong tiến trình thanh lý tài sản kế thừa tại tòa án (Probate)
- Thỏa thuận tiền hôn nhân (Prenuptial and Postnuptial Agreement)
- Thành lập công ty (LLC Formation)
- Xem & duyệt lại hợp đồng (Contract Review)

Does your Trust have a Legacy Plan? Our goal is to help you protect and preserve wealth by collectively focusing on Asset Preservation, Financial Planning, and Tax Planning. We combine passionate lawyers with financial advisors and tax professionals to make sure you get a comprehensive estate plan.

Hãy liên lạc với chúng tôi ngay hôm nay để được tư vấn miễn phí | Call us today for a free consultation

602-730-9828

346 E. Palm Lane, Phoenix, AZ 85004
Email: LMai@AZLegacyLawGroup.com



FRIENDLY SMILES FAMILY DENTISTRY

BRIAN TRƯƠNG, DMD
TRAMY TRƯƠNG, DMD

Chương trình nhổ răng miễn phí

Sunday đầu tiên của mỗi tháng, Nha sĩ Brian Trương và Tramy Trương sẽ có chương trình nhổ răng từ thiện miễn phí cho quý đồng hương Việt Nam nghèo, không đủ điều kiện tại AZ. Xin gọi lấy hẹn.



NHA KHOA TỔNG QUÁT CHO NGƯỜI LỚN VÀ TRẺ EM

- Nha khoa tổng quát cho người lớn & trẻ em
- Nha khoa thẩm mỹ
- Nha khoa cấy ghép răng (implant dentistry)

**Exam, X-rays,
& Basic Cleaning***

(*in absence of
gum disease)

\$49

20% OFF

- CASH PATIENT

- CAO NIÊN

- KHÔNG CÓ BẢO HIỂM

Nhổ Răng

starting

\$79

**IMPLANT
SPECIAL**

starting

\$899

NHẬN TẤT CẢ CÁC LOẠI BẢO HIỂM AHCCCS, HMO, PPO
CÓ CHƯƠNG TRÌNH TRẢ GÓP

Hãy làm cho nụ cười bạn đẹp hơn!

7510 W ASPERA BLVD, STE 105, GLENDALE, AZ 85308

(GÓC ĐƯỜNG 75TH AVE VÀ LOOP 101 FREEWAY)

623-241-9200

www.FriendlySmilesFamilyDentistry.com

CHỦ DOANH NGHIỆP LƯU Ý

KHÔNG CẦN TRẢ PHÍ NỮA



Merry Christmas

Luật mới của nước mỹ cho phép chủ doanh nghiệp

GIẢM đến 100%

phí xử lý thẻ tín dụng hàng tháng.



Hàng ngàn doanh nghiệp sử dụng
chương trình này và không còn
phải trả phí nữa



- ✓ FREE Máy
- ✓ FREE Giấy
- ✓ Không hợp đồng
- ✓ Có hỗ trợ tiếng Việt

Phục vụ tại tất cả 50 tiểu bang

GỌI NGAY SỐ 888-847-4445  www.GoZeroFees.com



hello@vipsbs.com // www.vipsbs.com //

4535 S Lakeshore Dr, Ste 5,
Tempe, AZ 85282

MỤC LỤC QUẢNG CÁO

Để có được Báo đến tay bạn đọc hằng tháng, Việt Lifestyles xin chân thành tri ân đến những quý thân chủ quảng cáo sau đây:

NHÀ HÀNG

AZ Pho Grill.....	15
D&Y Seafood	73
Phở Leo	39
Phở Thành.....	55
Quê Hương	B19

VĂN PHÒNG BÁC SĨ - LUẬT SƯ-NHÀ THUỐC

AZ Dental	B13
Chiropractor Dr. Bình Tô	B53
Dr.Lee.....	B12
Hi-Tech Dentistry.....	25
KB Canyon State	32
Luật Sư Phạm Viết Ảnh.....	16
Jlac Insurance	B33
Sun Valley Eye Care.....	68
Văn Phòng Edwards & Wu.....	B25

DỊCH VỤ ĐỊA ỐC & TÀI CHÍNH

Atlanta Maxim	38
HomeSmart	B57
Realty One Group-Luis Nguyen.....	43
Văn phòng kế toán Đôn Nguyễn.....	33
Vina Realty	17

CÁC DỊCH VỤ KHÁC

ABC Gửi Tiền & Gửi Hàng Về Việt Nam.....	49
AV Travel	61
AZ Window Covering.....	B45
BAM Electrical Services	57
GB Tax.....	38
GCE	B37
GGG Florist.....	B24
Franklin's Fine Sign	B68
Japanese Auto Pro's	51
Le Plumbing	B33
Sago Glass Thay Kính Xe	B49
Sunlight Power	B40
THD Contrusction	B52
Tran Insurance	B31
TNT Radio.....	69
Trung Tâm TNT.....	B17

West USA Sơn Nguyễn	B12
---------------------------	-----

West USA	31
----------------	----

DỊCH VỤ NGÀNH NAILS

Negev Design Build LLC.....	B65
Rao Vật	B66

SHOP - BÁN LẺ

Golden Jade Jewelry.....	B68
Viet Lifestyles Beauty Zone	74

SIÊU THỊ - CHỢ

88 International Market	B47
Chợ Lee Lee	B16
Chợ Tấn Phát.....	55
Little Saigon AZ	21

Việt Lifestyles phát hành vào tuần thứ Hai trong tháng, hiện đã có đại diện tại một số thành phố và tiểu bang sau đây:

ARIZONA - Phoenix:

2013A West Bethany Home Rd.
Phoenix, AZ 85015
Tiếng Việt: 602-621-5125
English: 480-213-5987

ARIZONA - Tucson:

Lan Tran
(P): 520-661-1014
Email: lanlytran57@gmail.com

CALIFORNIA - Orange County

Triet Tran
Phone: 714-765-9844
Email: lotustypesofmedia@gmail.com

FLORIDA - Orlando

Thuy Trinh
Phone: 863-255-9676
Email: sathuy529@yahoo.com

GEORGIA - Atlanta & Norcross

Hanh Dang
Phone: 678-849-6470
Email: hanhtk_dang@yahoo.com

HAWAII - Honolulu

Muong Giang
Phone: 808-946-2732
Email: muonggiang18@gmail.com

TEXAS - Dallas

Zen Lam
Phone: 817-917-2178
Email: lamdoanld@yahoo.com

NHÀ BÁN

Muốn biết bí quyết
bán được nhà nhanh với
\$20,000

trên giá thị trường, hãy gọi:

(602) 753-8294



Access AZ Realty

NHÀ MUA 3 THÁNG MIỄN PHÍ

Chúng tôi đang có
chương trình tài trợ mua nhà,
đặc biệt không cần phải trả
tiền nhà trong 3 tháng
đầu tiên.

Hãy gọi:

(602) 842-1497



Access AZ Realty





All you need to know about Real Estate.

1640 S. STAPLEY #124 MESA, AZ 85204



SON D NGUYEN
REALTOR

CELL: 480.406.1853
OFFICE: 480.820.3333
FAX: 480.820.2049

snguye4641@gmail.com
facebook.com/SDNWestusarealty



XIN KÍNH MỜI TẤT CẢ QUÝ VỊ
VÙNG PHOENIX, WEST & EAST VALLEY
VỀ DỊCH VỤ ĐỊA ỐC WEST USA REALTY

ĐẶC BIỆT:

Khi mua nhà chúng tôi sẽ tặng quà cho quý vị một món quà rất đặc biệt. Xin liên lạc để biết thêm chi tiết

480-406-1853

- **Chuyên:** Mua Bán Nhà Cửa, hoặc thuê nhà và những nơi kinh doanh
- **Mua:** Sẽ giúp tất cả quý vị tìm một căn nhà thích hợp nhất. Và hướng dẫn quý vị điền tất cả thủ tục giấy tờ cần thiết
- **Bán:** Sẽ giúp quý vị bán nhà với giá hợp lý và trong thời gian nhanh nhất
- **Vay Mượn Tiền:** Sẽ giúp quý vị làm thủ tục vay mượn và lo về giấy tờ tài chính nhanh nhất




DR. LEE'S ACUPUNCTURE

CHÚNG TÔI ĐÃ DỜI VỀ ĐỊA ĐIỂM MỚI!!!

BÁC SĨ LEE CHUYÊN VỀ CHÂM CỨU VỚI TRÊN 20 NĂM KINH NGHIỆM, TRỊ BỆNH MÁT TAY.

Walk-ins Welcome

Bác sĩ Lee lúc trước làm ở cạnh Lee Lee Market nay đã dời về góc Southwest của Warner & McClintock (đằng sau Starbucks).

Làm hẹn Appointment với Dr. Lee:






Ghi chú thêm: Văn phòng cũ của chúng tôi ở gần Lee Lee nay là tiệm bán nước.

1721 E. Warner Rd, #C2 Tempe, AZ 85284 (trong khu coffee Starbuck)

Phone	Website	Email
480-857-8911	www.Drleesacu.com	DrLeesacuTempe@gmail.com

VĂN PHÒNG NHA KHOA GIA ĐÌNH



AZ DENTAL

DR. BRIAN TONG, D.D.S

Văn phòng chúng tôi chuyên nhận bảo hiểm United Health Care Dual Complete cho người già trên 65 tuổi. Nếu quý vị có Medicare và AHCCCS, chúng tôi sẽ giúp quý vị xin bảo hiểm làm răng hoàn toàn Miễn Phí. Nói tiếng Việt, xin gọi:

(714) 657-5937

Bác sĩ Nha Khoa Brian Tong với nhiều năm kinh nghiệm trong nghề sẽ phục vụ quý đồng hương Việt Nam tận tình và chu đáo.

**Chuyên làm
răng sứ thẩm
mỹ để có nụ
cười đẹp**



GIỜ LÀM VIỆC

Mon – Sat 9:00 AM - 5:00 PM

PHOENIX

**515 N. 35TH AVE #122
PHOENIX, AZ 85009
602-455-0505**

WEST PHOENIX

**9014 W. THOMAS #103
PHOENIX, AZ 85037
623-872-9117**

MESA/GILBERT

**1851 E. BASELINE RD, #103
GILBERT, AZ 85233
480-497-1197**

BẦU CỬ TỔNG THỐNG MỸ 2020 DƯỚI ÁNH MẶT TRỜI

Đại Dương



Trong 45 lần bầu cử Tổng thống Mỹ đã có 4 vụ thua phiếu phổ thông mà vẫn đắc cử nhờ phiếu của Đại cử tri đoàn hoặc Tối cao Pháp viện trong đó có 3 vụ đã xảy ra tranh chấp.

Có lẽ vụ tranh chấp đang diễn ra gay gắt giữa đương kim Tổng thống Donald Trump của Đảng Cộng Hòa và Ứng viên Joe Biden thuộc Đảng Dân Chủ vô cùng phức tạp trong thời đại toàn-cầu-hóa và kỹ thuật số. Vì thế, gỡ bỏ mớ bong bóng này không dễ và nhanh chóng như vụ kiểm phiếu năm 2000 giữa Al Gore và Georga W. Bush.

Bối cảnh bầu cử tổng thống Mỹ năm 2020 giống như từng diễn ra tại các quốc gia chậm tiến hoặc thuộc địa.

Công dân trong chế độ Cộng sản phải bầu cho ứng viên do Đảng cử hầu tránh bị kết tội phản động mà phải đi gỡ lịch. Công dân trong chế độ độc tài bị răn đe nên phải bầu cho ứng viên do chính quyền chỉ định.

Nhưng, cuộc bầu cử tại Hoa Kỳ năm 2020 nằm trong mô hình “Đảng Dân Chủ (ĐDC) để cử và tự bầu cho Ứng cử viên”. Lợi dụng Đại dịch Virus Vũ Hán, ĐDC tạo điều kiện “bỏ phiếu bằng thư” vượt qua quy định của Hiến pháp Hoa Kỳ “công dân Mỹ phải đi bầu tại phòng phiếu để được xác minh quyền hợp pháp”. Chỉ có những người già yếu bệnh tật hoặc công dân bận công vụ mới được quyền bầu bằng thư mà phải được giới chức thẩm quyền cho phép thì mới hợp lệ. ĐDC gửi thư yêu cầu tất cả cử tri khai báo lý lịch đầy đủ và muốn bỏ phiếu bằng thư. Từ đó, nhân viên của ĐDC sẽ tự động điền tên người được bầu: Joe Biden hoặc xử dụng máy bầu cử của Hãng Dominion thực hiện.

Các tổ chức Black Lives Matter (BLM), và Antifa (Chống Phát Xít) thuộc Đảng Cộng sản Cấp tiến ở Hoa Kỳ, đóng vai trò chính trong suốt mấy tháng trường trước, trong và sau ngày bầu cử. Chúng tiến hành các hoạt động đe dọa, tấn công bất cứ ai có dấu hiệu

ủng hộ Tổng thống Trump. Chúng đập phá, cướp bóc siêu thị, cửa hàng bán lẻ, nhà hàng, tiểu thương, tiệm uốn tóc, làm móng tay. ĐDC ủng hộ, bao che cho bọn côn đồ hoành hành đã vi phạm đến quyền lựa chọn của cử tri và đời sống an bình trong xã hội trái với tinh thần độc lập của người Mỹ.

Chúng đập phá, giật sập các tượng đài, danh nhân có công lập quốc, xây dựng đất nước, phát triển xã hội qua chiều dài lịch sử để Hoa Kỳ trở thành siêu cường duy nhất toàn cầu, tình nguyện duy trì an ninh, hòa bình trên thế giới. Trên thế giới chỉ có Đảng Cộng sản và Taliban ở A Phú Hãn chủ trương phá hủy các di tích chính trị, kinh tế, tôn giáo, văn hóa của các dân tộc.

Các vị Thống đốc, Thị trưởng thuộc ĐDC đã hợp tác công khai với BLM và Antifa phải chịu trách nhiệm hoàn toàn các vụ bạo động đã xảy ra. Hôm 07/11/2020, Đồng sáng lập BLM, Patrisse Cullors đã gửi thư công khai cho cặp Joe Biden - Kamala Harris “đòi được tham gia công

việc lập kế hoạch và chính sách của nhóm chuyển giao” vì BLM đã đem lại cho ĐDC 60 triệu phiếu bầu. Khi trả lời phỏng vấn, Bà Cullors cho biết đã cùng người đồng nhiệm được huấn luyện về Chủ nghĩa Marx.

BLM và Antifa thể hiện bản chất Kiêu binh thời Vua Lê, Chúa Trịnh bắt đầu từ năm 1674, nhưng, dữ dội nhất vào giai đoạn (1782-1786). Nạn kiêu binh chấm dứt kể từ khi Nguyễn Huệ đưa quân ra Bắc Hà năm 1786.

Đảng Cộng sản Mỹ được công khai hoạt động tại Hoa Kỳ từ rất lâu, nhưng, chưa đảng viên cộng sản nào lọt vào ngành Lập pháp đã chứng minh đa số cử tri Mỹ không chấp nhận chủ nghĩa Marx.

Người dân Mỹ đang lo lắng về các vấn đề di dân, lối sống, kinh tế, đoàn kết, kỳ thị chủng tộc.

Nợ công của Hoa Kỳ tương đương với GDP nên sẽ phá sản nếu mở cửa biên giới để di dân khắp thế giới tràn vào. Di dân đông đúc sẽ không hội nhập vào xã hội mới mà tập hợp thành từng khối với lối sống tập quán dân tộc mang theo và bảo vệ bằng mọi giá. Di dân quốc tế sẽ như một đàn châu chấu khi ăn trụi mùa màng lại bay đến chỗ khác chứ không có quyết tâm và trách nhiệm xây dựng quốc gia hùng mạnh như các thế hệ đi trước.

Như thế, Hoa Kỳ sẽ trở nên nhiều “quốc gia chủng tộc” quyết bảo vệ quyền lợi riêng tư. Hiến pháp Hợp Chúng Quốc Hoa Kỳ xác định “mọi người sinh ra đều bình đẳng” thì tại sao chỉ có Mạng sống Da đen Quan trọng? Như thế, đoàn kết chỉ là một khẩu hiệu mị dân. Đảng Dân Chủ không thể giải quyết được vấn đề phân biệt chủng tộc khi coi BLM và Antifa như đồng minh hoặc tay sai.

Tình trạng phân biệt chủng tộc chỉ có thể chấm dứt khi mỗi người không quan tâm đến màu da mà tự coi bản thân là công dân có trách nhiệm xây dựng căn nhà chung: Hợp Chúng Quốc Hoa Kỳ mà dốc hết tài năng tâm trí phục vụ thì sẽ không còn mặc cảm màu da.

Tài năng cá nhân chứ không phải màu da làm cho Hoa Kỳ trở nên vĩ đại.

Giáo sư Trương Nguyễn Thành sinh năm 1961 ở tỉnh Bình Định, vị trí thứ hai trong gia đình bảy đứa con. Thời tuổi trẻ Anh làm nhiều việc, kể cả cày thuê cuốc mướn ở Lái Thiêu để giúp gia đình nên ít có giờ dành cho học tập. Khiếu toán đã giúp Anh vào nhóm học sinh giỏi toàn quốc Việt Nam. Năm 1980 Anh cùng em trai vượt biển và sống trong trại tị nạn ở Thái Lan khoảng 3 tháng thì được một gia đình nông dân ở Mỹ nhận hai anh em làm con nuôi. Vượt qua giai đoạn Anh ngữ kém để đậu tiến sĩ và tiếp tục giai đoạn nghiên cứu hậu-tiến-sĩ. Năm 1992, Trương Nguyễn Thành được Đại học Utah mời làm Giáo sư chính thức giảng dạy môn hóa lượng tử. Năm 1993, Giáo sư Thành lại đoạt giải là một trong những nhà khoa học trẻ tuổi có nhiều triển vọng của Mỹ. Năm 2002, Trương Nguyễn Thành được phong Giáo sư Cao cấp (cấp cao nhất trong ba cấp Giáo sư ở Mỹ) khi mới 41 tuổi. Ông trở về Việt Nam từ năm 2005 với khát vọng làm thay đổi hệ thống giáo dục với biểu tượng mặc quần ngắn, áo mai dô thùng lố, hàm ý nền giáo dục Việt Nam không đáp ứng được nhu cầu quốc gia và còn quá nhiều thiếu sót. Ông có biệt danh là “giáo sư quần đùi”. Giáo sư Trương Nguyễn Thành đã có 160 bài báo đăng trên các tạp chí quốc tế.

Khoa học gia Nguyễn Thục Quyên khi đến Mỹ năm 1991 với cha mẹ và 5 anh chị, nói tiếng Anh ít ai hiểu nên Đại học Santa Monica không nhận buộc chị xin học thử một kỳ, khi được nhận Chị phải làm việc thêm tại thư viện nhà trường. Năm 1995 Chị xin chuyển lên Đại học California, Los Angeles, tốt nghiệp ngành hóa học năm 1997, Chị tốt nghiệp Cao học sau một năm và xin rửa dụng cụ trong phòng thí nghiệm cấp tiến sĩ, nhưng, tốt nghiệp Tiến sĩ Lý-Hóa trước các đồng khoa một năm. Nguyễn Thục Quyên được đánh giá như một trong 400 nhà khoa học ảnh hưởng nhất thế giới trong ngành khoa học vật liệu, được mời tới 200 địa điểm khắp thế giới để thuyết trình mà chẳng ai để ý tới màu da.



Chúng ta đều là công dân của Hợp Chúng Quốc Hoa Kỳ chứ không nên phân biệt da trắng, da đen, da màu. Phân biệt màu da chỉ là thủ đoạn “chia để trị” của Đảng Dân Chủ.

Hiện nay, Cộng đồng nhân loại đã thừa nhận toàn-cầu-hóa suốt 40 năm qua đã sai lầm nên tạo ra Con Rồng Đỏ Trung Quốc đang lăm le thống trị thế giới với sự hợp tác của các nhóm tài phiệt đặt lợi nhuận cá nhân trên phẩm chất con người, tóm thâu tài sản thế giới để sai khiến nhân loại.

Cử tri Mỹ có quyền biết lá phiếu của họ có được tính cho kết quả hay không. Vì thế, mọi che đậy, rào cản phải được dỡ bỏ để ánh sáng công lý rọi vào. Không một quốc gia nào, đảng phái nào, tổ chức nào có quyền thao túng kết quả bầu cử mà chẳng bị pháp luật trừng phạt. Công dân Hợp Chúng Quốc Hoa Kỳ chứ không phải bất cứ người nước ngoài nào có quyền can thiệp vào công việc nội bộ của Hoa Kỳ.

Chính quyền đương nhiệm Donald Trump có trách nhiệm và bổn phận bảo đảm mỗi phiếu cá nhân phải đúng người được vinh dự góp từng viên gạch xây dựng Hợp Chúng Quốc Hoa Kỳ hùng cường, tiến bộ vượt bậc để làm gương cho toàn thế giới.

CELEBRATING 25 YEARS IN BUSINESS



LeeLee™ INTERNATIONAL SUPERMARKETS

Arizona's Largest International Supermarket
MEATS, PRODUCE, LIVE SEAFOOD & MORE!

SIÊU THỊ Á ĐÔNG LÝ TƯỞNG CỦA NGƯỜI VIỆT NAM TẠI ARIZONA



*Chất lượng tươi tốt, không đâu sánh bằng
Thịt, cá, đồ biển và rau tươi
Đầy đủ các loại gia dụng - Siêu thị sạch sẽ, ngăn nắp*

CHANDLER
2025 N. Dobson Rd.
Chandler, AZ 85224
480-899-2887

PEORIA
7575 W. Cactus Rd.
Peoria, AZ 85381
623-773-3345

TUCSON
1990 W. Orange Grove Rd.
Tucson, AZ 85704
520-638-8328

Open 9am - 9pm Daily

www.leeleesupermarket.com



TRUNG TÂM DỊCH VỤ TNT

2013A WEST BETHANY HOME ROAD PHOENIX, AZ 85015

(Nằm trên đường Bethany Home, giữa đường 21 Ave và đường 19th Ave, đối diện với Bệnh Viện)

CHUYỂN HÀNG VỀ VIỆT NAM

- Nhanh chóng, bảo đảm, an toàn
- Sài Gòn: \$3.50/lb
- Các Tỉnh Thành: \$4.50/lb



CHUYỂN VỀ VN VÀ BÁN:

Sữa Ensure, Entrust (dành cho người tiểu đường),
Dầu xanh, dầu trắng với giá rẻ.



ĐẠI LÝ NHIỀU LOẠI THUỐC DƯỢC THẢO CỦA NHIỀU ĐÔNG Y SĨ DANH TIẾNG

Đại lý độc quyền của Nhà thuốc Hoa Đà
(Đông y sĩ Mai Tiên, ĐYS Thiện Đào)

Mua 5 chai tặng 1 chai.

Đông trùng hạ thảo và thuốc nghệ thường
xuyên có chương trình khuyến mãi



**Dược thảo
Toàn Chân:**
Chai số 3, số 8,
v.v.



Nutrimax:
Gout, Shark
Cartilage
(sụn cá mập)

Đại lý độc quyền sản phẩm Đông Trùng Hạ Thảo Cordyceps 950, Thuốc nghệ Tumeric Origin

MỘT SỐ DỊCH VỤ KHÁC

- Nhận chứng thị thực (Notary Public), Fax và Copy.
- Chi nhánh đại diện văn phòng Luật sư Phạm Viết Ảnh



7 NGÀY TRONG TUẦN, MONDAY-SATURDAY 10AM - 6PM. SUNDAY 10AM - 4PM

MỌI CHI TIẾT XIN GỌI MINH VY Ở HAI SỐ PHONE DƯỚI ĐÂY

BUSINESS

602-335-8888

MOBILE

602-574-3995

BẦU CỬ MỸ: CHUYÊN GIA LÀM CHỨNG KHẲNG ĐỊNH GIAN LẬN THAY ĐỔI DỮ LIỆU

Hà Kiên

Đơn kiện của luật sư Sidney Powell về cáo buộc gian lận bầu cử được một chuyên gia tình báo và an ninh mạng “nặng ký” làm chứng và tuyên thệ lời khai. Chuyên gia này cáo buộc kết quả của cuộc tổng tuyển cử ở những bang dao động đã bị làm sai lệch, khiến hàng trăm ngàn phiếu bầu đã được chuyển từ TT.Trump sang ứng viên Biden.

mạng, mô hình kỹ thuật số và các hoạt động phản gián liên quan đến Đảng Cộng sản Trung Quốc (ĐCSTQ), Iran, Triều Tiên và Nga.

“Hammer” (búa) và “Scorecard” (thẻ điểm) để giả mạo phiếu bầu là sự thật

Theo lời khai đã tuyên thệ kèm theo

tình báo Mỹ sử dụng để làm công cụ gián điệp thực hiện các cuộc tấn công MITM (tấn công xen giữa, man-in-the-middle attack) đối với các hệ thống bỏ phiếu bao gồm DVS Democracy Suite và các máy bỏ phiếu ES&S.

Hệ thống bỏ phiếu Dominion và ES&S hiện là hai hệ thống bỏ phiếu lớn nhất tại Mỹ, chiếm 90% thị trường bỏ phiếu điện tử tại Mỹ.

Tiến sĩ Navid làm chứng rằng bằng cách sử dụng những công cụ này, các thế lực xấu có thể lén vào hệ thống bỏ phiếu Dominion và thay đổi kết quả trong thời gian thực mà không để lại bất kỳ dấu vân tay điện tử nào (dấu vết). Hệ thống quản lý DVS Democracy Suite của Dominion bao gồm một loạt các ứng dụng xử lý các hoạt động trước và sau khi bỏ phiếu.

Cửa hậu của Dominion có thể giả mạo phiếu bầu trong thời gian thực

Tiến sĩ Navid cho biết ông đã sử dụng đầy đủ các hệ thống tình báo công khai để thâm nhập vào cơ sở hạ tầng quan trọng của Mỹ, tiến hành thu thập và phân tích dữ liệu; ông cũng đã cung cấp dịch vụ “đạo đức hacker” (ethical hacking) cho hệ thống tình báo Mỹ, còn gọi là “Hacker Mũ trắng” để sử dụng các kỹ thuật hack thực hiện phân tích an ninh mạng hợp pháp.

Nhân chứng cho biết, bản thân ông đã tiến hành phân tích tư pháp trên các hệ thống bỏ phiếu điện tử như Dominion, ES&S, Scytl/SOE và Smartmatic; hàng trăm khu vực bầu cử ở các tiểu bang chiến trường quan trọng (tức là các tiểu bang dao động) đã sử dụng các hệ thống bỏ phiếu này. Trước đây, ông đã phát hiện ra các lỗ hổng lớn có thể



Luật sư Sidney Powell (trái) và tiến sĩ Navid Keshavarz-Nia (phải) – (Ảnh từ video và Cyber Security Summit)

Nhân chứng này là tiến sĩ Navid Keshavarz-Nia, từng là kỹ sư trưởng an ninh mạng và chuyên gia an ninh mạng trong một công ty quốc phòng lớn của Mỹ. Trong sự nghiệp 35 năm của mình, ông đã từng đảm nhiệm chức vụ tại Bộ Quốc phòng Mỹ, Cục Điều tra Liên bang (FBI), Bộ An ninh Nội địa (DHS), Cơ quan Tình báo Quốc phòng (DIA), Cơ quan Tình báo Trung ương (CIA) và Cơ quan An ninh Quốc gia (NSA), và chuyên gia tư vấn của Cơ quan Tình báo Mỹ (USIC), nhiệm vụ của ông nhằm hỗ trợ các hoạt động phản gián và thực thi pháp luật của Mỹ; đã thực hiện các đánh giá kỹ thuật và phân tích mô hình tấn công

cáo trạng của luật sư Powell, tiến sĩ Navid đã làm chứng rằng Cơ quan Tình báo Mỹ (USIC) đã phát triển các công cụ gián điệp được gọi là “Hammer” (búa) và “Scorecard” (thẻ điểm), thông tin này từng được Wiki Leaks tiết lộ, đã được phân tích và xác nhận độc lập từ cựu Trung tướng Không quân Mỹ Thomas McInerney, cựu quan chức Kirk Wiebe của Cơ quan An ninh Quốc gia Mỹ (NSA), và cựu chuyên gia phân tích Dennis Montgomery của Cục Điều tra Liên bang Mỹ (FBI).

Tiến sĩ Navid làm chứng rằng “búa” và “thẻ điểm” đã được các nhà phân tích

khai thác trong các hệ thống Dominion và ES&S, cho phép tin tặc thực hiện các hoạt động nhạy cảm thông qua các cửa hậu ẩn được tích hợp sẵn.

Nhân chứng cho biết theo hướng dẫn xử dụng phần mềm bỏ phiếu Dominion (DVS Democracy Suite EMS Manual, version 5.11-CO::7, P.43), cửa hậu trong phần mềm nhằm để cho phép lập trình viên vào hệ thống để thực hiện cập nhật và kiểm tra mà không bị phát hiện; nhưng nó cũng có thể được xử dụng để tham gia vào các hoạt động bất hợp pháp, bao gồm chuyển phiếu bầu cử theo thời gian thực, xóa hoặc bổ sung phiếu bầu. Các hoạt động này có thể được thực hiện thông qua Internet mà không để lại dấu vết.

Trước đó luật sư Powell đã cáo buộc rằng dữ liệu bầu cử Mỹ đã được các máy bỏ phiếu Dominion và phần mềm kiểm phiếu Smartmatic chuyển đến máy chủ của SCYTL ở Frankfurt (Đức) nhằm thao túng cuộc bầu cử Mỹ.

Dominion liên quan đến Venezuela và ĐCSTQ, và đã can thiệp vào bầu cử trên nhiều nước

Tiến sĩ Navid cho biết, trong suốt sự nghiệp của mình ông đã nghiên cứu các báo cáo về truyền thông mạng Internet, qua đó biết được vấn đề dữ liệu từ hệ thống bỏ phiếu Dominion đã được truyền đến máy chủ của Scytl ở Barcelona (Tây Ban Nha), còn công ty Scytl đặt máy chủ phần mềm SOE trong trung tâm dữ liệu ở Barcelona để khôi phục và sao lưu dữ liệu.

Năm 2020, công ty Scytl chuyển trung tâm dữ liệu SOE đến Frankfurt – Đức, nhân chứng cho rằng dữ liệu bầu cử năm 2020 của Mỹ được truyền đến máy chủ của Scytl ở Frankfurt.

Ông khai rằng báo cáo từ hệ thống tình báo cho thấy công ty hệ thống bỏ phiếu Dominion có liên quan đến nhà độc tài Venezuela là cựu Tổng thống Chavez, đã được Chavez và sau đó là Tổng thống

Maduro xử dụng để đảm bảo chiến thắng trong các cuộc bầu cử. Sau đó, Dominion và các đối tác quốc tế của mình là ES&S, Scytl và Smartmatic đã thiết lập sự độc quyền của hệ thống bỏ phiếu toàn cầu.

Nhân chứng cho biết, báo cáo tiết lộ hệ thống bỏ phiếu Dominion bao gồm ba công ty đặt tại Barbados của đảo quốc Caribe, tại tiểu bang Delaware (Mỹ) và tại Canada; còn Smartmatic cũng có ba công ty đặt tại Barbados, tại tiểu bang Delaware (Mỹ), và công ty ở Hòa Lan cùng Philippines. Ông nói: "Theo kinh nghiệm phản gián của tôi tại USIC, một phần lý do của việc thiết lập loại cấu trúc công ty này là để gây cảm giác rối loạn mối quan hệ phức tạp của họ, đặc biệt là để che giấu mối quan hệ của họ với Venezuela, Trung Quốc (ĐCSTQ) và Cuba, và cản trở các cuộc điều tra chống lại họ."

NHÀ HÀNG QUÊ HƯƠNG

3424 N. 19TH AVE#8, PHOENIX, AZ 85015

Nhà hàng với đầu bếp đến từ Việt Nam. Nhiều món ăn 3 miền đậm đà hương vị quê hương

ĐẶC BIỆT: Bún bò Huế, Ragu gà, Bún măng vịt, Bánh canh cua, Cơm gà Hải Nam, Bò kho...

Các loại thức uống Boba, smoothies, cà phê, nước chanh, nước trà...



BUSINESS HOURS

Monday - Saturday: 9:00AM - 8:30PM
Closed on Sunday



602-234-2710

CHIẾN LƯỢC ẨM ĐỘ - THÁI BÌNH DƯƠNG KIỂM CHẾ TRUNG QUỐC

Lê Hữu Uy

Từ sau Đệ Nhị Thế Chiến, Hải quân Hoa Kỳ giành quyền chủ đạo vùng biển Thái Bình Dương và Ấn Độ Dương tạo sự ổn định gần 7 thập kỷ qua, tuy nhiên Trung Quốc (TQ) sau 3 thập kỷ cởi mở thương mại tiếp cận với nền kinh tế thị trường đã trở thành cường quốc kinh tế thứ 2 trên thế giới, vượt mặt Nhật Bản.

Với nguồn ngoại tệ thặng dư hàng ngàn tỷ Mỹ kim mỗi năm trong hơn 10 năm qua TQ phát triển thần tốc lực lượng quân sự China People's Liberation Army (PLA), Đảng Cộng Sản TQ hoạch định kế hoạch hấn hoi đến năm 2035 quân đội TQ hoàn thiện việc hiện đại hóa, đến năm 2049 kỷ niệm 100 năm thành lập nước Cộng Hòa Nhân Dân Trung Quốc PLA phải đứng hàng đẳng cấp thế giới!

hạm đội hùng hậu chỉ đứng sau Hải quân Hoa Kỳ.

Dưới thời Tổng thống Barack Obama đề xuất kế hoạch xoay trục Châu Á-Thái Bình Dương đưa 60% lực lượng hải quân Hoa Kỳ sang Tây Thái Bình Dương chuẩn bị đối phó với sự bành trướng hung hăng của TQ. Hải quân Hoa Kỳ phối hợp với các nước đồng minh như Nhật Bản, Hàn Quốc và Úc Đại Lợi.

Tuy nhiên năm 2020, dịch cúm Wuhan (China) tràn lan trên thế giới các nước khó khăn với việc chống dịch trong khi đó TQ sớm khắc phục nên Tập Cận Bình nắm bắt cơ hội diều võ dương oai, tranh chấp một loạt với các nước Đông Á và Đông Nam Á.

các hoạt động xung quanh quần đảo Senkaku/Điếu Ngư đang tranh chấp ở biển Hoa Đông.

Lực lượng phòng vệ biển Nhật Bản cho biết tần suất các tàu hải cảnh Trung Quốc xâm nhập vùng biển Senkaku/Điếu Ngư ngày càng tăng trong 2 năm gần đây. Tàu TQ mỗi năm có trên 1000 vụ xâm nhập trong đó có cả trăm lần các tàu này tiến vào vùng lãnh hải 12 hải lý xung quanh Senkaku/Điếu Ngư.

Ho biển Đài Loan:

TQ luôn tuyên bố Đài Loan là lãnh thổ của Đại Lục, do đó TQ sẽ thu hồi dù phải sử dụng đến vũ lực. Ông Ngô Chiêu Nhiếp (Joseph Wu) Ngoại Trưởng Đài Loan cảnh báo các đối tác, từ Mỹ đến châu Âu, Nhật Bản, Úc rằng: "Nếu như Đài Loan trở thành một miếng mồi của Trung Quốc, thì ảnh hưởng của Bắc Kinh đối với khu vực Thái Bình Dương sẽ gia tăng đáng kể và qua đó tác động đến trật tự của thế giới".

Trả lời báo Anh The Guardian ngày Sept 07-2020 ngoại trưởng Đài Loan Joseph Wu kêu gọi cộng đồng quốc tế hợp lực bảo vệ Đài Loan trước những tham vọng bá quyền của Trung Quốc. Kiểm soát được Đài Bắc sẽ giúp Bắc Kinh kiểm soát cả khu vực Thái Bình Dương.

Tranh chấp với Việt Nam:

Năm 1974, TQ đánh chiếm quần đảo Hoàng Sa (Paracel Islands) thành lập thành phố Tam Sa với những căn cứ quân sự khổng lồ. Năm 1988, TQ đánh chiếm 7 bãi ngầm của Việt Nam ở quần đảo Trường Sa (Spratly Islands) cải tạo thành căn cứ quân sự tại biển Đông. Ngăn cản Việt Nam khai thác hải sản, nguồn tài nguyên dầu khí ở thềm lục địa, luôn xâm phạm chủ quyền vùng Đặc quyền kinh tế (EEZ) của Việt Nam. Theo Trung tâm Nghiên cứu Chiến lược Quốc tế (CSIS) có trụ sở tại Hoa Kỳ công bố hôm Dec 04-2020, lần đầu tiên đã xác nhận việc tàu hải cảnh



Vành đai, Con Đường – One Belt, One Road (Ảnh Internet)

Song song vào đó còn có một sách lược khác "Một vành đai, một con đường" cũng tham vọng bá chủ về kinh tế, kế hoạch này yêu cầu TQ cần đến lực lượng hải quân hùng hậu bảo vệ được các tuyến đường huyết mạch, nhất là hải quân đủ mạnh có mặt khắp các đại dương. PLA phát triển nhanh chóng hiện nay được xếp hàng thứ 3 sau Hoa Kỳ và Nga, riêng về Hải quân TQ sở hữu

TQ tranh chấp với một loạt các nước trong khu vực Châu Á – Thái Bình Dương:

Nhật Bản tại quần đảo Senkaku/Điếu Ngư.

August 2020, Tokyo phát đi thông báo với Bắc Kinh, cho biết Lực lượng Phòng vệ Nhật Bản (SDF) sẽ đáp trả nếu các tàu Trung Quốc tiếp tục tăng cường

Trung Quốc xâm nhập Bãi Tư Chính (Vanguard Bank) của Việt Nam từ ngày Sept 01 đến Dec 01-2020.

Đối với Philippines:

Tàu tuần duyên TQ triển khai “xung quanh các địa điểm mang tính biểu tượng quan trọng” ở Biển Tây Philippines, kể cả việc thâm nhập vào vùng đặc quyền kinh tế (EEZ) của Philippines ở các bãi cạn Scarborough và bãi Cỏ Mây (Second Thomas Shoal).

Với Indonesia TQ tranh giành vùng biển Natuna:

Indonesia mặc dù không có tranh chấp chủ quyền biển nhưng TQ tuyên bố vùng biển Natuna là ngư trường truyền thống của ngư dân TQ. Tổng thống Indonesia Joko Widodo đã tái khẳng định tuyên bố chủ quyền đối với vùng đặc quyền kinh tế (EEZ) ở vùng biển Natuna trên Biển Đông và không nhân nhượng với đòi hỏi phi lý của TQ:

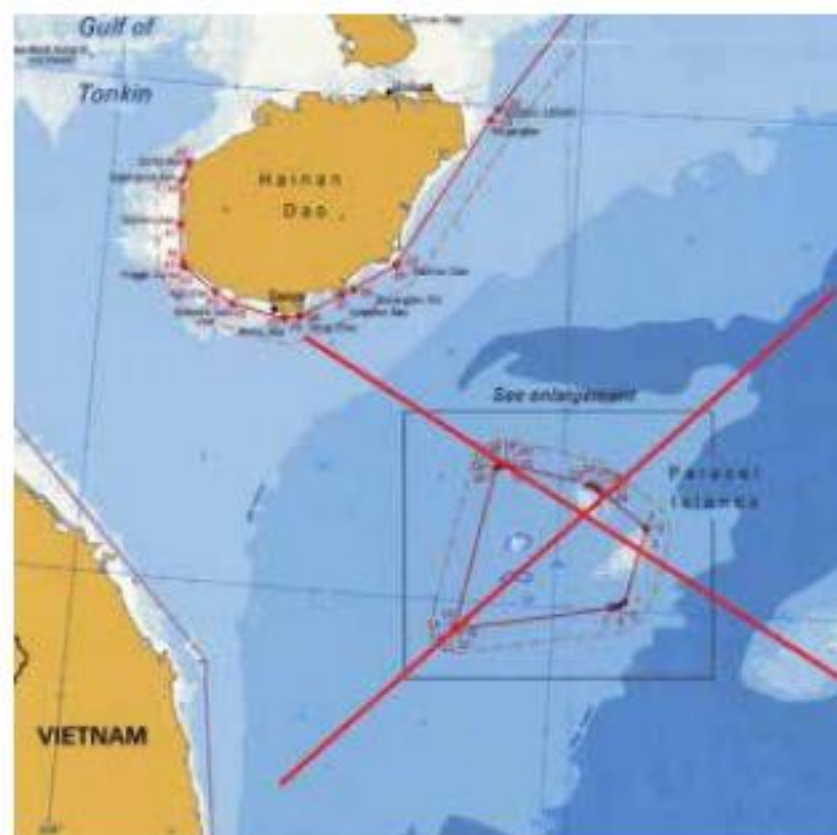
“Liên quan đến Natuna, sẽ không có bất kỳ thỏa hiệp nào, bởi vùng biển này nằm trong chủ quyền lãnh hải quốc gia của chúng ta”.

Theo tờ Asia Nikkei Review dẫn phát biểu của ông Widodo trong phiên họp nội các hôm 7/12 ở Phủ Tổng thống Indonesia.

Xâm phạm vùng EEZ của Malaysia:

Hải quân TQ quấy rối ngư dân Malaysia trên vùng biển Sarawak, xâm phạm vùng đặc quyền kinh tế (EEZ) tại bãi cạn Jemes, và tàu Hải giám áp sát giàn khoan của Malaysia ở bãi cạn Luconia, chứng tỏ đây là một chiến thuật nhằm thể hiện tuyên bố chủ quyền của TQ theo đường lưỡi bò.

Không chỉ có thế, April 2020, TQ tuyên bố thành lập hai huyện đảo ở Biển Đông để quản lý hai quần đảo Hoàng Sa và Trường Sa. Huyện đảo Tây Sa quản lý Hoàng Sa, huyện đảo Nam Sa quản lý quần đảo Trường Sa. Trên đảo Hoàng Sa có căn cứ hải quân và 1 phi trường có đường băng dài 3000 m dùng cho các loại máy bay quân sự hạng nặng.



China tuyên bố thành lập huyện đảo Tây Sa là lãnh thổ của TQ với lãnh hải 12 hải lý

Tại quần đảo Hoàng Sa, TQ vẽ đường thẳng nối các đảo ngoài cùng tuyên bố đó là đường cơ sở, bên trong là vùng nội thủy, lãnh thổ của TQ. Từ đường cơ sở đó tính ra 12 hải lý là vùng lãnh hải. Đồng thời TQ thay đổi cách gọi Hoàng Sa không phải ở ngoài khơi biển Đông mà là bờ biển, thêm lục địa mở rộng của TQ.

Huyện đảo Nam Sa quản lý 7 đảo nhân tạo TQ đánh chiếm của Việt Nam cải tạo thành 7 căn cứ quân sự khổng lồ trong đó có 4 đảo có đường băng dài 3000 m dùng cho máy bay chiến đấu Su-30, J-10 hoặc ném bom hạng nặng H-6.

Hai huyện đảo này TQ gọi đó là Tứ Sa bao gồm Nam Sa (Nansha, Spratly Islands) tức Trường Sa, Tây Sa (Xisha, Paracel Islands) là Hoàng Sa, Đông Sa (Dongsha, Pratas Islands – Đài Loan đang chiếm giữ) và Trung Sa (Zhongsha, Macclesfield Bank và Scarborough Shoal của Philippines). TQ cũng tuyên bố đây là vùng nước lịch sử của Trung Quốc và là một phần trong vùng đặc quyền kinh tế 200 hải lý của nước này. Bắc Kinh cũng đòi chủ quyền đối với Tứ Sa như một phần của thêm lục địa mở rộng của mình.

Phản ứng của các quốc gia trên thế giới trước sự bành trướng của TQ:

Trước yêu sách phi lý, bất chấp luật pháp quốc tế này của TQ không thể chấp nhận được do đó có 6 nước đều gửi công hàm lên Liên Hiệp Quốc phản đối gồm 4 nước trong khu vực có tranh chấp là Việt

Nam, Philippines, Indonesia, Malaysia và 2 nước ngoài khu vực nhưng có lợi ích hàng hải và hàng không tại biển Đông là Hoa Kỳ và Australia.

Từ khi ông Abe lên nắm quyền thủ tướng nhiệm kỳ 2 vào năm 2012, để thực hiện tầm nhìn chiến lược Ấn Độ Dương-Thái Bình Dương tự do và rộng mở. Chiến lược này được Tổng thống Mỹ Donald Trump lần đầu tiên đưa ra tại Hội nghị Thượng đỉnh APEC ở Đà Nẵng Nov 2017 nhằm đối trọng với sự ảnh hưởng ngày càng tăng của Trung Quốc trong khu vực.

Tổng Thống Donald Trump đẩy mạnh chiến lược Ấn Độ - Thái Bình Dương nhằm kiềm chế sự bành trướng thế lực quân sự của Trung Quốc (TQ) ở Tây Thái Bình Dương và Ấn Độ Dương một cách tích cực, rộng lớn và có nhiều hiệu quả hơn so với thời cựu TT Barack Obama, cả hai mặt Ngoại giao và Quân sự.

Hôm July 13-2020, ngoại trưởng Hoa Kỳ Mike Pompeo mạnh mẽ tuyên bố:

“Các yêu sách của Bắc Kinh đối với tài nguyên biển ở hầu hết vùng Biển Đông là hoàn toàn phi pháp, tương tự như vậy là chiến dịch bắt nạt của họ nhằm kiểm soát các tài nguyên đó”.

Tiếp theo là trợ lý Ngoại Giao Hoa Kỳ, ông Stilwell tuyên bố nảy lửa:

“Bắc Kinh muốn sự thống trị cho chính bản thân mình” và “Họ muốn thay thế luật pháp quốc tế bằng sự cai trị với những sự đe dọa và ép buộc, đó là những thủ thuật của kẻ cướp”.



Hoa Kỳ, Nhật, Úc và Ấn Độ tham gia tập trận Malabar tại vịnh Bangal, Nov 18-2020

Các quốc gia bị áp lực của TQ lần lượt liên kết lại thành một sức mạnh chống lại tham vọng mưu đồ bá chủ của ĐCSTQ.

Đầu tiên liên minh Hoa Kỳ, Nhật Bản và Úc cùng tham gia sự kiện tập trận bảo đảm tự do hàng hải và rộng mở tại Biển Đông, trong khi đó Ấn Độ không tham gia. Đến June 2020 chiến tranh biên giới Hoa-Ấn xảy ra, chính phủ của Thủ tướng Modi thay đổi lập trường nên tham gia nhóm bộ tứ Kim Cương gồm Hoa Kỳ, Nhật Bản, Úc và Ấn Độ đó là lực lượng nòng cốt cho chiến lược Ấn Độ - Thái Bình Dương, tiếp nối sau đó có Tân Tây Lan cũng hưởng ứng.

Hiện nay một số quốc gia ngoài khu vực không có tranh chấp chủ quyền với TQ ở Ấn Độ Dương hay Thái Bình Dương cũng có kế hoạch triển khai tàu chiến tham gia chương trình tuần tra hàng hải tự do và rộng mở vì họ cũng có quyền lợi ở đó, như:

Hải quân Anh sẽ triển khai một nhóm tàu tác chiến gồm hàng không mẫu hạm đến các vùng biển gần Nhật Bản vào đầu năm 2021 giữa lúc Trung Quốc ngày càng lấn tới trong khu vực, Kyodo dẫn các nguồn tin từ chính phủ Nhật Bản cho biết hôm Dec 05-2020, nhóm tàu tác chiến này, trong đó có hàng không mẫu hạm Queen Elizabeth (trọng tải 65.000 tấn, dài 280 m) cùng với một đội tàu hộ tống hùng hậu, dự kiến tập trận chung với quân đội Mỹ và Lực lượng Phòng vệ Nhật Bản tại các khu vực trên, bao gồm ngoài khơi quần đảo Nansei ở Tây Nam Nhật Bản. Anh Quốc có một số quyền lợi tại thuộc địa cũ Hongkong và nguồn lợi dầu hỏa ở Brunie khu vực biển Đông.



Máy bay F-35B trên hàng không mẫu hạm Queen Elizabeth của Hải quân Hoàng Gia Anh

Theo Hindustan Times, sự hiện diện của TQ tại một loạt cơ sở vừa dân sự, vừa quân sự, từ cảng Hambantota ở Sri Lanka, Gwadar ở Pakistan cho đến Djibouti ở vùng Sừng Châu Phi, sẽ tác động đến vấn đề an ninh toàn khu vực Ấn Độ Dương. Liên minh Pháp- Úc- Ấn Độ được hình thành song song với liên minh Bộ Tứ Kim Cương Hoa Kỳ- Nhật- Úc và Ấn Độ.

Từ The Sydney Morning Herald hôm Nov 02-2020, dẫn lời Bộ trưởng Quốc phòng Đức Annegret Kramp Karrenbauer cho biết, bà hy vọng vào năm 2021, Đức có thể triển khai quân để cùng tham gia các cuộc tuần tra ở Ấn Độ-Thái Bình Dương với Australia.

The Diplomat trong bài nhận định ngày Nov 18-2020 mang tựa đề *"Theo chân Pháp và Đức, Hòa Lan xoay trục qua vùng Ấn Độ-Thái Bình Dương - Following France and Germany, the Netherlands Pivots to the Indo-Pacific"* và của hãng tin Mỹ BenarNews Nov 17-2020 khi loan tin: *"Hòa Lan công bố chiến lược châu Á, thúc giục Liên Hiệp Châu Âu lên tiếng về Biển Đông - Netherlands Unveils Asia Strategy, Urges EU to Speak Out on South China Sea"*.

Pháp nỗ lực góp phần vào chiến lược Ấn Độ-Thái Bình Dương nhằm bảo vệ hơn 1,5 triệu công dân Pháp trên các vùng lãnh thổ hải ngoại, và 93% của một vùng đặc quyền kinh tế 11 triệu cây số vuông của họ, lớn thứ hai trên thế giới.

Tàu ngầm hạt nhân tấn công Emeraude của Pháp gần đây đã ghé thăm căn cứ hải quân Mỹ ở đảo Guam (Dec 05-2020). Đây được cho là động thái phản đối Trung Quốc tại Biển Đông.

Ngoài ra, theo trang mạng của Ủy Ban Ranh Giới Thềm Lục Địa của Liên Hiệp Quốc (Commission on the Limits of the Continental Shelf CLCS), Pháp, Đức và Vương Quốc Anh đã đệ trình một công hàm chung gửi Liên Hợp Quốc để ngày Sept 09-2020, bác bỏ các yêu sách rộng khắp của Trung Quốc tại Biển Đông. Các nước này xác định rằng *"các quyền lịch sử"* đối với vùng biển ở Biển Đông *"không tuân thủ"* luật pháp quốc tế và các quy định của Công Ước Liên Hiệp Quốc về Luật Biển (UNCLOS). Các nước

viện dẫn phán quyết trọng tài năm 2016 mà Philippines giành được chống lại Trung Quốc.

Trong năm 2020, TT Donald Trump ký hàng loạt hợp đồng nhiều tỷ Mỹ kim bán vũ khí hiện đại cho các quốc gia đồng minh, đối tác chiến lược nhằm giúp họ thêm năng lực đối phó với sự bành trướng của TQ, như: Nhật bản, Hàn Quốc, Đài Loan, Việt Nam, Indonesia, Úc, Ấn Độ, ... Động thái này cũng nhằm củng cố sức mạnh cho chiến lược Ấn Độ - Thái Bình Dương.

Sự can thiệp của quân đội Hoa Kỳ trong chiến lược Ấn Độ - Thái Bình Dương:

Hải quân Hoa Kỳ thường xuyên thực hiện các cuộc tuần tra ngang qua biển Đông để xác quyết rằng đây là vùng biển Tự Do (FONOP) mà luật pháp quốc tế ghi nhận, tàu chiến Mỹ đi sát các thực thể bồi đắp trên các bãi ngầm ngay trong vùng nước 12 hải lý quanh đảo để phủ nhận tuyên bố chủ quyền bất hợp pháp của TQ.

Hôm Dec 06-2020, nhóm tàu sân bay trực thăng USS Makin Island (LHD-8) và tàu vận tải đổ bộ USS Somerset (LPD 25) đã tiến vào biển Đông, tàu USS Makin Island di chuyển vào biển Đông qua eo biển Bashi, trong khi tàu USS Somerset đi qua Philippines cùng thời gian với chuyến công du châu Á của Quyền Bộ trưởng Quốc phòng Mỹ Christopher Miller.



USS Makin Island (LHD-8) (Ảnh US Navy)

Tàu lớp Wasp có lượng giãn nước toàn tải là 41.150 tấn; chiều dài 253,2 m; chiều rộng 31,8 m; mớn nước 8,1m. Thủy thủ đoàn trên tàu hơn 1.000 người, gồm 66 sĩ quan.

Khi thực hiện nhiệm vụ tấn công, trên tàu Warp gồm 42 CH-46 Sea Knight hoặc

22 MV-22 Osprey. Ở nhiệm vụ kiểm soát biển thì đội bay gồm tới 20 F-35B và 6 SH-60F/HH-60H. Với những thông số như vậy, rõ ràng là tàu đổ bộ này mạnh hơn hẳn so với tàu sân bay Liêu Ninh của Trung Quốc.

Hiện Hải quân Mỹ có 7 hạm đội chiến đấu thường trực, gồm:
Hạm đội 2, có Sở chỉ huy đóng tại Norfolk (Virginia, Mỹ) đặc trách Đại Tây Dương;
Hạm đội 3 có Sở chỉ huy đóng tại Pearl Harbor (Hawaii, Mỹ) - Đông và Trung tâm Thái Bình Dương;
Hạm đội 4 có Sở chỉ huy đóng tại Mayport (Florida, Mỹ) - Caribe, Trung và Nam Mỹ;
Hạm đội 5 có Sở chỉ huy đóng tại Manama (Bahrain) - Trung Đông (Biển Đỏ, Biển Arab, Vịnh Persic);
Hạm đội 6 có Sở chỉ huy đóng tại Naples (Italy) - Địa Trung Hải;
Hạm đội 7 có Sở chỉ huy đóng tại Yokosuka (Nhật Bản) đặc trách Tây Thái Bình Dương và Ấn Độ Dương;
Hạm đội 10 có Sở chỉ huy đóng tại Fort Meade (Maryland, Mỹ).

Trong phiên điều trần trước Ủy ban Quân vụ Thượng viện Mỹ, Bộ trưởng Hải quân Kenneth Braithwaite nói:

“Để nâng cao vị thế của Mỹ tại Ấn Độ Dương-Thái Bình Dương, chúng tôi sẽ tái cơ cấu hạm đội 1 chịu trách nhiệm về khu vực Ấn Độ Dương và Nam Á với tư cách là hạm đội viễn chinh”.

Các giới chức lãnh đạo chiến lược Ấn Độ - Thái Bình Dương mới đây có những quyết định và tuyên bố:

Quyền Bộ trưởng Quốc phòng Christopher Miller - bổ nhiệm Đô đốc John Aquilino làm người đứng đầu Bộ chỉ huy Ấn Độ Dương-Thái Bình Dương (INDOPACOM) có trụ sở tại Hawaii trong đó có việc thành lập một hạm đội mới có tên Hạm Đội 1 Viễn Chinh, đặc biệt tập trung đối phó với Trung Quốc. Đây là một hạm đội cơ động không chịu trách nhiệm một vùng biển cố định như các hạm đội có trước đây, được điều động theo yêu cầu tình hình. Đặt dưới quyền chỉ huy của Bộ Tư Lệnh Ấn Độ-Thái Bình Dương (INDOPACOM). Hoa Kỳ đang thảo luận với Australia để được chấp

thuận Hạm Đội 1 US Navy đặt căn cứ ở miền Bắc nước này.



Đô Đốc John Aquilino, Tư lệnh Bộ chỉ huy Ấn Độ - Thái Bình Dương (Ảnh US Navy)

Trên một diễn đàn về quân sự hôm Dec 03-2020, Tổng tham mưu trưởng quân đội Hoa Kỳ tướng Mark Milley khẳng định Hoa Kỳ cần gia tăng gấp bội lực lượng Hải Quân tại Tây Thái Bình Dương, từ đây đến năm 2045, để ngăn chặn tham vọng của TQ kiểm soát vùng biển này. Quân đội Hoa Kỳ cũng cần triển khai một số lực lượng trên bộ tại Philippines, Việt Nam và Úc.

Ngũ Giác Đài sẽ phải nâng số tàu chiến hiện nay, từ 300 lên 500, trước năm 2045, và một phần tư trong số tàu chiến đó sẽ được tự động hóa, và cũng phải được trang bị thêm 90 tàu ngầm. Danh sách các phương tiện cần bổ sung sẽ không bao gồm các hàng không mẫu hạm, mục tiêu dễ tấn công của các tên lửa tầm xa Trung Quốc.

Tướng Mark Milley có dự kiến bố trí nhiều đơn vị tại các quốc gia đồng minh và đối tác của Hoa Kỳ. Các đơn vị trên bộ tại các quốc gia này sẽ được trang bị các bộ phóng hỏa tiễn chống hạm tầm xa để đối phó với TQ.



Tướng Mark Milley, tổng tham mưu trưởng quân đội Mỹ. (Ảnh Reuters Nov 09-2020)

Quân đội Mỹ có thể triển khai ở nước ngoài, với số lượng ít hơn, nhưng được trang bị tốt hơn. Trí tuệ nhân tạo, người

máy, các vũ khí chính sách, vũ khí siêu thanh... sẽ là những nhân tố tạo ra “thay đổi triệt để” trên chiến trường. Tướng Mark Milley khẳng định: “Các đơn vị nhỏ hơn, cơ động hơn, rất khó định vị, sẽ là yếu tố quyết định trong lĩnh vực quân sự tương lai”.



Đảo Tinian trong quần đảo Mariana, nằm về phía bắc đảo Guam 160 km (Ảnh Internet)

Hải quân Hoa Kỳ có nhiều căn cứ trong vùng biển Tây Thái Bình Dương và Ấn Độ Dương.

Đông Bắc Á, căn cứ quân sự Mỹ ở thành phố cảng Pyeongtaek, Hàn Quốc; Căn cứ quân sự ở Yukosuka, Nhật Bản (Đặt bộ Tư Lệnh hạm đội 7).

Tây Thái Bình Dương, tại chuỗi đảo thứ nhất có Okinawa, chuỗi đảo thứ 2 có Guam. Năm 2019, Hoa Kỳ ký hợp đồng thuê đảo Tinian trong quần đảo Mariana, cách 160 km về phía bắc đảo Guam trong 40 năm. Tại đây có 2 phi trường cũ từ thời Thế chiến II, North Fields và West Fields (phi trường này là nơi xuất phát oanh tạc cơ ném bom nguyên tử xuống Hiroshima và Nagasaki). Hoa Kỳ tân trang đường băng mới đáp ứng được nhu cầu cho các chiến đấu cơ hạng nặng. Cũng trong năm 2019, quân đội Mỹ cũng tân trang hiện đại phi trường, căn cứ hải quân trên đảo Wake Islands

nằm khoảng giữa Hawaii và Guam, nơi trung chuyển quân đội Mỹ ở trung tâm Thái Bình Dương.

Tại eo biển Malacca, Hải quân Hoa Kỳ có căn cứ trong quần đảo Changi, Singapore.

Ở Ấn Độ Dương, Hải quân Hoa Kỳ có căn cứ lớn trên đảo Garcia, một căn cứ trong vùng vịnh tại Djibouty. Trong vùng vịnh Bangal Hoa Kỳ đang hợp tác với Ấn Độ phát triển một căn cứ hải quân tại quần đảo Andama.

Một số thành quả vượt bậc của quân đội Mỹ:



HÌNH 09, Hỏa tiễn siêu vượt âm SM-3 Block IIA (Mach 16-18) (Ảnh Internet)

Quân đội Hoa Kỳ hôm Nov 17-2020 công bố thử nghiệm thành công hỏa tiễn đánh chặn tầm cao SM-3 Block IIA trên vùng biển Hawaii. Nó được tích hợp công nghệ dò tìm mới tiên tiến cho phép cải thiện độ chính xác và theo dõi các mục tiêu của đối phương tốt hơn (AFP).

Hỏa tiễn SM-3 Block IIA là loại siêu vượt âm tối tân nhất thế giới đạt Mach 16-18, trần bay 1050 km, tầm 12,000 km, nặng 1,5 tấn, dài 6,55 m, đường kính 533 mm, có thể trang bị trên tàu chiến do công ty Raytheon và Misubishi Heavy Industries chế tạo. Đối mặt với loại hỏa tiễn này không biết TQ còn khoe khoang hỏa tiễn DF-21D và DF 26B diệt tàu sân bay nữa không?



Mô phỏng vũ khí Laser năng lượng cao (SHiELD) trang bị cho máy bay chiến đấu (Ảnh Internet)

Một loại vũ khí LASER lợi hại trong tương lai Hoa Kỳ cũng đã thử nghiệm thành công (May 2020). Kế hoạch này dựa trên hệ thống phòng vệ bằng laser năng lượng cao (SHiELD) của tập đoàn Lockheed Martin, giúp máy bay chiến đấu tự vệ trước một cuộc tấn công bằng tên lửa. Mark Stephen, chuyên gia laser tại Lockheed Martin cho biết: "Lockheed Martin đang nghiên cứu để tích hợp hệ thống laser trên máy bay chiến đấu chiến thuật trong vòng 2 năm tới".

Càng ngày các cường quốc trên thế giới thấy rõ dã tâm của ông Tập Cận Bình, tham vọng thống trị thế giới bằng mọi thủ đoạn gian manh, xảo trá bất chấp luật pháp quốc tế. Rõ nét nhất là từ vài tháng cuối năm nay 2020, từng nhóm trong khu vực liên kết chống lại TQ. Không chỉ các nước trực tiếp có tranh chấp với TC mà còn cả các cường quốc bên Châu Âu. Giấc mộng "Tập Cận Bình Đại Đế" sẽ vỡ mộng là cái chắc!

Phoenix, Arizona – Dec 12-2020

(Nguồn tổng hợp, ảnh Internet, Reuter và US Navy)

GGG FLORIST

Flowers For All Occasions

Tel: 480-812-8005

Cel: 602-326-2373

2015 N. Dobson Rd. #4, Chandler, AZ 85224
(Same plaza with Lee Lee Supermarket on the NE Corner of Dobson & Warner)

BUSINESS HAS GENERATED GREAT INCOMES IN THE PAST 10 YEARS. DUE TO RETIREMENT, WE WOULD LIKE TO SALE THIS BUSINESS.

CALL US FOR MORE DETAILS.

SAME DAY DELIVERY

Order online:
www.gggflorist.net

- Wedding
- Engagement
- Funeral
- Grand Opening
- Get Well
- Birthday
- Fruit Basket

Chúng tôi có đầy đủ các loại bông hoa cho các các nhu cầu:

- Đám Cưới
- Đính Hôn
- Đám Tang
- Khai Trương
- Chúc Sức Khỏe Hồi Phục
- Sinh Nhật
- Gói Quà gồm Trái Cây Tươi



VĂN PHÒNG PHÁP LÝ

Chuyên Lo Bồi Thường Tai Nạn Xe Cộ



NBTA CERTIFIED CIVIL TRIAL SPECIALIST

Licensed in Arizona, Minnesota and California

4820 N 35TH AVENUE PHOENIX AZ 85017



DIANA HA NGUYEN
Licensed Public Adjustor



Luật sư Robert Edwards là một luật sư được National Board of Trial Advocacy cấp bằng tốt nghiệp Certified Civil Trial Specialist mà nhiều công ty bảo hiểm phải tôn trọng lo ngại khi ra tòa. Luật sư Robert Edwards với hơn 30 năm kinh nghiệm chuyên tòa án tai nạn xe cộ và phụ tá Diana Ha Nguyen, Licensed Public Adjuster, hơn 22 năm kinh nghiệm trong ngành tai nạn xe cộ và đã bồi thường THÀNH CÔNG HÀNG NGÀN tai nạn khác nhau, chúng tôi sẽ ĐÁP ỨNG được MONG ƯỚC của QUÍ VỊ.

Nếu không may bị tai nạn, dù lỗi, hay không lỗi, hãy gọi ngay

602-246-9595

FAX 602-589-6198

E-mail: dianahanguyen@yahoo.com

Tham khảo MIỄN PHÍ!
Chỉ nhận thù lao sau khi ĐƯỢC BỒI THƯỜNG



VĨNH LIÊM

Vinh Liem viết văn và làm thơ từ năm 1964 trên *Tiểu Thuyết Thứ Năm*, đồng thời cộng tác với một số nhật báo, tuần báo, và tạp chí tại Sài Gòn trước năm 1975. Tại hải ngoại, từ năm 1980 đến nay, ông đã xuất bản 9 văn thi phẩm bằng cả hai thứ tiếng Việt và tiếng Anh. Hiện ông là Phó Chủ Bút tạp chí *Viet Lifestyles*. Độc giả có thể tìm thấy nhiều sáng tác thơ văn của ông qua trang nhà:

<http://vinhliem.tripod.com>



THÁNG 12, 2020

Các luật sư của Đảng Cộng Hòa kháng cáo phán quyết về trường hợp tìm cách làm mất uy tín cuộc bầu cử ở Arizona

Hôm Thứ Năm (10/12/2020), Luật sư Sidney Powell và các luật sư khác đang cố gắng yêu cầu Tòa án phúc thẩm số 9 lật lại phán quyết của Thẩm phán Diane Humetewa. Thẩm phán Humetewa đã bác bỏ vụ kiện hôm Thứ Tư nói rằng họ không thể "cung cấp cho tòa án hỗ trợ thực tế cho các yêu cầu bất thường của họ."

Vụ kiện cho rằng hệ thống bầu cử của Arizona có thể có lỗi bảo mật vì cho phép nhân viên bầu cử và nước ngoài thao túng kết quả, cho phép hệ thống chuyển phiếu bầu từ Trump sang Joe Biden.

Dominion Voting Systems là một trong những nhà cung cấp thiết bị bỏ phiếu của Quận Maricopa. Thiết bị của Dominion đã được sử dụng để bỏ phiếu và lập bảng biểu quyết ở hơn 30 tiểu bang.

Công ty Dominion đã trở thành mục tiêu của một số tuyên bố sai sự thật và về cuộc bầu cử được thúc đẩy bởi những người ủng hộ Trump, trong số đó có việc công ty đã chuyển hoặc xóa phiếu bầu cho Trump và rằng nó có quan hệ với các đảng viên Đảng Dân chủ (Joe Biden).

(Nguồn: Ktar.com)

Arizona sẽ nhận được hơn 383.000 liều vắc xin vào cuối tháng 12

Bộ Dịch vụ Y tế Arizona (ADHS/ Arizona Department of Health Services) và Lực lượng Đặc nhiệm Vắc xin (Vaccine Task Force) đã làm việc suốt ngày đêm để đảm bảo việc phân phối vắc xin COVID-19 một cách hiệu quả sau khi được phê duyệt và phân phối đến tiểu bang.

Arizona dự định sẽ nhận được 383.750 liều vắc xin COVID-19 vào cuối tháng 12 năm 2020. ADHS đã đặt hàng cho lô hàng đầu tiên vào cuối tuần này, và nó sẽ đến vào ngày 13 tháng 12.

Trong tuần đầu tiên, vắc-xin sẽ được phân phối đến các Quận Maricopa và Pima. Maricopa sẽ nhận được khoảng 47.000 liều và Pima sẽ nhận được khoảng 11.000 liều, tổng cộng là khoảng 58.000 liều.

Trong tuần tiếp theo, ngoài các Quận Maricopa và Pima, liều vắc xin sẽ được phân phối cho tất cả 15 quận, ít nhất bốn bộ lạc, và chương trình Đối tác Được của Trung tâm Kiểm soát và Phòng ngừa Dịch bệnh (CDC) để tiêm chủng tại các cơ sở điều dưỡng lành nghề. Mọi cơ sở điều dưỡng lành nghề ở Arizona đã chọn tham gia vào Chương trình CDC, chương trình này sẽ cung cấp vắc-xin cho tất cả cư dân và nhân viên trong các cơ sở trên toàn tiểu bang.

Kế hoạch phân phối vắc-xin COVID-19 của Arizona ưu tiên cho nhân viên chăm sóc sức khỏe, cư dân của các cơ sở chăm

sóc dài hạn, nhà giáo dục và các nhóm dân số dễ bị tổn thương. ADHS sẽ nhanh chóng đặt hàng các liều vắc xin do chính phủ liên bang cung cấp, những người sẽ trực tiếp vận chuyển vắc xin cho những người cung cấp vắc xin. Chính phủ liên bang sẽ phân phối vắc xin cho các tiểu bang dựa trên dân số và dân số của Arizona chiếm khoảng 2 phần trăm dân số Hoa Kỳ.

Bộ An toàn Công cộng Arizona giáo dục những người lái xe ở Arizona về lệnh cấm trong lúc đang lái xe



(Photo by Spencer Platt/Getty Images)

Bộ An toàn Công cộng Arizona (The Arizona Department of Public Safety) giáo dục về những rủi ro khi lái xe mất tập trung.

Bắt đầu từ ngày 1 tháng 1 năm 2021, những người lái xe ở Arizona sẽ bị coi là bất hợp pháp nếu nói chuyện hoặc nhắn tin trên điện thoại di động khi đang lái xe.

Luật mới này cấm người lái xe sử dụng điện thoại di động hoặc thiết bị điện tử độc lập (a stand-alone electronic device) khi đang lái xe trừ khi nó đang được sử dụng ở chế độ rảnh tay (a hands-free mode). Điều đó bao gồm bất kỳ loại thiết bị nào, như điện thoại di động, máy tính bảng (tablets), thiết bị nghe nhạc và chơi game.

Người lái xe sẽ vi phạm pháp luật nếu họ bị bắt gặp đang cầm điện thoại để gọi, đọc hoặc gửi tin nhắn văn bản, đồng thời cầm hoặc đỡ một thiết bị bên người.

Bất kỳ ai vi phạm quy tắc có thể bị phạt từ \$75 đến \$149 cho lần vi phạm

đầu tiên và từ \$150 đến \$250 cho mỗi lần vi phạm sau.

Tempe, Glendale, Fountain Hills, Phoenix, Surprise và El Mirage đều có một số hình thức luật chống lại những người lái xe sử dụng điện thoại di động hoặc các thiết bị cầm tay khác.

(Nguồn: Ali Vetnar, Ktar.com)

Sắp có vắc xin; Nó sẽ được miễn phí; Ưu tiên cho giáo viên

Cuộc họp báo ngày Thứ Tư (2/12/2020) của Thống đốc Ducey về COVID-19.

ƯU TIÊN CHO GIÁO VIÊN:

Kế hoạch phân phối ưu tiên nhân viên y tế tuyến đầu, cư dân của các cơ sở chăm sóc dài hạn, nhà giáo dục, nhân viên thực thi pháp luật quan trọng, cộng đồng người Mỹ địa phương và các nhóm dân cư dễ bị tổn thương.

VACCINE SẼ ĐƯỢC MIỄN PHÍ:

Ducey đã ban hành Lệnh điều hành bảo đảm tất cả người dân Arizona nhận được vắc xin miễn phí, làm việc với các công ty bảo hiểm để bảo đảm các yêu cầu chia sẻ chi phí, chẳng hạn như đồng thanh toán và đồng bảo hiểm, đối với vắc xin được miễn.

HỖ TRỢ NHÀ HÀNG:

Một Lệnh điều hành nhằm nới lỏng băng đỏ (red tape) về ăn uống ngoài trời cho các nhà hàng. Lệnh điều hành giúp các nhà hàng mở rộng không gian ăn uống ngoài trời dễ dàng hơn. Tiểu bang sẽ cung cấp khoản đầu tư ban đầu 1 triệu đô la để giúp các nhà hàng và các cơ sở ăn uống khác mở rộng các lựa chọn ăn uống ngoài trời, bảo vệ hơn nữa khách hàng quen và nhân viên; đồng thời tạo thêm không gian cho khách hàng.



Sahuarita Mayor Tom Murphy speaks Wednesday at a press conference in Phoenix. Governor Ducey is behind him (Ảnh: Green Valley News).

SẮP CÓ VACCINES:

Arizona sẽ nhận được lô hàng liều vắc xin COVID-19 ban đầu vào giữa tháng 12, sau đó sẽ phân phối hàng tuần dựa trên dân số. Sau khi nhận được, tiểu bang sẽ nhanh chóng bắt đầu phân phối. Số lượng vắc-xin trước cuối tháng 12 sẽ có hàng trăm nghìn liều.

BẢO VỆ QUỐC GIA:

Có một yêu cầu để gia hạn hỗ trợ của họ đến tháng Ba. Lực lượng Vệ binh Quốc gia đóng vai trò quan trọng trong các ngân hàng lương thực địa phương. Họ cũng có thể hỗ trợ đưa vắc xin đến các vùng nông thôn.

HOẠT ĐỘNG NGOÀI TRỜI:

Một Sắc lệnh khác nâng cao các yêu cầu về sức khỏe và an toàn cho các hoạt động công cộng lớn được các thành phố, thị trấn và quận địa phương phê duyệt. Theo Lệnh hành pháp 2020-43 được ban hành vào tháng 6, các hoạt động công cộng được tổ chức với hơn 50 người tham dự bị cấm ở Arizona, với tùy chọn cho các khu vực pháp lý địa phương để phê duyệt có chọn lọc các sự kiện có trên 50 người chỉ khi họ thực hiện các biện pháp giảm thiểu tăng cường.

Bắt đầu từ Thứ Tư (2/12/2020), các sự kiện công cộng được tổ chức với hơn 50 người chỉ có thể được các thành phố, thị trấn và quận địa phương chấp thuận nếu họ xác định rằng các biện pháp phòng ngừa an toàn phù hợp với hướng dẫn của cả Trung tâm Kiểm soát và Phòng ngừa Dịch bệnh Hoa Kỳ (CDC) và ADHS, và công ty tổ chức sự kiện đã cam kết thực hiện và thực thi các biện pháp phòng ngừa này.

NHÂN VIÊN BỆNH VIỆN:

Thêm 60 triệu đô la từ tiểu bang sẽ cung cấp thêm nhân sự tại các bệnh viện Arizona. Với nguồn tài trợ, ADHS đang làm việc để đảm bảo thêm 500 y tá cho đến cuối tháng, với nhân sự bổ sung sẽ kéo dài suốt tháng Giêng. Việc tăng cường nhân sự sẽ cung cấp nguồn lực điều dưỡng quan trọng cho các bệnh viện trên toàn tiểu bang trong bối cảnh gia tăng bệnh nhân COVID-19.

(Nguồn: Green Valley News)

Các luật sư của Trump cáo buộc âm mưu gian lận bầu cử Arizona trong 'phiên điều trần' của GOP

Luật sư riêng của Tổng thống Trump Rudy Giuliani đã thúc giục các nhà lập pháp tiểu bang Arizona tìm hiểu sâu sắc về một âm mưu gian lận cử tri bị cáo buộc trong một "phiên điều trần" hôm thứ Hai, cùng ngày mà tiểu bang này chứng nhận cuộc bầu cử cho Tổng thống đắc cử của đảng Dân chủ Joe Biden.

Giuliani nói: "Bạn cũng đã gặp rất nhiều tình huống về công nhân của bạn, công dân của bạn, quan sát các viên chức thăm dò giúp đỡ mọi người bỏ phiếu và cho họ biết nên bỏ phiếu cho ai. Các

nhân viên thăm dò ý kiến được quan sát thay đổi phiếu bầu, lấy những phiếu bầu không rõ ràng và đảm bảo rằng họ được chọn cho Biden."

Giuliani chất vấn Đại tá quân đội đã về hưu Phil Waldron, trình bày với tư cách là chuyên gia an ninh mạng trong cuộc họp, có sự tham dự của các nhà lập pháp tiểu bang Arizona và Dân biểu Paul Gosar, R-Ariz. Waldron cũng đã phát biểu tại cuộc họp của Giuliani về những lo ngại gian lận bầu cử với các nhà lập pháp tiểu bang Pennsylvania vào tuần trước.



Những người ủng hộ Tổng thống Donald Trump biểu tình trước một khách sạn địa phương nơi các đảng viên Đảng Cộng hòa Arizona đã lên lịch một cuộc họp như một "phiên điều trần tìm hiểu thực tế" để thảo luận về cuộc bầu cử, có sự tham gia của các thành viên trong nhóm pháp lý của Trump và các nhà lập pháp Arizona, Thứ Hai, ngày 30 tháng 11 năm 2020 ở Phoenix. (Ảnh AP / Ross D. Franklin)

Waldron đã cảnh báo về khả năng gian lận cử tri ở các Quận Maricopa và Pima của Arizona, hai quận đông dân nhất của tiểu bang, và nói rằng các máy bỏ phiếu của Dominion rất dễ bị tin tặc hoặc thao túng tại chỗ.

Waldron tuyên bố rằng một viên chức của Quận Maricopa cho biết quận đã không xác thực chữ ký trên một số lá phiếu, tạo ra "khả năng gian lận 1,9 triệu phiếu bầu." Ông nói rằng viên chức đó đã không đưa ra một bản tuyên thệ. Waldron cũng khai rằng một nhân chứng từ Quận Pima nói rằng các lá phiếu đã được "nhúng" vào các khu bầu cử khác nhau để đạt được chiến thắng cho Biden.

"Những gì tôi lấy từ lời khai của ông, thưa Đại tá, là 35.000 phiếu bầu đã được gắn cho mỗi ứng cử viên Đảng Dân chủ ở Quận Pima, cáo buộc của quý ông đã không đưa cho chúng tôi bản tuyên thệ", Giuliani nói. "Chúng tôi không biết quý ông có nói thật hay không."

Cho đến nay, tòa án và các viên chức bầu cử tiểu bang và địa phương vẫn chưa tìm thấy bằng chứng về việc gian lận cử tri trên diện rộng, đủ để lật ngược kết quả bầu cử. Biden cuối cùng đã mang lại chỉ hơn 10.000 phiếu bầu, hoặc

ba phần mười của một phần trăm số phiếu bầu. Như vậy, Biden đã giành được mười một phiếu đại cử tri ở Arizona.

Dominion được xử dụng bởi một số tiểu bang nên đã làm cho kết

quả không được trung thực.

Thất bại của Trump ở Arizona - vì cách biệt lớn hơn một phần mười của một phần trăm - không đủ điều kiện để kiểm phiếu tự động. Mặc dù không có điều khoản nào trong tiểu bang về việc một ứng cử viên thua cuộc yêu cầu kiểm phiếu lại, nhưng Chủ tịch Đảng Cộng hòa Arizona, Dr. Kelli Ward đã nói rằng đảng Cộng hòa của tiểu bang Arizona sẽ đưa ra một thách thức đối với kết quả sau khi họ được chứng nhận.

(Nguồn: Evie Fordham | Fox News)

Arizona đã chứng nhận Biden là người chiến thắng hôm thứ Hai

Hôm Thứ Hai, 30/11/2020, tiểu bang Arizona chứng nhận chiến thắng của Ứng cử viên Joe Biden.

Kết quả của cuộc bầu cử đã được Phó Thống đốc Arizona Katie Hobbs (Đảng Dân chủ) chứng nhận, cùng với Thống đốc Doug Ducey (Đảng Cộng hòa), Bộ trưởng Tư pháp tiểu bang Mark Brnovich (Cộng hòa) và Chánh án Tòa án tối cao tiểu bang Robert Brutinel tham dự.



Phó Thống đốc Arizona Katie Hobbs, trái và Thống đốc Arizona Doug Ducey chống khuỷu tay khi họ gặp nhau để xác nhận kết quả bầu cử cho các văn phòng lập pháp liên bang, toàn tiểu bang và các biện pháp bỏ phiếu trên toàn tiểu bang tại nhà bạt chính thức ở Arizona Capitol Thứ Hai, ngày 30 tháng 11, 2020, ở Phoenix. (Ảnh AP / Ross D. Franklin, Pool)

Cuối cùng, Biden đã được chỉ hơn 10.000 phiếu bầu, hoặc ba phần mười của 1% số phiếu bầu. Như vậy, Biden đã giành được mười một phiếu đại cử tri ở Arizona.

Chủ tịch Đảng Cộng hòa Arizona, Dr. Kelli Ward đã nói rằng đảng Cộng Hòa của tiểu bang sẽ thách thức đối với kết quả sau khi họ được chứng nhận.

Vụ kiện của Đảng Cộng Hòa tiểu bang Arizona nhằm buộc kiểm lại các lá phiếu ở Quận Maricopa, quận lớn nhất của tiểu bang, đã bị bác bỏ vào ngày 19 tháng 11, do không có bằng chứng về gian lận cử tri.

Hai luật sư pháp lý hàng đầu của TT Trump - Rudy Giuliani và Jenna Ellis - đã xuất hiện hôm Thứ Hai tại Phoenix với các nhà lập pháp tiểu bang (Đảng Cộng Hòa), trong một cuộc họp "tìm hiểu thực tế" nhằm thảo luận về tiềm năng gian lận trong cuộc bầu cử.

(Nguồn: Faith Mangan_Fox News)

Vắc xin COVID-19 chính thứ 3 được chứng minh là hiệu quả và rẻ hơn

LONDON (AP) - AstraZeneca cho biết hôm thứ Hai (23/11/2020) rằng các thử nghiệm giai đoạn cuối cho thấy vắc xin COVID-19 của họ có hiệu quả cao, mang lại triển vọng về một sản phẩm tương đối rẻ, dễ bảo quản có thể trở thành

vắc xin được lựa chọn cho thế giới đang phát triển.

Các kết quả dựa trên một phân tích tạm thời về các thử nghiệm ở Anh và Brazil về một loại vắc xin do Đại học Oxford phát triển và AstraZeneca

sản xuất. Không có trường hợp nhập viện hoặc trường hợp nghiêm trọng của COVID-19 được báo cáo ở những người nhận vắc xin.

AstraZeneca là công ty dược phẩm lớn thứ ba báo cáo dữ liệu giai đoạn cuối về vắc xin COVID-19 tiềm năng khi thế giới chờ đợi những khám phá khoa học sẽ chấm dứt một đại dịch đã làm ảnh hưởng đến nền kinh tế thế giới và dẫn đến 1,4 triệu người chết. Nhưng không giống như những loại khác, vắc xin Oxford-AstraZeneca không cần phải bảo quản ở nhiệt độ tủ đông, giúp dễ dàng phân phối hơn, đặc biệt là ở các nước đang phát triển.

Vắc xin Oxford-AstraZeneca có hiệu quả 90% trong việc ngăn ngừa COVID-19 ở một trong những phác đồ dùng thuốc đã được thử nghiệm; nó kém hiệu quả hơn trong cách khác. Đầu tháng này, các nhà sản xuất thuốc đối thủ Pfizer và Moderna đã báo cáo kết quả sơ bộ từ các thử nghiệm giai đoạn cuối cho thấy vắc xin của họ có hiệu quả gần như 95%.

Tất cả ba loại vắc xin này phải được các cơ quan quản lý phê duyệt trước khi chúng có thể được phân phối rộng rãi.

AstraZeneca cho biết họ sẽ ngay lập tức xin phê duyệt sớm vắc xin nếu có thể và sẽ xin Tổ chức Y tế Thế giới đưa vào danh sách sử dụng khẩn cấp để có thể cung cấp vắc xin này ở các nước thu nhập thấp.

(Nguồn: AP)

Thống đốc Ducey bắt đầu phân phối đô la theo Đạo luật CARES liên bang cho các trường K-12

Văn phòng Thống đốc Ducey hôm 19/11/2020 đã bắt đầu cuộc phân phối 370 triệu đô-la tiền theo Đạo luật

CARES cho các khu học chánh K-12 và các trường bán công. Tổng cộng, hơn 716 triệu tài trợ cứu trợ COVID liên bang đã được chuyển đến các trường K-12 Arizona.

Chương trình Hỗ trợ Ổn định Tuyển sinh (ESG - Enrollment Stabilization Grant) lần đầu tiên được công bố như là một phần của "Arizona: Open For Learning Plan," giúp cải thiện sự ổn định ngân sách của các trường, tăng tài trợ cho những học sinh chọn các phương án ảo và cung cấp thêm các nguồn lực để trang trải chi phí của người học.

Các khu học chánh và trường bán công có thể linh hoạt sử dụng tiền chương trình ESG khi cần thiết để tiếp tục vận hành an toàn trường học của họ trong môi trường trực tiếp hoặc ảo. Một số ví dụ về các hoạt động đủ điều kiện là trả lương cho giáo viên, đào tạo từ xa, công nghệ, tăng cường vệ sinh môi trường và PPE.

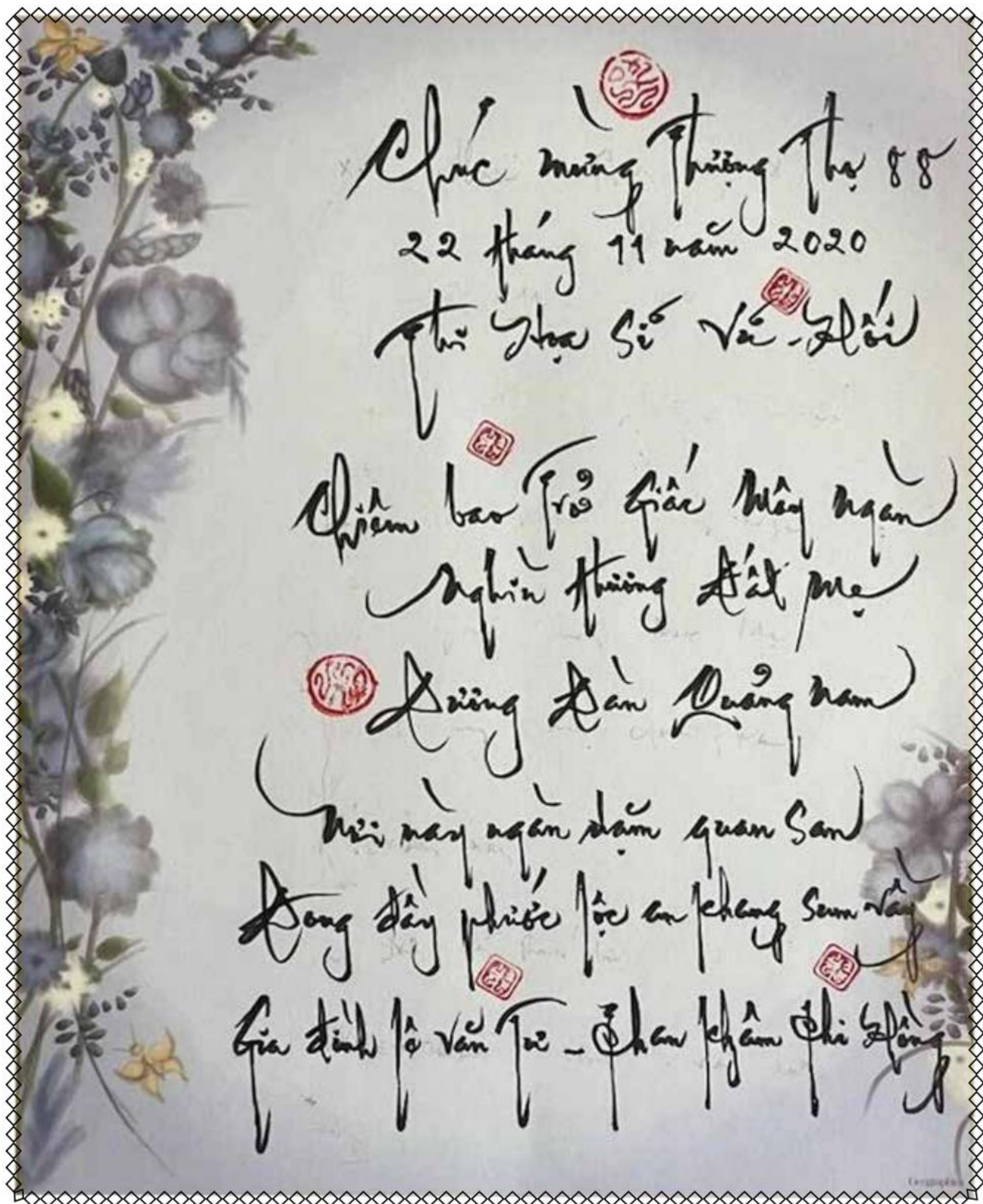
Văn phòng Lập kế hoạch Chiến lược và Ngân sách của Thống đốc sẽ xác nhận xem các trường có đáp ứng các tiêu chí tài trợ hay không, chẳng hạn như cung cấp dịch vụ hỗ trợ trực tiếp cho học sinh có nhu cầu trong giờ học, tiến hành kiểm tra điểm chuẩn và hoàn thành báo cáo tài chính trước khi tài trợ được cấp.

Tuyên bố từ Thống đốc Ducey

Thống đốc Doug Ducey hôm 09/11/2020 đã đưa ra tuyên bố như sau về việc kiểm phiếu ở Arizona:

"Ở Arizona, chúng tôi vẫn đang kiểm phiếu, còn khoảng 75.000 đến 80.000 phiếu. Kỳ vọng của chúng tôi là kiểm phiếu xong. Chúng tôi đã từng trải qua cuộc diễn tập này trước đó ở Arizona. Việc bỏ phiếu dễ dàng và khó gian lận cũng dẫn đến tốn nhiều thời gian nỗ lực để đảm bảo tính toàn vẹn của các cuộc bầu cử của chúng tôi.

"Chúng tôi đã thấy kết quả của các cuộc đua thay đổi ở mức độ đáng kể và một số kết quả vẫn chưa rõ ràng. Tổng thống, cũng như bất kỳ ứng cử viên nào khác, có quyền đối với tất cả các thách thức và biện pháp pháp lý hiện có và chúng tôi tin rằng họ sẽ làm đúng đã xét xử. Chúng tôi sẽ tôn trọng kết quả bầu cử."/.





Monday-Friday: 9:00 am - 6:00 pm
Saturday By Appt. Sunday: Closed

TRAN INSURANCE INC.

Auto-Home-Business and Life



KIM DUNG TRAN

Cử nhân Khoa học
Texas Southern University

Xin liên lạc:

Kim Trần (480) 833-5138

Toll Free:

1-866-833-5138

ĐỊNH GIÁ MIỄN PHÍ TRÊN INTERNET

www.allstate.com/dkimtran

310 N. Dobson Rd., #4 - Mesa, AZ 85201

BẢO HIỂM XE HƠI, XE GẮN MÁY, TÀU (Auto, Boat, and Bicycle)

GIÁ ĐẶC BIỆT:

- Bớt 6% nếu trả in full.
- Cho good driver
- (3 năm và 5 năm không ticket và accident)
- Cho good student
- Cho quý khách có bảo hiểm liên tục 12 tháng
- Cho quý khách có bảo hiểm 2 xe trở lên
- Cho quý khách mua nhà và xe.
- Bớt 5% nếu trả tiền thẳng từ nhà băng
- Bớt 10% nếu mua bảo hiểm trước 1 tuần

BẢO HIỂM NHÀ (HOME OWNER)

- Bảo hiểm nhà trống (vacant home)
- Bảo hiểm nhà (trộm cắp, hỏa hoạn, lụt)
- Dịch vụ Escrow trong vòng 1 tiếng
- 20% discount cho nhà và xe
- Bảo hiểm nhà ở và nhà cho thuê
- Bớt đến 35% tiền bảo hiểm nhà cho thuê nếu có bảo hiểm xe và nhà

BẢO HIỂM NHÂN THỌ (LIFE INSURANCE)

- Định kỳ (5, 10, 20, và 30 năm)
- Trọn đời
- Bảo hiểm không cần thử máu và nước tiểu.

BẢO HIỂM THƯƠNG MẠI (COMMERCIAL INSURANCE)

- Đủ loại bảo hiểm thương mại
(nhà hàng, tiệm Nails, văn phòng bác sĩ . . .)

BẢO HIỂM CẦN THIẾT CHO ĐỜI SỐNG CỦA QUÝ VỊ VÀ GIA ĐÌNH

TIẾT KIÊM TIỀN KHI MUA CHUNG BẢO HIỂM NHÀ VÀ XE



Juliette Lac

Nếu quý vị mua bảo hiểm nhà và xe với một công ty bảo hiểm như American National cũng là một trong những cách dễ nhất để tiết kiệm tiền mua bảo hiểm. Khách hàng khi mua bảo hiểm sẽ tiết kiệm được trung bình 30% bằng cách kết hợp bảo hiểm nhà và xe của họ với một công ty duy nhất. Đặc biệt hơn là hãng American National sẽ hoàn lại thêm 15% trên tổng số tiền lệ phí bảo hiểm của quý vị nếu không có khai mất mát (claims) trong vòng 3 năm.

Công ty bảo hiểm American National cũng bao gồm các đặc quyền khi quý vị kết hợp các bảo hiểm nhà và xe của mình với hãng. Chẳng hạn như một khoản khấu trừ duy nhất (single deductible) đối với các mất mát (claims) liên quan đến cả nhà và xe của quý vị. Việc đóng gói (bundling) cũng hạn chế rắc rối khi phải thanh toán nhiều hóa đơn bảo hiểm với các hãng bảo hiểm khác nhau, vì lệ phí bảo hiểm nhà và xe của quý vị thường được kết hợp thành một khoản thanh toán duy nhất.

Nếu quý vị hiện có bảo hiểm nhà và xe với hai công ty khác nhau, thì quy trình đóng gói có thể khá đơn giản. Trước khi mùa bảo hiểm, quý vị hãy nên tham khảo với đại lý bảo hiểm để biết thêm chi tiết cơ bản của từng chính sách (policy coverage) và các mức trung bình khác nhau mà quý vị hiện đang trả tiền. Nếu quý vị có một sự hiểu biết sơ sơ về các quyền lợi của bảo hiểm và giá cả trung



bình trên thị trường thì quý vị có thể so sánh mức giá chính xác và so sánh chính sách bảo hiểm hiện tại với các chính sách của các hãng bảo hiểm khác.

Hầu hết thông tin cần biết về chính sách nhà và xe hiện tại của quý vị sẽ có sẵn trong các trang khai báo (declaration page), mà thường thường quý vị đã nhận được vào khoảng đầu thời hạn hợp đồng của mình. Nếu quý vị không có sẵn các trang khai báo của mình, thì hãy liên hệ với đại lý bảo hiểm để gửi cho quý vị một bản sao. Tài liệu này cũng có thể có sẵn trên trang mạng của hãng bảo hiểm hoặc thông qua ứng dụng dành cho thiết bị di động.

Các trang khai báo sẽ bao gồm nhưng thông tin giúp quý vị dễ dàng so sánh các gói bảo hiểm nhà và xe bao gồm:

1. Lệ phí bảo hiểm hàng năm
2. Số tiền bảo hiểm cho từng phần trong chính sách (policy coverage)

3. Số tiền khấu trừ (deductible)

4. Ngày có hiệu lực của chính sách (từ ngày bảo hiểm bắt đầu và kết thúc)

Các công ty bảo hiểm lớn đều cung cấp cho quý vị chọn lựa gói bảo hiểm nhà và xe của mình. Một số có thể giảm giá thậm chí lớn hơn nếu quý vị thêm các loại bảo hiểm khác, chẳng hạn như bảo hiểm nhân thọ, thuyền hoặc RV. Quý vị có thể mua sắm với mỗi công ty bảo hiểm riêng lẻ, hoặc thông qua một nhà môi giới bảo hiểm độc lập có thể tạo ra nhiều báo giá (quote) bảo hiểm cho nhà và xe.

Nếu quý vị có thắc mắc và muốn so sánh giá cả bảo hiểm, hãy liên lạc Juliette Dung Lạc 714-421-8567 di động, 602-688-2224 nhắn tin, hoặc đến văn phòng 2081 N Arizona Ave Suite 126 Chandler AZ 85225.

Home, Auto
& Just About Everything Else



JLAC INSURANCE & CONSULTING SERVICES

CÁC DỊCH VỤ XÃ HỘI

- Giúp xin trợ cấp xã hội: SNAP (Foodstamp), AHCCCS (Medicaid), SSI (Tiền Già), SSA (Tiền Hưu Trí), Medicare Phần A/B/C/D.
- Giúp xin thẻ xanh, nhập quốc tịch, re-entry permit, gia hạn hộ chiếu (renew passport)
- Giúp thành lập công ty LLC & Corporation, Tax ID Number (EIN), Fictitious Business Name (DBA)
- Thông dịch Anh-Việt, giấy tờ linh tinh

CÁC LOẠI BẢO HIỂM

- Xe, Nhà, Thương Mại, Special Events, Equestrian, Farm
- Bảo Hiểm Y Tế Du Lịch (International)
- Bảo hiểm Nhân Thọ, Hậu Sự
- Bảo Hiểm Medicare (Phần C & D, Supplement)



JULIETTE LAC

714-421-8567

602-688-2444 Office

www.jlac-insurance.com

Licensed in AZ, CA & TX

We are recruiting agents in all states.

CHÚNG TÔI CÓ TỔ CHỨC CÁC LỚP THUYẾT TRÌNH TÌM HIỂU VỀ MEDICARE MỖI TUẦN, XIN VUI LÒNG GỌI ĐỂ ĐƯỢC LỊCH TRÌNH LỚP HỌC.



PHỤC VỤ KHẨN CẤP 24/24

LE PLUMBING

Xin liên lạc Danh: **480.410.7099**



NHẬN KHAI THÔNG ỐNG CỐNG: Sewer line, bồn tắm, sink rửa chén, máy giặt, toilet.

THAY MỚI HOẶC SỬA CHỮA: Toilets, sinks, vòi nước, máy xây thức ăn, hệ thống máy lọc nước dưới vòi sink để nấu ăn, lọc cả nhà, vào tủ lạnh.

REMODEL: Phòng tắm, hệ thống ống đồng, ống thoát nước, ống gas.

NHÀ HÀNG: gắn mới hệ thống hầm dầu, bếp, thêm lò nấu.

TIỆM NAIL: làm mới hệ thống ống nước hoặc thêm ghế, đường thoát hơi.

HANDY MAN: cửa cái, cửa sổ, cửa sắt, cửa lưới, ổ điện, lát gạch, sàn gỗ, vữa tường, ngăn phòng, patio, sơn, sửa mái ngói, tường nứt.

TRỊ LEAK NƯỚC: Trên mái nhà xuống, dưới ximăng lên, trong tường ra, hao nước, đường sewer line bị bể.

ĐẶC BIỆT: Có FREE Camera để inspection cho hệ thống sewer line bị rễ cây làm bể ống nước, sụp ống, nghẹt, tìm đường ống ở dưới lòng đất. Restroom hôi

ĐẢM BẢO LỆ PHÍ KHAI THÔNG ỐNG CỐNG RẺ NHẤT VÙNG





B/s Lê Ánh

Vài dòng giới thiệu tác giả

Bác sĩ Lê Ánh là hội viên HỘI Á MỸ CAO NIÊN ARIZONA (Arizona Asian American Seniors Association - viết tắt là AAASA), phụ trách trong Ban Cố Vấn và Giám Sát của Hội. Ông phụ trách mục Y HỌC THƯỜNG THỨC tại các buổi họp của HỘI Á MỸ CAO NIÊN ARIZONA, chia sẻ những hiểu biết về y học với những anh chị cao niên trong các buổi họp của Hội, giúp các thành viên hiểu biết những yếu tố cần thiết để PHÒNG BỆNH và SỐNG KHỎE. Ông là thành viên của www.ninh-hoa.com từ hơn một thập niên qua, đã đăng tải nhiều bài viết với nhiều thể loại như: Ký sự, Du Lịch, Hồi ký, Kiến Thức Y học và Y tế Thường thức, v.v. viết những đề tài về y học, phổ biến những bệnh thường gặp, để độc giả HIỂU BỆNH và PHÒNG NGỪA BỆNH. Nay Bác sĩ xin góp mặt với nguyệt san Việt Lifestyles và phụ trách mục Y HỌC và ĐỜI SỐNG mỗi tháng.

- Đã xuất bản Hồi ký tập 1 "Từ HỒN KHÓI, Tôi Đi ..."

- Sẽ ra mắt "CẨM NANG Y HỌC" và Hồi Kỳ tập 2.



NHỮNG ĐIỀU CẦN BIẾT VỀ THUỐC CHỦNG NGỪA BỆNH COVID-19

I-TỔNG QUAN

Khi một loại Coronavirus mới bắt đầu lây nhiễm sang con người phát nguồn từ Vũ Hán vào cuối năm 2019 khiến hệ thống miễn dịch của chúng ta đã mất cảnh giác. Con virus này làm tắc nghẽn phổi rồi nó gây ra các vấn đề về đông máu và tim đập bất thường. Nó lây lan nhanh chóng và giết người một cách thâm hiểm. Những ai đã chiến đấu và sống sót với con virus này đều phải đối đầu với các vấn đề sức khỏe dài lâu trong đó vấn đề chính là hô hấp.

Khi bệnh dịch bùng phát, các nhà khoa học trên khắp thế giới bắt đầu nghiên cứu cơ cấu hình thành của con virus này ngõ hầu tìm kiếm phương cách để trừ nó.

Hiện nay trên thế giới có trên 200 loại vaccines do các nhà nghiên cứu đang thực hiện. Tính đến hôm nay, ngày 23 tháng 11, 2020 thì có trên 190 loại vaccines đang được thử nghiệm. Trong đó 15 loại ở giai đoạn 1, 15 loại ở giai đoạn 2, 10 loại ở giai đoạn 3 và chưa có loại nào được chứng nhận.

16 tháng 11, 2020 hãng Moderna của Hoa Kỳ tuyên bố rằng vaccine của họ có kết quả gần 95% dựa theo những phân tích đầu tiên.

20 tháng 11, 2020 hãng Pfizer cũng của Hoa Kỳ cũng tuyên bố vaccine của họ với độ an toàn và hiệu nghiệm cũng lên đến 95% và họ đang chờ cứu xét để được chứng nhận cho ứng dụng khẩn cấp từ FDA có lẽ vào ngày 8 tháng 12 năm nay.

23 tháng 11, 2020 thì hãng AstraZeneca của Hoàng gia Anh thông báo rằng vaccine của họ cũng hiệu lực trên 90%.

Nhìn chung thì tiến trình phát triển vaccine để chống lại coronavirus năm nay (2020) tiến hành quá nhanh trên dưới 11 tháng mà các nhà khoa học gọi là "Operation Warp Speed". Đây được xem như là một thành công vượt bậc cho khoa học nhằm chống lại bệnh tật.

Trong quá khứ, phải cần đến 7 năm mới tìm ra vaccine cho Polio (bại liệt), 9 năm cho bệnh Measles (bệnh sởi), 34 năm cho bệnh Chickenpox (bệnh đậu mùa), 4 năm cho Mumps (bệnh quai bị) và 15 năm cho HIV (Human Immunodeficiency virus – virus suy giảm miễn dịch ở người).

II- CÓ BAO NHIÊU HÃNG CHẾ TẠO vaccine sắp được phê chuẩn?

Hiện nay có 3 hãng nghiên cứu và chế tạo vaccines rất hiệu lực và có lẽ 3 loại này sẽ được cung cấp trước cho nhân loại trong khi chờ kết quả của các loại vaccine khác còn đang trong thời kỳ thử nghiệm. Tuy ba công ty cùng sản xuất vaccine chống lại con coronavirus, nhưng tiến trình để sản xuất để giúp con người tạo ra chất kháng thể tự mình chống lại con virus thì khác biệt. Không giống như những loại vaccine thông thường là cấy những con virus không hoạt động (inactive form of the antigen, typically a virus) vào trong người. Nó kích động hệ phản ứng miễn dịch của cơ thể vì vậy nó được khuyến khích để có phản ứng nhanh hơn và hiệu quả hơn nếu tiếp xúc với tác nhân lây nhiễm trong tương lai. Các khoa học gia bây giờ chuyển qua nghiên cứu và phát minh một lối thuốc chủng ngừa mới mà họ chỉ áp dụng bản sao của gen của con virus chứ không chích con virus thẳng vào người của chúng ta.

Hai hãng Moderna và Pfizer của Hoa Kỳ dựa vào nghiên cứu và ứng dụng của mRNA trong khi hãng AstraZeneca của Hoàng gia Anh thì áp dụng phương pháp DNA.

III-VẬY THẾ NÀO LÀ mRNA VACCINE?

Chữ m là viết tắt cho messenger nghĩa là người đưa tin. Thay vì chích những con virus không hoạt động vào trong người, bây giờ các khoa học gia chỉ lấy

những mật mã (codes) dựa theo DNA của nó rồi tạo thành một biểu đồ. Sau đó họ chuyển mật mã trở thành một chuỗi mật mã mới với nhiệm vụ như người chuyển tin được gọi là mRNA. Sau đó họ chích chuỗi mật mã mới này vào người của chúng ta và các tế bào trong người của chúng ta từ mật mã đó sẽ tái tạo ra virus (the antigen). Khi có sự xuất hiện của virus thì cơ thể bắt đầu phát sinh ra kháng thể để chống lại và tiêu diệt chúng.

Trên thực tế đây là tiến trình rất phức tạp nghĩa là thay vì chích con virus trực tiếp vào người thì họ copy hình bóng của nó rồi chuyển theo một hệ mới gọi là mRNA. Sau đó họ chích cái hình bóng này vào trong người của chúng ta. Các tế bào trong người của chúng ta khi nhận được hình bóng đó thì nó sẽ tái tạo từ hình bóng thành ra virus thật sự. Vì thế tiến trình này ít nguy hiểm hơn là lối chích con virus (không hoạt động) thông thường.

IV-CHUYỂN TỪ DNA SANG RNA

Đầu tiên, phân tử DNA sợi đôi được 'giải nén' một phần và một loại enzyme có tên là RNA polymerase sao chép theo nghĩa đen từng nucleotide của gen vào một phân tử RNA. Giống như DNA, RNA được tạo ra từ một chuỗi nucleotide cụ thể. Không giống như DNA, RNA chỉ có một sợi đơn và là một phân tử tạm thời và mỏng manh hơn bên trong tế bào. Một điều rất quan trọng là RNA nhỏ và có thể dễ dàng thoát ra khỏi nhân và đi đến tế bào chất, nơi tạo ra protein.

V-CHUYỂN TỪ RNA SANG AMINO ACID (dạng protein của con virus)

Tiến trình mã hóa trong phân tử RNA được giải mã và chuyển đổi thành trình tự Amino Acid trong một quá trình gọi là thông dịch mã số (translation). Trong tế bào thì thông dịch mã số là tiến trình chuyển nucleotide trở thành Amino Acid tức là chất đạm chứa virus.

Nói cách khác: Vắc xin mRNA xử dụng một cách tiếp cận khác tận dụng quá trình tế bào xử dụng để tạo ra protein: tế bào xử dụng DNA làm khuôn mẫu

để tạo ra các phân tử RNA thông tin (mRNA), sau đó được dịch mã để tạo ra protein. Vắc xin RNA bao gồm một sợi mRNA mã hóa kháng nguyên đặc hiệu cho virus. Khi sợi mRNA trong vắc-xin ở bên trong tế bào của cơ thể, các tế bào sẽ xử dụng thông tin di truyền để tạo ra kháng nguyên. Kháng nguyên này sau đó được hiển thị trên bề mặt tế bào, nơi nó được hệ thống miễn dịch nhận ra rồi cơ thể của chúng ta sẽ tạo ra chất kháng thể để chống lại. Do đó, khi đối diện với con virus thật sự thì chất kháng thể trong người của chúng ta sẵn sàng tiêu diệt nó.

ỨNG DỤNG VÀO TIÊM CHỦNG

I-TỔNG QUAN

Vaccine COVID-19 của Pfizer và Moderna có hiệu quả thành công trên 90% trong các thử nghiệm lâm sàng giai đoạn 3. Tuy nhiên, không phải ai cũng có thể chích ngừa, có 3 loại người nguy cơ cao khi tiêm chủng...

Kể từ khi bệnh viêm phổi Vũ Hán lan ra toàn cầu, nó đã gây ra hàng triệu ca mắc bệnh và hàng nghìn ca tử vong. Trước sự khủng hoảng khắp nơi trên thế giới, TT Trump và đội ngũ của mình đã cam kết sẽ tạo ra một bước ngoặt trước khi kết thúc nhiệm kỳ I, và năm 2020 đã đánh dấu sự ra đời vaccine COVID-19.

Pfizer và Moderna đã thành công bước đầu khi vaccine của họ đều đạt tỷ lệ hiệu quả cao – trên 90% trong các thử nghiệm lâm sàng giai đoạn 3. Đây chính là những minh chứng cho lời hứa của Tổng thống Trump trước người dân Mỹ, cũng như thế giới.

II- VACCINE PFIZER và MODERNA hoạt động như thế nào?

Hệ thống miễn dịch của người có khả năng mạnh mẽ để bảo vệ cơ thể chống lại tất cả các loại virus và vi khuẩn xâm nhập. Chỉ khi một lượng quá lớn vi khuẩn hay virus lạ đột ngột xuất hiện thì hệ miễn dịch mới mất chức vụ tự vệ, hoặc xuất hiện tình trạng bảo vệ quá mức. Điều này có thể khiến cơ thể bị tổn thương, thậm chí nguy hiểm đến tính mạng.

Nếu cơ thể được tiêm trước một mầm bệnh đã bị bất hoạt hoặc giảm độc lực, những tác nhân không gây bệnh, nhưng lại có thể giúp hệ thống miễn dịch nhận biết trước các loại virus tương tự, thì cơ thể sẽ ghi nhớ và nhanh chóng sản xuất kháng thể trong tương lai. Nhờ vaccine, hệ thống miễn dịch có thể nhanh chóng loại bỏ virus khi chúng xuất hiện.

Vaccine COVID-19 của Pfizer và Moderna là một loại vaccine mRNA. Cơ chế của vaccine này là dùng RNA thông tin để chỉ đạo các tế bào tạo ra protein đột biến trên bề mặt của virus Vũ Hán. Bằng cách này, hệ thống miễn dịch sản xuất trước các kháng thể để chống lại các protein đột biến của virus thực sự trong tương lai.

III- TIÊM PHÒNG HÀNG LOẠT có thể tạo ra “miễn dịch cộng đồng”

Lợi ích của việc tiêm chủng là gì? Đầu tiên, nó có thể làm giảm nhiễm virus, kiểm soát các triệu chứng bệnh và giảm tử vong. Cơ quan Quản lý Thực phẩm và Dược phẩm Hoa Kỳ (FDA) giám sát nghiêm ngặt chất lượng của vaccine, vì vậy nó an toàn cho hầu hết mọi người.

Tiêm vắc xin không chỉ bảo vệ bản thân mà còn bảo vệ một số người xung quanh có sức khỏe kém, không thể tiêm phòng. Tuy nhiên, nếu vaccine thực sự có hiệu quả thì phải được sử dụng để đại đa số dân chúng có được miễn dịch, hay còn gọi là “miễn dịch cộng đồng”.

IV- NHỮNG NGUY CƠ TIÊM CHỦNG

Mỗi loại vaccine **đều** có những nguy cơ tiềm ẩn như sau:

* Vaccine chứa nhiều thành phần khác nhau và mỗi thành phần đều có phản ứng khác nhau đối với con người. Đặc biệt, một số người có thể bị dị ứng với một số thành phần trong vaccine. Vì vậy, trước khi tiêm phòng, bạn phải biết vaccine có thành phần gì, bạn có bị dị ứng với các thành phần này hay không, và vaccine này có dễ bị dị ứng hay không.

* Khả năng miễn dịch của một số người quá yếu, nên không thể tiêm vaccine bất hoạt và giảm độc lực. Nếu sử dụng



bất cần, hậu quả có thể nghiêm trọng. Ví dụ, những người được hóa trị, xạ trị, sử dụng glucocorticoid trong thời gian dài, mắc bệnh AIDS, và những người bẩm sinh đã bị suy giảm miễn dịch phải hết sức thận trọng khi tiêm phòng các loại vaccine này.

* Cũng như các thuốc chủng khác, chúng ta vẫn có khả năng mắc bệnh dù đã tiêm ngừa vì tỷ lệ hiệu quả của vaccine khó đạt 100%. Nhưng dù có mắc bệnh thì cũng nhẹ và sẽ qua được thôi.

V- NHỮNG VẤN ĐỀ HIỆN TẠI của vaccine COVID-19 là gì?

1- Không biết dữ liệu đầy đủ về phản ứng của vaccine ở mọi lứa tuổi, hoàn cảnh khác nhau và nhóm dân tộc khác nhau, chẳng hạn như trẻ em, phụ nữ có thai, người suy giảm miễn dịch hay người cao tuổi.

2- Chỉ có kết quả quan sát của giai đoạn thử nghiệm lâm sàng thứ 3. Về việc liệu vaccine có thể thực sự ngăn chặn sự xuất hiện các ca bệnh nghiêm trọng và kiểm soát hoàn toàn dịch bệnh hay không, vẫn còn là thử thách của thời gian.

3- Thời gian vaccine bảo vệ con người trong bao lâu, 3 tháng hay 6 tháng? Có thể ngăn ngừa nhiễm trùng thứ phát không? Đây là những điều chưa biết.

Hiệu quả thực sự của vaccine chỉ có thể được xác định sau khi hàng triệu người được tiêm chủng, và hiệu quả của hai loại vaccine này không phải là 100%. Vì vậy, việc đeo khẩu trang và giữ khoảng cách vẫn là cần thiết.

VI-TÁC DỤNG PHỤ của vaccine COVID-19

Những tác dụng phụ thường nhẹ bao gồm các triệu chứng giống cúm như mệt mỏi, đau cơ, đau khớp và sốt. Ngoài ra, có thể có phản ứng viêm tại chỗ tiêm bao gồm: đỏ, sưng, nóng và đau, thường biến mất sau một hoặc hai ngày.

VII- BA NHÓM NGƯỜI CÓ NGUY CƠ CAO gặp tác dụng phụ sau khi tiêm vaccine

1- Những người bị suy yếu hoặc hệ thống miễn dịch kém;

2- Tại thời điểm tiêm chủng, những người mắc các bệnh cấp tính vừa, nặng hoặc các bệnh mãn tính khác đặc biệt đang điều trị bằng thuốc đặc hiệu chẳng hạn như bệnh nhân ung thư đang hóa trị;

3- Tiền căn từng bị dị ứng với vaccine hoặc có tiền sử gia đình có người bị dị ứng.

Theo DailyMail, trong bài phát biểu nhân dịp Lễ Tạ ơn hôm 26/11/2020, TT Trump cho hay vaccine COVID-19 sẽ được phân phối từ đầu tháng 12, ưu tiên sử dụng cho nhân viên y tế, những người ở tuyến đầu chống dịch và người lớn tuổi.

Nguồn Tham Khảo:

1- Theo Time ngày 07/12/2020: Thuốc chủng ngừa bệnh Covid-19.

2- Theo bình giải của Thiện Đức: Tìm Hiểu Vaccine Tiêm Chủng Ngừa Bệnh Covid-19.



GLOBAL COURIER EXPRESS, INC. (GCE)

66 S.Dobson Rd., Ste # 103, Mesa, AZ 85202 (Trong Khu Mekong Plaza)

626-500-9387 gặp Jenny (Tiếng Việt)

626-377-1530 | 480-525-9988 | 480-786-0605

Email: gcephoenix@yahoo.com | Website: www.shipgce.com

Giờ mở cửa: Open 7 days from 11AM-7PM



GỬI HÀNG VỀ VIỆT NAM

PERSONAL PACKAGE/GIFT/COMMERCIAL PACKAGE/DOCUMENT/E-COMMERCE/CARGO

10 năm kinh nghiệm vận chuyển hàng hóa nhanh chuyên nghiệp, giao hàng đảm bảo, chuyển hàng mỗi thứ Tư hàng tuần khởi hành từ Arizona về Việt Nam.



SÀI GÒN \$3/lb

TỈNH \$4/lb

Dịch vụ vận chuyển hàng hóa nhanh tận nơi, thời gian vận chuyển trọn gói từ Arizona về Việt Nam khoảng 10-12 ngày, đảm bảo giá rẻ.



PHỤC VỤ CHUYÊN NGHIỆP

BẢO ĐẢM GIÁ RẺ NHẤT

TỪ MỸ VỀ VIỆT NAM 10 - 15 NGÀY

GIAO TẬN NHÀ

ĐẠI LÝ VN POST CHUYỂN PHÁT NHANH BƯU ĐIỆN - 626-500-9387 TIẾNG VIỆT

CHUYỆN VÀNH MÓNG NGỰA



LS Ngô Tăng Giao

Thật ra thì từ xưa ngay trong các sách dạy dỗ học sinh bậc tiểu học ở nước Việt ta đã có bài học nêu rõ *"Phải tuân theo pháp luật"* được ghi lại như sau đây:

"Có pháp luật, thì trong nước mới được bình yên, nhân dân mới được vui vẻ mà làm ăn. Pháp luật đặt ra là vì lợi ích chung cả mọi người, nếu không có pháp luật thì không thành xã hội được. Nhờ có đặt ra pháp luật, đem pháp luật mà thi hành, phân xử mọi việc, trừng trị những kẻ gian phi, trộm cướp, thì tính mệnh ta, của cải ta, danh giá ta, mới không sợ ai xâm phạm đến. Nhờ có pháp luật thì việc cày cấy, việc buôn bán, và các nghề nghiệp mới được thịnh vượng, học hành mới được mở mang, đường xá mới được tốt đẹp; nói rút lại, mọi người mới được yên nghiệp làm ăn. Vậy dân trong nước, ai ai cũng phải tuân theo pháp luật."

Sách vở cũng từng ghi câu chuyện về một gia đình sống gần bìa rừng nơi vùng trung du ngày xưa. Gia đình chỉ còn một mẹ và một con nhỏ. Chồng và con trai lớn đều bị cọp sát hại. Có người hỏi sao bà không dời nhà đi xuống những vùng khác xa rừng mà sống để khỏi bị cảnh cọp bắt? Bà ta đồng ý nói rằng: Tuy sống nơi đây gần rừng có thể bị cọp hại nhưng còn tránh được. Còn đi chỗ khác thì chỉ toàn là quan lại hà hiếp xem thường mạng sống người dân, coi dân như cỏ rác... Cọp còn phòng ngừa và tránh được chứ chính sách hà khắc, quan lại hung tàn thì biết tránh nơi đâu?

Trước khi nói chuyện về công lý, về pháp luật có lẽ phải đề cập tới một nhân vật nữ nổi danh, đó là *"Nữ Thần Công Lý"*. Tượng của nữ thần này thường được đặt ở phía trên cao, trước các tòa án hay trong tòa án. Nhân vật nữ này được coi như là một biểu tượng của công lý, của pháp luật hay việc xét xử trong hệ thống tư pháp. Nữ thần công lý đã được khắc họa, miêu tả với ba biểu tượng đặc trưng là:

- Một tay cầm gươm, biểu tượng cho sức mạnh cưỡng chế, cho quyền uy, quyền lực của tòa án.

- Tay bên kia cầm một chiếc cân giữ cho thăng bằng để phân định cái thiện và cái ác, biểu tượng cho lẽ phải, sự chính trực, nghiêm minh, không thiên vị đồng thời cũng nói lên sự suy xét cẩn trọng và công bằng.

- Đôi mắt nữ thần được bịt lại bằng một chiếc khăn vắt ngang, tượng trưng cho ý tưởng công lý để kháng, đối lập lại những áp lực, ảnh hưởng từ bên ngoài, tượng trưng cho sự vô tư, không bị tác động bởi ngoại cảnh.

Tượng thần công lý thời tuy bị "bịt mắt" trông rất "vô tư" nhưng trong tay vẫn còn lăm lăm cầm một thanh gươm có vẻ như muốn đe dọa tính mạng bà con! Người dân đen phải ra tòa khi ngược mắt lên trông thấy cái cảnh tượng của chốn "cửa công" đó đều... khiếp vía.

Ở Sài Gòn ngày trước có một pho tượng của nữ thần công lý. Pho tượng cao to như người thật đặt tại gian phòng lớn giữa tòa nhà dùng làm Pháp đình. Pho tượng uy nghiêm đặt trên một cái bệ hình vuông. Bệ cao ngang ngực người, khoảng một thước, tượng nữ thần cao hơn bệ gấp đôi, vì thế đứng dưới đất phải ngẩng mặt lên mới thấy rõ nét đẹp của tượng. Dưới chân tượng có một chữ nổi: "Justice" (Công lý). Tục truyền đây là vị nữ thần cầm cân nảy mực không chỉ cho loài người mà còn xét xử cả những sai phạm của các thần linh thời cổ đại Hy Lạp.

Ngoài "nữ thần công lý" khi một người bị đưa ra xét xử trước tòa án thời bà con ta thường nói là đương sự bị đưa ra đứng trước *"Vành móng ngựa"*. Vành móng ngựa có vẻ đã được du nhập vào nước ta từ khi thực dân Pháp xâm lược. Chiếc "vành móng ngựa" từ thời Pháp thuộc để lại ở các tòa án nước Việt ta có lẽ giờ đây cũng không còn nhiều nữa nhưng các phiên bản của nó thì vẫn còn tại các tòa án và na ná giống nhau. Ở mỗi quốc gia, hay mỗi nơi ở trong một đất nước, cái khuôn hình



Voltaire nói: "Cái chức vụ tốt đẹp nhất của nhân loại là đem lại công lý". Còn J. J. Rousseau thì phát biểu rằng: "Chính nhờ có pháp luật mà mọi người thụ hưởng được công lý và tự do... Chính tiếng nói thần thánh ấy nhắc nhở cho mỗi người dân những quy tắc của đạo lý công cộng vậy." Như thế thì cái gọi là... công lý và pháp luật quả tình rất quan trọng đấy chứ!

của vành móng ngựa cũng có sự khác nhau đôi chút (về kích thước rộng hẹp, kiểu dáng, màu sắc...) nhưng nhắc trông qua là ai cũng nhận ra đó chính là nơi dành cho bị cáo đứng vào.

Giải thích về nguồn gốc ra đời của vành móng ngựa đa số cho rằng lúc đầu nó chỉ là một hàng "chấn song", một "tấm chắn" ngăn chia giữa bị cáo với quan tòa; sau đó do việc vận chuyển khó khăn nên người ta đã thu bớt nó lại. Qua nhiều thời kỳ, đến khi nó được tạo dáng như một hình bán nguyệt, hơi "khum khum", giống như chiếc vành người ta đóng vào móng ngựa nên gọi là "vành móng ngựa".

Vành móng ngựa là biểu tượng cho tòa án nói riêng và cho pháp luật nói chung. Nguyên trước đây ở La Mã, nhà nước xử tội, trừng trị phạm nhân thường dùng ngựa để xé xác hoặc giày xéo lên thân thể của họ. Cách xử tội bằng "voi giày ngựa xéo" này thể hiện sự nghiêm minh và hà khắc của pháp luật. Về sau, người ta mới lấy vành móng ngựa để làm biểu tượng cho sự uy lực và nghiêm khắc của tòa án. Thành ra, trong các phiên tòa các bị cáo đều phải đứng vào vành móng ngựa dành riêng cho họ. Thành ngữ *"Trước vành móng ngựa"* vì vậy được hiểu là bị đưa ra trước tòa án, trước pháp luật và chịu sự phán xử và trừng phạt của pháp luật. Khi nói tới chuyện vi phạm tội hay vì xảy ra tranh chấp quyền lợi đôi bên mà phải ra đứng trước "vành móng ngựa" hay người bình dân thường nói là phải "vác chiếu ra tòa" thì ai cũng cảm thấy ngại ngùng cả. Cho nên bà con ta thường khuyên nhủ nhau là cố mà tránh việc ra trước cửa công kiện tụng vì "vô phúc đáo tụng đình".

Trong cuốn sách *"Cổ Học Tinh Hoa"* của Nguyễn Văn Ngọc và Trần Lê Nhân có kể chuyện về *"Ba con rận kiện nhau"* như sau:

"Ba con rận hút máu một con lợn, tranh nhau ăn, đem nhau đi kiện. Một con rận khác gặp, hỏi: -Ba anh kiện nhau về việc gì thế? Ba con rận đáp: -Chúng tôi kiện nhau, vì tranh nhau một chỗ đất màu mỡ. Con rận kia nói: -Tôi tưởng các anh chẳng nên

tranh lẫn nhau thế làm gì. Các anh chỉ nên lo đến con dao của người đồ tể giết lợn, ngọn lửa của bó rơm thui lợn mà thôi. Ba con rận nghe ra, biết là đại, thôi không đi kiện nữa, cùng nhau quần tụ, làm ăn với nhau, dù no, dù đói, cũng không bỏ nhau. Con lợn thành mỗi ngày một gầy, người ta không làm thịt cứ để nuôi, ba con rận nhờ thế mà no đủ mãi".

Sách trên ghi lại thêm cả "lời bàn":

"Nhân dân một xứ mà cứ tranh giành lẫn nhau cái lợi trước mắt, không nghĩ gì đến cái việc lâu dài cho cả toàn thể, thì trí khôn thật không bằng mấy con rận nói trong truyện này. Tranh nhau, cãi nhau, đánh nhau, kiện nhau, thì oan oan tương kết, lợi chẳng thấy đâu, chỉ thấy hại, hại cho một mình lại hại cho cả đàn, cả lũ nữa. Sao không biết: sâu đục cây, cây đổ thì sâu cũng chẳng còn: trùng hại vật, vật chết thì trùng cũng hết kiếp".

Trước vành móng ngựa tội nhân nếu có tội thường phải lãnh các mức án khác nhau: Tử hình, chung thân khổ sai, chung thân, tù vài chục năm, vài năm vài tháng... hoặc hưởng án treo. Án treo là việc tạm thời miễn chấp hành hình phạt tù có điều kiện. Chữ "tử hình" có nghĩa là hình phạt chết. Tử hình hầu như đã được thực hiện ở mọi xã hội, ngoại trừ những xã hội có tôn giáo quốc gia cấm hình phạt đó. Đây là một vấn đề được tranh cãi sôi nổi ở nhiều nước và các quan điểm có thể khác biệt. Ngày nay hơn 60% dân số thế giới sống tại các quốc gia nơi việc hành quyết vẫn diễn ra, trong đó có bốn quốc gia đông dân nhất là Ấn Độ, Hoa Kỳ, Indonesia và Trung Quốc. Một số tổ chức nhân quyền tuyên bố tử hình tại Trung Quốc là nhiều nhất, ước tính khoảng 2.000 người vào năm 2016.

Một số cách thi hành tử hình là xử bắn, đóng đinh, đốt (thường dành cho "phù thủy"), đun sôi, chém đầu (tội trảm), chôn sống, làm ngạt thở như treo cổ (tội giảo), ghế điện, ném đá, phòng hơi ngạt, tiêm thuốc độc, thả trôi sông, tòng xẻo, xẻo từng miếng thịt (tội lãng trì), xẻ đôi người (theo chiều dọc), băm xác (tội lục thi), lột da, hổ báo ăn thịt v.v...

Trong xã hội Hồi Giáo có cách trừng phạt bằng "ném đá". Trong xã hội này đàn ông có quyền lấy nhiều vợ nhưng đàn bà chỉ được lấy một chồng, do đó đàn ông không có tội ngoại tình. Trái lại, đàn bà ngoại tình sẽ bị đem ra nơi công cộng để mọi người ném đá đến chết. Mới đầu chúng ta tưởng những vụ án này chỉ xảy ra trong thế giới Hồi Giáo, nhưng thực sự lối xử án này cũng xảy ra tại một số nơi trên thế giới, nhất là Á Châu.

Tại một số địa phương trên thế giới hiện nay vẫn còn áp dụng một thứ luật lệ truyền thống với kiểu hình phạt khắc nghiệt là *"Mắt đền mắt, răng đền răng"* (Oeil pour Oeil, dent pour dent). Đây là một nguyên tắc đền tội ác theo cách "bất cứ ai làm cho người khác bị tổn hại đau đớn như thế nào thì cũng phải bị trừng phạt y như vậy". Thí dụ nếu ai đâm người khác mù một mắt (oeil) thì cũng sẽ phải chịu hình phạt móc mù một con mắt, ai đánh người khác gãy răng (dent) thì cũng bị bản án ra lệnh đánh gãy răng. Điển hình là báo chí từng đưa tin một chánh án của Saudi Arabia tuyên án một tội phạm của nước này là phải chịu để cho bệnh viện giải phẫu cắt đứt dây thần kinh cột sống để thành bại liệt, vì y mang tội, trong một cuộc tấn công bằng vũ khí, đã làm cho một nạn nhân, 22 tuổi bị tổn thương thần kinh và trở thành bại liệt.

Hoặc tại Iran, nhân danh đáng Mohammad, người ta đã thi hành bản án dành cho một đứa trẻ mới 8 tuổi, vì tội ăn cắp vặt trong một khu chợ, phải chịu để bàn tay dưới một bánh xe vận tải để xe cán qua, vì đó là bàn tay ăn cắp. Ở Ấn Độ, sau vụ một thiếu nữ bị hiếp dâm tập thể trên xe bus, đảng Quốc Đại cấm quyền muốn soạn luật mới cho tội phạm hiếp dâm, gồm án phạt tối đa là 30 năm và dùng hóa chất gây liệt dương cho thủ phạm (vì đó là bộ phận phạm tội). Một tòa án Nam Hàn quận Nam Seoul đã ra lệnh áp dụng biện pháp "thiến" bằng hóa chất đối với Pyo, một kẻ bị kết tội ấu dâm tái phạm, mà tòa cho là "mất khả năng tự chủ", bị kết tội đã từng hiếp dâm năm trẻ vị thành niên. Pyo, 31 tuổi, bị kết án 15 năm tù và phải

qua quá trình điều trị bắt buộc nhằm ức chế ham muốn sinh lý. Phán quyết của tòa cho biết: "Việc điều trị bằng thuốc men sẽ làm giảm những tưởng tượng và ham muốn tình dục thái quá của bị cáo."

Nhưng để chống lại những vụ án "Mắt đến mắt, răng đến răng" kiểu trên sách vở có ghi lại một vụ án thời cổ như sau: "Có một người thợ xây đang ở trên giàn giáo cao bị sẩy chân rơi xuống, chẳng may lại trúng ngay một người đang đi bộ ngang qua phía dưới. Anh thợ chỉ bị thương nhẹ, trong khi người khách bộ hành thì bị chết. Chiếu theo luật của địa phương này, gia đình nạn nhân ra tòa đòi anh thợ bồi đắp đền mạng. Quan tòa vốn từ lâu đã thấy những cái vô lý trong bộ luật, để cứu người thợ xây, ông tuyên án: "Nếu anh thợ đã giết ông khách bộ hành bằng cách nào, thì thân nhân ông này cũng phải giết anh thợ đúng bằng cách ấy, nghĩa là một người trong gia đình nạn nhân phải trèo lên giàn giáo rồi sau đó nhảy xuống đúng vào đầu anh

thợ xây đang đi phía dưới..." Tất nhiên không ai dám thi hành bản án này!

*

Trước tòa án, trong các phiên xử, trước khi khai mạc xét xử, hình ảnh "vành móng ngựa", cùng với bộ quần áo sọc và cùm tay, xích chân đã trở thành biểu tượng của sự buộc tội. Mọi người phải được luôn luôn suy đoán là "vô tội". Không ai bị coi là có tội cho tới khi phiên tòa kết thúc. Chính vì thế tại nhiều nơi vị trí đứng của bị cáo đôi khi cũng có sự thay đổi. Nếu như trước đây bị cáo sẽ phải đứng trước vành móng ngựa để khai báo thì nay sẽ không còn vành móng ngựa nữa, thay vào đó là một cái bục được mệnh danh là "bục khai báo". Việc thay đổi này được cho là phù hợp với nguyên tắc cơ bản chung của tố tụng hình sự thế giới đó là nguyên tắc suy đoán vô tội, thể hiện tính nhân văn trong hoạt động xét xử. Khi buộc bị cáo phải đứng trước vành móng ngựa như các phiên tòa trước đây, hình ảnh này tạo cảm giác bị cáo đang đứng sau

những tấm song ngăn cách, cách ly khỏi xã hội. Do vậy, bỏ vành móng ngựa, thay bằng "bục khai báo" là để cụ thể hóa một cách toàn diện nguyên tắc suy đoán vô tội trên thực tế.

Trong bối cảnh văn học thập niên 1930 cho đến 1975 ở Việt Nam ông Hoàng Đạo (1907-1948) là một nhà văn trong nhóm Tự Lực văn đoàn. Ông được bổ làm tham tá lục sự ở tòa án. Năm 1938, ông cho xuất bản tác phẩm đầu tay "Trước Vành Móng Ngựa", gồm những bài đã đăng trên báo Phong Hóa, được xem như một loại phóng sự châm biếm ghi chép nhiều câu chuyện diễn tiến trước tòa án thời pháp thuộc. Mọi chuyện được tường thuật lại bằng ngôn từ rất sâu sắc với những nhân vật như ông chánh án, ông lục sự, người thông ngôn và những bị cáo trong phiên tòa cùng đời sống cơ cực của các bị cáo, những tình cảnh bi hài của dân nghèo. Người đọc như trở thành người tham dự buổi xử án.

SUNLIGHT POWER

Dịch vụ nhận lắp đặt hệ thống Solar nhà do Chính phủ tài trợ cho mượn tiền để chi trả mà không tính lãi xuất. Chúng tôi cũng nhận lắp đặt hệ thống đèn Skylight trong nhà, garage, sunroom, v.v...



Những hệ thống này xử dụng năng lượng từ ánh nắng mặt trời, nên vĩnh viễn quý vị sẽ không phải trả tiền điện.

Bên cạnh đó, chúng tôi cũng có dịch vụ sửa chữa nhà cửa, lát gạch, v.v.



Mọi chi tiết, hãy gọi cho Phillip:

480-453-1762

(Đường dây tiếng Việt & tiếng Hoa)

Miếng Dán Nicotine MIỄN PHÍ

Số lượng đủ dùng cho hai tuần đầu
sẽ được gửi đến tận nhà cho bạn



Hãy bảo vệ phổi và giữ nhà của bạn không khói thuốc! Nhân viên tư vấn tận tâm có thể hỗ trợ và giúp bạn bắt đầu với miếng dán nicotine để giúp kiểm soát cơn thèm.

Hãy Gọi Ngay Bây Giờ!

1-800-778-8440

Giờ làm việc

Thứ Hai đến thứ Sáu, 7 giờ sáng đến 9 giờ tối giờ miền Tây Hoa Kỳ
(10 giờ sáng đến 12 giờ đêm giờ miền Đông Hoa Kỳ)

Ghi danh trên mạng!

www.asq-viet.org



Miếng dán nicotine được cung cấp miễn phí, nếu hội đủ điều kiện và trong khi số lượng vẫn còn, được tài trợ bởi Trung Tâm Kiểm Soát và Ngăn Ngừa Dịch Bệnh Hoa Kỳ (CDC).

MẸO VẬT TRONG ĐỜI SỐNG HÀNG NGÀY

Thy Yển

Thực tế là có những điều cơ bản hàng ngày chúng ta đều làm một cách tự nhiên theo thói quen mà không hề nghĩ cách để làm nhanh và dễ dàng hơn. Hi vọng những mẹo vặt đơn giản nhưng siêu hữu ích như trên sẽ giúp các bạn học hỏi được không ít kinh nghiệm hay để cuộc sống của mình trở nên nhẹ nhàng và dễ dàng hơn nha!

Làm sạch bàn là (bàn ủi):



Thoa ít kem đánh răng lên mặt bàn là, dùng miếng sponge (đồ chùi rửa bát) chà lên những vết cháy bẩn ở mặt bàn là. Sau đó, lấy giấy chùi tay (paper towel) chùi sạch lại, mặt bàn là sẽ được sạch bóng như mới.

Trị dứt cơn ho sau một đêm:



Để trị dứt cơn ho sau một đêm trước khi đi ngủ, bạn nên xoa dầu nóng ở dưới gan bàn chân. Dán miếng nhỏ Salonpas

ở gan bàn chân. Mang vớ thật ấm để ngủ. Sáng hôm sau thức dậy triệu chứng ho sẽ giảm hẳn. Sau 2-3 lần sẽ hết hoặc kéo dài trong vài giờ.

Cách giải rượu nhanh nhất:



Khi uống quá nhiều rượu bạn sẽ có những triệu chứng say rượu như mệt mỏi, buồn nôn, nhức đầu, nhạy cảm với ánh sáng, mất nước. Dưới đây là những cách giải rượu nhanh nhất bằng nguyên liệu dễ tìm, vô cùng hiệu quả và an toàn.

a) Uống nước khoáng (nước lọc): Uống nhiều nước lọc sẽ mang tới khả năng pha loãng lượng rượu bia trong cơ thể. Nhờ đó mà rượu bia cũng được đào thải nhanh hơn qua đường tiết niệu và giúp người say sẽ tỉnh nhanh hơn.

b) Uống nước dừa: Nước dừa chứa nhiều chất điện phân như kali và natri.

Từ đó đem tới chức năng bù đắp lượng nước cho cơ thể cực kỳ tuyệt vời.

c) Nước trà xanh: Trong loại lá này có chứa chất axit tannic giúp khử được chất cồn trong rượu.

d) Nước sắn dây: Chỉ cần 2 thìa bột sắn dây pha vào 1 ly nước, sau đó uống để tiến hành giải rượu. Vị thanh, tính mát đặc biệt là tác dụng giải độc, trị đau đầu của loại bột này sẽ giúp người say tỉnh táo nhanh.

e) Nước chanh muối: Nước chanh có chứa axit chua làm dạ dày bạn thức tỉnh, đánh tan sự ngủ quên của cơ thể và khiến các dây thần kinh được thả lỏng hơn. Để tăng thêm hiệu quả giải rượu bạn có thể thêm một chút muối vào với nước chanh.

Khử nhanh mùi hôi của giày



Chỉ cần đặt một túi trà khô bên trong mỗi chiếc giày là xong việc. Nếu đôi giày bị hôi và còn ướt, hãy cho thêm gạo cùng baking soda và để trong vài ngày.

Cách tìm một vật nhỏ bị mất



Khi chẳng may đánh rơi một chiếc bông tai, ốc vít hay vật dụng nhỏ xuống sàn nhà và khó tìm, bạn hãy dùng một chiếc máy hút bụi và bọc khăn xô ở đầu ống hút để giúp việc tìm kiếm dễ dàng hơn.

Làm sạch nhanh bồn cầu



Chỉ việc bật nắp và đổ một lon Coca-Cola vào bồn cầu và để qua đêm. Sau đó, rửa sạch bằng xà phòng và nước. Cách này sẽ giúp loại bỏ những vết bẩn cứng đầu và vi khuẩn trong bồn cầu.

Thông tắc cống dễ dàng



Khi cống bị tắc, việc bạn cần làm là xả nước nóng xuống cống trong khoảng một phút, sau đó rắc một cốc bột baking soda. Tiếp đến, bạn đổ từ từ một cốc dấm và xả nước nóng xuống cống một lần nữa là ổn.

Làm sạch nhanh đầu vòi sen



Bọc đầu vòi sen vào túi nước đựng dấm trắng rồi để qua đêm, dấm sẽ làm bong các mảng bám cứng đầu nhất.

Cách mở nắp chai bị kẹt cứng



Hãy thử làm nóng nắp chai trong 1 - 2 phút, bạn sẽ thấy việc mở nắp dễ dàng hơn. Hoặc bạn cũng có thể ngâm nắp chai trong nước nóng cũng có tác dụng tương tự.

Phân biệt chìa khóa dễ dàng

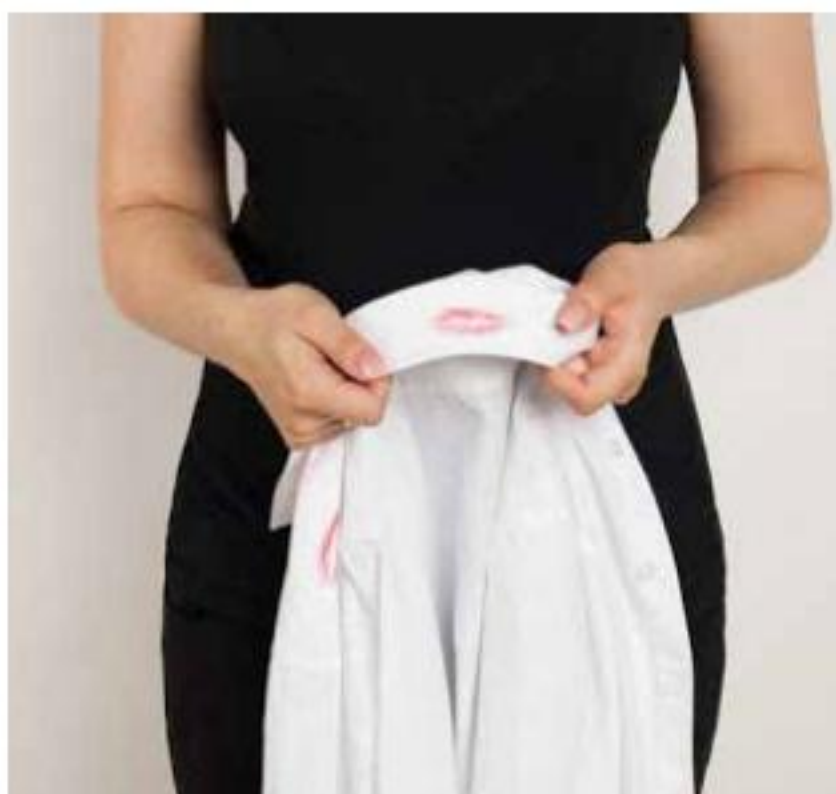


Nếu có quá nhiều chìa khóa và rất khó để phân biệt, một mẹo nhỏ dành cho bạn đó là hãy sơn mỗi chiếc một màu bằng lọ sơn móng tay.

Đề đá lạnh nhanh và lâu hơn

Chỉ cần lấy một cái bát lớn, đổ nước và đá lạnh vào đó theo tỷ lệ 1:1 rồi thêm muối (2 muỗng canh cho 1 lít nước) sau đó đặt chai nước vào, sau 2 phút nhiệt độ của nó sẽ là 8 - 10 độ C.

Cách loại bỏ nhanh vết son môi dính trên quần áo



Đơn giản chỉ cần dùng bình xịt dưỡng tóc xịt lên vết son và lưu lại trong khoảng 10 phút. Sau đó chà xát nó với một miếng bọt biển ẩm ướt và cho vào máy giặt giặt lại một lần nữa là ổn.

Bí kíp thử nhanh màu phấn



Khi muốn thử nhanh màu phấn, cách tốt nhất là bạn nên thử ở da vùng cổ, vị trí này sẽ chính xác hơn là ở cổ tay.

Bí kíp sạc pin điện thoại nhanh đầy



Nếu đang gấp và muốn điện thoại đầy pin nhanh thì hãy chuyển sang chế độ máy bay khi sạc.

Giúp quần áo phẳng khi không có bàn ủi



Trường hợp không có bàn ủi, hãy đặt 3 viên đá lạnh trong quần áo và dùng

máy sấy sấy trong vòng 15 phút. Hơi nước được tạo bởi quá trình sấy sẽ giúp là phẳng các nếp nhăn trên quần áo của bạn.

Giữ cúc áo không bị bụi chỉ



Đơn giản nhất là bạn chỉ cần phủ một chút sơn móng tay lên trên bề mặt cúc áo. Bạn nên dùng loại sơn bóng không màu để đảm bảo thẩm mỹ.

Cách luộc trứng để bóc vỏ dễ dàng hơn



Để việc bóc vỏ một quả trứng luộc dễ dàng nhất, hãy cho một muỗng cà phê baking soda vào nồi nước luộc trứng trước khi nước sôi.

Bí kíp hâm nóng nhanh thức ăn trong lò vi sóng



Khi muốn hâm nóng nhanh thức ăn trong lò vi sóng, bạn nên sắp xếp chúng theo hình dáng như một chiếc nhẫn, như vậy thức ăn sẽ được hâm nóng đều và nhanh hơn.

Cách bảo quản để kem luôn mềm mại



Nếu muốn hộp kem vẫn luôn mềm mại và có độ xốp nhất định ngay cả khi bỏ trong tủ đá, bạn chỉ việc đặt nó trong một túi nhựa và cột chặt miệng lại.

(sưu tầm online)



THÔNG BÁO

*của Tín đồ Phật
Giáo Hòa Hảo,
Arizona*

Chúng tôi là tín-đồ Phật-Giáo Hòa-Hảo ở tiểu bang Arizona. Chúng tôi hiện có một số quyển **SẤM GIẢNG THI VĂN TOÀN BỘ của Đức Huỳnh Giáo-Chủ Đạo Phật-Giáo Hòa-Hảo**, ấn bản năm 2014.

Quý đồng-đạo và thân hữu muốn nhận được quyển SẤM GIẢNG này, xin gửi thư liên-lạc về địa-chỉ: 1112 S. Central Ave., Avondale, AZ 85323-2824, hoặc gửi email cho nghiathan-husa@yahoo.com. Chúng tôi sẽ gửi biểu quyển Sấm Giảng qua đường bưu điện tới quý vị.

AZ Window Covering

We Bring Quality to Your Home

LOWEST PRICE GUARANTEED!

**WOOD
BLINDS**



**VERTICAL
BLINDS**



**FAUX
WOOD**



SHUTTERS



We Bring Quality to Your Home

Chuyên Thiết Kế Các Loại Màn Cửa Bằng Gỗ

- » Công ty duy nhất chủ nhân là người Việt tại Arizona.
- » Bảo đảm giá rất hạ, vì quý vị mua trực tiếp từ nơi sản xuất.
- » Định giá miễn phí, không qua trung gian.
- » Đến với AZ Window Covering, quý vị sẽ được tiết kiệm nhiều tiền và thời gian.
- » Trong tinh thần "đồng hương ủng hộ đồng hương" xem bảng giá bên phải để quý vị tiện việc so sánh:

COMPARE A 60"X60" WINDOW

	AZ Window	Home Depot	Home Depot
2" Faux	\$96	\$119	\$123
2" Wood	\$117	\$191	\$170
Verticle 101x108	\$150	\$194	\$223
Shutter (\$/sqft)	\$16.75	\$21	\$23
Measuring	FREE	\$50	\$30
Installation	FREE	First 3: \$72	First 3: \$72
		Plus \$16 Each	Plus \$16 Each

Designed & Copyright by Viet Lifestyles Magazine

HÃY GỌI NGAY!

Châu Nguyễn

480-612-4569

(Thông thạo tiếng Việt & Anh)

Toll Free **1-877-334-5738**

Office **(602) 278 – 3667**

2540 N. 33rd Ave. Phoenix, AZ 85009

10% OFF
TOTAL ORDER

**LOWEST PRICE
GUARANTEED!**

Mocktail Táo

Nam Việt Quất Và Hương Thảo



Mocktail nam việt quất kết hợp với táo và hương thảo là một thức uống tuyệt vời cho buổi hẹn hò hoặc tiệc tùng họp mặt trong dịp lễ Giáng Sinh và Năm Mới. Thức uống này vừa sảng khoái lại cực kỳ ngon.

Chỉ cần thêm rượu tequila, rượu rum trắng hoặc rượu bourbon để biến nó thành một loại cocktail có cồn thực sự. Nước ép trái cây ở mức độ vừa phải là phù hợp và có thể chấp nhận được.

Nguyên Liệu:

Năng suất: 2 khẩu phần 240 ml

- 1 lon nước có ga
- 6 muỗng canh nước táo (không thêm đường, 3 muỗng canh cho mỗi ly)
- 1/2 cốc nước ép nam việt quất (không thêm đường, 1/4 cốc cho mỗi cốc)
- 1 muỗng cà phê nước cốt chanh, chia (1/2 cho mỗi ly)

- 2 nhánh hương thảo tươi (để trang trí)
- 2 lát táo
- Quả việt quất (quả cranberries để trang trí)

Cách làm:

- Bước 1: Cho đá viên hoặc đá khối vào cốc 240ml.
- Bước 2: Đổ nước có ga vào 1/2 cốc. Thêm 1/4 cốc nước ép nam việt quất, 3 thìa nước táo, cùng với 1/2 thìa nước cốt chanh vào mỗi ly. Đổ hết nước uống có ga còn sót lại.
- Bước 3: Dùng thìa trộn đều và trang trí với cành hương thảo tươi, quả nam việt quất và một lát táo. Phục vụ và thưởng thức!

Thức uống này cũng có thể được dùng như một loại cocktail có cồn thực sự.



-Thêm 30ml rượu vodka Thêm 30ml rượu rum có vị.

Lưu ý: Để giảm lượng carb, chỉ sử dụng 2 muỗng canh Nước ép Nam việt quất thay vì 1/4 cốc. Điều này sẽ giảm số lượng carb xuống còn 4 gram.

(Theo Quangon.vn)

8 International Market

CÓ CÁC LOẠI THỰC PHẨM VIỆT NAM - ẤN ĐỘ - PHI LUẬT TÂN - LÀO



NGÔI CHỢ LÝ TƯỞNG CHO NGƯỜI VIỆT TẠI VÙNG PHOENIX

NEW

"Chợ có khu vực bán **FOOD TO GO** với nhà bếp đầy đủ equipment muốn cho thuê, điều kiện dễ dàng. Nếu ai thật lòng muốn thuê, xin liên lạc: (623) 476-6668



ĐẦY ĐỦ CÁC LOẠI THỰC PHẨM Á ĐÔNG:

- Thịt, Cá, Rau tươi
- Đầy đủ các loại gia dụng
- Đủ các mặt hàng tươi và khô
- SEAFOOD: Tôm, Cá, Cua tươi
- Phẩm chất, Tươi tốt!

(602) 841-3500

3557 W. Dunlap Ave, Phoenix AZ 85051
(Góc đường 35 Ave/Dunlap Ave)

GIỜ MỞ CỬA:

Thứ hai đến thứ bảy: 09:00 am – 08:30 pm

Chủ nhật: 09:00 am – 08:00 pm

SALE

RAU CẢI TRÁI CÂY, THỊT CÁ VỀ TIỆM
MỖI TUẦN 2 LẦN VÀO THỨ BA VÀ THỨ SÁU
ĐỂ HÀNG LUÔN TƯƠI TỐT PHỤC VỤ QUÝ KHÁCH.

GIẢM GIÁ
10%

ĐÔI ĐIỀU VỀ HUỖN THOẠI bún bò mù rớt huế

LÊ NGUYỄN /PA



Ở Huế và ngay cả Sài Gòn, Hà Nội, hải ngoại từ khoảng 1961 cho tới nay, cái tên Mụ Mè, Mụ Rớt, Mụ Đỏ.... hầu như ai cũng từng nghe qua. Nhưng biết về họ cho khá rõ thì quả thật - ít ai rõ!

Đó là lý do có bài viết này hôm nay. Trước tiên, người viết xin nói qua về chữ «Mụ» thường được dùng ở Huế.

1- Mụ là người nam hoặc nữ nhiều hay ít tuổi - giống quý tộc Nguyễn Phước, có chữ lót là Tôn thất, Bảo, Vĩnh như Mụ Liêm, Mụ Thái, Mụ Thôi. Còn từ Bửu, Ứng, Hường trở lên, dù nam hay nữ lớn, nhỏ đều được tôn xưng là Mệ. Như Mệ Ứng - Uyên ở Phú Thọ Xuân Gia Hội. Qua thời gian, Miên, Hường, Ứng dần đã không còn nữa!

2- Mụ là người đàn bà dân dã - tuổi 50 trở lên, nghèo khó, ít học. Dân

Huế không gọi Bà mà gọi Mụ, thiếu tính trọng vọng, coi thường. Mụ Mè (khoảng 1960) chừng 55 tuổi - mù hai mắt, hành nghề hò vè để xin ăn (Nghe nói, ngày xưa Mụ là con quan). Bà này còn được gọi O Mè, bị một số dân Huế hàm oan là chữa hoang. Thật tình, O Mè bị bệnh cổ trướng - bụng ngày phình to cho tới lúc chết! Mụ Đỏ theo tôi rõ, là hai chị em sinh đôi, xinh xắn ở Đò Cồn (N.B.K.H.) học Đệ Thất Đồng Khánh năm 61. Lúc đó tôi học Đệ Tứ. Sau năm 1968, Đò bán bánh Huế dần có tiếng. Dân Huế quen gọi bánh bèo Mụ Đỏ. Tránh chữ Mụ không đẹp nên ghi tên là Quán Bà Đỏ cho tới nay.

Bây giờ xin vào chính đề tôi viết về «Mụ Rớt». Bún bò Huế nước danh Mụ Rớt mà về sau này, Mụ Rớt đã chết mất đất. Ở Huế, Sài Gòn... vẫn còn thấy nhan nhản bún bò Mụ Rớt!

Rớt, đúng ra là tên ông chồng. Ông Rớt mê đá gà hàng tuần tại trường gà Ông Hường Sa. Ông Rớt làm nghề cho vay, về sau là công an chìm. Nghe nói năm 1968, VC vào mang ông đi chôn sống!

Cũng như cơm Hén, Mè Xưng... Bún Bò là đặc sản được yêu chuộng và phổ biến ở Huế. (Ngoài ra còn có Bánh Khoái, Bánh bèo, Nậm, Bột Lọc, bánh canh Nam Phổ...)

Huế ra ngõ là gặp quán, gánh Bún Bò. Nhưng thời ấy không quán nào ngon, nổi danh hơn Bún Bò Mụ Rớt ở đầu ngã ba Gia Hội - Ngự Viên. Quán bán từ 3 giờ chiều tới 7 giờ tối, khách luôn đông nghẽn. Ai duông qua cũng khen ngon đáo để. Danh truyền lan xa như cơm Âm Phủ vậy đó. Thời giá là 5 đồng/một tô (Sau lên dần 7 đến 10 đồng) vẫn khách nườm nượp.

Mụ Rớt được coi là người đàn bà cao nhất nhì Huế (khoảng 1,75 mét). Có đứa con gái phụ mẹ bán quán. Gia đình Mụ Rớt ở sau bến Ông Tương. Tôi còn nhớ rõ, số 118 Gia Hội. Ông Tương là người đàn ông chủ trại mộc, cao nhất Huế (nhất VN gần 2 mét). Ông có lòng nhân, hiền lành, vui tánh. Được mời nhận vai phụ trong phim "Tám Cánh". Ở Huế ai quá nghèo chết, ông đóng miễn phí cái hòm gỗ táp.

Nói thêm chút về Bún Bò Mụ Rớt rõ là danh bất hư truyền, ngon thiệt. Tô bún bùng lên nóng hổi. Ăn vào mùa đông xứ Huế thì còn chi bằng! Sợi bún to, nước trong, béo ngậy cốt xương hầm rục. Cọng bún trắng ngần vừa dẻo vừa dai - mùi thơm bó sả, cọng hành, chanh chua, cay xè lát ớt. Vị béo từng lát thịt bò, miếng huyết, khoanh giò... Ôi, sao mà quá là hấp dẫn! Chỉ tiếc điều - là nhà quá nghèo, thu sinh nghèo đúng nghĩa - nên nhà ở cách quán bún chưa quá 200 mét mà bao nhiêu năm, tôi chỉ được thưởng thức đúng có hai lần!

Bún Bò Mụ Rớt chỉ ăn dặm với hành lá, ngò, chớ không phăng ra rườm rà đủ thứ rau, bắp chuối - vô tình làm hỏng hương vị đặc trưng của tô bún Huế. Như Mì Quảng Sông Vệ, Quảng Ngãi, cho thêm rau muống, bánh tráng ăn cho... đầy bụng. Đậu hũ mà ăn với nước đường đen v. v... coi quá kỳ. (Ở Huế, chén đậu hũ mức lên ăn với đường cát trắng, nước gừng, thanh lịch và thơm phức). Ở quán Mụ Rớt Huế - ngoài số ưu điểm đã nêu, còn có hai khuyết điểm cũng phải nêu ra:

- Quán quá chật chội, nóng nực mùa hè. không có chỗ đậu xe, dù là xe gắn máy.

- Quán đã chật, đông nghén khách mà Mụ Rớt lại ghiền thuốc lá Cẩm Lệ... Mụ Thôi nặng. Suốt buổi cuốn, ngậm phì phèo điệu thuốc dấm nước miếng, trông... ghê và dơ quá, khói bay nghén cả căn phòng quán nhỏ. Tôi nghĩ, ăn bún bò Mụ Rớt nên « to go » về nhà ăn xem ra thoáng mát vệ sinh, ngon miệng hơn. (Tiếc là thời ấy không có "to go"!).

Mong rằng qua bài viết, ít nhiều bạn đọc - nhất là người Huế, rõ hơn về nguồn gốc, nhân thân Mụ Mè, Mụ Rớt, Mụ Đò, cơm Âm Phủ... ở Huế. Riêng cơm Âm Phủ nghe là lạ, rợn người. Chẳng qua chỉ là quán cơm Huế như bao quán cơm khác. Thật ra cũng chẳng có gì đặc sắc - ngày càng lụn tàn, ế ẩm cầm hơi. Chỉ là thời xa xưa ấy hiểm điện - nên dùng đèn dầu, ánh sáng tối om mà bán. (Ở gần sân vận động Bảo Long/ Tự Do, Huế.)

Đúng là kỷ niệm một thời. Vì nói tới Huế - là không thể nhắc tới các đặc sản Cơm Hến, Bún Bò, Nem, Tré, Chả, Bánh Khoái, Bánh Bèo, Nậm, Bọt Lọc, Mè Xưng, Kẹo Gương...

Đời sống nhân sinh mà. Có nay, có xưa, có mới không vội quên cũ. Tất cả đều là kỷ niệm, ký ức đẹp của đời người, phải không - thưa quý bạn?



QUALITY AND SERVICE
LICENSE | BONDED | INSURED

THAY KIẾNG XE

- Bảo đảm hài lòng 100%
- Chúng tôi sẽ đến tận nơi để thay kiếng cho bạn

**PREFERRED SHOP
WITH ALL INSURANCE
COMPANIES**



Phone: (480) 809-7335
(623) 889-4323
Fax: (888) 247-7554
Web: sagoautoglass.com



Nguyễn Thị Thanh Dương

Bàn tiệc đêm Giáng Sinh đã bày xong, con gà tây quay vàng ươm mới ra lò nằm lộng lẫy trong chiếc đĩa bàn to, xung quanh con gà là những khoai tây vàng, cà rốt đỏ, rau xanh broccoli trông thật đẹp mắt.

Bên cạnh món ăn truyền thống đêm Giáng Sinh chị Bông bao giờ cũng kèm theo món ăn Việt Nam. Nhìn nổi nước lèo nấu từ xương heo và nước luộc gà loang loáng vàng mỡ gà màu vàng nhạt trôi nổi những viên giò sống bên những cọng hành lá xắt khúc đã hình dung ra một tô bún mọc ngon lành hấp dẫn.

Bánh ngọt trái cây và chai rượu cùng những chén bát ly tách sạch sẽ thơm tho nằm yên vui chờ người vào tiệc.

Chị Bông thấp thỏm ngó ra cửa và nói với chồng:

- Chắc Phong đi đón bạn gái sắp về anh nhỉ?

Anh Bông chưa kịp trả lời thì tiếng chuông cửa đã reo lên trả lời giùm, anh ra mở cửa. Hơi gió lạnh cuối tháng mười hai bên ngoài được dịp thổi vào nhà cùng với Phong và một cô gái bước vào, cô mang theo một hộp bánh to. Phong nồng ấm giới thiệu:

- Bố mẹ ơi, đây là Quỳnh Như bạn gái của con. Cô ấy cùng làm trong bệnh viện

với con.

Cô gái e dè để hộp bánh lên bàn và lễ phép:

- Cháu chào hai bác. Cháu chúc hai bác và gia đình mình Giáng Sinh vui vẻ. Đây là ổ bánh Giáng Sinh tự tay cháu làm xin được chung vui với bữa tiệc đêm nay.

Quỳnh Như mở hộp, là một chiếc bánh hình khúc cây thật đẹp, nếu cô không giới thiệu thì ai cũng tưởng là ổ bánh này từ trong cửa tiệm ra. Bánh khúc cây màu chocolate nâu tươi, lốm đốm những hạt đường bột trắng xóa như tuyết mùa Đông rơi.

Chị Bông hết ngấm cô gái đến ngấm ổ bánh và khen cả hai:

- Xinh đẹp quá. Bác cảm ơn Quỳnh Như. Ben đã ăn mặc chỉnh tề từ trong phòng đi ra chào bạn gái của anh. Ba đứa cùng đứng cạnh cây thông lấp lánh sắc màu hỏi thăm chuyện trò cùng nhau.

Mỗi năm tháng Mười hai đến là chị Bông lại dọn dẹp một góc nơi phòng khách cạnh lò sưởi để đặt cây Giáng Sinh. Chị gọi đó là sự bận rộn và niềm vui cuối năm không thể nào thiếu được.

Thằng con lớn Phong nói sẽ tặng cha mẹ một món quà Giáng Sinh đặc biệt, là dắt người yêu về nhà trình diện. Lần đầu

tiên gặp, chị Bông đã cảm thấy hài lòng với cô gái này.

Thằng út Ben chắc lại tặng gói quà gì đó cho bố mẹ như năm ngoái khi nó từ ký túc xá trường ở Austin về nhà ăn lễ Giáng Sinh. Ben chưa đưa quà, chắc muốn bố mẹ bất ngờ.

Mọi người vào bàn tiệc, ăn miếng gà tây đầu tiên Quỳnh Như đã khéo léo khen:

- Bác gái nướng gà Tây ngon quá. Hôm nào xin bác chỉ dạy cho con bí quyết của bác.

- Được rồi, bác tin là một cô gái khéo tay làm được ổ bánh khúc cây đẹp thế này thì nướng con gà tây ngon sẽ dễ dàng.

Chị Bông nhìn Phong và nói:

- Bố mẹ cảm ơn con đã tặng một món quà Giáng Sinh tuyệt vời là đưa Quỳnh Như về giới thiệu với cả nhà chúng ta.

Bây giờ Ben mới nói:

- Tối nay con cũng có món quà Giáng Sinh đặc biệt tặng bố mẹ...

Mọi người cùng nhìn Ben chờ đợi và thắc mắc vì chẳng thấy gói quà nào cả. Ben trân trọng tiếp:

- Tháng Mười hai này con đã học xong thay vì đến tháng 5 của năm sau, Đó là niềm vui của con là món quà con muốn

tặng bố mẹ, đền đáp công lao bố mẹ đã nuôi con và khuyến khích con ăn học.

Chị Bông vui mừng và ngạc nhiên:

- Ủa, thế là thế nào? Vậy mà mẹ cứ tưởng tháng 5 của năm tới con mới ra trường.

Phong cũng vui mừng nói:

- Chúc mừng Ben đã trải qua 3 năm rưỡi để học xong bằng đại học 4 năm. Nghĩa là Ben học nhanh và xong sớm đó mẹ.

Chị Bông nghe thế thì lo lắng:

- Con học gấp gấp thế điểm tốt nghiệp có thấp không Ben? Như vậy tháng 5 tới mẹ không được dự lễ ra trường của con hả? Mẹ đã chuẩn bị quần áo đẹp mặc trong ngày ấy rồi.

Ben mỉm cười giải thích cho mẹ hiểu:

- Con tin là bố mẹ sẽ hài lòng vì điểm tốt nghiệp của con. Dù tháng 12 này con học xong nhưng ngày lễ tốt nghiệp vẫn là tháng 5 của năm tới, bố mẹ phải đi dự với con ngày vui ấy chứ.

Chị Bông hớn hờ:

- Con làm mẹ bất ngờ quá, vui quá. Đúng là món quà đẹp mùa Giáng Sinh.

Về mặt Ben vẫn nghiêm trang, trân trọng:

- Món quà chưa kết thúc đâu mẹ ơi, còn nữa mà....

Chị Bông hồi hộp thăm dò:

- Chẳng lẽ con... có bạn gái như anh con và nay mai sẽ đưa về nhà giới thiệu?

- Con chưa có bạn gái. Con nghe lời mẹ bao giờ học hành xong có công ăn việc làm mới có bạn gái như anh Phong mà.

Anh Bông sốt ruột giục con:

- Còn gì nữa con nói ngay đi, tin càng vui thì bữa tiệc Giáng Sinh đêm nay càng tưng bừng.

Ben nhìn mọi người thấy ai cũng đang ngừng ăn háo hức chờ nghe. Ben hân hoan tiếp:

- Con học gần xong đã có mấy nơi mời phỏng vấn. Nhưng con đã chọn hãng Raytheon tại thành phố Richardson tiểu bang Texas mình. Sau khi phỏng vấn họ offer việc làm và con đã nhận lời.

Mọi người cùng ồ lên ngạc nhiên thích thú. Chị Bông mừng vui rối rít:

- Trời ơi, toàn là tin vui to lớn mà con giữ kín tới giờ mới nói, học xong sớm này, lại có job ngay này, mà cái hãng ấy nó trả lương con bao nhiêu một năm? Sao con

không đợi phỏng vấn hết mấy chỗ kia rồi lựa chọn nơi nào trả cao nhất?

Anh Bông:

- Em chỉ tính toán tiền nong, chắc con nó chọn hãng này cũng có lý do của nó, hãng Raytheon lớn chuyên làm đồ quốc phòng, oai ra phết.

- Bố mẹ ơi, chỉ vì một điều đơn giản hãng Raytheon ở thành phố Richardson gần nhà chúng ta, con không muốn đi xa nhà, xa bố mẹ đâu.

Chị Bông cảm động, môi cười mà nước mắt rưng rưng vì vui và thương lời nói chí tình chí hiếu của con. Anh Bông nói với vợ:

- Sang năm mới Ben bắt đầu đi làm, nó sẽ không là thằng Ben bé bỏng mà em từng chăm sóc nuông chiều nữa đâu nhé.

Chị Bông hãnh diện:

- Thằng con út của em vừa giỏi vừa ngoan không thua gì thằng anh nó. Ngày nó mới vào đại học chọn ngành computer science anh cứ lo ngành này ế ẩm học xong không ai muốn, trong khi em luôn ủng hộ và khuyến khích con học cái ngành mà nó yêu thích.

- Thì cuối cùng anh cũng chịu thua mẹ con em rồi mà. Con giỏi và ngoan là của chung anh và em chứ.

Anh Bông rót rượu ra những ly và mời:

- Nào cả nhà chúng ta cùng nhấp chút rượu thơm, trước là chúc mừng Phong với bạn gái Quỳnh Như và sau là chúc mừng Ben.

Mọi người cùng nếm rượu, ăn gà tây. Anh Bông lại cười tươi:

- Sau hai món quà Giáng Sinh của hai con, bố cũng có quà để khoe với cả nhà nè. Đây là quà của người ta tặng bố, tặng một người đưa thư. Bố xin tặng lại cho cả nhà chúng ta.

Chị Bông nói đùa:

- Chắc của mấy bà góa chồng, ế chồng mua tặng cho anh mailman đẹp trai đây?

Anh Bông đi vào trong và lấy ra mấy gói quà lẩn lút để ra bàn:

- Bố đi bỏ thư hàng ngày, suốt nhiều năm nay những khu nhà đầu đó đã là hàng xóm của bố, những người nhận thư nào đó có người thành bạn, thành quen bố dù chỉ gặp nhau tình cờ trong phút giây. Mỗi năm nhân dịp lễ Tạ Ơn

đến Giáng Sinh thế nào bố cũng nhận quà từ những nhà ấy, những người ấy. Đây là hộp kẹo chocolate, hộp bánh và có vài gói quà bố chưa mở ra. Dù chỉ là những món quà nhỏ bình thường nhưng bố biết là chân tình của người tặng.

Chị Bông nhìn mấy hộp quà chưa mở và đoán:

- Thế nào cũng có gói đồ ấm của bà Amy, năm nào cũng tặng ông đưa thư này mấy đôi vớ và chiếc khăn quàng cổ.

Quỳnh Như chăm chú lắng nghe, cô lên tiếng:

- Con nghĩ bác là người đưa thư chăm chỉ với công việc và tốt với mọi người nên mới được người ta quý mến thế.

Chị Bông lúc này hãnh diện con, bây giờ hãnh diện chồng:

- Đúng thế cháu ơi, ông mailman này đã đưa thư tận tay cho người già cả ngồi xe lăn trong nhà vì họ thật khó khăn khi ra check hộp thư, ông cũng chẳng bao giờ ngại ngần hay than thở khi đưa thư đến địa chỉ hẻo lánh, khó khăn, có căn nhà nằm cheo leo trên quả đồi dốc phải bước ngược lên mấy chục bậc thang có khi chỉ bỏ vào hộp thư của họ mấy tờ báo quảng cáo.

Phong khen người yêu:

- Em thông minh ghê, nhận xét về bố anh không sai tí nào.

Chị Bông giơ cao ly rượu:

- Bây giờ chúng ta lại nâng ly chúc mừng bố nhá các con.

Anh Bông thêm vào:

- Chúc mừng mẹ các con nữa mới công bằng, một phụ nữ đảm đang, vừa đi làm vừa lo toan việc nhà chồng con.

- Vâng chúng con xin chúc mừng Giáng Sinh vui vẻ với cả nhà chúng ta.

Chị Bông đợi tiếng reo vui ngừng mới âu yếm tiếp:

- Ai ngán món gà tây muốn thay đổi mùi vị quê hương thì có tô bún mọc đang chờ đây nhé! Và chốc nữa mẹ sẽ cắt bánh Giáng Sinh khúc cây của Quỳnh Như để mời cả nhà thưởng thức tráng miệng.

Anh Bông hưởng ứng:

- Em ơi, làm cho anh một tô bún mọc. Chúng ta đã có những món quà tuyệt vời trong mùa Giáng Sinh này. Thật là một mùa Giáng Sinh vui vẻ và hoàn hảo.

THD CONSTRUCTION LLC

THD Construction LLC - DBA dark house Construction ROC License Commercial 256983 / Residential 261023

- ✓ Tham khảo - Thiết kế - Kiến trúc - Xin giấy phép Xây dựng
- ✓ Phục vụ từ A - Z từ buổi gặp mặt đầu tiên cho đến 2 năm sau khi công trình hoàn tất
- ✓ Chúng tôi nhận Quản Lý Dự Án Công Trình Xây Dựng bao gồm lập kế hoạch, giám sát và thi công
- ✓ Chúng tôi tin vào việc phục vụ khách hàng với 100% Chất lượng và sự Bảo đảm
- ✓ Chúng tôi có bằng xây dựng cho tư gia và cơ sở thương mại trên toàn tiểu bang Arizona



**ỐNG NƯỚC - LÓT SÀN GẠCH, GỖ VÀ THẠM - CHẠY ĐIỆN - NÓC NHÀ - TƯỜNG DRYWALL
THỢ MỘC - MÁY LẠNH/SƯƠI A/C - TỰ ĐỘNG - REMODEL - NÂNG CẤP**



Ti (Cải thiện nhà ở cho mướn)

Remodel Cơ Sở Thương Mại

Sửa sang Văn phòng cho đúng luật

Nhà kho / Garage

Nhà hàng - Fast Food - Quán Bars

**Yogurt, Thử ăn ngọt & Tiệm Ice Cream
- Nail Salon**

Sửa sang Văn phòng cho đúng luật

Nhà kho / Garage

Các Công trình Xây dựng mới

Xây thêm phòng

Phục hồi giống như còn mới

**Remodel Nhà bếp - Phòng tắm
& các phòng khác**



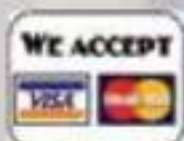
Thử Mộc & Gỡ Mộc

Sửa chữa các hư hại Tài sản

FHA 203K Mortgage Rehab

**Sửa sang Nhà cửa
(Solar / Automation)**

XIN GỌI TRỰC TIẾP DUONG TRAN - 480 225 3194



www.thdconstructionllc.com

Email: duongtran1@gmail.com

MỘT CƠ THỂ
KHÔNG
ĐAU NHỨC
LÀ NGUỒN HẠNH PHÚC
VÔ BIÊN



designs by www.NPDAdesigns.com | 404.955.8836

BÁC SĨ BÌNH TÔ
CHÂM CỨU - CHÍNH HÌNH
(ACUPUNCTURE - CHIROPRACTIC)

480-228-1105

2169 E WARNER RD, #101 TEMPE, AZ 85284
(SW CORNER OF FWY 101 & WARNER RD.)

TRUNG TÂM ĐIỀU TRỊ CHẤN THƯƠNG TAI NẠN XE CỘ



Nữ văn nhạc sĩ Trịnh Thanh Thủy chào đời tại Hà Nam, Bắc Việt trong một gia đình có truyền thống văn chương chữ nghĩa. Cô là cháu ba đời của cố thi hào Nguyễn Khuyến tức cụ Tam Nguyên Yên Đổ. Cô bắt đầu viết văn và làm thơ từ thời trung học Trưng Vương. Trong gia đình, cô còn có một người em trai đã trở thành nhạc sĩ nổi tiếng, đó là nhạc sĩ Trịnh Nam Sơn. Trong thời gian qua, cô đã sáng tác nhiều nhạc phẩm và phát hành 2 CDs và 2 DVDs mang chủ đề *Vùi Sâu Thương Nhớ* và *Thao Thức*. Mời quý độc giả vào trang nhà sau đây để thưởng thức nhạc do Trịnh Thanh Thủy sáng tác: [www. quoctoan.com/trinhthanhthuy](http://www.quoctoan.com/trinhthanhthuy) với những tình ca rất thật, rất gần gũi trong thú đau thương.

Về lãnh vực văn chương, cô đã sáng tác hai truyện dài *Định Mệnh* và *Lão Già Mắc Dịch* đã được phát thanh trên làn sóng Đài Nationwide Việt Radio trong chương trình *Thao Thức* với Trịnh Thanh Thủy vào mỗi tối thứ Ba từ 7:30pm đến 8:00pm và phát lại vào lúc 11:00 sáng thứ Sáu hàng tuần trên băng tần FM 100.3 HD2 tại Washington DC, Virginia và Maryland hoặc trên băng tần FM 92.5 HD3 tại New Jersey và Philadelphia, và 24/24 trên Internet Global (toàn cầu). Đặc biệt, văn nhạc sĩ Trịnh Thanh Thủy còn là người phụ nữ đầu tiên huấn luyện cá sấu. Quý độc giả muốn xem tận mắt cô huấn luyện cá sấu như thế nào, quý vị có thể gửi email về: Trinhthanhthuyns@yahoo.com. Hay mở YouTube: *Trinh Thanh Thuy huan luyen ca sau* sẽ được chứng kiến cảnh huấn luyện rất ngoạn mục.



Truyện Dài

Hoạn Thư Thời Đại

Trịnh Thanh Thủy

Lời mở đầu của tác giả VNS TTT: Chuyện HOẠN THƯ THỜI ĐẠI là chuyện thật xảy ra cho 2 gia đình...TTT nối đầu ghép đuôi lại thành một, để quý độc giả coi 2 cách ghen... khiếp đảm cao tay... một hiện tại giữ được hạnh phúc, pn của đoạn 2 làm một việc ân hận cả đời...!! Chuyện khúc đầu xảy ra ở Việt Nam trước 1975 và nhân vật chính gia đình hạnh phúc cư ngụ tại HK, và chuyện kết của nhân vật thứ hai gia đình cũng ly hương 75 nhưng cư ngụ tỵ nạn bên Pháp... tác giả chỉ đổi tên cả hai là một... và đoạn hai TTT biết được là do một nữ nghệ sĩ tên tuổi nổi tiếng trong cộng đồng mạng ở Pháp kể lại và cô nói { em O viết ra được, em kể chị nghe...!! em tội nghiệp pn Việt và khó chịu với những người đàn ông bạc bẽo } TTT hứa và (Hoạn thư thời đại đã phát thanh trên NATIONAL VIỆT RADIO 2013)

Thanh Tuyền sinh ra trong một gia đình khá giả, nàng được nuông chiều từ bé tới lớn, thích tự hợp bạn bè tự do bay nhảy, cha Tuyền cưng cô con gái út không bao giờ la mắng, Con gái muốn làm gì thì làm, ông chỉ nhỏ nhẹ khuyên, không nghe thì thôi, nhắm mắt làm ngơ, ông nghĩ phó thác đời nó do trời định, không cần nhần....

Học xong trung học, Tuyền nghỉ học đi kiếm việc, làm lung tung nay chỗ này mai chỗ khác... Ý nhà giàu không thích là nghỉ ngang, thỉnh thoảng đi theo cha phụ ông kiểm duyệt thanh tra về xây cất nhà cửa...Con gái lớn rồi cũng có bồ bịch, ông đã nhìn thấy tuy lo cho con gái sẽ bị sa ngã hư hỏng cuộc đời của nó... Ông thì thầm khuyên con : "Tuyền à, con năm nay đã mười bảy tuổi rồi, con phải sống cho có căn bản, rồi tìm người tử tế lập gia đình cho cha mẹ hãnh diện nghe con...Còn độc thân con tha hồ gặp quen nhiều bạn bè trai gái...Có quen biết nhiều con mới có cơ hội lựa chọn ý trung nhân, cha không cấm con giao du với bạn bè, nhưng phải cẩn thận đừng bao giờ bắt cá hai tay, nay nói yêu thằng này, mai nói yêu thằng khác...!! tình bạn khác với tình yêu con ạ, bạn vài ba người trí thân, còn bè thì cả trăm người không kể xiết đó chỉ là xã giao bề ngoài...Nhưng khi yêu, con chỉ được quyết định yêu một người...Khi nào vì hoàn cảnh không hợp phải xa nhau. Lúc bấy giờ con có quyền và có thể đi tìm người khác thay vào vết thương lòng của con mà thôi...! Con nhớ lời cha nói đây, khi còn độc thân thay đổi người yêu và có quyền lựa chọn cũng

không sao, quen biết nhiều nếu không hợp thì xa nhau, cha không trách, vì chưa hẳn là phụ thê...các cụ xưa có câu :

(Trai khôn tìm vợ chợ đông...Gái khôn tìm chồng ở chốn ba quân...) con lấy ai đó làm chồng con quen biết nhiều phải lựa chọn cân nhắc cẩn thận, lấy chồng rồi phải theo chồng, ở bầu thì tròn ở ống thì dài, nhập gia tùy tục...đời con gái chỉ lên xe hoa có một lần...Cha mẹ để con tự do lựa chọn thì con phải nhớ trong nhờ đục chịu...!! Không than phiền...! Không oán trách bố mẹ được...! Phải sống sao vun vén bồi đắp giữ cho mình hạnh phúc, không hay gì cái đời con gái mà thay chồng đổi vợ...Con không muốn ai là vợ bé của chồng con...! thì cũng đừng dại dột đi lấy giứt chồng người ta con hiểu không...? Dù người đàn ông đó danh gia thế phiệt, đại gia, giàu có, tổng thống hay tướng tá, bác sĩ, kỹ sư, ông tổng nọ, ông tình kia, con cũng bị tiếng xấu làm vợ bé, vợ hai, vợ kế, vợ mọn...! Nhục nhĩ lắm con...! không hay, không hãnh diện gì dù giàu có, hay địa vị cũng là đi lấy thừa chồng của người khác...! " Đàn bà con gái chính chuyên chỉ có một đời chồng, trong nhờ đục chịu...!! Thay chồng như thay áo là không được...! (Sống làm vợ khắp người ta, đến khi thác xuống làm ma không chồng...!!) Nhớ nghe con...!"

Cha Tuyền nói nhiều lắm, nhà nho nên cha rất nghiêm khắc về đạo làm người... Cha không uống rượu hay bài bạc, không bạn bè ngoài gặp mấy ông làm trong công ty của cha, lúc rảnh cha ngồi một mình chơi cờ tướng...tất cả những lời triu mến cha thư thả êm đềm nhẹ nhàng nói...nàng không hẳn là ngoan ngoãn chăm chú nghe lời cha đâu... chỉ vì cha điểm đạm nói như rót mật vào tai...!! Lời cha dặn như kể chuyện cổ tích và ăn sâu vào tiềm thức của con bé mười bảy bẻ gãy sừng trâu...biết cha nuông chiều nên cứng đầu, ngang bướng, tuổi học trò không cần biết ngày sau sẽ ra sao...! Cha lại cứ nhắc nhở, nghe cha nói hoài nhiều khi nàng cũng khó chịu...! Tuy vậy vẫn để ý nghe không cãi, coi cha lắm cẩm dặn dò vớ vẩn gì nữa đây...! Cha lại thao thao bất tuyệt :

" Tuyền con nghe cha nói đây **TẠI GIA TÔNG PHỤ** "... Vâng thưa cha con vẫn nhớ ,

và ghi tâm những gì cha nói, cha thật đáng kính phục tuy khắt khe nhắc nhở con gái, cha vẫn chiều cho con tự do bay nhảy, vầy vùng lựa chọn theo ý thích,

cha rất lo...!! dù cha thả lỏng cho con tụ ba nhóm bảy lũ bạn ăn chơi...!! nhưng con biết cha đã cố hết lòng đặt niềm tin tưởng trăm phần con gái cha sẽ không làm trái ý thân phụ...

Con hứa khi **XUẤT GIÁ TÔNG PHỤ**.. lập gia đình nếu không gặp được người chồng như mong muốn, con cũng cố chịu đựng vì định mệnh an bài...cha vẫn nói làm sao biết được lòng người ...!? Thức khuya mới biết đêm dài...!! còn câu nữa con còn nhớ "tri nhân tri diện bất tri tâm.." thân thiện hàng ngày cũng khó biết bộ mặt phản bội, bất nhân, bất tín , bất nghĩa , bạc bẽo của con người ...!! Nếu đời con xui xẻo không hạnh phúc...! con gánh chịu cho hết kiếp này phải không thưa cha.? Cha nói đúng, còn vùng vầy thay đổi làm chi...!? Tránh vỏ dưa lại gặp vỏ dừa...!! Thưa cha chuyện gì đến con vui vẻ can đảm chấp nhận...! Vì cha không muốn con gái của cha phải hai ba đời chồng...!!

Nghe cha nhắc nhở Thanh Tuyền thương cha quá lo cho nàng, cha Tuyền thương con gái lắm. Không cần hỏi trái phải ông luôn luôn bảo vệ Tuyền mỗi khi mẹ Tuyền la rầy hay đánh đòn nàng...! Mẹ lời ra chỉ trích Tuyền đủ tội nào là : " Này nhé, ông coi con gái mà lười biếng, ở bầu, đua đòi lủ bạn hư hỏng lang thang, con gái gì mà chơi với cả đồng con trai như tụi du đãng...! Đi đâu cũng đánh nhau, không chí thú đi làm, không thích là bỏ việc, ăn mặc lộ bịch, váy ngắn cùn cở hở đùi khoe cẳng, quần thì toe tua.. nay một này, mai một kia...Tự chế biến quần áo chỉ có một mình nó mặc...Không giống ai.. Ông không dạy để nó lộng hành, tôi đánh dạy nó thì ông lại bình...Ủ...! rồi ông coi nó hư hỏng lúc đó ông nhục với họ hàng...tôi không nói nữa...!!" Mẹ ghét Tuyền nhất trong đàn con sáu đứa, hai bà chị một anh và hai thằng em trai.. Tuyền gái út, nàng ngang bướng, nàng không hổ là cái lạ...Chỉ hay tỏ thái độ chống lại ý mẹ...mẹ nói đi đồng nàng đi Tây mẹ mới dọa nếu không nghe lời mẹ sẽ cao trọc cho xấu hổ...! Mẹ vừa ra khỏi phòng học Tuyền lấy kéo cắt cụt ngắn nham nhở sát đầu ngay bộ tóc dài, dày, đen rất đẹp.Làm chị ở nhìn thấy hết hồn hét lên :(Trời ơi sao cô làm vậy...!? Chết rồi bà sẽ giết cô...!!) để đầu tóc như vậy đi học, sợi ngắn sợi dài...Mẹ tức lắm nhưng không nói gì nữa...!!

Thái độ của Tuyền khó dạy nên mẹ ghét, mẹ hay chửi và đánh Tuyền nhiều nhất nhà, mẹ hay gọi Tuyền là : (Con quỷ cái

..! Con mặt xanh ..! Nanh vàng..! Con gái mà đi đánh nhau tối ngày..! Du côn du đảng...!! Con gái mà giống con trai...)

Hôm mẹ đi chợ không thấy hai chị ở... Tuyền chạy vào phòng làm việc của cha và cũng là phòng học của anh em Tuyền...Hôm qua cha biết Tuyền bị mẹ đánh khi ông không có nhà, nên cha im lặng, nhìn những lằn doi rõ trên tay, trên cẳng, mẹ hù dọa cạo đầu thì con gái tự cắt giờ trông như con điên...!! thương Tuyền ông buồn lắm...Cầm tay cha, nàng quỳ xuống dưới chân và gục mặt vào hai đầu gối của cha...Thanh Tuyền thở thê :

" Cha , con hứa con không hư, không bao giờ con ngu gì mà hai ba đời chống..! con không làm bé ai và con cũng không cho ai làm bé con, con có yêu hai lần họ đều lớn hơn con từ mười tới mười hai tuổi một anh là kiến trúc sư du học bên Pháp về nhưng sau khi tìm hiểu, Con đến nhà thấy bố mẹ của anh khó tính con tránh luôn, anh kia là thiếu tá nhưng hay nói dối và không yêu con thành tâm và thật tình như con yêu họ là con tự quyết định xa nhau...con không biết đau khổ hay tiếc nuối...Con không bao giờ buồn phiền vì tình rồi hành hạ tâm thần, thể xác của con vì yêu...!! Con không cần lấy chồng có địa vị, con chỉ thích người ấy con yêu và phải yêu con thật tình, con đang để ý tìm..Nếu sau này con yêu ai con tìm được người vừa ý, con sẽ nói anh ta về gặp cha mẹ, và con quyết định, rồi con sẽ hoàn toàn chịu trách nhiệm, con không than phiền..!! Con đói cũng không xin tiền cha mẹ, con hứa sẽ bình tĩnh, bình thản giải quyết cứng rắn...để bảo vệ hạnh phúc cho hết cuộc đời của con...!! Con xin nói rõ ràng chống con có qua đời, dù còn trẻ con cũng không lấy chồng khác..! Tái giá làm gì rồi con anh con tôi..! Con không thích chống thừa..!Cha cứ yên tâm đừng bắt con lấy chồng do người mai mối...!! Con không thích ai tìm chồng làm mai cho con thừa cha...còn đám bạn trai, gái trẻ, con chơi chỉ là bạn là lũ đàn em cao bồi chứ không phải người yêu của con, cha ạ , lũ bạn trai lang thang đó chúng nể, sợ, và thích con coi con như đàn chị vì chúng biết con dữ mà còn có võ...!! " cha cười nghe con gái khoe là có đàn em du đảng...!! Tuyền nhìn thấy cha cười nàng cười theo nói tiếp : " và cha đừng lo mà nhắc nhở mãi con sẽ không đua đòi bạn sấu hút thuốc, ma túy, không uống rượu hay bài bạc..!! Chúng đánh bài rồi uống bia xúi con nhưng con có học theo đâu..! Chúng nó đi giựt đồ gặp con kể lại, con còn la chúng nó cha tin con không thừa cha...!?"

Cha Tuyền vuốt tóc con gái và kéo nàng đứng dậy, ông vui lắm khi hôm nay nghe con gái nó cứng cỏi kể lại sau lưng ông con gái tung hoành trong chốn ba quân..vợ ông đã biết vì bạn bè bà và họ hàng trông thấy kể lại và nói ra, nhưng ông cứ nghĩ vợ quá đáng và con gái bị nghĩ oan....!! hôm nay con gái kể hết ra tâm sự rõ ràng ông thương Thanh Tuyền đứa con gái ngổ ngáo vô cùng..! nó còn chắc chắn hứa với ông rõ ràng như thế. Có được cô con gái khôn ngoan mới lớn, chập chững bước vào đường đời đầy chông gai hay không...! ? Biết sao đây..! ? Thôi ông lại nhớ câu thơ trong chuyện Kiều...

**(Cũng liều nhắm mắt đưa chân ..!
Để xem con tạo xoay vần đến đâu..! ?
Nhân tính không bằng thiên tính..?
Làm sao thoát khỏi SỐ MỆNH CỦA ĐỜI NGƯỜI..)**

Thanh Tuyền quen Bảo đã lâu trong một ngày nàng và người bạn gái tên Trang Thanh đi khiêu vũ tại vũ trường Đồng Khánh trong Chợ Lớn gặp một đám bạn trai trẻ sinh viên nhưng Tuyền không để ý hay thích ai trong nhóm đó bởi vì họ chỉ hơn Tuyền có một hay hai tuổi, nàng chỉ đi chơi cho vui thôi không để ý tới Bảo dù chàng luôn lăng xăng săn sóc cho nàng đủ thứ...Thời gian qua đi không gặp Tuyền quên ngay và không còn nhớ tới Bảo và cả nhóm năm người đó nữa, rồi một năm sau khi nàng hai mươi mốt tuổi mở tiệm ăn gặp lại Bảo, cả hai giao thiệp thân thiện sau một thời gian tìm hiểu kể hết cho nhau nghe những chuyện đời, tình lẻ vớ vẫn ngày trước và thực tình cùng đồng ý không giấu diếm nhau một chuyện gì của dĩ vãng và cả hai người quyết định đi đến hôn nhân... Và cùng hứa hẹn quên tất cả để cùng nhau lo cho hạnh phúc tương lai của nhau...Bảo nói :

"Anh yêu em anh đã quyết định rồi, không ai ngăn cản được anh. Anh sẽ về nói với thầy mẹ anh cưới em, Thanh Tuyền...em hứa yêu anh và bằng lòng là vợ anh nhé..." Tuyền trả lời : " Em yêu anh em cũng hứa cả rồi , em sẽ bỏ hết bạn bè cả trai lẫn gái không đi chơi đâu nữa, không party nhảy nhót, không vũ trường...anh lấy em anh phải tin em.. trước khi quyết định nhé... lấy anh rồi dù cuộc đời bão tố chông gai vợ chồng mình cũng khó chia hai.. anh của em và mãi mãi em là của anh.." Tiệc cưới linh đình hai họ, Bảo rất vui và hãnh diện khi lấy được Tuyền, vì chàng biết không thiếu gì các chàng thanh niên công tử, bác sĩ, kỹ sư, các ông lớn tuổi hơn chàng

có địa vị, máu mặt trong xã hội rất mê và thích Tuyền theo đuổi nàng...Tuyền cao một thước sáu hai ,thân hình thon thả, nàng có ba vòng rõ ràng ngực, eo, mông, và tuyệt đẹp cặp giò cân đối dài thẳng tắp , không trên to dưới nhỏ, không cục mịch ú na ú nần như chân trâu, không thô kệch như chân gái quê làm ruộng.. hay vòng kiềng như cặp chân người yêu cũ của Bảo..hi..hi.. mặt cô bé đẹp lắm nhưng mặc váy ngắn thì hết ai muốn nhìn..Bảo cũng không ít gái mê vì anh đẹp trai,cao, khuôn mặt sống mũi như Tây lai...cũng biết nhảy nhót , chỉ hơn Tuyền một tuổi, Bảo là con út trong một gia đình có tám người con... nhà buôn bán tầm thường... Bảo tuy nhà nghèo đua đòi ăn chơi một tý với lũ bạn học Chu văn An, nhưng Bảo học giỏi và thi tú tài đôi xong chàng nhập ngũ...sĩ quan Hải quân... Mục đích vào lính để có tiền tiêu xài...và lại cha mẹ cũng già rồi không nuôi nổi cho chàng theo lên đại học...Khi gặp Tuyền chàng là sinh viên sĩ quan trẻ, nàng mới mười tám tuổi đầu, chàng ngẩn ngơ vì nhân sắc của Tuyền rồi xa nhau tưởng quên đi nhưng hình ảnh Tuyền cứ in sâu vào tâm hồn Bảo, chàng thích và nhớ nàng vô tả..! một lần Từ trường võ bị Hải quân Nha Trang về phép chàng nghe cậu em họ sĩ quan quân y khoe với Bảo về cô chủ quán cafe đẹp và nổi tiếng miền Trương minh Giảng...Bảo nghe vậy tò mò hào hứng đến thăm quán cho biết người đẹp cỡ nào mà cậu em họ khen nhức tai và thật bất ngờ gặp lại người xưa chàng lưu luyến...tình yêu cho nàng lại ào ào trỗi dậy trong tim ...chàng làm bốn câu thơ để tỏ tình :

*Tương tư chỉ một bóng hình em
Bao năm anh vẫn cố đi tìm
Nhưng trời tàn nhẫn trên người mãi
Anh đành mang mối hận trong tim..*

Ra trường trong quân ngũ lính mới tò te với cặp lon thiếu úy, chàng phải đi công tác liên miền...Đi phép về thăm cha mẹ xong, nghe cậu em họ hay khen cô chủ quán cafe, Bảo đến nhà rủ cậu em họ đi cho vui ..quán luôn luôn đông khách, các thanh niên, thanh nữ dập dìu tài tử giai nhân, sinh viên quân y, dân y, các binh chủng nhảy dù , kỹ thuật phú thọ, kỹ sư, kiến trúc sư, sinh viên luật , các sĩ quan mọi binh chủng , Nhảy dù, Hải quân , biệt kích Mỹ , Thủy quân Lục chiến, bộ binh v.v.. đều có mặt thường xuyên vào những ngày lễ hay cuối tuần tại quán cafe của Thanh Tuyền ..

Khi gặp lại người trong mộng, bao nhiêu năm yêu thầm giờ gặp lại chàng

không bỏ lỡ cơ hội, địch thủ nhiều quá, chàng bèn tấn công tới tấp mời nàng đi ăn cuối tuần...

Nàng từ chối, Bảo lì lợm cứ mời liên tục bị từ chối vài ba lần cuối cùng Tuyền đành hẹn vào cuối tháng này, ba tuần sau vào chiều Thứ Bảy đúng ngày lễ Trung Thu...Tuyền dụ ngọt kéo dài thời gian với Bảo để chàng trở lại đến ăn uống tiệm nàng...rảnh là Bảo rủ một hai vị sĩ quan cùng binh chủng đến ăn nhậu ủng hộ quán và nhìn chừng canh người đẹp kéo kẻ khác cuỗm mất...Tối ngày hẹn nàng lại viện cớ này nọ từ chối...lần thứ ba hẹn lèo... Bảo tỏ ý giận lần này quá tam ba bận Tuyền phải giao cửa tiệm cho hai cậu em và lũ cháu với hai chị làm công coi tiệm, cho nàng đi ăn tối tại quán cây dừa ở xa lộ Biên Hòa với Bảo, tối đó đi chơi ở vũ trường Đại la Thiên...nơi đây, tối nay Bảo ngỏ lời hỏi cưới Tuyền...Nàng giật mình...

Trời đất biết trả lời sao đây..? Hẹn kỳ sau gặp lại sẽ trả lời, không yêu mà lấy cái gì..!?

Hai tuần sau chiều Thứ Sáu Bảo đến tiệm của Tuyền ngồi uống bia, ăn bát

miến gà.. ngồi tà tà tới chín mười giờ tối chàng kêu ly cafe thảo nhiên, thẳng thắn nói ngay với ba mẹ Tuyền : " Thưa hai bác..Con muốn xin cưới Tuyền làm vợ, con xin hai bác nhận lời "

Cha mẹ Tuyền sững sờ nhìn Bảo ngạc nhiên ,cậu thanh niên trẻ đeo lon trung uý thì lấy gì nuôi con gái diêu của ông bà..? Một đứa con gái bướng bỉnh..! Ương ngạnh..! Ngang tàng lại xài tiền như nước, quần nọ áo kia không bao giờ mặc lại lần thứ hai...đội đá vá trời... Ông cụ thân sinh ra Tuyền nhìn Bảo, ông cười nhẹ và thư thả điềm đạm nói : " Cậu Bảo tôi chưa thấy ai đi hỏi vợ kỳ lạ như cậu, gần tới giờ giới nghiêm mà cậu hỏi vợ...Cậu chưa biết rõ gia đình tôi, về tính tình con gái tôi, cha mẹ cậu đã biết chuyện cậu muốn cưới con gái tôi chưa..?! Nó là con gái út, tôi chiều chuộng nó quen rồi..!! " Bảo trả lời ngay không do dự : "Thưa bác con biết Tuyền lâu rồi ,Không có gì trở ngại chuyện con tìm vợ cho con...Con chỉ xin hai bác gật đầu thuận ý là con xin phép đưa thầy mẹ con đến gặp hai bác và tùy theo hai bác và em Tuyền quyết định ngày đám ngõ,

hỏi, cưới ra sao con sẽ làm đúng ý như vậy...con xin càng sớm càng tốt vì con là lính tráng con không có nhiều ngày nghỉ phép ạ.."

Sự lì lợm của Bảo thành công, và hôn lễ đã cử hành như ý muốn của Bảo..Tuyền như kẻ mất hồn, nàng không hẳn là chấp nhận lời cầu hôn của Bảo, nhưng cũng không phản đối, nàng cứ im lặng mặc kệ Bảo xếp đặt lôi cuốn...theo chiều gió của cuộc đời...!!

Thế mới hi hữu, trong khi bao nhiêu người trẻ, hay lớn tuổi ai cũng có địa vị trong xã hội...Đang ngấp nghé, tán tỉnh và theo đuổi nàng...Tuyền thờ ơ,lạnh lùng hay chỉ trả lời ầm ờ , nửa nạc nửa mỡ chả biết nàng ưng và chịu lấy ai..? nàng đứng đưng không còn mơ mộng hay tha thiết với tình yêu trai gái....Đúng như lời cha thường nói... Vợ chồng do duyên số định mệnh an bài trong kiếp con người tùy theo ((một duyên, hai nợ, ba là tình...)) nhân tính không bằng thiên tính...

(Còn tiếp kỳ sau)



Liem Tran



HomeSmart

Cell: **602-295-4341**

Fax: **623-773-9022**

EFax: **602-386-1740**

Email: tran.liem2@gmail.com

- ◆ Hơn 15 năm kinh nghiệm trong lãnh vực địa ốc
- ◆ Chuyên Mua bán nhà cửa, Đất đai, Cơ sở thương mại, Foreclosure và Short Sales.
- ◆ Sẵn sàng phục vụ theo thời gian và yêu cầu của quý khách
- ◆ Multi-Million Dollars Producer
- ◆ Định giá và tham khảo miễn phí
- ◆ Vui vẻ, tận tâm, kính đáo và uy tín

"Đây là cơ hội tốt cho những người hiện chưa sở hữu ngôi nhà, các thành phố Goodyear, Avondale, Laveen, và Buckeye đang cho mọi người 10% của giá trị nhà để được làm chủ nhà trong những thành phố nói trên. Nếu muốn biết thêm chi tiết, xin liên lạc chúng tôi."

THE ROSE AND THE BEE

If I were a bee and you were a rose,
Would you let me in when the gray wind blows?
Would you hold your petals wide apart,
Would you let me in to find your heart,
If you were a rose?

"If I were a rose and you were a bee,
You should never go when you came to me,
I should hold my love on my heart at last,
I should close my leaves and keep you fast,
If you were a bee."

Sara Teasdale

Bông hồng và con ong

Nếu em là một nàng ong,
Và anh là một bông hồng,
Anh có cho em nép vào
Khi mà gió lạnh thổi qua?
Anh có mở rộng cánh hoa
Cho em được len vào trong
Để tìm trái tim anh không,
Nếu anh là một bông hồng?

Nếu em là một đóa hồng,
Và anh là một chàng ong,
Anh sẽ không thể rời đi,
Khi anh bay tới cùng em
Cuối cùng em sẽ lưu giữ
Tình em trong tận trái tim
Em sẽ khép muôn cánh lá,
Mau giữ anh chặt trong lòng,
Nếu anh là một chàng ong.

Tâm Minh Ngô Tăng Giao
(chuyển ngữ)

GIẬU CHƯA ĐỔ, BÌM ĐÒI LEO

Giậu chưa đổ, bìm đòi leo
Lại cầm hiến pháp quăng vèo, ớn không!
Ai chẳng biết bọn ông gian ác
Hai chục năm phá nát kỷ cương
Mê tiền ông bán quê hương
Mê quyền ông lộ ra phường bát nhân
Cuộc bầu cử chưa phân thắng bại
Phiếu bầu gian còn rải khắp vùng
Sân si ông lại gian hùng
Dám hô Seals sẽ đẩy Trump ra ngoài!
Ôi tư cách của ngài cựu tổng
Nói những lời sao giống du côn!
Nhục cho quốc thể, quốc hồn
Ông gian ác thế, thật buồn cho ông!
Ông phản bội núi sông, hiến pháp
Lấy luật rừng ông đập muôn dân
Dựng lên con rối Biden
Ông mơ bán nốt từng phân nước nhà
Cho lũ Chệt Trung Hoa tàn ác
Đặng Hoa Kỳ tan nát đau thương
Này ông, ông quá bất lương
Đất Trời đang mở trăm đường phạt ông!

Trump sẽ với núi sông đứng dậy
Cho năm châu được thấy hòa bình
Còn ông hỏa ngục giam mình
Giậu kia chưa đổ bìm rình đòi leo!?

Ngô Minh Hằng

Và Em Trở Lại

Trở lại đi em chiều nay anh đợi
Nắng nguyện đường từng sợi vương dài
Em không đến anh vui nỗi nhớ
Vào lời ca tiếng vọng ngân hoài

Trở lại đi em chiều nay anh đợi
Bởi mưa đông nắng vội nhạt màu
Nhưng tình trăm đầu thể phai mau
Và tình sâu dễ nào đắp đổi

Trở lại đi em chiều nay xưng tội
Giữa nguyện đường Chúa hỏi vì sao
Tiếng hát lỡ cung đàn bỏ dở
Anh gục đầu tìm trở cơn đau

Trở lại đi em chiều nghe Cha giảng
Nghĩa yêu thương chung thủy vẹn tròn
Em không đến anh ngồi ngơ ngẩn
Biết cùng ai chung thủy vẹn tròn

Em trở lại thầm nghe tiếng hát
Ai không về khi có người mong
Chúa đâu từ rét lạnh gió đông
Em đâu chối tình chưa phai nhạt

Em trở lại chiều nay Giáng Sinh
Mong câu ca chung điệu cung đàn
Mong yêu thương vẹn tròn chung thủy
Cho an bình đêm thánh hoà chan
(BÙI CHI LAM)

LỤC BÁT CHO NGƯỜI

Chiều say uống cả mặt trời
Ta say nhớ thuở đưa người sang sông
Mai về phố cũ hoài mong
Biết người năm ấy còn không bây giờ ?

Phố xưa hoa rụng ơ hờ
Người xưa biệt biệt đôi bờ tử sinh
Rượu khuya rót uống một mình
Nghe ngày tháng cũ vô tình qua đây
(VŨ MINH TUẤN)

MỘNG TÀN NGÀY ĐÔNG

Anh biết rồi đây đông cũng sang
Khi cây rụng nốt lá thu vàng
Đông về trở lạnh em nào biết
Lạnh giá trong anh giấc mộng tàn

Câu chuyện ngày xưa sao luyến tiếc
Êm đềm ta ngỡ mãi miên man
Ngờ đâu xuân tận thu vàng úa
Anh biết rồi đông cũng sẽ tàn
(Thảo Lan)

Tình Lỡ

Người đi bỏ phố xưa
Phượng hạ tàn cuối mùa
Sân trường nhạt đưa đón
Lời hẹn thể lãng quên

Người mang cả đơn côi
Theo sóng vỗ biển reo
Lòng đã trảng thông úa
Màu kỷ niệm thương đau

Người đem bao tiếc nuối
Hoài mộng mãi bên đời
Lạnh vòng tay đơn lẻ
Tình lỡ làng mù khơi

Người về vui xứ lạ
Bỏ quên bến sông xưa
Lòng phố cũ u hoài
Mẫu nắng hạ buồn tênh

Người vá khâu tình tội
Đếm khắc khoải niềm đau
Vai gầy guộc muộn sầu
Cánh lá khô rơi rụng

Người trách lời thể cũ
Phai ân ái hương tình
Để một đời tìm kiếm
Tình lỡ mùa dở dang

Đông tha hương lạnh buốt
Người đừng hận tình tôi?
(TRẦN CƯỜNG)

TIẾNG HÁT SANG MÙA

Em có nghe không tiếng hát sang mùa
Hơi thở mùa xuân ủa vào nắng mới
Nhan sắc mai vàng cuối trời nhuộm phố
Bầy chim xôn xao vỡ tổ đón chào

Anh đã hẹn em ngày nao hạ đến
Phượng tím triển đổi mơ giấc bình yên
Tiếng chuông ngân nga chiều thien tâm tĩnh
Chiếc lá thông rơi an tịnh ngõ chờ

Có con bướm vàng bên bờ giếng vắng
Hỏi gió hỏi mây người có đợi ta
Ngày nào mười sáu áo trắng kiều sa
Mùa thu hoa cúc vàng sa tóc người

Bông tuyết mãi rơi một đời nhung nhớ
Ngồi đếm thời gian cách trở trăm phai
Đông khóc cho người bước dài trượt ngã
Hoa cũng nhạt hương sắc đã úa tàn
(Nguyễn Hồng Linh)

MÙA ĐÔNG CỦA EM

Thân cây đã đóng băng trong gió
Từng mảnh lá tan vỡ hôm qua
Bóng nắng lụi tắt đêm tàn tạ
Hồn ai phiêu lãng đã nhạt nhòa

Có phải thời gian qua rất vội
Hiu hắt nào đọng mãi trong tim
Ngày đi qua Đông về lặng lẽ
Trên đỉnh tình sầu chìm vào quên

Hoàng hôn khuất sau màn sương phủ
Như chưa một lần chờ nắng lên
Em nhớ màu mắt thủy tinh cũ
Một vòng tay ôm dưới sương mù

Từng cơn gió chuyên chở kỷ niệm
Mộng nơi đâu một thoáng vút bay
Dáng ai xa lắc bên trời vắng
Nào biết ai khắc khoải một đời

Xa xa có lẽ cuối chân mây
Nỗi cô quạnh buồn dần tiếc nuối
Có ai như em trong đêm lạnh
Đi tìm hư vô của đời mình

Hạnh phúc đóng khung buồn tim héo
Ở nơi nào biết anh còn nhớ
Chìm cơn mê cho mình đang dở
Giấc mộng ngọt ngào đã vỡ tan
(Nguyễn Ngọc Bích)

Bài Ru Tình Tháng Chạp

cánh chim một chiếc lá hồng
về đâu thăm thăm
sầu đông tình mờ
cánh mây dật mảy đường tơ
mà trên áo lụa dòng thơ vô đề

tờ kinh bỏ giữa sông mê
thuyền qua bến đục
bồn bề tạnh yên
lá tình dạt bến hỗn nhiên
một hôm nắng lạ soi hiên nhà người

tàn đông có kẻ sang chơi
vịn hoa thỏ thẻ
tiếng cười yến oanh
cuối năm ngủ sớm sao đành
mở trang tình sử đọc nhanh mấy hàng

chợ chiều dăm khách đi ngang
tìm nhành hoa lạc
bên đàng cầu may
quán đêm rét mướt bờ vai
sương giăng trắng mộng
nén lay
chập chùng

chờ em mấy thuở không cùng
gió trăng hẹn ước
tương phùng cổ lai
vì em là đoá hoàng mai
nửa đêm thức giấc mới hay mình sầu
(PHẠM QUANG TRUNG)

Mười Hai Tháng Tình

Tháng giêng hái nụ tầm xuân
Nghe trong gió thoảng sắc hương mai đào
Tháng hai trăng nở ngọt ngào
Em từ trong mộng bước vào đời ta

Gương trăng đầy đặn tháng ba
Dịu dàng áo lụa dáng hoa mơ màng
Tháng tư rừng cúc đơm vàng
Em hong suối tóc nắng man mơn tình

Thơ ta ướp nụ sương trinh
Tháng năm gối chiếc vắng mình vắng trăng
Trải thơ cùng khắp cung hằng
Vai mang tháng sáu nặng oằn gánh thương

Trời trong tháng bảy tơ vương
Trăng tàn đêm lạnh mưa tuôn mạch sầu
Lòng ta đắm giọt mưa ngâu
Vương vương tháng tám cạn bầu rượu cay

Tháng chín tím thắm chân mây
Hương hoa em gợi ướp đầy giấc mơ
Tình như cơn sóng vỗ bờ
Thương em, thương gợi lời thơ tháng mười

Sông quê lồng bóng trăng vui
Tháng mười một nhớ hoa cười đêm say
Mắt môi hương sắc đào mai
Vòng tay ôm tháng mười hai ấm tình
(NAM GIAO)

Noel Buồn

Ngồi bên quán cóc ngày xưa
cơn mưa chợt đến giữa mùa Noel
con đường nhỏ chẳng có tên
giờ đây tôi ngắm mình ên mà buồn

ngày ấy tôi có người thương
nên tôi
ngoại đạo
yêu chuông giáo đường

nhưng rồi trắc trở yêu đương
giáo đường còn đó người thương mất rồi
mỗi lần qua
lại bồi hồi
Noel này chỉ mình tôi vui gì ...
(PHẠM THƯ)

TỜ LỊCH CUỐI NĂM

Tôi vẫn xé mỗi tờ lịch mỗi ngày
Tờ lịch mỏng tưởng hững hờ vô nghĩa
Vo tròn tờ lịch tôi vô tình quá
Một ngày của tôi đã mất đi rồi
Hôm nay tôi nhìn tờ lịch bồi hồi
Tờ lịch cuối của một năm sắp hết
Như chiếc lá cuối cùng mùa thu chết
Tờ lịch là những chiếc lá thời gian
Tờ lịch ghi ngày tháng của âm dương
Ngày tây ngày ta theo cơn gió thoảng
Tôi biết tìm đâu những ngày hôm trước
Tôi biết tìm đâu tuổi đời đã qua
Bàn tay tôi chạm tờ lịch ngẩn ngơ
Không nỡ xé sợ lòng mình khô héo
Không nỡ xé sợ lòng mình tiếc nuối
Bao nhiêu tờ lịch đã vào hư không
Tờ lịch vui buồn theo tôi cả năm
Có những ngày đẹp lòng tôi kỷ niệm
Có những ngày tôi không chờ mong đến
Tờ lịch ghi từng hơi thở cuộc đời
Đêm nay đêm cuối cùng tháng mười hai
Tờ lịch mỏng lẻ loi còn ở lại
Trên màn hình countdown chờ năm mới
Tờ lịch ơi có khóc lúc giao thừa
Pháo hoa tung bừng "Happy New Year"
Rượu sâm banh tràn trề và khiêu vũ
Tờ lịch cuối cùng bàn tay tôi xé
Tờ lịch ơi, tôi khóc lúc giao thừa
(Nguyễn Thị Thanh Dương)

NGƯỜI XƯA

Hôm nay gặp lại em tôi
Trên con đường cũ ngày xưa vẫn chờ
Em tôi vẫn đẹp như thơ
Vẫn ngày hai buổi sớm trưa đi về
Tình tôi ngày ấy si mê
Chờ trông góc vắng bên hàng đậu thưa
Em qua làn tóc đông đưa
Mắt huyền xa vắng như chờ riêng ai
Nhìn em nhẹ bước khoan thai
Phất phơ tà áo dài bay trong chiều
Riêng tôi đời vẫn cô liêu
Thoáng vui gặp lại Giáng Kiều năm xưa
Em giờ đã có người chưa ?
Hay còn vẫn bước đời thơ một mình
Tình tôi thuở ấy lặng thinh
Vẫn buồn vẫn nhớ người mình yêu xưa
Hôm nay gặp lại giữa trưa
Dáng huyền tha thướt ru chiều nắng say
Cho tôi tình gặp duyên may
Reo bao nỗi nhớ ngày thơ hiện về
Đời tôi vì trót xa quê
Quên người em gái ước thể sớm trưa
Quê người gió tuyết nắng mưa
Làm sao quên được người xưa bây giờ
(ĐINH SƠN)

NƠI MÙA ĐÔNG ĐÃ ĐI QUA

Gió mang mùa đông về
Qua từng con phố nhỏ
Gió vờn se ngọn cỏ
Thơ thần ngấm mây trời

Gió hát bài không lời
Quên cảnh khô tiếng gọi
Chim mỗi cánh lẻ loi
Giữa đất trời sương khói

Đường vào ngõ nhà em
Không có hoa mười giờ
Hoa nhớ bước chân quen
Mãi buồn nên không nở

Lối cũ sỏi lặng im
Lá úa rơi ngập thềm
Đâu hình bóng người xưa
Đây rêu phong đợi cửa

Con đường nhỏ em qua
Chiều nay không đỏ nắng
Sân ga nào tôi qua
Sao vẫn hoài im ắng

Ai bước đi trong mưa
Xao xác hoàng hoang tím
Ngẩn ngơ ngoài song vắng
Gió lạnh về hay chưa?
(NGUYỄN VĂN NGUYỄN)

Tháng Mười Hai Này

Em ơi
Mùa đông
Heo may còn sót góc phố nhỏ
Lá tẻ buốt rớt qua ngõ
Bạc thềm rêu, sương đặc búi đêm hoang
Quán cóc tiêu điều không chút dư âm
Buồn hiu bài nhạc Trịnh
Giọt cà phê gỗ nhíp
nhớ lối cũ em về
Sợ bằng khuâng nỗi
Dài chạm tới những kỷ niệm
vời vợi xa..

Em ơi mùa đông nay
Gầy nghiêng môi phố thơ
Và những nỗi nhớ
Co run u hoài
Thời gian trôi sóng mắt đầy
chưa phai còn ở lại

Em ơi mùa đông nay
Gửi nhau về chút làn hơi ấm
nồng nàn âu yếm
mùi thở bên má, ấm hừng kín phố xưa

Em ơi mùa đông nay
Nỗi nhớ còn nóng hổi
Tóc, hương mê ly đã mất
mà tưởng chừng còn đây
tháng mười hai này.
(QUANG NGUYỄN)

TÌNH CHẾT THEO MÙA ĐÔNG

Cuộc tình tàn trong mùa đông năm cũ
Mưa giận hờn cũng vẫn vũ thê lương
Người đã xa trong một buổi chiều buồn
Tình già chết trong chiều xuân vắng lặng

Anh từng nói tình trong anh mạnh mẽ
Bão giông nào chia sẻ được tình ta
Sau bao mùa thương nhớ chợt phôi pha
Tình tan vỡ em là người đau nhất

Giấc mơ yêu giờ đây ai đánh mất
Đêm đông dài buồn chất ngất tim coi
Giữa canh tàn ai hiểu được lòng tôi
Xin cầu nguyện cho người nơi nào đó

Tình em buồn kể từ khi không có
Bước anh sang chiều đông gió lạnh hơn
Nhịp thời gian chìm trong nỗi cô đơn
Đường phố cũ cũng giận hờn vắng lặng
(Lê Thanh Hà)

NGỖ TÌNH VỀ THEO MÙA ĐÔNG

Thưa vạt nắng soi chiều đông trở rét
Vương bờ môi khô héo cuối ngày tàn
Nghe gió lùa khe khẽ gọi miền man
Tim se lạnh ngổ ngang mùa buốt giá

Khói mù sương phủ chơi vơi ghềnh đá
Thấm bờ gầy vai hờ hững xót tình rơi
Phía không anh nghe trống vắng rã rời
Đông hoài niệm lại nghiêng trời khắc khoải

Nghe trong em bài tình ca mãi mãi
Phút ban đầu khờ dại ngát hương hoa
Mơ xa xôi, vòng tay chứa thật thà
Về sưởi ấm ngọc ngà mùa tuyết trắng

Giữ riêng em lời ngọt ngào sâu lắng
Khi đông về quạnh vắng bớt cô liêu
Hỏi xa xăm còn vương vấn dĩ vãng?
Hương má thắm yêu kiều khi e thẹn

Tiết đông qua nơi xưa ta hò hẹn
Hồng Hoa Trà, tròn vẹn sắc tình nhân
Đỗ Quyên em, nay nhen nhóm nụ phần
Sao tư lự, tần ngần mơ hạnh phúc

Nét thanh xuân dấu tàn phai đôi chút
Khi đông về thốn thức vẫn trào dâng
Khiến trong em tình yêu ngổ thật gần
Tim hoài vọng cũng với phần bằng giá.
(KIM MINH)

CHIỀU VỀ VƯỜN SAU

Buổi chiều không nắng vườn sau nhà chợt lạnh
Mặt trời ngủ quên mang theo cả mùa thu
Hàng cây trước ngõ sót dăm cành lá chín
Ứng vàng trong chiều sương ẩm phố chiều hiu

Nửa giấc hững hờ ta vỗ về nỗi nhớ
Nhưng cố thể nào đông chớm cũng qua đây
Thả rơi trên tóc thắm dần từng sợi buốt
Đánh thức chiều tà bằng quay quắt nhớ thương

Em nhớ chỗ ngồi một chiều nao người tới
Ấm áp bên nhau nghe khúc khích tiếng cười
Em nhớ mây trời nghìn trùng người bỏ lại
Để muôn mùa sau nhớ mãi bóng chiều xưa

Lẽ nào người mang tình trao chưa với cạn
Bỏ nơi nhạt nhòa phía trời mới, lãng quên
Lẽ nào người đi khiến nắng chiều đang dở
Ngẩn ngơ thu tàn nuốt tiếc nhánh lá phai
(ĐOÀN TUYẾT THU)

Biệt Thu

Từ em đến cho thu vàng thêm gió
Lá xạc xào bước chân nhỏ xôn xao
Cho lá đỏ cứ rung rinh nhẹ đón
Chiếc lá vàng cứ chao đảo nghiêng nghiêng

Anh đứng lặng để trời thu hôn gió
Những sắc màu như rạn vỡ trang thơ
Nghe hơi thở từ tim anh thốn thức
Bước em buồn rừng rưng giọt mưa tuôn

Em qua đó cho thu buồn lưu luyến
Khóc giọt trời cho đông giá liền qua
Mắt em nào ta nhìn nhau lần cuối
Thu đi rồi chia biệt đông lạnh đời

Rồi anh nhớ giọt thu buồn khé mắt
Rưng rức hoài mà chẳng nói chia phôi
Em ở lại quẩn quanh trong kỷ niệm
Từng góc đường bước phố khó nguôi quên

Từ em đến cho thu vàng trước ngõ
Biệt nhau sâu nên thu gió tả tơi
Anh bước vội xa khung trời yêu dấu
Ru vào hồn ngã rẽ ... mãi xa xôi
(Châu Vũ Bảo Uyên)

Dignity®
MEMORIAL

LIFE WELL CELEBRATED®

401 N. HAYDEN ROAD, SCOTTSDALE, AZ 85257

DỊCH VỤ AN TÁNG LO HẬU SỰ NGƯỜI QUÁ CỐ

Nghĩa trang Green Acres rộng 40 mẫu ở thành phố Scottsdale với địa thế cao, thoáng, có khu vườn Á Châu với địa lý tốt

Đây sẽ là một lựa chọn rất tốt cho bạn và người thân làm nơi an nghỉ yên lành.

Chúng tôi có chương trình trả góp không tiền lãi

Có giá đặc biệt cho gia đình những quân nhân quân lực Hoa Kỳ.

Vĩnh viễn không có sự dời đổi

Dành cho mọi tôn giáo tính ngưỡng

Có khu dành riêng để chôn hài cốt

Chúng tôi có hơn 20 nhà quản rải rác khắp các thành phố ở Arizona cho quý đồng hương thuận tiện và chọn lựa.

Chúng tôi có 8 nghĩa trang ở các hướng Đông, Tây, Nam, Bắc thuận tiện cho việc thăm viếng.

- o Green Acres Cemetery/Mortuary - Scottsdale, AZ
- o Greenwood Memory Lawn Cemetery/Mortuary - Phoenix, AZ
- o Valley of The Sun Memorial Park - Chandler, AZ
- o West Rest Haven Park Cemetery/Mortuary – Glendale, AZ
- o East Rest Haven Park Cemetery/Mortuary – Tempe, AZ
- o Phoenix Memorial Park /Mortuary – North Phoenix, AZ
- o Sunland Memorial Park / Mortuary – Sun City, AZ
- o Mariposa Garden Memorial Park/Mortuary – Mesa, AZ

Chuẩn bị trước hậu sự để giảm bớt chi phí và thời gian cho gia đình.

Chúng tôi có nhiều chương trình cho quý vị chọn lựa: Chôn, Thiêu...



HÃY GỌI CHO DEBBIE NGUYỄN ĐỂ THAM KHẢO VÀ GIÚP ĐỖ TẬN TÌNH:

Office **480-945-2654** Cellphone **602-400-6003**

Email: Debbie.nguyen@dignitymemorial.com



Negev Design-Build

Constructing with integrity

www.negevdesignbuild.com

(480) 525-4141

(520) 413-8800

OVER 40 YEARS OF EXPERIENCE IN RETAIL ARCHITECTURAL DESIGN AND CONSTRUCTION. WE DESIGN & BUILD 6-8 NAIL SHOPS IN ARIZONA EVERY YEAR.



NAILS PLUS PEORIA AZ, 2000 SF

FREE

ALL CONSTRUCTION COMPLETED IN 2-3 MONTHS.

Cost range from \$40.00 -75.00/SF (include Architecture)
Articulated ceiling designs, custom nail bar, LED lighting,
reception desks and more! You get everything, A to Z
plumbing, electrical, mechanical/exhaust system, walls,
ceilings, flooring, and painting.

*You provide the pedicure chairs, furniture, hand wash sink,
washer/dryer and store sign*



We can do just architecture if you have your own
contractor or general construction if you have your
own architect. Our architectural fee is \$6000 plus
based on the design complexity and size.

**Shop/Space layout,
designs and
architect/engineer
drawings or building
permit with construction
agreement.**

**GENERAL CONTRACTOR
AZ ROC: 266164**

*Nail Salons, Beauty Salons,
Dental Offices, Retail shops,
Restaurants, Office spaces
and all tenant improvements.*

CƠ HỘI LÀM CHỦ TIỆM NAIL

Vừa Mới Xây, Đang Hoạt Động, hay Sắp Sửa Xây!!!



Quý vị muốn làm chủ tiệm nails mà không biết bắt đầu từ đâu? Hay gặp khó khăn trong việc điều hành tiệm và thợ. Xin đừng quá lo lắng, hãy liên lạc với công ty chúng tôi, chúng tôi sẽ sẵn sàng hướng dẫn tận tình cho quý vị.

Công ty chúng tôi chuyên build tiệm Nails mới. Hiện chúng tôi đang có một số tiệm nail nằm trong khu shopping sầm uất, trong khu Mỹ trắng sang trọng ở vùng Phoenix, Scottsdale, và một số thành phố ở Arizona.

- Tiệm đang hoạt động, rất đông khách, với thu nhập cao.
- Tiệm vừa mới xây xong
- Tiệm sắp sửa xây theo thiết kế phù hợp với ý muốn của quý vị.

Với bất cứ sự lựa chọn nào, chúng tôi cũng sẽ đều đáp ứng nhu cầu cho quý vị.

HIỆN CHÚNG TÔI ĐANG CẦN TUYỂN NHIỀU THỢ NAIL CHO HỆ THỐNG CÁC TIỆM NAIL TRONG VÙNG ARIZONA. CHÚNG TÔI CẦN NGƯỜI CÓ KINH NGHIỆM LÀM CHÂN TAY NƯỚC, THỢ BỘT, WAXING VÀ EYELASH EXTENSION. CHÚNG TÔI TRẢ BẰNG W2 VỚI FULL BENEFIT VÀ VACATION.



Muốn biết thêm chi tiết, xin vui lòng liên lạc:

(480) 309-3790

CẦN SANG TIỆM SỬA QUẦN ÁO ALTERATIONS BUSINESS FOR SALE

Cần sang tiệm sửa quần áo trong Superstitions Springs Center Mall, Mesa, Arizona. Với 6 năm hoạt động, thu nhập cao và ổn định. Tiệm có:

- **3 chiếc máy may**

- **1 máy vắt sổ**

- **1 máy vắt lai**

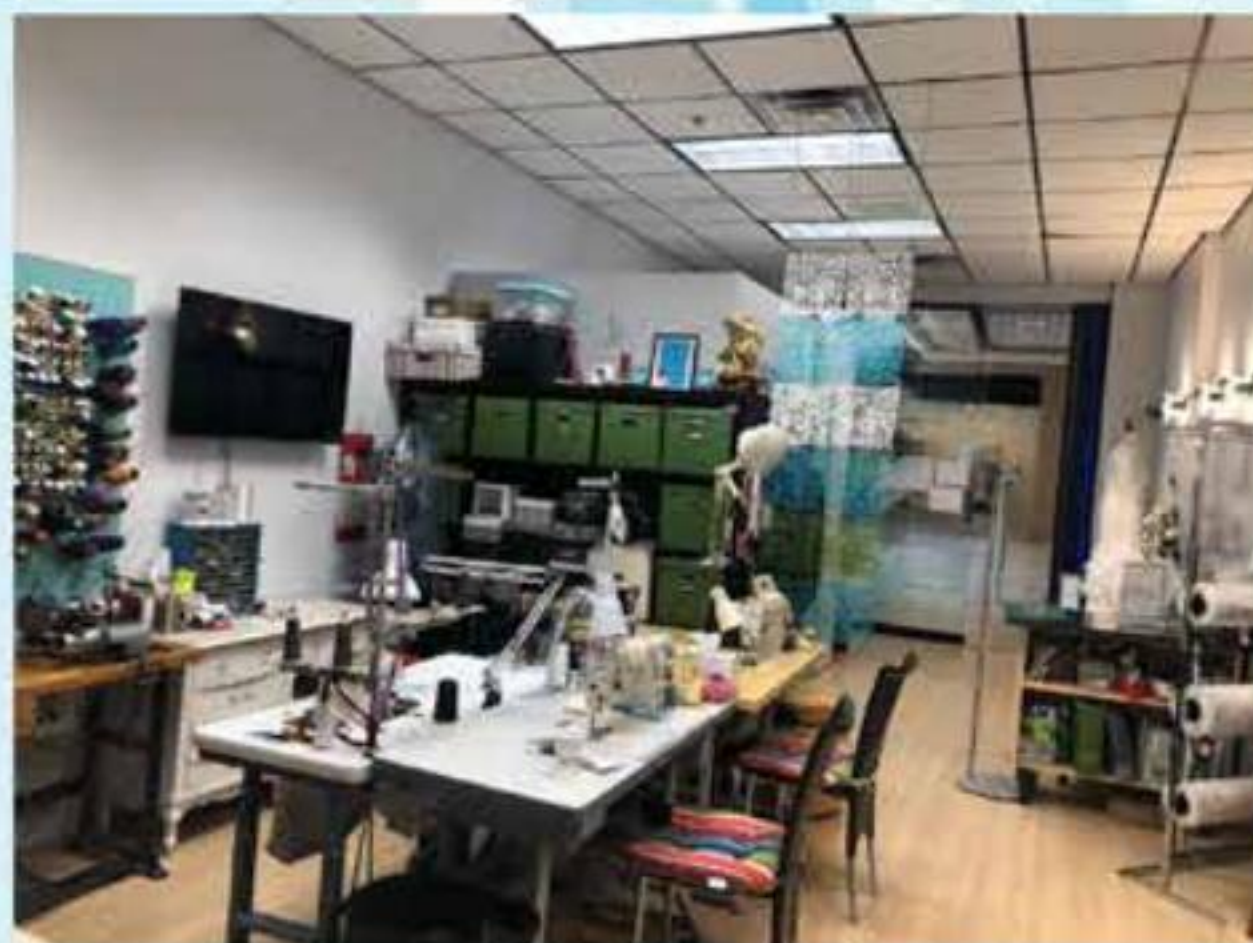
Tổng cộng là 5 máy.

Vì lý do sức khỏe cần sang lại với giá **\$50k** (có thể thương lượng)

Tiền rent **\$3000 một tháng.**

Quý vị thật lòng muốn sang, xin liên lạc số phone: **480-628-3118**

Nếu chưa gọi Phone xin vui lòng để lại tin nhắn. Thank you.





GOLDEN JADE
Jewelry Inc.

金隆珠寶行

GOLDEN JADE JEWELRY STORE

2025 N. Dobson Rd – Chandler, AZ 85224

(Nằm trong Chợ LEE LEE ORIENTAL MARKET – vùng Chandler)

(480) 812-3893

Web: www.goldenjadeinc.com

Email: goldenjadeinc@gmail.com

MỞ CỬA

Mở cửa mỗi ngày:
10:30am – 6:30pm
Đóng cửa thứ Ba

RETAIL –
REPAIR 14K, 18K, 24K,
DIAMONDS, JADE,
PRECIOUS STONES, PEARLS



CHÚNG TÔI ĐẶC BIỆT CHUYÊN MUA BÁN:

- o Hột xoàn (Diamond) có giấy chứng nhận của các hãng lớn, uy tín, như GIA, EGL
- o Vàng bạc nữ trang các loại (24K, 22K, 21K, 18K, 14K...)
- o Các loại cẩm thạch, đá quý (Ruby, Sapphire, Emerald...)

Nhận thiết kế (Design), Gia công (custom make Jewelry), sửa chữa (repair), nhuộm (Rhodium) các loại nữ trang (24K, 22K, 21K, 18K, 14K...)

Chuyên thay pin đồng hồ (replace battery)

Chuyên Làm "Đủ Loại" Bảng Hiệu Đèn NEON/LED **FRANKLIN'S FINE SIGNS**

Với hơn **20** năm kinh nghiệm làm bảng hiệu tại Tiểu Bang Arizona

Owner/Franklin Nguyễn:

Direct # **602-828-1787**

Office: **(602) 269-2888**
(480) 460-8828



Lowest Price Guaranteed!!



NAILS & SPA
Coming Soon

Grand Opening
Special **10% OFF**
For Any Service



If You Receive A Lower Quote From Another Company For The Same Job, We Will Beat Their Quote by **AT LEAST 10%!**

GUARANTEED!!

2517 West McDowell Rd., Phoenix, AZ 85009



ASIAN AMERICAN MEDIA NETWORK

CẦN TUYỂN NHÂN VIÊN 2020

CHUYÊN VIÊN QUAY HÌNH:

- Có kinh nghiệm quay video trong studio, quay phóng sự, quảng cáo...
- Sử dụng thông thạo các softwares editing.
- Làm việc tận tâm, nhanh chóng, có trách nhiệm
- Thông thạo tiếng Việt & tiếng Anh càng tốt

XƯƠNG NGÔN VIÊN:

- Nam và nữ thông thạo tiếng Việt & tiếng Anh, có kinh nghiệm truyền thông.
- Giọng nói và ngoại hình tốt
- Làm việc tận tâm, có trách nhiệm.



Mọi chi tiết, xin vui lòng email:

aamnarizona@gmail.com

Hoặc text: 602-621-5125



ASIAN AMERICAN
MEDIA NETWORK

SUN BEAUTY SUPPLY

**MUA 4 HỘP
TẶNG 1 HỘP**

Prolart Powder 2000/3000

MUA 4 GAL.

TẶNG 1 GAL.

Prolart Liquid 2000/3000



Tel: (602) 347-0584 Cell: (602) 486-4503
Fax: (602) 347-6276

Furniture

- Nhận làm bàn ghế nail theo "Customer design" hoặc thường
- Nhận sửa tất cả các loại máy dũa
- Nhận mài kim
- Nhận sửa tất cả sign "neon"
- Nhận sửa tất cả các loại máy "Airbrush"
- Nhận sửa các loại đèn làm "Gel" or IBD or Pro-Finish

Nail polish

- O.P.I - Sation - Essie - Orly
- China Glaze - Prolast Powder - Liquid

Spa - Pedicure

- Ampro Spa • KMX Massage Spa
- Elite Spa • Daily Star Spa
- Solace Spa • Venus Spa
- Và cái loại Pipeless Jets, Semi Jets
- Reducing the risk of bacterial infections

**Free
Delivery**

Acrylic - Power - Liquid

- O.P.I - Creative - Rose - Bmi - L/S - Mix Powder and Noliift

Mở cửa 7 ngày - Từ 9am - 8:30PM (Thứ Bảy 11:30am - 8:30pm)
3446 W. Camelback Suite 147 - Phoenix, AZ 85017

BÁN ĐẦY ĐỦ CÁC MẶT HÀNG VỚI GIÁ WHOLESALE

CẦN NGƯỜI GIỮ TRẺ - NANNY WANTED

Chúng tôi đang cần một người giữ trẻ ở lại nhà có kinh nghiệm chăm sóc một bé trai 10 tháng tuổi với cam kết làm việc tối thiểu 6 tháng. Chúng tôi là một cặp đôi chuyên nghiệp quản lý nhiều doanh nghiệp nhỏ, nên chúng tôi thường làm việc tại nhà.

We are seeking an experienced live-in nanny for a 10-month old boy for a minimum 6 month commitment. We are a professional couple with several small businesses that enable us to work from home a fair amount.

Chúng tôi ưu tiên (mặc dù không bắt buộc) người giữ trẻ biết thông thạo ngoại ngữ khác, và chỉ cần biết chút ít tiếng Anh cơ bản thôi. Chúng tôi cung cấp phòng riêng (có lối ra vào riêng) để ngủ lại nhà. Nhà có phòng tập thể dục, phòng xông hơi khô & hồ bơi. Nhà chúng tôi không có hút thuốc.

We prefer (although we don't require) a native foreign language speaker with at least a basic knowledge of English. Housing will be provided in detached guest house (private entrance). Home includes a detached gym, dry sauna, & pool. Our home & property is smoke free.

Công việc: Nhiệm vụ bao gồm nhưng không giới hạn: dọn phòng, giặt ủi quần áo, chăm sóc em bé hàng ngày. Giờ làm việc sẽ diễn ra trong ngày, từ Thứ Hai đến Thứ Sáu.

Job duties include but, not limited to: housekeeping, laundry, regular day to day baby care. Hours worked will during the day, Monday through Friday.

Để đảm bảo vệ sinh an toàn trong mùa dịch Covid-19, chúng tôi yêu cầu đeo khẩu trang trong 2 tuần đầu tiên khi ở trong nhà chính. Chúng tôi tuân theo các nguyên tắc nghiêm ngặt được khuyến nghị của CDC liên quan đến cách xa xã hội, cách ly, v.v. để đảm bảo một môi trường an toàn cho con của chúng tôi.

Due to Covid-19, we will require mask to be worn for first 2 weeks while inside the main house. We follow strict CDC recommended guidelines with regards to social distancing, quarantining, etc to ensure a safe environment for our child.

Lương sẽ dựa trên kinh nghiệm/bằng cấp và sẽ được trả mỗi 2 tuần hằng tháng (vào ngày 1 và 16 mỗi tháng).

Monthly salary will be based on experience/qualifications and will be paid twice-monthly (1st and 16th of each month).



Call if you are interest in applying: **928-287-2070**





NAIL SUPPLY

CHUYÊN BÁN CÁC MẶT HÀNG CHO NGÀNH NAIL



7549 W. CACTUS RD #109
PEORIA, AZ 85381
(TRONG KHU CHỢ LEE LEE)
623-878-2475

2045 W. MAIN ST. #102
MESA, AZ 85201
(SÁT CẠNH MEKONG PLAZA)
480-835-5589



PRICE MATCH GUARANTEE: SẼ MATCH GIÁ CÁC MẶT HÀNG CÙNG HIỆU

- **Gel Color:** OPI Gel, CND Shellac, Perfect Match Gel, Orly, Gelaze, IBD Gel, Essie Gel, Gel II, Gelish, Kiarasky, DND Gel, Bio Gel
- **Nail Polish:** OPI, CND Vinylux, China Glaze, Orly Epix, Essie, IBD, Kiarasky, Duri, Dare to Wear Polish
- **Spa Chair:** J & A USA, ANS, Gulfstream
- **Sugar Scrub:** OPI, KDS, La Palm, Be Beauty, Angel Touch Magic
- **Organic Sugar & Scrub:** BCL, Herbal, All
- **Liquid & Powder:** CND, OPI, Tammy Taylor, Entity, Lechat, IBD, Premium

NHẬN REMODEL, BUILD TIỆM NAIL, BÀN VẼ, CUNG CẤP GHẾ SPA VÀ BÀN NAIL VỚI GIÁ PHẢI CHĂNG. NGOÀI RA, CHÚNG TÔI CÒN NHẬN LÀM CUSTOM BÀN NAIL, BÀN BAR NAIL, VÀ CABINET.

CẦN NGƯỜI



Cần người quay video và editing kinh nghiệm làm việc cho TV studio, uy tín, tận tâm. Làm việc part time hay full time.

Hãy gọi để biết thêm chi tiết:

480-213-5987

RV_0819-1019U_TM

NHẬN SỬA QUẦN ÁO

Nhận sửa quần áo, lên lai quần jean, thay zipper, nới size áo, quần cho vừa vặn...

Chúng tôi cư ngụ ở vùng Gilbert.

Hãy gọi cho chúng tôi:

480-560-2797

RV_0420-0620P_TM

TÂN HANDYMAN DỊCH VỤ THAY MỚI & SỬA CHỮA NHÀ CỬA

Nhận làm việc tại Phoenix và các vùng phụ cận. Nhận lát gạch, hàng rào, điện, ống nước, hệ thống tưới cây cỏ, trồng cỏ. Sửa trong và ngoài các việc thay mới và sửa chữa nhà cửa, thông ống cống nghẹt.

916-706-8236

UY TÍN - TRÁCH NHIỆM

RV_1020-0321P_TM

HÃY NHỜ BÀN TAY KHÉO LÉO GIÚP BẠN

Bạn đang có tác phẩm (Thơ, Văn), muốn xuất bản nhưng không chắc có hoàn hảo về Chính Tả và cách hành văn hay không. Điều đầu tiên là Bạn (tác giả) phải tôn trọng người đọc (độc giả/khách hàng); và đó cũng là cách tôn trọng chính mình (danh dự của người cầm bút).



Một tác phẩm, dù hay cách mấy, mà có quá nhiều lỗi Chính Tả hoặc câu văn luộm thuộm thì làm cho người đọc cảm thấy mất hứng, chán nản, khó chịu...

Với hơn 56 năm trong nghề viết văn, nhà văn Vĩnh Liêm sẽ giúp bạn chỉnh sửa tác phẩm của bạn trước khi đưa đi in.



Muốn biết thêm chi tiết, xin liên lạc với nhà văn Vĩnh Liêm qua email: vinhliem9@hotmail.com

hoặc gửi thư về địa chỉ:

1112 S. Central Ave., Avondale, AZ 85323-2824 (USA).

CẦN SANG TIỆM SỬA QUẦN ÁO

Alterations Business For Sale

Tiệm Sửa Quần Áo trong khu shopping sầm uất, góc đường Chandler & 48th Street, vùng Ahwatukee, với trên 25 năm phục vụ, rất đông khách, income mỗi năm trên \$160K. Có tiềm năng mở tiệm giặt ủi sau này nếu muốn.

Quý vị thật lòng muốn sang, xin vui lòng liên lạc

Fred Liên: **602-339-9988**

RV_0620-0720U_TM

CHO SHARE PHÒNG

Nhà ở Phoenix, gần góc đường 51 Ave & Camelback, có phòng cho thuê, lối đi riêng, tất cả điều kiện sử dụng đều riêng. Bao điện nước.

XIN LIÊN LẠC:

602-349-6436

RV-1120P-MV

CẦN NGƯỜI CỘNG TÁC

Tổ hợp luật sư lớn nhất tại Hoa Kỳ đang cần cộng tác viên trên toàn lãnh thổ Hoa Kỳ, Anh Quốc, và Canada. Điều kiện phải thông thạo tiếng Anh. Giờ làm việc flexible, income có thể lên đến trên \$10,000.

Muốn biết thêm chi tiết, xin vui lòng liên lạc:

602-621-5125

RV_0920-1020P_TM

NHÀ HÀNG VIỆT NAM

35 Ave & SOUTHERN Ave, LAVEEN

CẦN NGƯỜI

GẤP

THỢ ĐẦU BẾP
& NGƯỜI PHỤ BẾP

XIN LIÊN LẠC SỐ PHONE CẦM TAY
(617)435-6052

RV-1120-TM

CẦN SANG TIỆM NAILS

RV 1120 0421P TM

Cần sang tiệm nails vùng Surprise, Arizona. Tiệm tọa lạc ngay khu trung tâm chính của thành phố Surprise, trong khu shopping center lớn như Sam's Club, Bank of America, McDonald's, Taco Bell, LA Fitness, Japanese's Restaurant. Tiệm rộng 2,100 sf, có 18 ghế spas, 12 bàn nails, 2 phòng waxing, phòng giặt và sấy khăn, tiền rent rẻ. Tiệm đẹp, sang trọng, rất đông khách, thu nhập rất cao. Giá cả thương lượng. Nếu thật lòng nhả ý sang nhượng, xin vui lòng liên lạc: (909) 524-7374

TIỆM ĐANG CẦN THỢ NAILS NAM VÀ NỮ
XIN LIÊN LẠC:

(909) 524-7374

NHÀ HÀNG VIỆT

TẠI 35 Ave & SOUTHERN Ave, LAVEEN
và 75 Ave & McDowell, Phoenix.

CẦN TUYỂN
Người
PHỤ BẾP **GẤP**

Người
CHẠY BÀN

LƯƠNG TRẢ HẬU HÌNH

XIN LIÊN LẠC SỐ PHONE CẦM TAY

(617)435-6052



\$100

SKINMD REVITOX PEPTIDECREAM

Kem Chống Da Nhăn Lão Hóa chứa 9 loại peptide cao cấp giúp cải thiện nếp nhăn trán, nếp nhăn mắt, nếp nhăn lông mày và nếp nhăn miệng, cổ...



\$55

LE CHOMB DERMAPHILO

Công dụng tẩy tế bào da chết, giúp da sáng lên tone, trắng, mịn màng

\$19.95



3 CE MOOD RECIPE MATTE LIPSTICK

Son lì mềm mượt, giữ màu lâu, available in 2 colors: #219 Brilliant and #221 Mellow Flowe



**\$70
\$80**

ACNE CLEANSER:

(Reg. \$30 chai 1 OZ & \$85 chai 8 OZ.)

Nước thuốc rửa mụn, trị tất cả các loại mụn bọc, mụn mủ, mụn tuổi dậy thì.



\$50

ACNE LOTION:

(Reg. \$50)

Kem thoa trị mụn, xúc lên chỗ bị mụn, ban đêm



\$50

ACNE THERAPY DAY SERUM:

(Reg. \$50)

Serum dưỡng da và trị mụn, giúp tái tạo nơi bị mụn, và ngăn ngừa sẹo.



\$150

SET TRỊ NÁM

(Reg. \$150)

Set 1 chai kem tẩy da chết, 1 hộp kem trị nám ban ngày, và 1 hộp kem trị nám ban đêm.



\$60

VITAL PLUS SHAMPOO & CONDITIONER:

(Reg. \$60)

Dầu gội đầu trị gầu, trị ngứa da đầu, da khô và tóc dầu.



\$60

5 IN 1 SHAMPOO:

(Reg. \$60)

Dầu gội đầu giúp mọc tóc, tóc dày, óng mượt



\$60

TGM PDRN FACE MASK

Mặt nạ cao cấp Hàn Quốc

(Reg. \$70/hộp 10 miếng) – Sale: \$60/1 hộp 10 miếng



\$90

EGF TGM CREAM

Kem tái tạo da tế bào gốc Hàn Quốc

(Reg. \$110/hộp) - Sale: \$90/hộp



\$60

TGM HA SERUM DƯỠNG TRẮNG DA HÀN QUỐC

Serum Dưỡng Trắng Da Hàn Quốc

(Reg. \$70/chai) - Sale: \$60/chai

SPECIAL HOLIDAY SALE